



清海日十九週年慶



# Loving the Silent Tears

THE MUSICAL

珍愛沈默的眼淚 音樂劇

完整劇本與歌詞

歌詞改編自清海無上師的詩作

# Loving the Silent Tears

THE MUSICAL

## 珍愛沈默的眼淚 音樂劇

完整劇本與歌詞

歌詞改編自清海無上師的詩作

**作曲**

喬治·卡拉卓利 (JORGE CALANDRELLI)、艾爾·卡夏 (AL KASHA)  
道格·卡薩羅斯 (DOUG KATSAROS)、亨利·克列格 (HENRY KRIEGER)、唐·皮蓬 (DON PIPPIN)  
南·舒瓦茲 (NAN SCHWARTZ)、喬·斯卡達 (JON SECADA)、大衛·夏爾 (DAVID SHIRE)

**本劇構想**

艾爾·卡夏 (AL KASHA)

**詩作改編**

法蘭克·伊凡斯 (FRANK EVANS)

**劇本**

辛蒂亞·露意絲·法羅 (CYNTHIA LEWIS FERRELL)、東尼·葛林 (TONI GREENE)

**編舞**

邦妮·史朵莉 (BONNIE STORY)

**導演**

文生·派特森 (VINCENT PATERSON)

**序**

羅恩·丹特 (RON DANTE)

**引言**

艾爾·卡夏 (AL KASHA)



OCEAN OF LOVE ENTERTAINMENT, INC.

# Loving the Silent Tears

THE MUSICAL

## 珍愛沈默的眼淚 音樂劇 完整劇本與歌詞

著作權人 © 2015 清海無上師世界會

出版：OCEAN OF LOVE ENTERTAINMENT, INC. 2015 年  
122-A EAST FOOTHILL BLVD. #306, ARCADIA, CA 91006 USA

印刷於加拿大 (PRINTED IN CANADA)

英文原版書名：LOVING THE SILENT TEARS: THE MUSICAL  
- THE COMPLETE BOOK AND LYRICS OF THE MUSICAL

專案總監：彼得·皮斯 (PETER PEACE)  
專案主管：貝拉·薇 (BELLA V)、克莉絲朵·麥 (CRYSTAL MY)  
設計師：佛蘭茲·伊凡慧斯 (FRANS EVENHUIS)  
編輯：露西·史戴弗 (LUCY STAFF)  
文字編輯：辛蒂亞·露意絲·法羅 (CYNTHIA LEWIS FERRELL)  
主編：麗莎·帕克 (LISA PARKER)、奧黛莉·艾倫 (AUDREY ELLEN)

中文版  
設計改編：趙英安、汪居喜  
文字編輯：顏書荷  
副編輯：周宇涵、魏于真  
翻譯：張文寧、林曉知  
校對：喜若谷、鄭詩文  
劇照：羅斯·博德 (ROSS BIRD)、戴夫·布蘭森 (DAVE BRANSON)  
格瑞特·戴維斯 (GARRETT DAVIS)、黎卡多·迪爾門 (RICARDO DEARMAN)  
約翰·古德 (JOHN GOODE)、弗雷德·伊達果 (FRED HIDALGO)  
艾德·克列格 (ED KRIEGER)、萊恩·米勒 (RYAN MILLER)  
麥可·路特 (MICHAEL RUETER)、奧斯卡·特立歐 (OSCAR TELLIO)  
伊薇特·趙 (YVETTE ZHAO)

ISBN 978-0-9963016-3-3  
10 9 8 7 6 5 4 3 2 1

www.OceanofLoveEntertainment.com

Publisher's Cataloging-In-Publication Data

Loving the silent tears : the musical = 珍愛沈默的眼淚 : 音樂劇 / [Ocean of Love Entertainment, Inc.]; 歌詞改編自清海無上師的詩作; 作曲: 喬治·卡拉卓利 (Jorge Calandrelli) [and 7 others]; 本劇構想: 艾爾·卡夏 (Al Kasha); 詩作改編: 法蘭克·伊凡斯 (Frank Evans); 劇本: 辛蒂亞·露意絲·法羅 (Cynthia Lewis Ferrell), 東尼·葛林 (Toni Greene); 編舞: 邦妮·史朵莉 (Bonnie Story); 導演: 文生·派特森 (Vincent Paterson); 序: 羅恩·丹特 (Ron Dante); 引言: 艾爾·卡夏 (Al Kasha). -- [Chinese edition].

2 volumes : illustrations, music ; cm + 4 DVDs (approximately 7 hr., 15 min.)

“清海日十九週年慶”--Cover.

Edition statement supplied by publisher.

Set includes 4 DVDs with recordings of: red carpet event, the full musical, post-show interviews, making of the musical and media coverage.

Contents: [Book 1.] 完整劇本與歌詞 -- [book 2.] 樂譜與詩詞.

ISBN: 978-0-9963016-3-3 (Chinese edition)

1. Supreme Master Ching Hai. Silent tears--Adaptations. 2. Spiritual life--Drama. 3. Spiritual life--Songs and music. 4. Musicals. I. Supreme Master Ching Hai. II. Calandrelli, Jorge. III. Kasha, Al. IV. Evans, Frank (Librettist) V. Ferrell, Cynthia, 1956- VI. Greene, Toni. VII. Dante, Ron. VIII. Ocean of Love Entertainment, Inc. IX. Title: 珍愛沈默的眼淚

M1500 .L68127 2015

782.1/4



星 現於本書中的這場盛會，是清海日十九週年的慶祝活動，我們謹以此精采的演出，向一位最受愛戴的世界慈善家、非凡的世界和平倡導者致上崇高的敬意。我們感謝清海無上師創作《沈默的眼淚》這本優美的詩集，賦予《珍愛沈默的眼淚》音樂劇源源不絕的靈感。這場無與倫比的演出，是眾多偉大藝術家的傾力之作，有無數美好的觀眾親臨現場欣賞，願這齣精采絕倫的音樂劇令人心靈提昇、人生更加充實，一如詩人使地球更美好的真誠願景，令我們深受感召一般。

清海無上師世界會 敬獻



開幕特別表演：夢幻世界劇團的空中飛人珍娜·卡本特（Jena Carpenter）和凱爾·德尚（Kyle DesChamps）擔綱演出

## 目錄

序 | 6

引言 | 8

### 第一章 慶祝活動 | 10

清海日十九週年慶

詩人簡介

來自清海無上師的訊息

各界的祝賀

### 第二章 音樂劇 | 24

演職員表

人物與場景

音樂劇曲目

劇本與歌詞

### 第三章 藝術創作展與純素饗宴 | 122

### 第四章 化詩句為戲劇：藝術家與創作團隊特寫 | 132

作曲家

編劇家

導演與編舞家

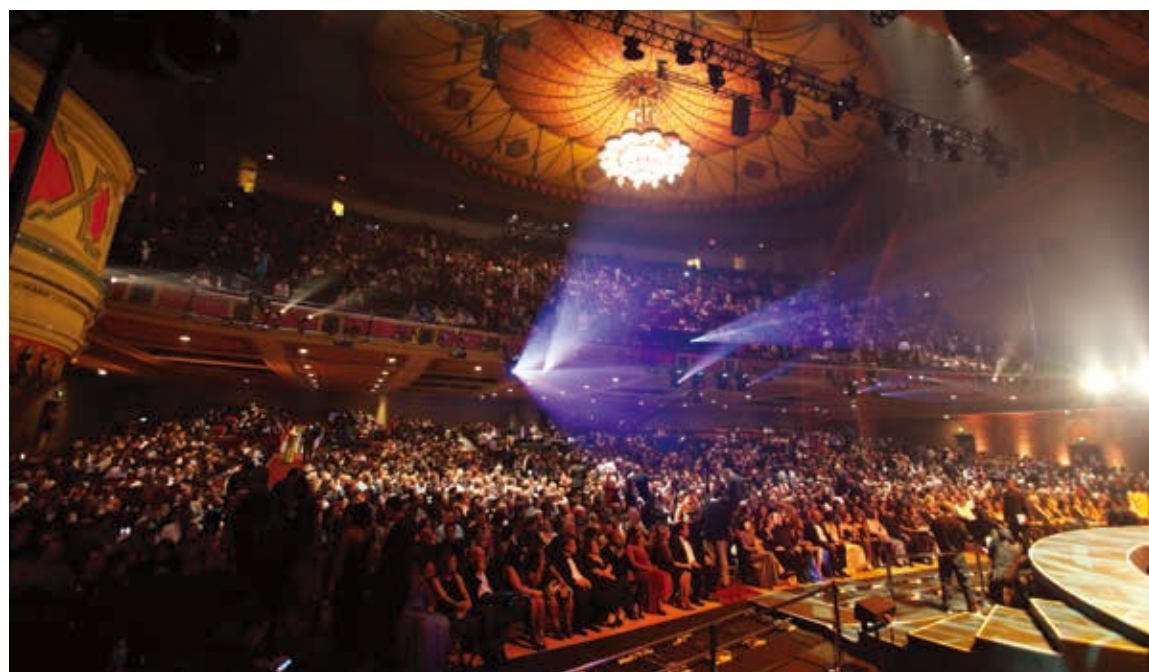
演員與歌手

布景與音效設計師

致詞嘉賓與主持人

### 第五章 媒體報導 | 250

# 序



珍愛沈默的眼淚不僅是一齣音樂劇，更是一場慶典。

這場精采絕倫的演出呈現世界的多樣性：透過高昂的音樂，令人驚豔的布景和服裝，以及龐大傑出的歌手、舞者陣容，表現出全球十六種熱情洋溢的文化。更深入來看，音樂劇的劇本和歌詞編織成迷人的故事：一位失望懊惱的中年婦女和一位迷失的青年，在神奇的旅程中相會，進而踏上發現自我、尋找生命意涵的靈性旅程，最終找到了內在和平，而喜樂滿溢。

音樂劇常以歌唱和舞蹈，來述說愛、抱負與逆境的故事，而這齣音樂劇比起大多數的音樂劇擁有更獨特的主題，且令人印象特別深刻，又具高度娛樂性。它的主題圍繞著人類與生俱來渴望與更高力量的連結，或者引用詩人無上師所說的話：「寧可喜歡為您流出的淚珠，而不要世界的珠寶」。好的戲劇會引導我們去思考、提問並使人勵志向上，《珍愛沈默的眼淚》就

做到了這點，它不僅給予觀眾視覺藝術上的滿足，同時也在他們心中播下了靈性昇華的種子。

不是所有詩詞作品都容易譜曲，但是清海無上師的詩詞是稀世珍寶，在譜成歌曲後，它唱出詼諧、感人和歡樂氣息。縱觀歷史，偉大的詩人兼哲學家都曾優雅地表達出凡人如何渴望跟超越自我的力量連繫。在清海無上師的詩詞中，她融入了豐富的真摯情感，表達出既具純淨靈性又富人類感情的想法。簡而言之，她擁有觸動人類心靈和思維的才華。在無上師的《沈默的眼淚》詩集中，那些特別深刻又具普世性的詩句，啟發了曾榮獲兩次奧斯卡獎的作曲家艾爾·卡夏（Al Kasha）創作的靈感源泉；在問世三十多年後，無上師的原作成為這部音樂劇及其優美音樂的珍貴素材。

經由旋律與歌詞，音樂可透過許多方式打動我們的心靈，結合適當的元素和適當的人，或許再憑藉些許好運，便能喚醒我們內在隱藏的靈性。我和巴瑞·曼尼洛（Barry Manilow）錄製他的成名曲〈曼迪〉（Mandy）時，就知道這首歌會不同凡響，美妙的歌曲以及注定要演唱這首歌的嗓音，如同雷光閃現相聚，在錄音室的每個人都心有同感。《珍愛沈默的眼淚》不僅是單一片刻的音樂劇表演，而是很多決定性、特別時刻匯集而成的顛峰之作，所有演員和創作團隊事後回顧，皆會因他們曾一起參與成就這非凡的真愛行動而感到驕傲。

百老匯傳奇導演和製作人哈羅德·普林斯（Harold Prince）曾談到在音樂劇中要把握每個創作時機的重要性，《珍愛沈默的眼淚》就把握了絕佳良機，堅持不拘泥於傳統，也不為其更寬廣的藝術視野讓步。

首演之夜，它獲得全體起立鼓掌，證明這齣音樂劇的勇於嶄新嘗試確是值得。

我也同樣為這齣原創音樂劇喝采，讚歎清海無上師的詩作為其賦予獨特的靈感源泉，以及欣賞所有團隊成員賦予音樂生命的勇氣。這齣音樂劇所傳達的訊息與當今社會息息相關。現今，環境造成我們彼此疏遠，也使我們遠離了更深層的自性，但《珍愛沈默的眼淚》告訴我們，其實大家都走在找尋內在和平的旅程上。能使世人達到這樣的認知絕對是件值得慶賀的事！

— 羅恩·丹特（Ron Dante）  
兩次東尼獎得獎製作人  
（《不可無禮》- Ain't Misbehavin' 和  
《悲憐上帝的女兒》- Children of a Lesser God）



## 引言

清海無上師透過她感人的詩作，  
向世人闡明無條件的愛可以帶來和平與和諧。

音樂具有一種力量，能帶給眾人希望，並改變他們的生命。我有幸與兩次奧斯卡獎得主喬爾·赫胥豪恩 (Joel Hirschhorn) 共事多年，為電影、戲劇及電視等等譜寫歌曲，希望將喜悅帶給全球聽眾。我也深受福祐，透過清海無上師的詩作找到靈感。

無上師以其豐富、有力的文字，真誠表達出她的真實感受。我曾有機會拜讀她的許多詩作，主題從她年輕時歷經戰亂、愛情、到靈性沈思，那時我就有了靈感，想要創作一齣有關清海無上師生平故事的音樂劇。2011年，《真愛》(The Real Love) 音樂劇透過一群世界上最優秀人才的合作無間，將它完美地搬上舞台。在首演當天，我看到不同信仰與背景的人，全都因這場表演而感動，感動於清海無上師為了全人類更大的福祉而犧牲自我的故事。

《珍愛沈默的眼淚》是延續《真愛》而自然發展的歷程，我們從一個愛情故事，步入了一段靈性旅程。無上師的詩集《沈默的眼淚》深深觸動了我，我看到其中的潛力，若將詩集轉變成另一種藝術形式，它會對人們的生活產生影響。

雖然這裡每首詩都是獨一無二的，然而它們全都無比真摯地傳遞著愛、和平、仁慈與寬恕的訊息。它們也揭示我完全同意的三件要事：第一，把愛付諸行動；第二，要過對我們有益的純素生活；第三，要愛護動物。

這齣音樂劇跟每個人都息息相關，它涉及我們所有人在日常生活中就可擁有的內在快樂。它也是一齣橫跨各大洲的音樂劇，一如清海無上師的善行義舉也是毫無國界之分。多位全球最成就斐然的藝術家——包括奧斯卡獎、葛萊美獎、東尼獎和艾美獎的得主——之所以選擇參與《珍愛沈默的眼淚》的演出，是因為他們看到了其中提昇人心的本質。

我們對於這次的合作深感榮幸、愉快，更再次肯定彼此對於超越一切藩籬的愛與和諧，擁有共同的價值觀。我們內心深受感動，而且無論你來自何處，我相信你的心也將一樣被觸動。

— 艾爾·卡夏 (Al Kasha)  
兩次榮獲奧斯卡金像獎的作曲家  
(《珍愛沈默的眼淚》音樂劇原創構想)



第一章

# 慶祝活動

# 清海日十九週年慶

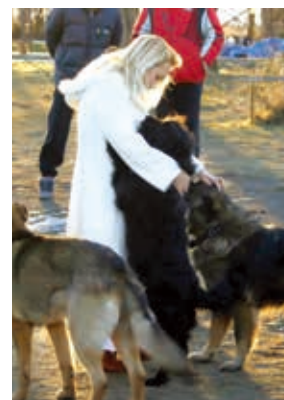
「她以愛心消除世上的仇恨；  
 她為絕望的人帶來希望；  
 她化誤解成理解；她是偉人之光；  
 她是全人類的慈悲天使。」

— 法蘭克·花士先生 (Frank F. Fasi), 前美國夏威夷檀香山市長, 1993.10.25



清海無上師陪伴孤兒院的孩童—於亞美尼亞葉里溫 (Yerevan) 1999.05.15

清海無上師照顧世上需要幫助的眾生，給予她的愛與關懷協助。



由左至右

救助被遺棄的狗  
於匈牙利 2005.03.01

探視孤兒院  
於象牙海岸阿必尚 (Abidjan) 1995.08

發放禮物給弱勢兒童  
於墨西哥 2010.12.09

慰問水患災民  
於美國加州 1997.01

於 1993年，可敬的美國夏威夷檀香山市第九屆市長法蘭克·花士先生，宣布10月25日為「清海日」，以表彰清海無上師的博愛善行與促進和平的努力。無上師是鼓舞人心的靈性導師、人道主義者、詩人、藝術家和致力奉獻的世界公民。在隆重的頒獎典禮上，清海無上師獲頒榮譽勳狀、榮譽公民，以及一座紀念銅像。



清海無上師獲頒「榮譽勳狀」；右側為法蘭克·花士市長—於美國夏威夷檀香山 1993.10.25

秉持「清海日」的慈悲精神，在《珍愛沈默的眼淚》世界首演時，清海無上師代表所有參與本音樂劇的藝術家，共捐出三十萬美元給三個慈善組織，以表彰他們的貢獻。

頒贈典禮中，清海無上師世界會的代表宣讀無上師要傳達的訊息：「謹向這三個組織及其他機構致上崇高的敬意和由衷的感謝，他們的愛心和勇氣讓這個世界成為一個更充滿愛力的地方。我也感謝所有藝術家的貢獻，很榮幸能代表您們獻上這份禮物。謹以此捐款表達對這些組織的謝意與敬重，祝福他們崇高的志業

更上一層樓。」

「我要感謝清海無上師致贈這意義非凡、仁慈又慷慨的禮物。我也敬仰她的靈性理念，這理念不僅如此優美地呈現在舞台上，也具體實踐於我們的社會中。她的詩〈讚歌〉寫道：『我師父是最慈悲的』，她這份慷慨的禮物，正是將這些話語付諸行動的具體表現。非常感謝！」

— 湯姆·維奧拉 (Tom Viola)  
「百老匯關懷 / 對抗愛滋平等會」(Broadway Cares / Equity Fights AIDS) 執行長



百老匯關懷 / 對抗愛滋平等會  
Broadway Cares / Equity Fights AIDS

國際動物保護者協會  
Animal Defenders International

世界獸醫服務  
Worldwide Veterinary Service

受贈慈善組織回贈清海無上師感謝牌匾



世界知名的靈性導師、慈善家、詩人與藝術家

## 清海無上師



2009.08.08—歐洲

清海無上師出生於悠樂\*（越南）中部，早年赴歐洲求學，並在當地紅十字會工作。她自幼便體認到世界處處充滿苦難，而找尋救苦良方的深切渴望，最終引導她邁向靈性了悟的求道之路。

她曾與一位德國醫生結婚，過著幸福美滿的婚姻生活，儘管分離對他們來說，是極為困難的抉擇，她還是帶著先生的祝福離去，獨自前往印度，展開追尋靈性開悟之旅。最後在遙遠的喜馬拉雅山，獲得一位真正的明師傳給她觀內在光和音的神聖法門。她在經過一段時間的精進修行後，達到完全證悟的境界。

離開喜馬拉雅山後，應前來求道者的誠摯懇求，清海無上師分享找尋自己神聖自性的方法。透過修行觀音法門，來自各行各業的人都能重新與自己內在的智慧連結，日常生活也因此更快樂、更滿足。清海無上師也廣受各國政府和一些受人尊敬組織的邀請，在世界各地進行無數場演講。

致力於人道工作並慈悲持純素的清海無上師，不分種族、國籍、宗教或物種，皆提供協助。她捐贈個人的時尚設計和藝術創作所得，以幫助需要的人們與動物，及環境保護。她的美好典範啟發了一個國際性靜坐、慈善組織的成立，同時也引導一個建設性的國際

媒體頻道「無上師電視台」的建立，該電視台曾在全球性免費衛星頻道上播放了五年時間。

世界各國政府代表和私人組織，為表揚她的慈善義舉與藝術貢獻，頒贈許多知名獎項給她，包括：「世界公民人道獎」(World Citizen Humanitarian Award)、「顧氏和平獎」(Gusi Peace Prize)、「世界精神領袖獎」(World Spiritual Leadership Award)、美國總統歐巴馬所頒發的「美國總統義工服務獎」(President's Volunteer Service Award)、「泰利銀像獎」(Silver Telly Award) 首獎、以及洛杉磯音樂週表揚狀 (Los Angeles Music Week Certificate of Commendation)。

直到今日，清海無上師依然持續努力不懈，為無數生命帶來靈性上與物質上的安慰。

\*身為一位藝術家及靈性導師，清海無上師喜歡所有能傳達內在靈性之美的表達方式，因此她以吉祥的古稱「悠樂」來稱呼越南，代表「悠居樂業」的意思。



## 來自清海無上師的訊息

2012年10月27日

清海無上師當時正值密集靜坐閉關期間，無法親臨盛會，但她仍特別抽空以電話錄音致詞，向所有人致意：

致上愛與問候！

誠摯感謝所有為此音樂盛會用心付出的人士，恭賀你們及所有觀眾能參與這場難得的歡慶盛典。

值得欣喜的是，我們依然能透過各種慶祝方式，來美化上帝所賜予我們在地球上的生活。值得歡慶的是，我們依然相愛、安樂，並與現在和未來的所有眾生分享我們美好的一切。值得鼓舞的是，我們依然相信所有高雅、肯定的事物，相信天堂的力量必會獲勝。

願上蒼福佑所有參與此音樂會的人士。你們的誠心奉獻讓這世界變得更宜人，不僅鼓舞了大眾，也表達出對天地四方的感謝。雖然我可能無法觀賞此盛會，也無法預先知道節目的內容，但我相信演出必定很精采，也會大受觀眾的喜愛。

很抱歉，我目前密集打坐的地方沒有高科技的設備，所以僅能以此簡單的訊息向大家致謝，並祝你們成功、快樂。獻上我誠摯的愛，在此與大家分享一個好消息，或許可以撫慰所有關注這個世界存續與福祉而憂心忡忡的人。這個好消息是：我們星球仍受福佑並可繼續存在一萬年，往後還會根據我們的善行繼續延長\*。讚揚上帝恩典！感謝所有眾生的愛心祈禱，以及各方面的貢獻。懷著謙卑之情，我會繼續與大家為了這一代以及無數後世子孫竭盡所能，同心齊力來拯救這個星球。

請盡情享受這場表演。再次感謝大家！願上帝加持宇宙，並保護我們的世界。

我愛你們！

\* 在此電話錄音致詞後，清海無上師再次於2013年4月14日更新地球延續的訊息：地球仍可存續數十億年。

# 來自各界的祝賀

欣逢「清海日」十九週年，

《珍愛沈默的眼淚》音樂劇的演員、創作團隊和來賓

紛紛向詩人暨慈善家清海無上師表達

溫暖的祝福和感激之意。



「清海無上師的慈善工作，實際上是致力於在世界各地傳播和平的訊息。我認為《珍愛沈默的眼淚》音樂劇是以另一種方式，向宇宙傳播這項訊息。」

— 茱蒂·華特莉 (Jody Watley)  
榮獲葛萊美獎的流行樂暨節奏藍調偶像



「清海無上師，我欽佩您、敬愛您！您提倡和平、把愛付諸行動、愛護動物以及持純素，這些正是我的信念。」

— 艾爾·卡夏 (Al Kasha)  
兩次榮獲奧斯卡金像獎的作曲家  
《《海神號》- The Poseidon Adventure)

「十九週年慶快樂！我們非常高興能製作這齣音樂劇。在這個殊勝的日子裡，我要向您道賀；能參與這場盛會實在很棒。希望我們的創作能和您一樣，為世界帶來美好與歡樂！很榮幸能略盡綿薄之力。感謝您，也再次祝賀您！」

— 文生·派特森 (Vincent Paterson)  
入圍東尼獎的導演暨編舞家



「雖然她無法到場與我們一起，但我們都感受得到她的精神、愛力與全體觀眾及這齣劇同在。我們大家都感受得到她的愛力和支持。祝您『清海日』快樂！」

— 謝安琪 (Kay Tse)  
華人白金級流行歌手；素食者



「我要讚揚清海無上師所做的一切，她帶來高雅的訊息鼓舞世人。她做了非常了不起的工作！」

— 柯里爾·庫里什 (Kiril Kulish)  
榮獲東尼獎的演員、舞者暨歌手  
《《舞動人生》音樂劇 - Billy Elliot the Musical)

「您好，我是以色列的麗兒·庫莉特。我想要說，恭賀『清海日』十九週年。我希望會有更多類似的活動，並繼續做您所從事的美好工作。今天能夠在台上演唱您的詩詞，我感到非常榮幸。」

— 麗兒·庫莉特 (Liel Kolet)  
以色列獲獎歌手



「能為這齣精采的音樂劇譜寫兩首歌曲，我深感榮幸。真的很高興能致上我最誠摯的問候與祝福。祝大家『清海日』快樂！」

— 喬治·卡拉卓利 (Jorge Calandrelli)  
六次榮獲葛萊美獎的作曲家  
《《臥虎藏龍》- Crouching Tiger, Hidden Dragon)

「清海無上師，感謝您優美的詩作，您有個完美的靈魂，為世界做出這麼巨大的貢獻。我們都很感激，謝謝您。」

— 佩蒂·寇依諾 (Patti Cohenour)  
入圍東尼獎的女演員暨歌手  
《《歌劇魅影》- The Phantom of the Opera)



「清海無上師，非常感謝您和我們分享這些啟迪人心的優美詩文。很榮幸能參加這場演出，與這麼多來自不同文化的人共同歡慶並傳播這個訊息。真的很感恩能參與其中。祝您『清海日』快樂！非常感謝您。」

— 朴希瑟 (Heather Park)  
韓國節奏藍調歌手；純素者

「清海無上師，我是喬·斯卡達。能參與演出《珍愛沈默的眼淚》，甚感榮幸也備受福佑。這會是一場精采萬分的表演，能為您的詩譜曲，我覺得受寵若驚。感謝您，但願您會喜歡。祝您有一個非常成功的十九週年慶。我確信『清海日』將會一直延續下去，直到永永遠遠。恭喜！」

— 喬·斯卡達 (Jon Secada)  
兩次榮獲葛萊美獎的流行歌手



「我要祝清海無上師『清海日』非常、非常快樂，今天是屬於您的美好日子。」

— 邦妮·史朵莉 (Bonnie Story)  
榮獲艾美獎的編舞家  
《《歌舞青春》第1至3集 - High School Musical 1, 2, 3)

「清海無上師，我是道格·卡薩羅斯，您的舊識與音樂上的知音。您是一位傑出的女性，如此仁慈、和藹可親，我非常珍惜您所傳達的訊息，以及您所做的努力。這是獻給您的，祝您『清海日』快樂！在地球將繼續存在的這一萬多年間，願您長久駐世。」

— 道格·卡薩羅斯 (Doug Katsaros)  
榮獲艾美獎的作曲家暨音樂總監  
《《渾身是勁》- Footloose)





「清海無上師，我只能說，感謝您為我們社會所做的一切，感謝您為全世界帶來愛、接納與包容的訊息。這些是我們每個人都可以學習的功課。很榮幸能在《珍愛沈默的眼淚》音樂劇中演唱您的一些詩作，謹此與您一同慶祝『清海日』十九週年。」

— 馬克·亞尼契羅 (Mark Janicello)  
義大利男高音；純素者

「總是做許多善事而不考慮到自己，其實不是件容易的事，因為生活太匆忙了。在這樣忙碌的生活中，仍然有一個人從不顧及自己，總是希望做高雅的事、好事、慈善工作，並毫無分別心的照顧所有人——那個人就是清海無上師。她一直以來都這樣做。我尊敬她，我想凡是知道她所作所為的人，都會因她的奉獻而肅然起敬。」

— 胡瓊香 (Hó Quỳnh Hương)  
悠樂 (越南) 流行歌手；純素者



「清海無上師，祝您萬事如意，並恭賀您『清海日』快樂！」

— 路克·伊博 (Luke Eberl)  
獲獎演員

「清海無上師，我深感榮幸。能夠參與這場盛會，我非常興奮，並向您以及您倡導的理念致敬。今晚會是一個充滿能量的歡欣之夜，很高興能帶家人一起來參加，親身感受您的愛力、指引和能量。」

— 南·舒瓦茲 (Nan Schwartz)  
榮獲葛萊美獎的作曲家暨管弦樂配樂  
《哈利波特：死神的聖物1》  
- Harry Potter and the Deathly Hallows: Part 1



「清海無上師在人類與自然界之間、人類與動物之間的相互了解上，為世人樹立了傑出的典範。她似乎真正相信那些哲理，並時時刻刻身體力行，這種精神實在令人敬佩！」

— 辛蒂亞·露意絲·法羅 (Cynthia Lewis Ferrell)  
獲獎劇作家

「清海無上師，很榮幸能再度為您的詩譜曲，並能參與製作這些精采的作品。萬分感謝您！」

— 唐·皮蓬 (Don Pippin)  
榮獲東尼獎與艾美獎作曲家暨音樂總監  
《歌舞線上》- A Chorus Line

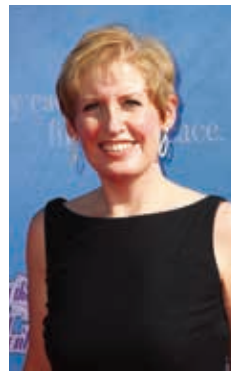


達吉·辛普森 (Duckie Simpson)：「祝清海無上師福壽綿延、萬事如意。」  
凱伊·斯達 (Kaye Starh)：「清海無上師，週年慶快樂！」  
安德魯·比斯 (Andrew Bees)：「謹向她致上我的感激和所有的愛。」

— 「黑色自由」(Black Uhuru)  
榮獲葛萊美獎的雷鬼樂團

「清海無上師，我衷心感謝您。謹祝您吉祥如意，歡度這個殊勝的日子。祈願您的光芒普照眾生。再次感謝您帶來美好的訊息，謝謝您！」

— 席耶瓦什·夏姆斯 (Siavash Shams)  
波斯超級巨星



「清海無上師，今天是您的大日子，在此向您道賀，您真的是當之無愧。感謝您為大家所做的一切，祝您繼續獲得成功。獻上最誠摯的祝福與愛，祝您身體安康！」

— 莉茲·卡洛薇 (Liz Callaway)  
榮獲艾美獎並入圍東尼獎的歌手  
《嬰孩》- Baby、《真假公主》：  
安娜塔西亞 - Anastasia

「感謝清海無上師讓我有機會將她發人深省又富有洞察力的詩譜成歌曲。這對我來說是全新的創作方式，而我也樂在其中。希望這種詩與音樂的結合，能讓所有敬愛清海無上師的人喜歡。」

— 亨利·克列格 (Henry Krieger)  
兩次葛萊美獎得主作曲家  
《夢幻女郎》- Dreamgirls



「謹獻上我最誠摯的祝福、欽佩與敬意！她的所作所為非常激勵人心。」

— 喬治·卻克里斯 (George Chakiris)  
榮獲奧斯卡金像獎演員  
《西城故事》- West Side Story；素食者

「清海無上師，我真的很開心；很高興，也深感榮幸能夠參與演出這齣音樂劇，因為您傳遞的都是正面的訊息。我覺得大家應該仔細體會您的善行和詩文。您的故事非常啟迪人心，人們應該多關注自己的內在，我完全贊同您的看法。希望您喜歡我在劇中扮演的角色，我會全心全意演出。祝無上師『清海日』快樂！謝謝您。」

— 法碧雅娜·帕索尼 (Fabiana Passoni)  
巴西獲獎歌手



「清海無上師，您好！欣逢『清海日』十九週年，在此向您道賀。很榮幸能參加這場精采、盛大的演出，我會永遠珍惜並銘記在心。再次恭賀您，希望能早日見到您本人。」

— 朱珉奎 (Brian Joo)  
韓國流行歌手  
《飛行青少年》- Fly to the Sky 成員

「清海無上師，您好。我是黛比·葛莉特，很榮幸能參與這場盛會，慶祝您在世界各地傑出的善行義舉。您一定相當了不起，因為每個人提到您，無不讚歎您美好的一切。所以，有一天我一定要與您見面。真希望您能蒞臨會場觀賞我們的表演，聽到我嘹亮的歌聲。」

— 黛比·葛莉特 (Debbie Gravitte)  
榮獲東尼獎的歌手暨女演員  
《傑洛姆·羅賓斯的百老匯》  
- Jerome Robbins' Broadway



「在此向清海無上師獻上熱情的擁抱和滿滿的愛，以祝賀『清海日』的週年慶。您的善行令人讚歎，我由衷感謝您所做的一切。」

— 蘇西·卡斯蒂洛 (Susie Castillo)  
電視主持人、女演員暨前美國小姐；純素者

「祝無上師身體健康，並儘可能永久持續傳播這美好訊息。」

— 法蘭克·伊凡斯 (Frank Evans)  
得獎作家暨作詞家





「您好，我是克里斯多夫·聖約翰。我在《不安分的青春》(The Young and the Restless)中飾演尼爾·溫德斯(Neil Winters)，同時也是生命旅程的一名過客。謹在此恭祝清海無上師及其徒弟與仰慕者歡度一個美好的盛會。今天是『清海日』，旨在發揚愛、和平與和諧的精神，以及我們來此是為了互相幫助。」

— 克里斯多夫·聖約翰 (Kristoff St. John)  
兩次榮獲艾美獎的男演員  
(《不安分的青春》); 素食者

「恭賀您成就非凡，很榮幸能在這裡，而且知道自己所參與的是個多棒的計畫。我想如果您有時間前來，那再好不過了，這樣您就能親眼看到現場充滿愛力，因為這齣音樂劇所傳達的正是愛——愛自己、愛人類、愛地球。我覺得這齣音樂劇就是邀請大家來體會愛。」

— 約翰·艾可威利 (John Iacovelli)  
榮獲艾美獎的布景設計師  
(《小飛俠彼得潘》- Peter Pan)



「多美妙的『清海日』啊！恭賀這屬於您美好的『和平及愛心日』邁入第十九年。這場盛會太精采、太美好了！我很榮幸能參與其中，也覺得備受福佑。請繼續傳播愛與和平的訊息，因為我們大家都需要聽到這些，尤其現在更是如此。感激不盡！」

— 柯里·費爾德曼 (Corey Feldman)  
獲獎演員 (《七寶奇謀》- The Goonies  
《站在我這邊》- Stand by Me); 素食者

「我喜愛清海無上師關於和平與和解的訊息。我想藉此機會祝清海無上師『清海日』快樂！」

— 凱蒂·麥可曼 (Katie McMahon)  
愛爾蘭女高音  
(《大河之舞》- Riverdance)



「真的很高興能參與這場『清海日』的慶祝活動。我想向清海無上師說，非常感謝您。感謝您，因為這是一份殊榮。」

— 芙蘿·安卡 (Flo Anka)  
法國歌手



「她(清海無上師)就是和平與愛的化身，她寫的字字句句全都是和平與愛。」

— 凱莉·派可 (Kelly Packard)  
女演員 (《海灘遊俠》- Baywatch); 素食者



「清海無上師，萬分感激您所做的一切，您以慈悲心和同理心鼓勵這麼多人提昇向善，尋求內在的真理和世上美好的一切。我真心相信，您是上天的恩賜。謹祝您有個美好的『清海日』。我向上帝、宇宙萬有祈求，希望有一天能見到您，當面向您致謝，我由衷地感激，真的如是。萬分感謝您！」

— 卡蜜莉·阿布-歐達 (Camellia Abou-Odah)  
阿拉伯歌手

「清海無上師，很榮幸也很高興總是有機會為您特別的詩作譜曲。從您美妙的心靈，送出了快樂幸福的禮物到其他人的內心，我很榮幸能參與其中。欣逢『清海日』，謹為您獻上我最溫暖的祝福！」

— 大衛·夏爾 (David Shire)  
榮獲奧斯卡金像獎暨兩次葛萊美獎作曲家  
(《週末夜狂熱》- Saturday Night Fever)



「祝清海無上師和所有觀眾『清海日』萬事如意。誠心邀請大家前來欣賞這齣音樂劇，和我們共享這美好的體驗，並一同沐浴在清海無上師帶給我們大家的喜悅之中。能欣賞這麼多不同的文化，與來自各地的人們齊聚一堂，共同慶祝『清海日』，我認為這將是非常美妙的經驗。」

— 朱諾·凱斯 (Junior Case)  
演員



「在此問候清海無上師！恭賀您！我最近開始吃素了。素食對我來說還很新鮮，我仍在探索階段，並感到很開心。」

— 梅根·拉蒙塔尼 (Meghan Lamontagne)  
在加州第9頻道電視台 (KCAL-TV)  
播出的加州冒險電視台  
(California Adventure TV) 節目主持人

「我要送給(清海無上師)的訊息是獻上最高的感謝，我只想說謝謝您，非常感謝您的用字遣詞。文字實在非常重要，她使用美麗的字詞來提醒大家、提醒靈魂——不只是頭腦，還包括內心——我們都是同一體。我好感激、好感激、好感激！」

— 桑尼·希爾登 (Sunny Hilden)  
曾為雷·查爾斯 (Ray Charles)、史汀 (Sting) 與  
佩蒂·拉貝爾 (Patti LaBelle) 寫歌的創作歌手



「清海師父，您好。願上帝加持您所做的一切！我們都很感激您對美國所做的貢獻，以及您對許多國家的慷慨付出。我們愛您！我們好愛您，也很感謝您。」

— 瑪莉琳·彼得森 (Marilyn Peterson)  
(《純素一口接一口》  
- Vegan Bite by Bite) 作者；純素者

「您為大家所做的一切，讓我覺得與有榮焉。恭祝您今天『清海日』快樂！」

— 查爾斯·席格 (Charles Segal)  
南非獲獎作曲家  
暨鋼琴家



「向您祝賀，也希望『清海日』能永遠、永遠持續下去。」

— 蘿拉·羅森索爾 (Laura Rosenthal)  
美國加州馬里布市  
(Malibu) 議員



「清海無上師，您好！在您的日子裡，能夠在此與您歡慶，我們深感榮幸與歡喜。」

— 吉娜·拉·皮亞納 (Gina La Piana)  
女演員暨流行歌手



「清海無上師，欣逢十九週年慶，謹向您致敬並恭賀您。我只想說，您及貴組織的所作所為令我敬佩不已。您是當今世上的明燈！」

— 萊諾·弗萊德柏格 (Lionel Friedberg)  
榮獲艾美獎的製片；純素者



「無上師，我們幾年前在墨西哥見過面。當時我對您說，您就像是一位猶太母親、一位大地之母，因為您慈悲為懷。很高興也很榮幸能認識您，了解到您確實是表裡如一。您非常了不起、卓越超凡！祝您十九週年慶喜樂洋洋！祝願您再歡度一百一十九個週年慶！」

— 凱瑞·布朗 (Cary Brown)  
三次榮獲艾美獎的製片；純素者



第二章

# 音樂劇



## 人物

### 喬伊

一位中年婦女，曾經對上帝抱持堅定的信仰，如今因為一件個人悲劇，變得失望懊惱。往日種種均詳錄在她的日記中，依舊與她緊緊相隨。

### 彼特

一位剛要踏入社會的年輕人，在父親的催促下，投入追求財富與成功的世界。

### 列車長

一位幽默但神秘的列車長，帶著喬伊和彼特踏上令人大開眼界的旅程，不但環遊世界，並走過一趟心路歷程。

### 演員

(以出場先後排序)

列車長	朱諾·凱斯
喬伊	佩蒂·寇依諾
彼特	路克·伊博
法國	芙蘿·安卡
牙買加	「黑色自由」樂團
韓國	朱珉奎和朴希瑟
巴西	法碧雅娜·帕索尼
美國	黛比·葛莉特
澳洲	莉茲·卡洛薇
中國	謝安琪
俄國	柯里爾·庫里什
古巴	喬·斯卡達
義大利	馬克·亞尼契羅
愛爾蘭	凱蒂·麥可曼
伊朗	席耶瓦什·夏姆斯
阿拉伯地區	卡蜜莉·阿布-歐達
以色列	麗兒·庫莉特
非洲	茱蒂·華特莉
悠樂(越南)	胡瓊香



登上奇幻列車

## 場景

### 第一幕

- 第一場 黃昏下，一個火車站
- 第二場 火車廂內，法國
- 第三場 火車廂內，牙買加
- 第四場 火車廂內，韓國
- 第五場 火車廂內，巴西
- 第六場 火車廂內，美國
- 第七場 火車廂內，澳洲
- 第八場 火車廂內，中國
- 第九場 火車廂內，俄國

### 第二幕

- 第一場 布幕中場
- 第二場 綠草原旁空蕩的鐵軌，夜晚，古巴
- 第三場 草原，上升的月亮，義大利
- 第四場 草原，滿月的月光，愛爾蘭
- 第五場 草原，中東
- 第六場 草原，黎明，非洲
- 第七場 草原，日出，悠樂(越南)
- 第八場 草原，早晨

### 時間

故事發生在一夜之間，從黃昏到日出

### 地點

世界各地





艾美獎得獎作曲家道格·卡薩羅斯帶領管弦樂團

## 曲目

歌詞改編自清海無上師的詩集《沈默的眼淚》

### 第一幕

1 序曲		管弦樂團
2 從未駐足	作曲：唐·皮蓬	大合唱
3 內在明師	作曲：道格·卡薩羅斯	列車長
4 請接受我一切的好壞	作曲：南·舒瓦茲	法國
5 做一項交易	作曲：道格·卡薩羅斯	牙買加
6 讚歌	作曲：大衛·夏爾	韓國
7 您的眼、您的耳、您的心	作曲：喬治·卡拉卓利	巴西
8 找不到地方給您	作曲：艾爾·卡夏	美國
9 心猿意馬	作曲：大衛·夏爾	澳洲
10 與石頭佛談心*	作曲：清海無上師	中國
11 世界像漩渦	作曲：亨利·克列格	俄國

### 第二幕

12 無止盡的迷藏	作曲：喬治·卡拉卓利	大合唱
13 願眾生得享聖愛與寬恕**	作曲：喬·斯卡達	古巴
14 印心	作曲：唐·皮蓬	義大利
15 我們師徒之間	作曲：南·舒瓦茲	愛爾蘭
16 真理、我執、靈魂與加持力	作曲：道格·卡薩羅斯	中東
17 真正的傻瓜	作曲：南·舒瓦茲	非洲
18 開悟	作曲：亨利·克列格	悠樂(越南)
19 珍愛沈默的眼淚	作曲：艾爾·卡夏	大合唱

### 終場壓軸

20 請執手相握†	作曲：艾爾·卡夏	大合唱
-----------	----------	-----

\* 清海無上師創作的詞曲，2007年3月寫於福爾摩沙(台灣)；摘錄自《曠世情人》詩集。

\*\* 歌詞改編自清海無上師詩集《沈默的眼淚》，以及收錄在《今生有你——我的狗寶貝》和《真愛奇遇——我的鳥羽兄弟》兩本書中的詩作〈一個孩子的心聲〉。

† 歌詞改編自清海無上師年輕時的詩作〈愛〉和〈和解〉，以及她二十幾歲時的作品〈相愛吧〉。詩作原文為悠樂(越南)文，收錄於詩集《金鋼回憶》與《曠世情人》中。

非洲歌手（茱蒂·華特莉）與義大利歌手（馬克·亞尼契羅）  
以光彩奪目的造型演出〈從未駐足〉

## 第一幕 第一場

黃昏時刻，在一個夢幻、熙攘的火車站，身著華麗民族服裝的旅客們聚集過來，全都急著要搭上火車。他們從舞台的四面八方進場，包括觀眾席的走道。

### 〈從未駐足〉

非洲歌手：

師父，聽說您無所不在  
可是只有我的地方您沒有去過

美國歌手：

師父，這邊好像永掛一幅窗簾  
永掛一幅窗簾……

中國歌手：

南無師父，天人導師  
請為我啟開一會兒  
讓我能瞻仰您的容貌一剎那  
讓我能瞻仰您的容貌一剎那

全體：

南無師父，天人導師

愛爾蘭歌手：

聽說您無所不在  
可是只有我的地方您沒有去過

義大利歌手：

您的光照耀整個宇宙  
但是我單獨被放在最黑暗的帳篷角落  
我的心淌淚已久  
都快乾破

全體：

您都不管  
您都不管  
師父

俄國歌手：

聽說您無所不在  
可是只有我的地方您沒有去過

伊朗歌手：

我知道我不值得  
但是我可以保證，任何人都一樣！  
所以師父，不要慢慢

男聲：

快點把我從黑暗的深淵拉上來

女聲：

放在一個暖和有陽光的地方

全體：

享受您無量的疼愛  
師父

韓國歌手：

聽說您無所不在  
可是只有我的地方您沒有去過

全體：

師父，這邊好像永掛一幅窗簾  
永掛一幅窗簾……

南無師父，天人導師  
請為我啟開一會兒  
讓我進入這個永恆的道  
讓我進入這個永恆的道  
永恆的道  
永恆的道

◎喧囂的場景後面，一位五十幾快六十歲的女士——喬伊，背對著觀眾查看火車時刻表。她帶著一個大手提包，看起來很富有。擁擠的人群撞到喬伊，害她手提包掉了，裡面的東西散落一地。一本髒髒舊舊的本子滑過地面，列車長絆了一下，隨即把它撿起來。

列車長：（讀著封面）喬伊的日記？誰的？喬伊的日記？

◎列車長把本子打開……當他大聲朗讀時，後面的旅客同時合唱吟誦。



世界各國歌手同台演出。由左至右：  
俄國（柯里爾·庫里什）、美國（黛比·葛莉特）、韓國（朱珉奎）  
中國（謝安琪）、伊朗（席耶瓦什·夏姆斯）、愛爾蘭（凱蒂·麥可曼）



擁有圓融智慧、性情開朗的列車長（朱諾·凱斯）

## 〈內在明師〉

**列車長：**（旅客重複某些字句）

師父：一個名稱，象徵圓通的智慧

不要誤會成凡夫法師

她是佛菩薩化身的

在宇宙上，她有最大的權力

她的慈悲心

無邊無量

有些叫她上帝

有些稱她是佛母準提

或是造化

道

或是萬物的父親

有些人說她是最漂亮的新娘

最理想的愛夫

是陰陽天機

有些人說她是禪、是佛性、或是本來面目……

你要叫她什麼名字，她都不會管

最重要是如果世界沒有她，就無方存在

要找到她，就是人生最苦心的期望

只有入道的人，才能夠了解

◎喬伊將注意力轉到列車長，認出他唸的正是寫在她日記裡的字句。

如果可以看到她的形象一剎那

這個快樂的境界，無方描述

要找到這個裡面師父

應該修觀音

這個法門，只有在世明師才能傳給

在世明師！

在世明師！

在世明師！

**喬伊：**不，沒這回事！

**列車長：**這是妳的？

**喬伊：**是的。

**列車長：**請拿出證明。

**喬伊：**本來就是我的。

**列車長：**「喬伊的日記」？

**喬伊：**我就是喬伊。（Joy—英文為喜悅的意思）

**列車長：**好的，單純的喜悅。（Pure joy—列車長拿喬伊的名字開玩笑）（他正要把日記遞給她）那首詩是妳寫的嗎？

◎喬伊試著把日記搶過去，列車長立刻把日記舉到她構不著的地方。

**喬伊：**不，那是我多年前抄的。真是一件蠢事，對我不具任何意義。

**列車長：**好吧，妳今天為何出門旅行？探訪家人？

**喬伊：**這不關你的事。

**列車長：**（把日記還給喬伊）只是打發一下時間。

**喬伊：**這裡怎麼有人能知道自己要去哪裡？火車時刻表根本看不清楚，看來只有一班火車！（注視著其他乘客的服裝）而且大家的裝扮風格還真不尋常。

**列車長：**所以妳連自己要去哪裡都不知道？

**喬伊：**我要去火車站，但不是這個車站，我這輩子從沒見過這個車站。這肯定不是我要去的車站，載我來的計程車司機實在很不稱職。這列火車要去哪裡？

**列車長：**每個地方都去。

**喬伊：**不會吧？說真的。

**列車長：**是真的，每個地方都去。

◎彼特好像被誰推了一把，跌跌撞撞進來。他很年輕，正處於半大不小的尷尬年齡。他抓著一個全新閃亮的公事包，轉過身來，遲疑地向推他的人揮手告別。

**彼特：**再見啦，老爸。（他大聲喊叫，對方好像已經走遠。）再見，老爸！

◎彼特上了火車，火車汽笛聲響起。

**喬伊：**這班列車到底會開往哪裡？

**列車長：**（列車長咧嘴一笑）大家上車！

◎火車汽笛聲響起，接著引擎低鳴起來。火車開動時，列車長把喬伊拉上火車。

## 第二場

火車廂內。

**喬伊**：我要下車，馬上！

**列車長**：妳打算去旅行，不是嗎？（對著其他旅客）找位子坐好！

◎旅客還在火車上喧嚷走動，彼特踉蹌地撞上喬伊。

**彼特**：對不起，女士。

**喬伊**：別碰我的日記！別碰我的包包。

◎雖然他扶穩了她，喬伊還是抓緊包包遠離他。

傻蛋！

**彼特**：真對不起，大家都說我笨拙。

**喬伊**：大家都說得對。

**彼特**：喔，大多是我爸，他老是那麼說。

**喬伊**：成熟點吧，傻蛋。別跟我抱怨你家人，（轉向列車長）也別跟我要車票。硬被拉上車，也不曉得要去哪兒。

**列車長**：前往神奇之地！仙境之旅！充滿各式各樣的探索！能打開心胸的領悟。

◎列車長往前移動。

請出示車票！

◎場景轉換成巴黎布景。舞者站成一排表演康康舞，然後成雙成對在艾菲爾鐵塔前跳起優雅的華爾滋。法國歌手穿著十九世紀風格，代表法國色彩的藍、紅、白禮服進場，手裡拿著一把同色系的氣球，開始歌唱。喬伊看著這一切，驚歎不已。旅程不再被侷限在火車廂裡。

## 〈請接受我一切的好壞〉

**法國歌手**：（法語）

請接受我一切的好壞

您知道，您嚴格的考驗，我無法通過  
（英語）

請接受我一切的好壞

您知道，您嚴格的考驗，我無法通過  
（法語）

在這個世界上

（英語）

在這個世界上

如果沒有您，您知道會怎樣痛苦

請接受我一切的好壞

您知道，您嚴格的考驗，我無法通過

（法語）

在這世界上，我只確認您一個而已

這個「您」應該好久清楚了

噢！師父，您是天人之導師

（英語）

無量愛心化身佛

超越世界的快樂和悲傷

您佔據我的心

請接受他一切的好壞

（法語）

您知道，您嚴格的考驗，他無法通過

（英語）

請接受她一切的好壞

（法語）

您知道，您嚴格的考驗，她無法通過

（英語）

如果您不在旁邊握著我們的手的話

我們一定會馬上倒下來

請接受我們一切的好壞

（法語）

您知道，您嚴格的考驗，我們無法通過



「有十六個國家合力促成  
這場音樂劇，真令我驚歎不已！  
這麼多有才華的人為此匯集在一起，  
而且六大洲共同參與，我認為  
這太了不起了。可以算  
是一種奇蹟吧！」

— 布蘭達·瓦卡羅 (Brenda Vaccaro)  
金球獎暨艾美獎得主，奧斯卡金像獎暨三次東尼獎入圍者

列車長（朱諾·凱斯）告訴震驚的喬伊（佩蒂·寇依諾），接下來的旅程還有更多值得一看的事物等著她，而彼特（路克·伊博）則在一旁看著

◎法國歌手把氣球逐一分送給舞者。

（英語）

請接受我一切的……

（法語）

請接受我一切的……

（英語）

請接受我一切的好壞

◎法國歌手離開時，火車重新回到舞台上。法國歌手遞給喬伊一個氣球，但喬伊拒絕了，她無法接受剛剛目睹的一切。

## 第三場

再次回到火車廂。列車長推著裝滿食物的手推車進來，一邊快樂地獨舞一小段，一邊分發著點心。

**彼特**：沒有人接受我一切的好壞。

**喬伊**：這裡剛才到底是怎麼回事？

**彼特**：沒有人！

**喬伊**：有人看到這裡發生的事嗎？我們剛剛經過巴黎！

**列車長**：早就跟你說過了！一路上會有很多值得一看的事物。

**喬伊**：那可是巴黎！巴黎耶，各位！

**列車長**：景色很美！但還有更多體驗等著我們！（提供一條法國麵包）想吃法國麵包嗎？（喬伊以手勢拒絕，列車長再問彼特）喝杯「甘露水」？

**彼特**：什麼？

**列車長**：你要喝果汁嗎？

**彼特**：（音量更大，假装聽不懂）什麼？



師父，

我要和您做一項交易

我們互換角色一分鐘

這樣子您才記得，並了解

和自己分離的痛苦，如何甚深

摘錄自《沈默的眼淚》詩集  
清海無上師三十幾歲（80年代）的詩作





◎彼特與列車長談笑。低鳴聲與碰撞聲混合一起，逐漸交織成一種逗趣的打擊節奏。

**喬伊：**又來了！（對著彼特）你聽到了嗎？還是只有我聽到？可能我早餐吃了什麼怪東西。

◎三位牙買加歌手與舞群一起進場。他們全部身著明亮的大紅色、綠色及黃色的劇服。場景瞬間轉變為牙買加雷鬼風格（reggae）的派對氣氛。火車再次消失在舞台後方。

### 〈做一項交易〉

**牙買加歌手1：**

在我最口渴，在輪迴生死沙漠的時候  
您躲在佛土某些地方喝甘露水！  
如果我認識路的話  
我一定上去跟您搶  
師父啊！  
至高無上之榮光  
如果您有公平心  
應該倒給我幾滴  
倒給我幾滴

**牙買加歌手2：**

只要我知道您躲在哪個地方  
我會馬上跑來找  
噢天！我天生盲目  
不能單獨行走  
更糟的是，我又聾又啞  
既不能叫，且聽不到您的聲音  
如果您是這個造化  
您已經造出這個可憐的靈魂  
任何人都有跟我這樣、那麼講  
您應該照顧他  
不然我會孤單悲哀而死，您知道嗎？

**合唱：**

聽說您有智慧眼  
趕快來找我  
您的口是最大！  
怎麼沒叫我一聲？

您有天耳！  
怎麼聽不到我祈求？

師父，我要和您做一項交易

**牙買加歌手3：**

我們互換角色一分鐘  
這樣子您才記得，並了解  
和自己分離的痛苦，如何甚深

**合唱：**

聽說您有智慧眼  
趕快來找我  
您的口是最大！  
怎麼沒叫我一聲？  
您有天耳！  
怎麼聽不到我祈求？

**牙買加歌手1與3：**

聽說您有智慧眼  
趕快來找我  
您的口是最大！  
怎麼沒叫我一聲？  
您有天耳！  
怎麼聽不到我祈求？  
怎麼聽不到我祈求？  
怎麼聽不到我祈求？

**牙買加歌手2：（疊唱）**

我只要一次請問  
您一天到晚在天堂  
一個人會不會太孤單？

**合唱：**

您有天耳！  
怎麼聽不到我祈求？  
怎麼聽不到我祈求？  
怎麼聽不到我祈求？

◎牙買加歌手跳著舞經過重新出現的火車，當他們離開時，每個人都短暫地轉向喬伊，然而喬伊藉著補妝忽略他們。

牙買加歌手（「黑色自由」樂團）演唱雷鬼風格的〈做一項交易〉，帶來加勒比海的熱情



火車開到東亞，韓國歌手（朱珉奎和朴希瑟）發自內心地讚頌明師



## 第四場

雷鬼風格的世界消失，火車回到原本單純的火車。  
喬伊是車內唯一的乘客，此時她感到一陣空虛襲來。

**喬伊：**好啊，終於剩我獨自一人，可以耳根清淨些了。  
◎列車長進場，戴著色彩繽紛有假辮子的牙買加帽子。

**列車長：**（大聲唱）聽說您有智慧眼，趕快來找我！

**喬伊：**高興得太早了。  
◎列車長撿起掉在地上的東西，包括喬伊再度掉落的日記。

**列車長：**（唱著歌）您的口是最大！怎麼沒叫我一聲？（自言自語）一副鼓棒。  
◎他把鼓棒放進口袋中。  
一件舊毛衣。一本喬伊日記……妳是想丟掉它嗎？  
◎他把日記還給她。

**喬伊：**可能是那傻蛋又想來偷走。我所有的一切都被奪走了！

**列車長：**行李只會拖累妳，旅行高手都是輕裝上路。當然，妳也可以買保險。  
◎他憑空拿出一個閃閃發光的文件夾，並揮動它。

**喬伊：**產物保險！真是好主意。

**列車長：**不，不。這是靈性保險。

**喬伊：**靈性保險？

**列車長：**為妳的靈魂投保。

**喬伊：**我的靈魂需要投保嗎？有人會偷走我的靈魂？  
◎一對貧窮的旅客進場，渴望地看著喬伊的披肩，喬伊把它圍得更緊了。

**列車長：**（舉起毛衣與鼓棒）旅途中難免會丟三落四。

**喬伊：**這裡是不是越來越冷？

**列車長：**對，突然冷起來了。（搖搖頭）上帝垂憐！

◎列車長把舊毛衣圍在一位貧窮旅客的肩上。

**喬伊：**等下輩子轉好運吧！

◎火車消失在韓國山上的陽春白雪中。一男一女兩位皇室風範的韓國歌手，穿著朝鮮時代的傳統服飾進場，身邊圍繞著一群宮廷舞者。

### 〈讚歌〉

**韓國歌手1和2：**（以英語演唱，每句都以韓語交疊呼應）

我師父是最慈悲的  
我永遠找不到語言讚歎她  
只有在我深心裡  
默默掉幾滴眼淚

看到您化身的時候  
太陽好像害羞了  
您的形象  
比無數的星宿和寶珠更亮  
世界的語言  
無法讚歎您不可思議的莊嚴

我的心，已久渴望  
今天忽然開花  
生生世世的煩惱和障礙  
消滅！

世界上千生萬人  
找不到第二個  
我會非常榮幸  
變成一隻燕子  
永遠站在荔枝上  
讚歎我 超越的師父

看 到您化身的時候

太陽好像害羞了

您的形象

比無數的星宿和寶珠更亮

世界的語言，無法讚歎您不可思議的莊嚴

摘錄自《沈默的眼淚》詩集  
清海無上師三十幾歲（80年代）的詩作



巴西歌手（法碧雅娜·帕索尼）在〈您的眼、您的耳、您的心〉歌曲中，熱切祈求明師慈愛現身



## 〈您的眼、您的耳、您的心〉

**巴西歌手：**（英語主唱，伴以葡萄牙語合唱呼應）

師父啊  
您有無數的學生  
可是我只有您一個師父  
誰最忠誠 我們兩個人中？  
今天我公開可憐自己  
我公開抱怨  
外面有沒有人聽到我的痛苦？

**彼 特：**我聽到了！

**巴西歌手：**

我師父已經不管了

師父啊！您一定有失掉您的人眼  
現在您的佛眼開了嘛！  
所以您看不到我在一個孤單的角落等您  
渴望到人快消失

**彼 特：**（對著巴西歌手）我也渴望見妳。

◎巴西歌手把他推開。

**巴西歌手：**

您只看到輝煌美麗的高境界  
對您來講  
如果我在黑暗的地球爬來爬去，都無所謂  
噢！聽說您是完美的菩薩  
怎麼眼睛不在？

**巴西歌手及合唱團：**（朗誦）

師父！您是不是還有人類的耳朵？  
您應該有！  
否則您聽不到我心求的聲音  
我想明天我要買一副人類耳朵送給您

**巴西歌手：**（唱）

我懷疑您的心已失

◎彼特被巴西歌手及森巴舞群回絕。

◎韓國歌手向喬伊微微鞠躬，喬伊的目光一直跟隨著他們離去的身影。

**喬 伊：**要讚歎誰？誰？讚歎什麼？什麼都沒有！

◎但韓國歌手已經消失，喬伊再度孤單地坐在火車廂內。彼特自信滿滿地進場，提著裝有筆電與文件的公事包。

**彼 特：**金錢至上！我父親總說要讚歎金錢！我也如是。

## 第五場

火車廂，如前。

**喬 伊：**你剛剛去哪裡了？

**彼 特：**學習成長啊！隔壁車廂是財富的世界！我學會了各種大規模投資的方法。妳需要理財或是避稅建議嗎？妳得為自己的未來打算！正確投資，學習理財。

**喬 伊：**傻蛋，別打我錢的主意。

**彼 特：**彼特。

**喬 伊：**什麼？

**彼 特：**女士，我的名字叫彼特。

**喬 伊：**隨便，我沒空理你這種小毛頭。

**彼 特：**這樣啊！好吧，我會讓父親以我為榮，沒什麼能讓我脫離正確的軌道了。

◎森巴音樂響起。巴西歌手身著耀眼的銀白色服裝，由森巴舞群陪同進場。

噢，哇！

◎彼特吹起口哨。更多的森巴舞者從觀眾席走道進場。彼特好興奮，在她們身旁奔上跑下。火車轉變為里約熱內盧的嘉年華會。

您有無數的學生  
可是我只有您一個師父  
誰最忠誠 我們兩個人中？  
今天我公開可憐自己  
我公開抱怨  
外面有沒有人聽到我的痛苦？

摘錄自《沈默的眼淚》詩集  
清海無上師三十幾歲（80年代）的詩作



巴西歌手：

路上，在您上去天國時  
否則您會認識我的苦心  
因為它現在掛在肩膀  
懇求要供養

◎彼特看到一位穿紅衣的美女在打量他，他走過去，然後他們一起退場。

師父啊  
這樣子您會有同情心  
可以認識我們學生修行的渴望  
您有無限救命水  
怎麼一二滴都不給？  
我們已經口渴好幾千萬劫

師父，如果您真的失掉人心  
(葡萄牙語)  
拿我的！  
拿我的！

◎巴西歌手及森巴舞群退場，嘉年華會消失。火車再度出現。

## 第六場

火車廂內，如前。  
彼特非常開心交到新的女朋友。  
隨著森巴舞音樂的尾聲，他們一起跳著舞，  
而喬伊則冷眼旁觀。

彼特：嘿，女士，看我帶來什麼！

◎列車長進場，玩著雜耍。

喬伊：(諷刺的口氣) 喔！你老爸會很驕傲喔。這次找蕩婦，下次是什麼？

列車長：他會學會如何應付生活的。

彼特：我早就會了。(向著女朋友) 嘿，寶貝，看看這個！

◎彼特從推車上拿起刀子，女朋友熱切地看著。

喬伊：是啊！要刀子！你這個年齡的男孩，都以為自己是不死之身。

彼特：我這個年齡的「男人」。

◎列車長從彼特手中拿走刀子，然後給他幾顆柳橙。

列車長：先從耍柳橙開始。

彼特：我本來可以做到的。

喬伊：是喔，你當然可以啦！

彼特：妳又了解我多少？

喬伊：我曾經有個兒子！你們小孩都以為自己無所不能！

彼特：我可以的！

喬伊：(不再跟彼特說話，自言自語) 你老是做愚蠢的冒險！徒留家人為你憂心祈禱。

彼特：(不再跟喬伊說話) 我將致富！我會名揚四海！

喬伊：然而祈禱卻得不到回應。

彼特：全世界都會知道我的名字！

喬伊：根本沒有上帝，也沒有值得寬恕的事情。

彼特：有了錢，誰還需要上帝？

喬伊：到頭來只能孤伶伶地在人來人往的街上，尋覓那位你永遠無法找到的人。

◎火車消失在滿是霓虹燈與跑馬燈的紐約百老匯夜景中。美國歌手穿著鮮紅色的劇服，一邊讀著報紙一邊進場，撞上了都會民眾裡的某個人。這群民眾全都穿著同一款式、帶有螢光色的商務服裝，手上拿著報紙、公事包或手機。

在下一站，美國歌手(黛比·葛莉特)把觀眾帶到紐約市中心





〈找不到地方給您〉一曲中，城市裡熙熙攘攘的人群，腳步忙亂匆匆

### 〈找不到地方給您〉

美國歌手：

這個世界充滿煩惱  
 但是我的心中充滿著您的容貌  
 如果我放您在世界上  
 所有煩惱一定消失  
 但是因為世界滿滿著煩惱  
 找不到地方給您  
 找不到地方給您

這個世界充滿煩惱  
 但是我的心中充滿著您的容貌

◎美國歌手在地上撿起一支手機，其中一位民眾立刻粗暴地搶過去，佔為己有。

如果我放您在世界上  
 所有煩惱一定消失  
 但是因為世界滿滿著煩惱  
 找不到地方給您  
 找不到地方給您

◎民眾各忙各的事情，偶爾還會推撞到彼此。

如果世界的人知道怎麼愛您  
 這會減少他們痛苦的情況  
 不過師父，我發現到  
 世界的人寧可喜歡他們的痛苦  
 世界的人寧可喜歡他們的痛苦

這個世界充滿煩惱  
 但是我的心中充滿著您的容貌

這個世界充滿煩惱  
 但是我的心中充滿著您的容貌

這個世界充滿煩惱  
 但是我的心中充滿著您的容貌  
 如果我放您在世界上  
 所有煩惱一定消失  
 但是因為世界滿滿著煩惱  
 找不到地方給您  
 找不到地方給您

◎美國歌手離開時對喬伊點頭致意，火車回到舞台上，城市景色消失。

## 第七場

火車廂現在幾乎是暗的，聚光燈打在邇邊的彼特身上，他和兩位賭徒同桌，雪茄和香菸煙霧繚繞。彼特面前放著一疊鈔票、一瓶酒和酒杯。女朋友在彼特身後看著，彼特抽著菸，亮了一下鈔票。

**彼特**：兩張牌。你要兩張或三張？三張牌給我這位抽雪茄的朋友。

◎彼特發三張牌給其中一位賭徒。

**喬伊**：（坐在離彼特幾排座位的地方）你這樣會得肺癌。我才不在乎呢！

**彼特**：別理會來自黑暗的聲音。（轉頭向著喬伊）我們不認識她，也不想認識她。嘿，賭注金額少了，誰還沒下注？

◎兩位賭徒傾身向前，恫嚇彼特。

我老爸教我打撲克牌，他是撲克牌高手。全世界最棒的父親！教我如何連灌五杯伏特加。

◎彼特用伏特加跟賭徒碰杯敬酒，他們一飲而盡。

**喬伊**：現在又在殘害肝臟了。

◎女朋友轉頭看向喬伊，邊翻白眼。

**彼特**：（對著女朋友，但半轉身對著喬伊）來，大美人，拿這些錢去幫自己買些漂亮東西。

◎女朋友帶著他的錢招搖地離開，但離開前悄悄地向其中一位賭徒使眼色。彼特的目光一秒分也離不開她的身影，但他還是開口對賭徒說話了。

嘿！專心看你的牌，她是我的私人財產。

◎女朋友在車廂的另一頭——也就是喬伊坐著的地方——開始數著彼特的錢，喬伊一直盯著她看，她們眼神交會了一下。然後喬伊一邊翻著手邊的雜誌，一邊喃喃自語。

好啊，誰覺得自己會贏？誰以為我沒有四張王牌？好，我跟押下注，還會不斷加碼。今晚結束前，我

贏得的錢夠我再買十個女孩子啦。

◎女朋友又回到彼特的身後。

啊！這是我唯一的甜心。

**喬伊**：我打賭她會掏空你口袋裡的一切。

**彼特**：女士！妳有什麼毛病？

◎當彼特轉過身與喬伊唇槍舌劍時，他將另一疊鈔票交給女朋友，女朋友則興高采烈地用那疊鈔票搨風。

**喬伊**：口袋空空！

**彼特**：心靈空空！

**喬伊**：腦袋空空！

◎火車汽笛聲響起，接著是一如往常地低鳴。民族風的鼓聲響起，火車消失在偏遠的澳洲內陸。舞群以自由形式跳著舞，他們的身影透過投影屏幕，投射在畫著動物壁畫的古老石牆上。舞台上，一位男性原住民盤腿坐在地上，吹奏他的迪吉里杜管，發出原始的聲音。澳洲歌手穿著土色調外套、靴子與帽子，充滿自信地緩步入場。



彼特在賭徒同伴及新女友的陪伴下，沈浸在世俗享樂中



### 〈心猿意馬〉

澳洲歌手：

我跑來皈依您  
 您有答應我 永遠快樂解脫  
 我相信您 我相信您  
 但是師父啊！  
 讓它快點實現  
 因為我在魔王牢獄裡面活不下去

可是師父啊！  
 對我來講 您是造化

您可以變改整個宇宙、倒海移山  
 您可以變改餓鬼成慈悲的天使  
 師父，為什麼  
 您忘記變改這個壞的心？

可是師父啊！  
 對我來講 您是造化

您的一觸 可以點石成金  
 可以變惡鬼成慈悲的天使  
 噢師父！請您觸摸我的靈心  
 把它化成您自己

◎迪吉里杜管間奏。

如果您不疼愛我  
 我就不能疼愛世界任何人  
 我知道 我知道  
 「他們都是造化的子女」

可是師父啊！  
 可是師父啊！

對我來講 您是造化  
 對我來講 您是造化

◎澳洲歌手與喬伊對望片刻，而後歌手大步離場。內陸景色消失。



透過強而有力的聲音，澳洲歌手（莉茲·卡洛薇）在〈心猿意馬〉歌曲中，表現出該國活力旺盛的精神



## 第八場

火車廂，如前。彼特贏光賭徒的錢，  
賭徒怒氣沖沖地起身離開。

**彼特：**（酩酊大醉）諸位，非常感謝你們，這場賭局真刺激！要再來玩喔，你們知道哪裡找得到我。我們得再玩一次！說不定，下次輪到你贏！新手的好運嘛，我還能說什麼？

◎賭徒離場。彼特志得意滿地大笑，摟緊拿著酒瓶的女朋友，他們一起坐下來。

好，好，好，好……好的，五千七百元，五千八百元，五千九百元，六千元……

◎女朋友偷藏起一些錢。

不對，應該不只這些錢。（對著女朋友說話）妳有看到其他的錢嗎？妳有沒有看到錢掉到地上去？

◎女朋友趁機把偷藏的錢挪到她的衣服裡，彼特沒發現，但喬伊看到了。

**喬伊：**難道錢落入她手中了？

**彼特：**夠了！妳為什麼老是找我麻煩？！

**喬伊：**我不確定你是一個聰明的笨蛋，還是愚蠢的天才。

**彼特：**去對妳自己的小孩嘮叨吧！他叫什麼名字？媽咪的小乖乖？（酒醉狂笑）晚上妳都哄他入睡嗎？母親節他有沒有買花送妳？他是滴酒不沾的童子軍（吸飲著烈酒），也從不賭博。他對妳唯命是從？

**喬伊：**喔，你的人生還真是一帆風順。

**彼特：**是啊，我的確是前途光明！妳只有一本髒髒舊舊的日記，和一個乖乖牌的兒子。

**喬伊：**而你還活著，健健康康地活在這世界上。果然！這證明上帝不存在！



彼特與喬伊的緊張關係升溫，列車長介入其中

◎列車長脖子上掛著一個裝滿好東西的托盤走入車廂裡。

**列車長：**耳塞，眼罩！誰想要打個盹？在寂靜中，享受深沉入定的寧靜。

**彼特：**眼罩！

**喬伊：**（舉手）耳塞！我聽夠了。

◎她從手提包裡拿出錢包。

**列車長：**免費的。

◎喬伊拿了耳塞。女朋友餵彼特喝下更多烈酒。

**喬伊：**它們硬得像石頭一樣。

**列車長：**它們會軟化的。祝妳有個美夢，祈禱吧……（停頓一下）然後等待回應。

**喬伊：**（把耳塞用力塞進耳朵裡）我以為我們討論過這個了！沒有上帝，也沒有什麼值得等待的。

**彼特：**祈禱？真是笑話，你想看到奇蹟出現嗎？注意看我這裡吧！（戴上眼罩）我就是每個人祈禱的答案。

◎賭徒進場，向女朋友示意。女朋友作勢要他噤聲，並用眼光迅速掃了一下四周，手中拿著彼特的一大疊鈔票與他一起溜走了。彼特戴著眼罩，完全沒有注意到。

**列車長：**睡個好覺。

◎火車離場時，一段充滿靈性的旋律響起。中國歌手進場，向列車長微微鞠躬。她穿戴著珠寶點綴的頭飾、亮寶藍搭配銀白色的服裝，長袖著地。石頭佛雕像的影像出現，中國燈籠映照長空，此時優雅的舞群進場。中國歌手雙手合十，開始演唱。

## 〈與石頭佛談心〉

**中國歌手：**（英語）

佛陀吉祥，為何哭泣？  
石頭心中，多少渴望？  
為何眼淚流向海洋？  
您的愛在卵石間蕩漾

（華語）

佛陀吉祥，為何哭泣？  
石頭心中，多少渴望？  
為何眼淚流向海洋？  
您的愛在卵石間蕩漾

（英語）

佛陀啊，佛陀啊  
為何您離開涅槃？  
這裡有何尋獲？  
無盡痛或傷憂？

佛陀啊，佛陀啊  
快快離開苦痛吧！  
回到那境無憂  
只有喜樂恆久  
只有愛無盡頭

（華語）

佛陀啊，佛陀啊  
快快離開苦痛吧！  
回到那境無憂  
只有喜樂恆久  
只有愛無盡頭

（英語）

佛陀吉祥，為何微笑？  
石頭心中，充滿光亮！  
為何擁抱娑婆世界？  
您的愛在永遠照耀

（華語）

佛陀啊，佛陀啊  
佛陀啊，佛陀啊

◎當場景淡出、火車再度出現時，中國歌手慈愛地對彼特與喬伊伸展雙手。

在〈與石頭佛談心〉中，仙女般的舞群圍繞著中國歌手（謝安琪），此曲描述明師對世界的悲痛與愛心



佛 陀啊，佛陀啊

快快離開苦痛吧！

回到那境無憂

只有喜樂恆久

只有愛無盡頭

摘錄自《曠世情人》詩集  
清海無上師 2007年3月寫於福爾摩沙（台灣）



## 第九場

火車廂，如前。幾個小時後。  
喬伊仍在睡夢中，她手中翻開的日記滑落到地上。  
彼特一個人回到賭桌上，眼罩掛在脖子上，桌上散佈著  
凌亂的雪茄煙頭，彼特的錢包只有幾塊錢了。  
他把僅有的幾張鈔票撫平，睜大眼睛，  
但還帶著醉意。

**彼特：**（呼喚）嘿，寶貝！我的幸運女孩在哪裡？現在可能需要妳幫我一把了！我或許得拿回一些錢！（把注意力放在喬伊身上）我會讓妳知道誰才是蠢賭鬼！妳以為那是我一生的積蓄？我還有更多。（他拿起錢包，並拿出一小疊鈔票。）啊！不是很多……不過，不管怎樣，明天我會把所有錢都贏回來。

◎他把錢包塞進後口袋。醉醺醺地，他發現喬伊的日記掉在地上。

啊，那本日記！

◎他咧嘴一笑，然後躡手躡腳在走道上匍匐，把日記本撿起來翻閱。

「星期五：睡夢中的他看起來如此英俊。」（往上看）「睡夢中的他看起來如此英俊！」妳這本日記根本就是在寫我！嘿，女士！（拍著喬伊的肩膀，將她叫醒）

**喬伊：**不要鬧了！你在做什麼？

**彼特：**妳這本日記根本就是在寫我！

**喬伊：**我聽不到！

**彼特：**（大喊）妳這本日記根本就是在寫我！

**喬伊：**（喬伊把耳塞拿掉）你想得美！

**彼特：**（揮舞著日記）全寫在這裡面！

**喬伊：**（專注在日記上，站起身來）裡面哪裡？

**彼特：**「星期六：今天他滿二十歲，我祈求天使來到他的夢裡。」

**喬伊：**（衝去搶日記）還給我！

**彼特：**噢！不、不、不，這是妳神祕的兒子！大名鼎鼎的完美先生！

◎他們爬過座椅，彼特醉醺醺惹人厭，而喬伊跌跌撞撞跟在後面。

**喬伊：**還給我！

**彼特：**有什麼這麼神祕？妳過去的黑暗史嗎？現在的情人！

**喬伊：**小心被扁。

**彼特：**一個老太太這麼說可真大膽。（他跳上椅子，又用日記敲了敲她的肩膀。）叩、叩！

◎她抓起她的大手提包向他揮過去。

打不到！

**喬伊：**（試著再打他）安全是一種幻相！

**彼特：**噢！（肆無忌憚）「星期日：他仍沉睡，我的心變得黯淡憂愁。上帝，祢在哪裡？」（喬伊開始哭泣）喔，等等，這是什麼？喔，一首詩！「我是宇宙的一張嘴」……

◎彼特瘋狂大笑。

**喬伊：**我要叫列車長，（大喊）列車長！（轉向彼特）他會把你扔下火車，幸運的話，你會掉在西伯利亞。

◎喬伊抓起她的手提包離場。彼特坐下來讀日記。色彩繽紛的洋蔥圓頂建築出現，民俗音樂響起的同時，俄國歌手與一群活潑的舞者跑到舞台上。

喬伊試著從喝醉的彼特手中奪回日記，卻徒勞無功





〈世界像漩渦〉由俄國歌手（柯里爾·庫里什）演唱，高躍的民族舞者彷彿不受地心引力影響，此曲為第一幕劃下句點

### 〈世界像漩渦〉

俄國歌手：（英語）

我是宇宙的一張嘴  
公開出聲  
替萬物講他們的悲傷痛苦  
直到師父您來停這個生死輪圈

（俄語）  
我是宇宙的一張嘴  
公開出聲  
替萬物講他們的悲傷痛苦  
直到師父您來停這個生死輪圈

（英語）  
噢！無量光佛  
照幾道慈悲光，給這個靈魂

世界像漩渦  
充滿蠍子和毒蛇  
從貪瞋痴所生  
眾生沉溺其中 自願

（俄語）  
世界像漩渦  
充滿蠍子和毒蛇  
從貪瞋痴所生  
眾生沉溺其中 自願

（英語）

有一天我師父會開蓮花飛機來  
帶他們放在，極樂的地方

如果您旋律的眼光投視某些人  
他就馬上相信您最疼愛他的

（俄語）

如果您旋律的眼光投視某些人  
他就馬上相信您最疼愛他的

（英語）

師父啊！如果這樣的話  
多投視我千萬次

（俄語）

我會賣掉太陽、月亮和星星，在這個宇宙

（英語）

我會賣掉太陽、月亮和星星，在這個宇宙  
為了要買您一剎那容貌

噢！無量光佛  
照幾道慈悲光，給這個靈魂

◎俄國歌手對彼特微笑，並與舞者一同離場。場景消失而火車再次回來。女朋友招搖地走進來。





彼特捲入爭打之後，把自己跟喬伊一起撞下火車

**彼特：**寶貝！

◎賭徒進場，伸出胳膊摟著女朋友。

等等，妳是我的！難道——妳跟這輸家在交往？

◎喬伊進場，拖著列車長。

**喬伊：**他拿了我的日記！

◎彼特轉向喬伊，一時間感到疑惑，接著他想起手上的日記。女朋友堂而皇之地扒走彼特的錢包，把錢全部拿走。彼特發現了，但轉身要搶回來時已太遲。

**彼特：**嘿，那是我的錢！

**喬伊：**（對著列車長）我要求你拿回我的日記！

**彼特：**那是我僅有的錢！（對著列車長）那是我僅有的錢！

**喬伊：**拿回我的日記！

**列車長：**緊急停車！全部都停止！

◎火車嘎然停下，所有人都失去平衡。門開了，喬伊搶回彼特手上的日記，彼特一個箭步想搶回錢。賭徒一拳重擊彼特，彼特為了平衡抓住喬伊的手提包。

**喬伊：**不要碰我的包包！

◎太遲了！彼特拉著喬伊從車門摔出火車外，而喬伊又拉著列車長，也一起被拉出了火車。車門在女朋友與賭徒面前關上，汽笛聲嘹亮長鳴。列車長笑了，揮揮手讓火車繼續往前開。他把喬伊拉起來，三個人走進一片草原。落幕。

## 第二幕 第一場

一塊布簾，裝飾著全球各地的標誌。  
各國舞者舉著獨特的旗幟進場。

### 〈無止盡的迷藏〉

**澳洲歌手：**

這個捉迷藏有什麼好用  
整個早上，我單獨坐在這邊  
等著您  
但是您沒有來

**非洲歌手：**

整個下午，我單獨坐在這邊  
在我的深心山洞

**巴西歌手：**

整個宇宙都看出我的耐心

**非洲及巴西歌手：**

您還是不來

**法國歌手：**

整個晚上，我眼睛合不上  
等您在我黑暗的房子

**義大利歌手：**

甚至一道光  
您也不照到

**韓國歌手：**

師父！好啊！您走  
隨願可去  
我的心已碎  
我的忍辱已失  
我只是一個軟弱俗子

**全體：**

這個捉迷藏有什麼好用

**美國歌手：**

自古已經好多人玩來玩去  
我一定放棄

**阿拉伯區及以色列歌手：**

對我們兩個我想沒有什麼幫助  
讓我們停止遊戲  
因為我現在都沒有力氣

**全體：**

您自己應該跑出來  
現在我已經昏倒在您的門口上  
我的裸心任何過路的人都看得出來

這個捉迷藏有什麼好用  
自古已經好多人玩來玩去

師父啊！

最好您快噴灑清醒的水在我身上  
否則我會長眠不起

◎布簾消失。列車長與垂頭喪氣的喬伊出現。歌手離場時用溫暖的手勢向喬伊與列車長致意。

「我 覺得很榮幸受邀參與這場  
慶祝清海日十九週年的盛會。  
這真的很棒！為所有生物  
與地球上所有眾生，  
傳達和平與和諧的訊息，  
這是我們所能做的最重要的事！」

— 柯里·費爾德曼 (Corey Feldman)  
獲獎演員 (《七寶奇謀》 - The Goonies、《站在我這邊》 - Stand by Me)；素食者





## 第二場

空蕩的鐵軌臥在綠草原邊緣。一個滿天星斗、無月的午夜。  
火車已經駛離。蟋蟀唧唧鳴，貓頭鷹嗚嗚叫。列車長坐在樹樁上；  
喬伊則坐在圓木幹上，依舊感到驚嚇與絕望；  
彼特則惱怒地站著。

**彼特**：(向著喬伊) 醒醒！醒一醒！妳怎麼可以只是坐在這裡？

**列車長**：給她一點時間，她剛從火車上被拽下來。

**彼特**：你為什麼不去攔下那列車？

**列車長**：你為什麼不把這一切看作是旅程的一部分？火車只載你到此。

**彼特**：你沒手機嗎？或是什麼可用的東西？那個抽雪茄的傢伙打我！我要告他人身傷害！還有，我的女友偷了我所有的錢！警察在哪裡？我要打電話報警！

**列車長**：(拿出一隻手機) 沒訊號。喔，等一下！有一格訊號！或者兩格？好了，現在好多了……

◎他高舉著手機尋找訊號，離場。

**彼特**：太好了！現在他走開了。(對著喬伊) 醒醒！

**喬伊**：(稍微打起精神) 為什麼要醒醒？醒來好跟你說你有多蠢嗎？竟然把我從方圓幾哩內唯一的交通工具上拉下來。

**彼特**：我莫名其妙被打。

**喬伊**：是啊，傻蛋，你業障深重。知道嗎？你很像我兒子，不是指你現在惱怒的樣子，我是說你現在氣得臉色發青。不管怎樣，你看起來像他。抱歉，我自己當成你母親了。

**彼特**：現在又數落我臉色發青、業障深重！我只會殘害我的肝、燻烤我的肺，我是傻蛋？這位女士，妳真是超級嘮叨。妳兒子怎麼受得了妳？有人受得了妳嗎？啊？害我被撞下火車……

**喬伊**：我撞你？

**彼特**：(氣急敗壞) 都怪你！是妳分散我的注意力，他們才能扒走我的皮夾！現在我身無分文，又不知道自己在哪裡！誰會在乎我像不像妳兒子？！

**喬伊**：所以我們會坐在這裡是我的錯？

**彼特**：對！

◎喬伊開始大笑。

**喬伊**：這樣的話，讓我們來開個派對吧！

**彼特**：這就是妳的解決方案？妳瘋了！

**喬伊**：(繼續笑) 我的行李在……不曉得……可能是在大溪地吧。我坐在溼答答的圓木幹上，站都不敢站起來。我什麼尊嚴都沒了。

**彼特**：那妳為什麼還在笑？

**喬伊**：(吼回去) 因為你把我們兩人的怒氣都發完了！我沒得氣了。我厭倦生氣，而且我有三十年沒參加派對了。

◎蟋蟀叫聲變大，場景變成熱帶天堂，同時，古巴歌手與莎莎舞者進場。風流倜儻的古巴歌手戴著軟呢帽、穿著熾紅的襯衫對喬伊招手，要她起身加入派對。彼特只是坐在樹樁上看著。



列車長在曠野中尋找手機訊號，彼特在一旁看著，心急如焚

## 〈願眾生得享聖愛與寬恕〉

古巴歌手：(英語)

噢！師父  
對自己我沒有什麼要求  
但是為了萬物眾生  
請您隨願加持

我們可愛的動物朋友們  
無論是身在陸地上、天空中或海洋裡  
(西班牙語)  
他們應該得疼愛、得保護、得珍惜  
過著一如我們人類所嚮往的生活  
最親愛的上天、親愛的因果教主  
請把他們全部帶上去，並且賜予他們愛  
在天堂上面  
賜予他們愛！在天堂！

◎舞群進場，舉著各種陸地上、天空中、海洋裡的動物圖案。過了一會兒，有些莎莎舞者從派對過來圍繞著喬伊與彼特；喬伊很高興，但彼特並不。喬伊與古巴歌手繼續跳舞。

(英語)

願眾生得享聖愛、關懷與寬恕  
關切所有生命！  
天堂上面有很多住所！  
願眾生得享聖愛、關懷與寬恕  
願眾生得享聖愛、關懷與寬恕

◎喬伊回去坐好，從包包中拿出日記，緊緊抱在胸前。

(英語及西班牙語)

這是我的小小祈禱！  
愛心與慈悲！  
願眾生得享聖愛、關懷與寬恕  
願眾生都將幸福，和平共存  
願眾生得享聖愛、關懷與寬恕  
願眾生都將幸福，和平共存  
願眾生得享聖愛、關懷與寬恕  
得享聖愛、關懷與寬恕  
得享聖愛、關懷與寬恕

◎古巴歌手離場，舞群回到暗處。

在〈願眾生得享聖愛與寬恕〉一曲中，古巴歌手（喬·斯卡達）帶來莎莎熱舞派對，使觀眾情緒高漲沸騰



這是我為所有眾生做的小小祈禱：

只要您的一點愛心與慈悲  
願眾生都將幸福，和平共存  
願眾生得享聖愛、關懷與寬恕

節錄自詩作〈一個孩子的心聲〉

收錄於清海無上師的著作

《今生有你——我的狗寶貝》和《真愛奇遇——我的鳥羽兄弟》





列車長安慰喬伊，而喬伊重新得到靈性的了悟

## 第三場

草原，如前。月亮開始升起。  
喬伊繼續自得其樂地跳著舞，彼特則來回踱步。

**喬伊：**（唱）願眾生得享聖愛、關懷與寬恕！（說話）憤怒消耗太多能量了。

**彼特：**妳至少可以試著做些有幫助的事。

◎喬伊跳起來，學彼特踱步。

真搞笑！我是說找人援救之類的。

**列車長：**（再度進場）好！接通了！等等，沒接通。

**彼特：**把電話給我。

◎彼特抓起手機，試圖找到訊號，離場。

**喬伊：**你錯過好時光了。

**列車長：**妳看起來神采飛揚，真不尋常。

**喬伊：**因為有你們兩人陪著我啊！

**列車長：**所以妳很——幸運！

**喬伊：**我都已經跌到谷底，再來只會更好，不會更糟了。

**列車長：**妳的日記又掉了。

**喬伊：**喬伊的日記！我該用條繩子，把它綁在手腕上。

◎列車長把日記遞給喬伊。喬伊把日記打開，猶疑了一會兒，又把它合起，貼在胸口。

**列車長：**沒心情看看嗎？

**喬伊：**我用心把內容全記下了。我花了一年的時間，坐在兒子身邊寫成，盼著他能好起來。那個年紀的小孩以為他們是不死之身，所以會冒險犯傻，車開得飛快。那是很久以前的事了。

◎列車長看著她，拿起日記，翻開來朗讀。

**列車長：**「內在明師，象徵永恆的生命……」？

**喬伊：**「天堂就在內邊——此地、此刻！」有陣子他似乎

好轉些，但終究沒有撐過來。沒有上帝來幫我，也許本來就不會有任何幫助。現在我抱的最大期望是一個宇宙計畫，靈性保險。

◎列車長憑空拿出文件夾。

**列車長：**這裡正好有一份。

**喬伊：**（看看四周）哇！

**列車長：**我有很多才華。

**喬伊：**靈性保險還印在紙上？要多少錢？（她從提袋中拿出錢包）

**列車長：**（遞過文件夾）免費，保單的頁面是空白的。

**喬伊：**空白的保單？

**列車長：**妳得自己填上。

**喬伊：**但是怎麼做？（喬伊把錢包放回外套口袋）

**列車長：**妳必須與內在溝通。

**彼特：**（進場，挫折地揮舞著失去功能的手機）無法接通。如果搭不上那班火車，我就死定了！

**喬伊：**那太糟了，生命可能是永恆的。（停頓，思考一下）我想生命是永恆的。

◎列車長點頭。

**彼特：**車站離這裡有多遠？

**列車長：**喔，下一個洲就到了。

**彼特：**下一個洲？太棒了！真是好極了！！所以，我們到底確切地在哪裡？歐洲？

**列車長：**目前是。

**彼特：**等一下，我們還在旅行？

**列車長：**我是列車長，我負責帶領啊。

◎喬伊笑了笑。

**彼特：**所以我還得靠你囉？要多久？

**喬伊：**傻蛋，我想……

**彼特：**我叫彼特，這位女士！至少對我有點禮貌，可以

嗎？就是因為妳，我們才會淪落在這個不知名的地方！就是因為妳，我的人生已經玩完了！

◎喬伊與列車長爆出大笑。

你們笑什麼？

喬伊：沒什麼。

◎彼特一頭躺倒在地上，離他們遠遠地。他把一隻手臂放在眼睛上試著睡覺。月亮升起，發出光芒。掛著紅色布幕的歌劇院出現，義大利歌手穿著燕尾服進場，站在階梯的最高處。一個義大利木偶小丑從舞台的另一邊進場，用舞蹈表達出義大利語演唱的歌詞內容。

### 〈印心〉

義大利歌手：(英語)

您教我如何博愛  
沒有您  
我永遠不了解真正的博愛是什麼？  
但是如果我告訴世界的人  
他們會想我發瘋  
的確，我在您的聖愛力量中沈醉  
和您印心  
和您印心  
印心

(義大利語)  
當師父的愛心照到我的靈魂時  
我馬上再生一次  
我不曉得是什麼原因  
但是原因，不是我們聖愛的邏輯

(英語)  
但是原因，不是我們聖愛的邏輯

當世界的愛人結婚以後  
他們的热情慢慢涼下去  
但是我跟您認識以後  
我的熱情才開始成長  
但是原因，不是我們聖愛的邏輯

如果您看到七、八十歲的老公  
有靈動的眼光和赤子的表情  
師兄 您應該清楚  
這是因為師父奇蹟的一觸

(義大利語)  
和您印心  
和您印心  
印心

(英語)  
當師父的愛心照到我的靈魂時  
我不曉得是什麼原因

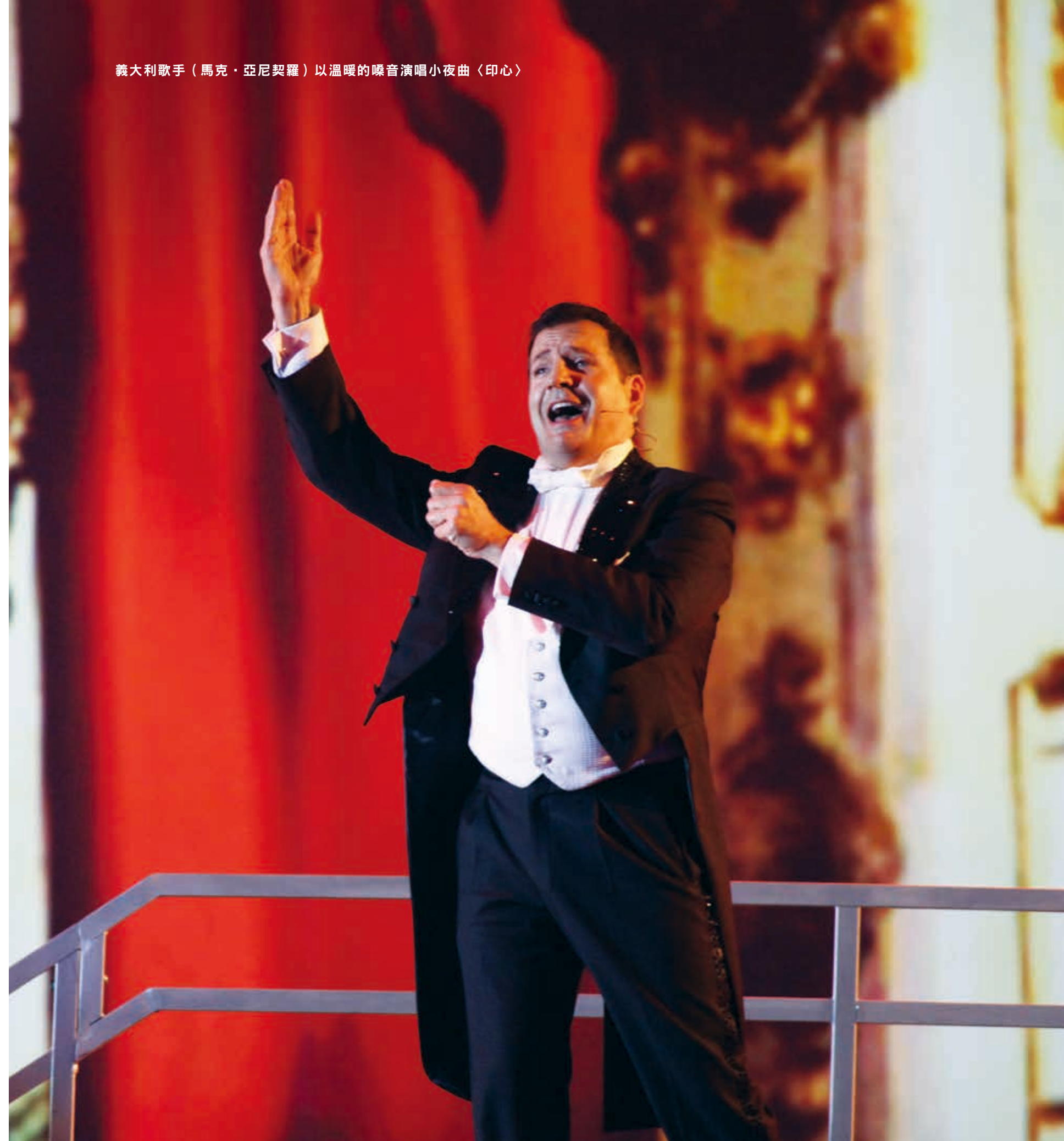
(義大利語)  
但是原因，不是我們聖愛的邏輯  
但是原因，不是我們聖愛的邏輯

◎在這首歌的最高潮，小丑演繹的牽線木偶從綁線中獲得自由，在喬伊面前喜悅地跳舞。

(英語)  
但是原因，不是我們聖愛的邏輯

◎牽線木偶得意地爬上階梯，加入義大利歌手。由於感動，喬伊在他們消失之前對他們小聲地說：「謝謝」。

義大利歌手（馬克·亞尼契羅）以溫暖的嗓音演唱小夜曲〈印心〉



「這場表演太精采了！這絕對是我此行到洛杉磯的一大亮點。我看到一半就已大受感動，哽咽（流淚）了好幾次。（這些詩）很有深度、意義深遠，大家可以從中獲得啟發，太美妙了！而（清海無上師）從禪定中撥冗致意，的確令人肅然起敬。」

— 琳賽·巴特勒 (Lindsay Butler)  
英國國家廣播公司主持人





愛爾蘭歌手（凱蒂·麥可曼）擁有女高音的嗓音，豎琴演奏技術精湛，展現空靈之美

## 第四場

草原，如前。在滿月的月光下，彼特疲憊地睡着了。

**列車長：**外面冷嗎？

**喬伊：**我不覺得。

**列車長：**（指著彼特）他可能會覺得冷。（把喬伊的披肩遞給她）我要去確認一下那列火車。

◎喬伊正要把披肩蓋在彼特身上，但又猶豫了一下。

**喬伊：**我又把自己當成你母親了。喔，管他的！就蓋著吧。（她把披肩蓋在彼特身上）我情不自禁，一日為母，終身為母。彼特，讓我告訴你一件事，天下沒有父母會希望白髮人送黑髮人。那是許多年前的事了，我把所有的信念都傾瀉在那本日記裡，如今我既不敢翻看，也無法丟棄。我來到這車站，卻不知道在世上我能去哪裡。結果我遇上了誰？你！一個糟糕透頂的傢伙。

◎彼特此時醒來，他站起來，轉過身子，結果被喬伊的披肩絆倒。

**彼特：**喔！

**喬伊：**你還好嗎？

◎彼特的視線高度剛好看到鐵軌。

**彼特：**有鐵軌……應該會有別輛火車經過這裡，對嗎？一定會有！也許不是神奇列車，而是別種列車。

◎這時他發現口袋空空如也。

我需要買車票的錢。

**喬伊：**火車不會載我到我想去的地方。

**彼特：**妳有錢！我需要錢。

**喬伊：**你應該找尋你內心的和平，我也在尋找我的。

◎熱力四射的凱爾特舞者穿著華麗的服飾與愛爾蘭歌手一起出現。舞群震撼了彼特與喬伊。在愛爾蘭踢踏舞間歇的安靜時刻，穿著翡翠色禮服的愛爾蘭歌手在高台上歌唱，一邊彈著豎琴，曲調甜美。

## 〈我們師徒之間〉

**愛爾蘭歌手：**（蓋爾語）

世界的愛人會想  
只有他們知道  
愛情的分離是怎麼痛苦  
噢天！他們深深犯錯  
因為他們不了解  
我為您如何神傷，師父

（英語）

世界的人晚上出去跳舞唱歌  
迷散在物質的燈和世俗音樂裡  
只有我單獨坐在清靜角落  
享受神聖光、音的境界

從今天我永遠不能再崇拜無情的雕像  
和無義的畫形

在這個世界上，要比較的話，找不到方式  
這個不是在經典上，可以找出  
（蓋爾語）

這個不是在經典上，可以找出

（英語）

我已經發願，永遠不再稱讚我師父

（蓋爾語）

因為我太慚愧了：  
怎麼可以用那麼普通的語言  
讚歎一位佛陀

（英語）

世界的人會想  
只有他們  
只有他們才知道什麼叫真愛  
啊天！但是他們深深地犯錯  
都是因為他們還不了解  
我們師徒的關力

（蓋爾語）

都是因為他們還不了解  
我們師徒的關力

（英語）

都是因為他們還不了解  
我們師徒的關力

◎愛爾蘭歌手與舞群消失。



「我真的很喜歡這齣音樂劇，舞蹈很壯觀，

還有他們以火車來轉換詩作的部分——

因為生命的確是個旅程。我更瞭解清海無上師了，

她做的事令人讚歎……此刻覺得自己收穫不少，

感覺自己會因為參加這場活動而變得更好。清海師父，

感謝您讓我這個加州小姐見識到真正美麗女王的風範。

就是因為您成功地與全世界分享了光、喜悅和愛，

因此其他人可以繼續傳遞下去，讓光亮永不熄滅。」

— 珍妮法·勞倫·尼爾森 ( Jennipha-Laurén Nielsen )  
2012年世界加州小姐





## 第五場

草原，仍是如前。月亮低垂天際，群星燦爛閃耀。

**喬伊**：怎麼可能在一夜之間走了這麼遠？我在想，要是我沒搭上那列火車會怎麼樣？！

**彼特**：那我會很開心。

**喬伊**：你何時變得這麼刻薄？

**彼特**：還不是跟妳學的，女士。

**喬伊**：那就忘掉它。真的，別變成那樣。還有，我的名字是喬伊。

◎列車長進場，笑容依舊。

**彼特**：你打電話給車站了嗎？

**列車長**：你何以認為自己準備好進行另一段旅程了？

**彼特**：你打電話給車站了嗎？

**列車長**：是的。

**彼特**：你有跟他們說我們在哪兒了，對嗎？

**列車長**：當然！他們出發要過來了。

**彼特**：這樣我就該相信你囉？

**列車長**：把耳朵貼近鐵軌。

**彼特**：為什麼？

**列車長**：蹲下來把耳朵貼近鐵軌，就可以聽到遠遠有輛火車開過來。

◎彼特蹲下來，把一邊耳朵朝向鐵軌。

**彼特**：我什麼都沒聽到。

**列車長**：蹲在那裡！耳朵用力貼上！

◎彼特把耳朵貼在鐵軌上。

**彼特**：沒有啊。

**列車長**：閉上眼睛！這樣你會聽得更仔細！就是這樣！像擠檸檬一樣用力閉眼。

**彼特**：我是這樣做啊！我覺得滿蠢的。

◎列車長拿出鼓棒，開始在石頭上輕輕敲打。

**列車長**：還是沒聽到嗎？

**彼特**：（眼睛仍然緊閉）沒有。

◎列車長敲得更大聲。

**列車長**：要有信心！仔細傾聽真理。

**彼特**：（眼睛仍然緊閉）我聽到咔嗒聲！

**喬伊**：有什麼來囉！

**彼特**：（眼睛仍然緊閉）終於！

**列車長**：不過別動！這可能不是你所期待的！

**彼特**：（開始動）不管是什麼都比待在這裡好！

**列車長**：別睜開眼睛！不管做什麼，都別睜開眼睛！

◎列車長邊敲打，邊大聲唱歌——哼唱著下一首歌的開頭。彼特憤怒地猛然站起。

**彼特**：你騙我！

**列車長**：放輕鬆啦，彼特！

**彼特**：你騙人！

**喬伊**：別太認真了。

◎包括阿拉伯地區、伊朗及以色列的中東歌手進場，接著唱列車長的歌。代表各自地區的肚皮舞者、跳旋舞的苦行僧與哈西德猶太舞者出現。



列車長及喬伊（對頁）逗著彼特玩，而彼特迫切等著火車到來



喬伊遇到和平攜手的三重唱組合：阿拉伯地區歌手（卡蜜莉·阿布－歐達）、  
伊朗歌手（席耶瓦什·夏姆斯）及以色列歌手（麗兒·庫莉特）

〈真理、我執、靈魂與加持力〉

伊朗歌手：（波斯語）

對世界的人  
說妄語是一種很舒服的習慣  
我有可能要學他們的藝術  
不過每次我的口一開  
真理就自動跑出來

我加入您的僧人團體  
為了高度的理想  
要侍奉和犧牲  
我完全想不到  
您所要求是最難的  
您要我全部犧牲這個我執

阿拉伯區歌手：（英語）

您的詩是我讀過最令人感動的  
師父！您為什麼把我深藏的心密都揭開

我加入您的僧人團體  
為了高度的理想  
要侍奉和犧牲  
我完全想不到  
您所要求是最難的  
您要我全部犧牲這個我執

以色列歌手：

如果我的丈夫遺棄我  
我幾乎不能活

阿拉伯區歌手：

假如我的孩子離開我  
我會哭

伊朗歌手：（波斯語）

萬一整個世界拒絕我  
我確實會感覺很痛苦

以色列歌手：（英語）

但是師父

以色列及阿拉伯區歌手：

如果您離開我



中東歌手演唱〈真理、我執、靈魂與加持力〉，歌聲完美和諧

**伊朗歌手：**(波斯語)

我會死掉

**阿拉伯區歌手：**(英語)

我會死掉

**以色列歌手：**

我會死掉

**阿拉伯區歌手：**(阿拉伯語)

我加入您的僧人團體

為了高度的理想

要侍奉和犧牲

我完全想不到

您所要求是最難的

您要我全部犧牲這個我執

**以色列歌手：**(英語)

對於毀謗和批評我的人

我祈求他們的心會快點開

為了能接受無量光

從您，師父的一根頭髮

(希伯來語) 噢！師父

**伊朗歌手：**(波斯語)

您的加持力倒注

**以色列歌手：**(英語)

不論好壞的人

不分別醜美

**伊朗歌手：**(波斯語)

您的加持力倒注

**阿拉伯區歌手：**(英語)

不分別誠心和不值得的人

**以色列歌手：**

當您投視一眼到海裡的時候

噢！高貴的真師

所有的魚都馬上變成龍

他們飛到雲上，倒下法雨

令人福田開花

噢！高貴的真師

(希伯來語，與阿拉伯區及伊朗歌手疊唱)

當您投視一眼到海裡的時候

噢！高貴的真師

所有的魚都馬上變成龍

他們飛到雲上，倒下法雨

令人福田開花

噢！高貴的真師

**阿拉伯區歌手：**(以阿拉伯語疊唱)

我加入您的僧人團體

為了高度的理想

要侍奉和犧牲

我完全想不到

您所要求是最難的

您要我全部犧牲這個我執

**伊朗歌手：**(以波斯語疊唱)

對世界的人

說妄語是一種很舒服的習慣

我有可能要學他們的藝術

不過每次我的口一開

真理就自動跑出來

**合唱：**(阿拉伯語、希伯來語、波斯語)

噢！高貴的真師

◎中東三位歌手各自向喬伊、彼特及列車長致意，然後離開。



對 於毀謗和批評我的人  
我祈求他們的心會快點開  
為了能接受無量光  
從您，師父的一根頭髮

摘錄自《沈默的眼淚》詩集  
清海無上師三十幾歲（80年代）的詩作



## 第六場

草原，如前。黎明前的繽紛色彩渲染整個天空。

**喬伊**：黎明！

**彼特**：我要一切回復原樣！我要財富！我要女孩！我要我原來的生活。

我要我的生活！

**喬伊**：那你就是還沒有找到它！

◎遠處傳來火車汽笛聲。

**列車長**：啊！真理的聲音！沿著軌道靠近了，真讓人驚喜。容我去攔住它。（對著彼特）對了，你耳朵貼著鐵軌，屁股往上翹的樣子，真是有夠蠢的。

◎列車長沿著鐵軌離場。汽笛聲再次響起，比之前更接近了。彼特轉身時被喬伊的包包絆倒，正當喬伊想要拿穩包包時，彼特也想抓住它，最後他們就像之前一樣，共同揪住喬伊的手提包。兩人相互對視，都愣住了。

**喬伊**：又來了，我們又回到原點。

**彼特**：又來了。

**喬伊**：你接下來打算做什麼？

**彼特**：我真的需要你的錢。

**喬伊**：你真傻，怎麼會認為我有錢？

◎彼特猛然從她手中搶過手提包，打開來，他所能找到的只是日記本。他把日記拿出來，喬伊愣住了。

**彼特**：你的錢包在哪裡？

◎喬伊想奪回日記，沒成功，又再搶一次。彼特把手提包丟得老遠，然後高舉日記，讓喬伊搆不到。

你的錢包在哪兒？我看過！我知道你有！

◎喬伊把錢包從外套口袋中拿出來，抽出鈔票。

**喬伊**：你是在找這個嗎？（喬伊拿出鈔票，撕成碎片。）不過是一疊紙罷了！

◎彼特僵住了。

**彼特**：妳是在找這個嗎？（彼特撕掉日記頁，喬伊倒抽一口氣。）不過是一疊紙罷了！

◎他們把撕爛的碎片擲向彼此。

**喬伊**：那是我坐在兒子身旁寫成的！

**彼特**：他一定感到很驕傲！

**喬伊**：我兒子死了！

◎彼特呆愣住很長很長的時間，喬伊開始輕輕啜泣。

**彼特**：妳從沒說過。他那時幾歲？

**喬伊**：和你現在差不多年紀。他曾經擁有一切。

**彼特**：像是錢和女孩？

**喬伊**：是啊。

**彼特**：和我一樣。

**喬伊**：失去他後，我的心靈變得麻木不仁，是這趟旅程喚醒了我。

**彼特**：他真的在我這個年紀就死了？

**喬伊**：你們這些孩子都以為自己的身體是長生不死的，注意力全用錯地方！（停頓）還有，我以前也是個真正的傻瓜。

◎喬伊跌坐在樹樁上繼續垂淚。遠方傳來喀啦聲——是漸漸接近的火車。彼特看向聲源處，再轉向喬伊。非洲鼓手進場，接上拍子。草原轉變為塞倫蓋提廣大的野生平原。女王風範的非洲歌手穿戴著古典服飾與華麗的頭飾進場，並溫柔地握住喬伊的手，愛憐地撫摸她的臉頰。非洲舞群圍繞著喬伊及彼特。

## 〈真正的傻瓜〉

**合唱：**(祖魯語)  
但是師父  
如果我應該做什麼，我會做  
為了要報答您的恩業

哦！最偉大的皇天

**非洲歌手與合唱團：**(英語)  
哦！最偉大的皇天

**非洲歌手：**  
您有沒有一次考慮到我的定命？  
您放著過重的任務在我的肩上  
讓我擔負大量的業障  
在我應該爬山的時候  
您還滾下石頭擋路

**合唱：**  
師父！師父！  
趕快來救我

**非洲歌手：**  
否則我會被掩埋

**合唱：**(祖魯語)  
師父！師父！  
趕快來救我

**非洲歌手：**(英語)  
我不要長大  
更不願意變成出名的老師  
出名的老師  
(口白) 出名的老師  
出名的老師

**合唱：**(祖魯語)  
哦！最偉大的皇天  
哦！最偉大的皇天

**非洲歌手：**(英語)  
雙肩擔負重任  
又沒有時間和您接近  
但是師父  
如果我應該做什麼，我會做  
我會做

**合唱：**  
報答您的恩業

**非洲歌手：**  
為了要報答您的恩業  
◎非洲歌手牽起喬伊的手，振奮她的心情。

報答您的恩業  
報答您的恩業  
報答您的恩業

◎非洲歌手靠近彼特，彼特也牽起她的手。

我會做  
我會做

報答您的恩業  
報答您的恩業  
報答您的恩業

◎非洲歌手與喬伊道別，同時，一位遲遲不去的舞者  
為彼特跳舞，像是要鼓勵他。之後，草原回復到從前的  
樣子。

在黎明的第一道曙光下，非洲歌手（茱蒂·華特莉）  
為喬伊帶來安慰及療癒



「滿滿的愛力傾瀉而出，讓我熱淚盈眶。

所有無上師與我們分享的，從那字裡行間流露出來的智慧都非常美好。如果我們不斷地互相提醒：我們應當要仁慈、要對彼此有愛心，那麼我們就會回歸到我們的自然本性。我認為這齣音樂劇很完美地把這點表達出來。」

— 桑尼·希爾登 (Sunny Hilden)  
曾為雷·查爾斯 (Ray Charles)、史汀 (Sting)  
與佩蒂·拉貝爾 (Patti LaBelle) 寫歌的創作歌手





在旅程的終點，悠樂 / 越南歌手（胡瓊香）演唱〈開悟〉這首歌，令觀眾著迷

## 第七場

草原，如前。天空呈現朝陽的光采。  
喬伊跪下來撿拾日記的殘頁。  
她半對著大地，半對著上天說話。  
彼特束手無策地坐在圓木幹上，熱淚盈眶。

**喬伊：**現在看起來不怎麼樣了，是吧？這本髒髒舊舊的日記並非全然無用，只是到頭來，對我還是沒幫助。

（她站起來看看四周）亂丟垃圾可能會被罰款，不過，至少減輕了我一些負擔。

◎她拿回她的手提包，拿出保險文件夾打開來看，然後對著鐵軌另一端看不到的列車長大喊。

喂！我以為你說過保單是空白的！

（她讀著）「唯一真正有價值的財產是你心中懷抱的信念」

（抬頭看天堂）喔，別管這些淚水，那只是因為我非常想念你。

◎悠樂（越南）歌手出現，代表升起的大陽。背景是一朵輝煌的蓮花，象徵開悟。舞群以他們明亮的傳統服飾代表該國的三個地區，一起加入表演。



仰望著天堂，喬伊因渴望明師而流下沈默的眼淚

## 〈開悟〉

**悠樂歌手：**（悠樂語 / 越語）

你有聽說  
大修行的人在蓮花座的時候開悟  
在樹的蔭影下  
在神聖的山林  
在喜馬拉雅  
或者在孤單沙漠  
或是在祕密山洞裡面  
等等  
但是我告訴您  
我在睡覺的時候  
覺醒  
在一個塑膠帳篷  
睡袋上  
在一個熱鬧的觀光遊樂區

**喬伊：**（英語，悠樂歌手以悠樂語呼應）

我有聽說  
大修行的人在蓮花座的時候開悟  
在樹的蔭影下  
在神聖的山林  
在喜馬拉雅  
或者在孤單沙漠  
或是在祕密山洞裡面  
等等  
但是我告訴您  
我在睡覺的時候  
覺醒  
在一個塑膠帳篷  
睡袋上  
在一個熱鬧的觀光遊樂區

◎場景淡出時，悠樂歌手對喬伊及每個人慈愛地做出手勢。朝陽從地平線升起照耀大地。彼特哭著走向喬伊，他們互相擁抱。



「活動安排得這麼有條不紊，  
一切進行得非常順暢，  
就像河流一樣，  
编排得很巧妙、周到。  
整個過程充滿喜慶。」

— 蓋文·葛林 (Gavin Glynn)  
前迪士尼公司製作人暨前福斯廣播公司主管



喬伊：只會更好，不會更糟了。

彼特：妳怎麼受得了我？

喬伊：我最愛的部分是看你試著想要耍刀。

◎他們開懷大笑。

你還是要柳橙就好了。

彼特：(表示同意) 我的業障深重，對嗎？

◎他們相視而笑。

我很抱歉。

喬伊：為哪一件事？

彼特：每件事，所有的事——特別是有關妳失去兒子的事。

喬伊：我是這麼說過，不過，「失去」……不，我並沒有失去他，他的靈魂是永生的。



彼特與喬伊已各自找到內心的平靜，列車長打出回家的信號

列車長：(翻筋斗進來，站直) 躡搭！如我所承諾的……

◎火車到了，喬伊開心地笑了。

彼特：我沒錢買車票。

列車長：彼特，不用車票。

彼特：真的嗎？那謝謝你！還要謝謝你帶領這段人生之旅。

列車長：我感覺你的旅程才剛要開始。

◎彼特登上火車。

(列車長問喬伊) 妳要一起來嗎？女士？

喬伊：要的！喔，一定要！(她正要登上客滿的火車，卻停下來，對著列車長笑了。) 這班列車到底會開往哪裡？

列車長：開往家鄉與超越之境。大家找位子坐下來。請出示車票！



## 第八場

幾分鐘後，草原上太陽已經高高升起。演員進場謝幕。

### 〈珍愛沈默的眼淚〉

列車長：

星星有時候在夜晚會入睡  
但是我永遠清醒  
現在您已經攪動我超越的渴望心  
我們兩人都不能安息

喬伊：

我們之間的秘密  
我不能對世界公開  
只好把它變成閃亮的枕頭  
填滿我夢想的世界

彼特：

寧可喜歡為您流出的淚珠  
而不要世界的珠寶  
噢！神聖的真師  
我不曉得為什麼！

全體：

寧可喜歡為您流出的淚珠  
而不要世界的珠寶  
噢！神聖的真師  
我不曉得為什麼！

女聲：

太陽、月亮有它們的時刻

男聲：

四季有它們的時間

女聲：

天氣會時常轉變

男聲：

但是我的渴望好像無限

喬伊：

任何時間我想到您  
我的思想變成詩  
師父！這是因為您的旋律  
在我的內心永遠迴響

全體：

寧可喜歡為您流出的淚珠  
也不要世界的珠寶  
噢！神聖的真師  
我不曉得為什麼！

寧可喜歡為您流出的淚珠  
也不要世界的珠寶  
噢！神聖的真師  
我不曉得為什麼！

寧可喜歡為您流出的淚珠  
也不要世界的珠寶  
噢！神聖的真師  
我不曉得為什麼！

寧可喜歡為您流出的淚珠  
也不要世界的珠寶  
噢！神聖的真師  
我不曉得為什麼！

男聲：

寧可喜歡為您流出的淚珠

女聲：

珍愛沈默的眼淚

男聲：

寧可喜歡為您流出的淚珠


女聲：

珍愛沈默的眼淚

男聲：

珍愛沈默的眼淚

◎落幕。

A large group of people, including men and women, are standing on a stage. They are wearing a variety of costumes, some traditional and some modern. The stage is lit with several bright spotlights that create a dramatic atmosphere. The background is a large, colorful mural or projection. The overall scene suggests a theatrical performance or a fashion show.

「我」認為這是一個非常美好的活動，很殊勝！  
全部都很精采，我完全被打動了。我還要分享的是：  
啟發這一切的美麗女士（清海無上師）……  
她並不只是明師，還是一位女王！」

— 萊拉·克莉斯汀 (Lela Christine)  
《社會精英生活雜誌》(Power Player Lifestyle Magazine) 主編

「你們召集來的人員真令人驚豔！看到這麼多來自全球的美麗面孔，我在紅毯上幾乎落淚。表演本身也非常精采，但真難以想像只演出一場！」

— 萊恩布·瑪絲 (Rainbeau Mars)  
女演員暨前愛迪達運動品牌的全球大使；純素者



黛比·葛莉特



凱蒂·麥可曼



璐拉·華盛頓舞蹈團

「他們所表演的各種舞蹈非常引人入勝，很精采！」

— 史丹利·馬格諾尼 (Stanley Magnone)  
入圍艾美獎的錄音師，任職於美國廣播公司 (ABC TV Network)



朴希瑟和朱珉奎

「今晚的音樂太動聽了！」

— 比利·麥克納馬拉 (Billy McNamara)  
演員暨製作人；素食者



左起：舞者、璐拉·華盛頓、文生·派特森、茱蒂·華特莉、朱珉奎



舞群



札席拉舞蹈團



「這齣音樂劇太令人驚歎，太美了！當我開始研究清海無上師，觀賞了這齣音樂劇，並了解有關她的一切後，心中受到很大的震撼！」

— 西奧瑪拉·歐爾提斯 (Xiomara Ortiz)  
女演員



左起：路克·伊博、佩蒂·寇依諾、朱諾·凱斯



道格·卡薩羅斯



左起：文生·派特森、邦妮·史朵莉、璐拉·華盛頓、南·舒瓦茲、佩蒂·寇依諾、唐·皮蓬、喬治·卡拉卓利、法蘭克·伊凡斯、約翰·艾可威利、艾爾·卡夏



左起：妮基·唐林森、喬·斯卡達、茱蒂·華特莉

「我想讓你們知道，我有多麼喜歡這場表演。看到那麼多動物保護組織的人士在場，也令我深受感動。對世上所有動物來說，無上師是位真正的英雄！十分感謝你們邀請我來。我受寵若驚，並衷心感激。請代為向無上師轉達我誠摯的祝福和謝意！」

— 法拉·史密斯 (Farrah Smith)  
海洋守護者協會 (Sea Shepherd Conservation Society)；純素者



左起：席耶瓦什·夏姆斯、麗兒·庫莉特、胡瓊香、路克·伊備

「我很喜歡這齣劇，舞台設計、布景、色彩、音樂以及所有的一切。這是我長久以來最開心的一次，它帶給我愉快的一晚，讓我今年有個美好的回憶。」

— 馬可·羅丹 (Marko Rodin)  
音樂劇觀眾



謝安琪



「黑色自由」樂團



舞群



「看到所有不同文化、不同背景的純素者及音樂劇人才齊聚在舞台上，所唱的歌曲直入人心，真是太神奇了！看完《珍愛沈默的眼淚》之後，我買了一本清海無上師的書，她的詩已成為我人生中少數最欽佩的作品之一。」

— 索尼亞·基爾 (Sonia Kil)  
《綜藝》(Variety) 雜誌記者



芙蘿·安卡



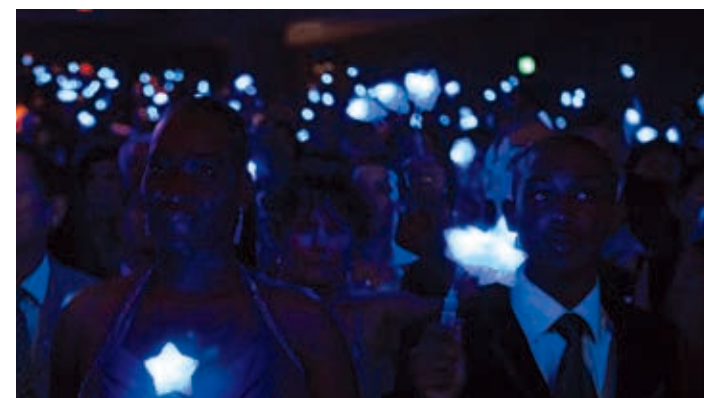
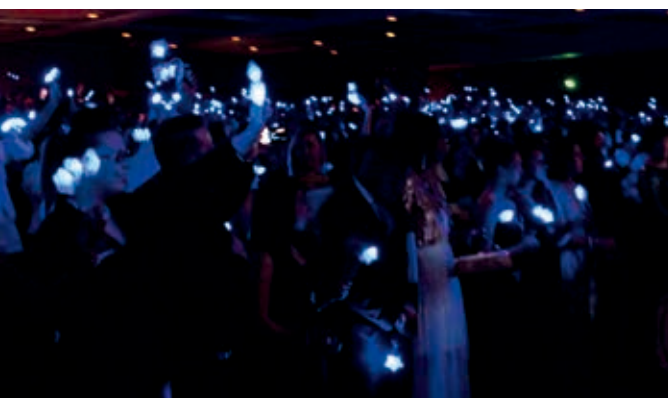
左起：法碧雅娜·帕索尼、莉茲·卡洛薇



左起：柯里爾·庫里什、馬克·亞尼契羅、卡蜜莉·阿布-歐達

「我和同事都很開心！無上師的詩和充滿智慧的話語，非常激勵我們，讓我們能繼續努力，消弭洛杉磯的貧困。謝謝您，願上帝保佑！」

— 艾麗莎·歐杜娜 (Alisa Orduna)  
聯合勸募協會大洛杉磯分會 (United Way of Greater Los Angeles)



全體演員以高昂的情緒齊聲歡唱壓軸曲〈請執手相握〉，觀眾亦起立揮舞星型螢光棒助興。



**到**現在差不多有三十年了，這是八十年代的事情。那時候，我在福爾摩沙（台灣）的小小任務才剛開始，比較有空，於是我轉而關注全人類的意識，陸續寫出了這些詩。我從沒想過有一天會有一些偉大的作曲家和藝術家，把這些詩搬上美國聖殿劇院這樣世界級的大舞台。這是我百千萬年也夢想不到的，不然也許我會把詩文多潤飾一下，讓辭句更優美。當時靈感出現得很快，我只是寫下那時的感受，這就是這些詩作的由來。

我對人類為了要實踐不可能輕易達成的事，所面臨的掙扎感同身受。我指的是幾乎遙不可及的事，像是更高的開悟等級。無論你是聖人、罪人或是凡夫俗子，我們都會經歷這些；如果你想找到你的真我，就會有這樣的掙扎。甚至連非修行人，他們也有感到絕望和需要往內求助的時刻，促使他們向冥冥不可知的力量，甚至是他們不相信的上帝祈求。在人的心中永遠存在著掙扎，所以我的詩集《沈默的眼淚》就是在反映這些情感。

— 清海無上師

講於與無上師電視台的視訊會議  
美國加州洛杉磯 2012年12月22日



第三章

藝術創作展  
與純素饗宴

## 清海無上師藝術創作展

**淮**集詩人、藝術家和設計師於一身的清海無上師，其眾多精選作品，於《珍愛沈默的眼淚》音樂劇首演當天，在聖殿劇院旁展覽廳的「天藝展」展出。

清海無上師透過靜坐而領悟到的內在才華在她的藝術創作中展露無遺，這些藝術創作包括油畫、畫扇、萬歲燈、珠寶、服裝設計、烹飪藝術、建築和

景觀設計，還有詩歌和作曲。由於清海無上師不接受任何形式的捐款，這些藝術設計的收益，成為她全球性人道工作的獨立資金來源。每件設計精巧並蘊涵天國靈思的作品，都是真、善、美與愛的深刻展現。

如同提振人心的音樂劇，這場藝術創作展的天堂之美，也為現場參與的來賓捎來寧靜的微風。

清海無上師設計的萬歲燈



珍愛沈默的眼淚

左上至下：S.M. 天飾，清海無上師攝影作品之燈飾，S.M. 天衣



「我看了一本她的書，也瀏覽了一些她的作品，實在很出色。身為畫家，她的用色的確超凡脫俗。」

— 喬治·卻克里斯 (George Chakiris)  
榮獲奧斯卡金像獎演員 (《西城故事》); 素食者



珍愛沈默的眼淚



# 「無上師的創作，

無論是細節處理或藝術作品，都既高雅又美麗。

同樣地，今晚的陳設展現出尊榮與風采。

各式各樣的珠寶、服飾和藝術作品都十分優美，且被高雅地陳列展示，這是一場高水準的展覽。」

— 蘭迪·歐爾森 (Randy Olsen)

名人國際娛樂公司 (Celebrity International Entertainment) 執行長

由左上起順時鐘：S.M. 天飾「永生」，萬歲燈「萬物合一」，清海無上師的畫作



聖殿劇院的「天藝展」，展出清海無上師的設計作品

## 禮讚慈悲：純素饗宴

「我們應當採取的生活方式，

是懷著慈悲愛心與所有眾生和平共處，包括動物在內。」

— 清海無上師（純素者）  
講於與泰國曼谷小中心的視訊會議 2008.07.24

純素主義，抑或不傷害其他眾生的生活，是清海無上師以身作則，在地球倡導和平的方式之一。身為慈善家，她慷慨奉獻給人類與環境，同時也用各種可能的方法，減輕我們動物朋友的痛苦。她支持關懷救援動物的機構，協助終結對動物的剝削利用，並鼓勵純素的生活方式。《珍愛沈默的眼淚》音樂劇首演，透過表演彩排期間與演出結束後所提供的美味無肉餐飲，彰顯了慈善精神與健

康、慈悲的飲食選擇。取餐檯上色彩繽紛的蔬食佳餚，是由南加州數家受歡迎的純素餐廳所精心準備，如愛家餐飲（Loving Hut）、四海一心素食坊（One Veg World）、自由靈魂咖啡館（Freesoulcaffe）和綠色地球（Green Earth）。藝術家、媒體朋友和貴賓們，都參加了這場豪華的盛宴。以下是採擷自他們對於這種零殘忍生活方式表達的個人觀點。

「事實上，我剛才決定成為一名純素食者。  
這真是一場改變人生的盛會。」

— 麥克·史都華·艾薩克斯（Michael Stewart Isaacs）  
專業演說家



「我小時候，家裡面養了一些以前很流行的亞洲龍魚，好大條的。每天我放學回家就跟他們跳舞，像這樣從左到右。我覺得跟他們是心靈相通的，覺得他們真的很開心地每天等我回來。因為這樣，從小就不吃魚。然後又覺得沒道理只愛魚，為什麼不愛其他動物呢？他們都是一樣的。」

— 謝安琪（Kay Tse）  
華人白金級流行歌手；素食者

「我有嚴重的關節炎，之前曾讀過一本書，是有關動物性蛋白質對人體的影響，以及如何藉由去除飲食中的動物性蛋白質而讓自己的身體康復。九年前他們就想換掉我的髓關節了，那時我的關節炎非常糟。但透過純素飲食，我再沒打過一針可體松（cortisone），也不必吃止痛藥。我依然跳舞，照常演出。」

— 馬克·亞尼契羅（Mark Janicello）  
義大利男高音；純素者





來賓享用晚宴中的純素佳餚

「我認為大家應該持純素並力行環保，因為世界有很多事正在發生，例如冰層融化、動物被屠殺。看到動物的眼淚令我感到心碎！」

— 凱伊·斯達 (Kaye Starh)  
榮獲葛萊美獎的雷鬼樂團  
「黑色自由」團員

「每道餐飲都很美味，我吃得很滿足。在欣賞完這場有關人生的精采表演後，我很喜歡這頓補充生命能量的餐飲。」

— 艾麗森·芊尼 (Allison Chaney)  
女演員

「我愛 (清海無上師) 捐款支持動物保護這件事，當今這個世界真的很需要這種義舉。」

— 喬治·卡拉卓利 (Jorge Calandrelli)  
六次榮獲葛萊美獎的作曲家  
《臥虎藏龍》

「和平與關愛是要給地球上所有眾生，而不只是人類。所有眾生都已經和諧共處了，我們要做的就是不去干擾他們。」

— 柯里·費爾德曼 (Corey Feldman)  
獲獎演員  
《七寶奇謀》; 素食者

「人類的暴行不僅在於發動戰爭，還表現在對待動物的殘暴方式上。(純素觀點) 是吸引我參加此次活動的另一個原因。」

— 克里斯多夫·聖約翰 (Kristoff St. John)  
兩次榮獲艾美獎的男演員  
《不安分的青春》; 素食者



「我感覺很好，吃得很棒。在這裡 (製作期間)，我完全吃純素。大概持續一個半月了，我感覺很好！」

— 道格·卡薩羅斯 (Doug Katsaros)  
榮獲艾美獎的作曲家暨音樂總監  
《渾身是勁》

「這 (純素午餐) 是我所吃過最美味的其中一餐！」

— 黛比·葛莉特 (Debbie Gravitte)  
榮獲東尼獎的歌手  
《傑洛姆·羅賓斯的百老匯》

「我現在的純素飲食比起還吃肉時令人滿足多了。我總是這樣告訴四周的人，但他們不相信，於是我就說：『來我家一起吃晚餐吧！』我為他們準備一頓豐盛的晚餐，然後他們總會像這樣驚歎：『哇，簡直難以置信！』」

— 蘇西·卡斯蒂洛 (Susie Castillo)  
電視主持人暨前美國小姐; 純素者

「在這個世界，我們正處於動盪不安的情況，(純素訊息) 是大家都需要更深入思考的。現在我終於明白了，從整體的角度來看，在這個地球上，愉悅的體驗就在音樂中、在言談裡、在生命中，同時也在食物裡。如果能做到這點，我們的星球也許能更繁榮發達。」

— 維諾·歐爾奇薩 (Verno Urquiza)  
歌手暨作曲家



「我每天都吃純素午餐。吃完午餐後回來排練，我確實更有活力，注意力更能集中，肌肉反應更快。純素飲食對我的身體絕對有正面的影響。」

— 馬克·斯波爾丁 (Marc Spaulding)  
舞者

「整個大廳充滿富有創造力的食雕及友好的交談，每位賓客都一而再、再而三地取用餐點，因為這些食物都太美味了。純素美食有益身體健康，又有利於環境保護，使得每次取餐都感到很有意義。」

— 伊維塔·芭芭德詹妮恩 (Ivetta Babadjanian)  
峽谷新聞 (Canyon News) 記者



第四章

化詩句為戲劇  
藝術家與創作團隊特寫

《珍愛沈默的眼淚》音樂劇特寫  
作曲家 喬治·卡拉卓利



光是聽他說話，就能感受到他對音樂的熱愛。他的兩眼綻放光芒，激動時雙手就不停地揮舞，而且他總是笑容滿面——這個人，就是著名的作曲家喬治·卡拉卓利 (Jorge Calandrelli)。

卡拉卓利先生在接受無上師電視台採訪時，談到他卓然有成的音樂生涯，最初是如何埋下種子的。「我從四歲就開始彈鋼琴。我母親鋼琴彈得非常好，主要是彈古典音樂。天啊，我好喜歡那些曲子！我想就是那一刻，連音樂家是什麼都毫無概念的我，就決定要當一名音樂家了。」他又說：「這就像是上天賜給我的才華。為此，我每天都感謝上帝。」

榮獲六次葛萊美獎，入圍次數多達二十六次，再加上入圍過兩次奧斯卡金像獎，卡拉卓利先生的藝術在美

「我真的很榮幸能參與這齣精采絕妙的音樂劇。大多數的音樂劇，觀眾看完後會得到很多樂趣，卻無法在心裡真正留下什麼。而這齣音樂劇會讓每個有機會觀賞的人留下有關靈性、愛與仁慈的深刻訊息。這些訊息美好又寓意深遠，一定會長留在人們心中。」

— 喬治·卡拉卓利  
六次葛萊美獎得主暨兩次奧斯卡金像獎入圍者

國、拉丁美洲和歐洲都炙手可熱。身為一位特別多才多藝的音樂家，他所創作的多種類型音樂，如流行樂、爵士樂、拉丁音樂及古典音樂等，都廣受好評。

他曾幫許多發片歌手編曲、譜曲以及擔任製作；包括芭芭拉·史翠珊 (Barbra Streisand)、席琳·狄翁 (Celine Dion)、珍妮佛·羅培茲 (Jennifer Lopez)、史汀 (Sting)、胡立歐·伊格雷西亞斯 (Julio Iglesias)、馬克·安東尼 (Marc Anthony)、瑪丹娜 (Madonna)、艾爾頓·強爵士 (Sir Elton John)、普拉西多·多明哥 (Plácido Domingo)、葛洛麗雅·伊斯特芬 (Gloria Estefan)、強尼·馬賽斯 (Johnny Mathis)、保羅·麥卡尼爵士 (Sir Paul McCartney)、巴瑞·曼尼洛 (Barry Manilow)、凱蒂·蓮 (k.d. lang)、喬許·葛洛班 (Josh Groban)、麥可·布雷 (Michael Bublé)、波諾 (Bono)、昆西·瓊斯 (Quincy Jones)、艾爾·賈若 (Al



上排：波諾、葛洛麗雅·伊斯特芬、麥可·布雷、席琳·狄翁、胡立歐·伊格雷西亞斯、珍妮佛·羅培茲、史汀、艾爾頓·強爵士、強尼·馬賽斯  
下排：普拉西多·多明哥、貝蒂·米勒、保羅·麥卡尼爵士、馬克·安東尼、巴瑞·曼尼洛、凱蒂·蓮、喬許·葛洛班、昆西·瓊斯、艾爾·賈若、瑞奇·馬汀

Jarreau)、瑞奇·馬汀 (Ricky Martin) 和貝蒂·米勒 (Bette Midler)。他說：「我很幸運能與這些堪稱是世界上最傑出的藝人合作。我也曾因緣際會製作了一張專輯，叫《永恆的愛》(Amore Infinito)，歌詞是出自教宗若望·保祿二世所寫的詩，這多少能解釋我為何會置身於此。每

首詩都有優美的意涵，能激發你譜曲的靈感，你的每項作曲工作，也有各自的風格與構想。所以，在動手譜曲之前，我就必須整個投入其中，去了解藝術家，了解他們的才藝和相關的一切。經過多年的練習，彷彿變成一種立即的反應，不過這並不容易。有時學生會問我：『大師，您是如何做到的？』很簡單，不停地做上三十年，你就會發現一切變得有多麼輕而易舉。」

卡拉卓利先生和傳奇歌手東尼·班奈特 (Tony Bennett) 已合作多年，灌錄過九張專輯，其中

兩張的編曲還讓他贏得兩座葛萊美獎。他很感性地表示：「東尼一直是我生命中非常重要的精采樂章，我們才剛一起

慶祝合作二十五年。真不可思議，記得還在阿根廷的時候，我就常聽東尼·班奈特的歌，但那時他就像是在另外一個星球似的。就像說：『喔！天啊，東尼·班奈特！



上起：  
東尼·班奈特、  
亞圖洛·山多瓦、  
馬友友

如果能見他一面那該多好！』而就在剛到美國，一開始接的幾項作曲工作之一就是1986年《卓越的藝術》專輯 (The Art of Excellence)。從那時起，我們就建立了密切友好的關係。」

卡拉卓利先生為知名的小號手亞圖洛·山多瓦 (Arturo Sandoval) 製作的專輯《醇愛時光》(A Time for Love) 贏得兩座拉丁葛萊美獎；與馬友友合作，則為他贏得了兩次葛萊美獎。他形容與這位才華橫溢的大提琴家合作，是「非常具有挑戰性的，因為他是世界頂尖的演奏家，我為他寫的樂曲，必須配得上他的演奏水準。感謝上帝，效果出奇得好，讓他十分滿意。」

這位受人尊崇的作曲家創作的演奏作品，如《給爵士單簧管與管弦樂團的協奏曲》(Concerto for Jazz Clarinet and Orchestra)，一直不斷在世界各地演出。在電影方面，卡拉卓利先生最廣為人知的作品也許就是《臥虎



藏龍》入圍奧斯卡獎的主題曲〈月光愛人〉、《妙妙探》(The Great Mouse Detective)，以及入圍奧斯卡獎最佳原創配樂的《紫色姐妹花》(The Color Purple)。他回憶說：「《臥虎藏龍》這片子，是哥倫比亞廣播公司(CBS)兼索尼公司(Sony)的董事會主席彼得·古柏(Peter Guber)打電話給我說：『嘿，喬治，我需要一首好歌來搭配這部電影。』他們之前為電影《鐵達尼號》(Titanic)寫的歌賣了差不多三千五百萬張，因此這部電影他們也想加首歌在片尾，當時他們覺得我是合適的人選。而《紫色姐妹花》則是我另一部入圍奧斯卡獎的作品。昆西·瓊斯打電話給我，要我為這部電影的片段寫一些配樂。後來該片的配樂入圍，我也再度出席了奧斯卡頒獎典禮，和我一起參加的還有昆西·史蒂芬·史匹柏(Steven Spielberg)，以及其他一些致力為這部電影配樂的作曲家。」

卡拉卓利先生也為《珍愛沈默的眼淚》貢獻他非凡的音樂才華。在譜曲前，他先觀賞了《真愛》音樂劇的DVD，並表示：「精良的製作水準以及劇作內容所傳達的崇高立意，讓我印象非常深刻。」談及清海無上師的詩作被改編成音樂劇中的歌曲時，卡拉卓利先生說：「很優美！非常具有啟發性！所以我在譜寫這些曲子



合唱〈無止盡的迷藏〉

時，主要是順應歌詞的內容。所有這些歌詞都是有關開悟、愛，全是積極肯定的訊息，實在太美好了！那是當今我們大家都需要的。我們都需要具有靈性、有深度的思想和情感，這些也正是我很想在音樂中表達的。」

卡拉卓利先生為《珍愛沈默的眼淚》譜寫了〈您的眼、您的耳、您的心〉，這是一首藉由森巴曲風來代表巴西的歌，由巴西土生土長的明星法碧雅娜·帕索尼演唱。歌詞的內容是祈求上帝前來救助人類，終結人類與天國分離的痛苦心情。

我 懷疑您的心已失

路上，在您上去天國時

否則您會認識我的苦心

因為它現在掛在肩膀

懇求要供養

摘錄自《沈默的眼淚》詩集  
清海無上師 1980年代寫於福爾摩沙(台灣)



巴西代表法碧雅娜·帕索尼演唱〈您的眼、您的耳、您的心〉

〈無止盡的迷藏〉則是卡拉卓利先生為第二幕開場譜寫的震撼人心的歌曲。這首歌談到人類為了與更高力量的連結，展開看似無窮無盡的尋求，而感到挫折。

整 個早上，  
我單獨坐在這邊  
等著您  
但是您沒有來

摘錄自《沈默的眼淚》詩集  
清海無上師 1980年代寫於福爾摩沙(台灣)

卡拉卓利先生解釋說：「我以巴西風格創作〈您的眼、您的耳、您的心〉，因為它非常有節奏感。另一首〈無止盡的迷藏〉，我選擇六八拍的節奏模式，同樣深具拉丁美洲的本土特色。不過這是世界性的音樂，我有一群來自不同國家的演員，所以希望他們在那樣的氛圍中演唱時都能感覺自在。」

在盛會中，目睹數個組織收到清海無上師的捐款時，

卡拉卓利先生說：「我真的很欽佩她的作為！十分美好，而且非常積極正面，正是全世界所需要的。」

在純素饗宴上，卡拉卓利先生熱情洋溢地表示：「這場表演太壯觀了！我從沒想過演出會如此精采，不管哪一方面——服裝、舞蹈、詩歌！一切都讓我很開心。太令人歎為觀止了！明年我們還要再做一次！」



喬治·卡拉卓利與創作團隊同僚唐·皮蓬(左)和法蘭克·伊凡斯(右)受邀上台謝幕

《珍愛沈默的眼淚》音樂劇特寫  
作曲家 艾爾·卡夏



艾爾·卡夏，兩次奧斯卡金像獎獲獎作曲家暨《珍愛沈默的眼淚》原創構想發起人

艾爾·卡夏 (Al Kasha) 在他所從事的每個領域，無論是身為作家、製片、作曲家、勵志演說家，還是在戲劇、電影、電視、家庭錄影帶、音樂出版及錄音的執行工作，皆展現了無窮盡的才華，並成為箇中翹楚。二十二歲時，受聘為哥倫比亞唱片公司最年輕的製作人。之後，他在半個世紀中寫了許多熱門歌曲，演唱者包括貓王艾維斯·普里斯萊 (Elvis Presley)、艾瑞莎·弗蘭克林 (Aretha Franklin)、海倫·瑞蒂 (Helen Reddy)、唐娜·桑默 (Donna Summer) 和其他歌手。

卡夏先生跟他長期合作寫歌的夥伴喬爾·赫胥豪恩 (Joel Hirschhorn) 共同創作了兩首奧斯卡金像獎獲獎歌曲：電影《海神號》(The Poseidon Adventure) 中的〈清晨將至〉(The Morning After)，以及電影《火燒摩天樓》(The Towering Inferno) 中的〈我們無法再如此相愛〉

(We May Never Love Like This Again)，兩首均由莫琳·麥高文 (Maureen McGovern) 演唱，令人難忘。他也譜寫和製作許多膾炙人口的配樂，包括為迪士尼 (Disney) 經典真人動畫歌舞片《巨龍家族》(Pete's Dragon) 所寫的歌曲〈水上燭光〉(Candle on the Water)，榮獲最佳原創音樂與最佳歌曲兩項奧斯卡獎提名。在百老匯方面，他為音樂劇《七對佳偶》(Seven Brides for Seven Brothers) 所寫的配樂，入圍東尼獎最佳原創音樂獎 (Best Original Score)；而改編自查爾斯·狄更斯 (Charles Dickens) 小說的音樂劇《塊肉餘生記》(Copperfield) 的劇本和歌曲，也同樣獲得東尼獎提名。卡夏先生還榮獲兩次葛萊美獎提名、四次金球獎提



名、全美觀眾票選獎 (People's Choice Award) 以及電影指南獎 (Movieguide Awards) 的終身成就獎。除了身為《珍愛沈默的眼淚》和《真愛》這兩齣音樂劇背後的創作力量，艾爾·卡夏還根據清海無上師的詩作，為無上師電視台四週年慶以及其他活動寫過原創歌曲。

《50歲後人生》雜誌 (Life After 50) 的主編大衛·勞瑞爾 (David Laurell) 在艾爾·卡夏位於比佛利山莊 (Beverly Hills) 的家中採訪他，談及他的音樂生涯和《珍愛沈默的眼淚》。以下是這場訪談的摘錄。

大衛·勞瑞爾：時至今日，我想很多人其實都已經非常熟悉您多年來的豐碩成果，(艾爾·卡夏：謝謝。) 那些經典名曲，彷彿已變成他們生活的一部分，深深烙印在許多人的生命樂章之中。您左手邊那裡放了兩座大家夢寐以求的精美獎座，請您談談您贏得的兩次奧斯卡獎。

艾爾·卡夏：當然。〈清晨將至〉那首歌，事實上，我們一個晚上就寫好了，然後我們立刻去錄音室錄製。雖然聽起來有點自大，但我對喬爾·赫胥豪恩說：「我們會憑這首歌贏得奧斯卡獎。」「得了，艾爾，你又在瘋言瘋語了。」我說：「我真的有這種預感。」當時，跟我們一起角逐的是麥可·傑克森 (Michael Jackson) 的歌〈金鼠王〉(Ben)。那年在奧斯卡頒獎典禮上，《海神號》除了贏得最佳特效獎以外，就只有我們贏得另外一座。

問：

您對這齣音樂劇有沒有什麼特別的期許？

艾爾·卡夏：

我希望它能登上百老匯，  
同時促使人們接近上帝。  
那就是最棒的結果！

大衛·勞瑞爾：那另一座奧斯卡獎呢？

艾爾·卡夏：我們為《火燒摩天樓》寫歌，起初他們並不確定電影中要不要加進一首歌。導演歐文·艾倫 (Irwin Allen) 的秘書給了我一份劇本，我就跟喬爾·赫胥豪恩一起進錄音室，為其中一個場景寫了這首歌。我彈給歐文·艾倫聽，他卻說：「嗯，我真的不確定，我不確定。」我說：「那我去找你的秘書芭比 (Bobbi) 來聽好了。」芭比就進來了。她說：「喔！我喜歡這首歌。」他就說：「好，那我們就把這首歌放進電影裡吧。」這就是第二座奧斯卡獎。

大衛·勞瑞爾：您現在還繼續在創作。(艾爾·卡夏：是的。) 音樂是否讓您覺得欲罷不能？

艾爾·卡夏：是的，確實如此。我熱愛音樂！我真的非常喜歡音樂，我也喜愛其他的作曲家，我寫了一本關於其他作曲家的書。目前，我正在為一齣百老匯

(風格)的音樂劇譜曲，名為《珍愛沈默的眼淚》，這齣劇涵蓋全世界六大洲。我們挑選清海無上師的詩作，然後為這些詩譜曲。我覺得她就像是當代的甘地。無上師所寫的詩確實觸動我的心，那些詩探討我們可以在生活中擁有的內在快樂。耶穌曾經說過：「每天的擔憂已經夠多了，別再自尋煩惱。」無上師的詩寫的就是這些。

**大衛·勞瑞爾：**您目前的靈修或宗教信仰，與清海無上師有什麼契合的地方嗎？

**艾爾·卡夏：**所有的宗教都教十誡，很多人不知道這

點。每一種宗教都有十誡。清海無上師所寫的，在《新約》聖經裡面也有，也就是和平、愛、喜樂、耐心、仁慈、善良和誠實。她所寫的都是有關這些，而且她也身體力行，在生活中奉行這樣的準則。她在喜馬拉雅山待過，天呀！那裡是人們頂多待上一兩週進行齋戒的地方。

**大衛·勞瑞爾：**談談這齣新的音樂劇吧。

**艾爾·卡夏：**這齣劇是有關國與國之間，以及包括動物在內的物種之間的愛與和諧。從很多方面來說，它講的其實就是跟十誡有關，因此每首詩都有各自要傳



在洛杉磯主要電視頻道「加州第9頻道電視台」(KCAL-TV)播出節目的加州冒險電視台(California Adventure TV, 簡稱CATV)向觀眾介紹全加州最值得參與和觀賞的活動。由於《珍愛沈默的眼淚》具有深刻涵義而且眾星雲集，因此該節目也專題報導了這齣音樂劇。以下是卡夏先生接受採訪的內容摘錄。



**加州冒險電視台：**請談談是什麼啟發您創作這齣音樂劇？

**艾爾·卡夏：**清海無上師的生平——如果你仔細想想她的生平——她的人生就像是一齣音樂劇，她經歷了巨大的痛苦，而世界也因她的教理而改變。去年的《真愛》音樂劇，主要是敘述愛情故事；而這齣主要是靈性故事，在人生中真真切切經歷過的靈性旅程。因此我認為，今年這齣音樂劇是更進一步的詮釋。每位參加演出的人不是得過奧斯卡獎、百老匯的東尼獎，就是專輯得過葛萊美獎，我們匯集了一群世界上最優秀、才華洋溢的人，一起詮釋清海無上師的故事。

**加州冒險電視台：**這些詩為什麼能真正啟發您去創作音樂？

**艾爾·卡夏：**今年所選的詩涵義更為深遠。所有這些作曲家都是因為看到其中的靈性本質，才參與這齣音樂劇。

**加州冒險電視台：**是的，這齣劇有很深的涵義。

**艾爾·卡夏：**涵義相當深遠。它的音樂很快就寫好了，比我所創作過的任何音樂都快速，因為那些文字非常有力量。我一直認為文字具有豐富的內涵，而音樂賦與力量。

**加州冒險電視台：**是的。所以也就是說那些詩文也在靈性上啟發了您，而不只是在藝術和創作方面而已。

**艾爾·卡夏：**喔，確實是！確實如此。

任何時間我想到您

我的思想變成詩

師父！這是因為您的旋律

在我的內心永遠迴響

摘錄自《沈默的眼淚》詩集  
清海無上師 1980年代寫於福爾摩沙(台灣)

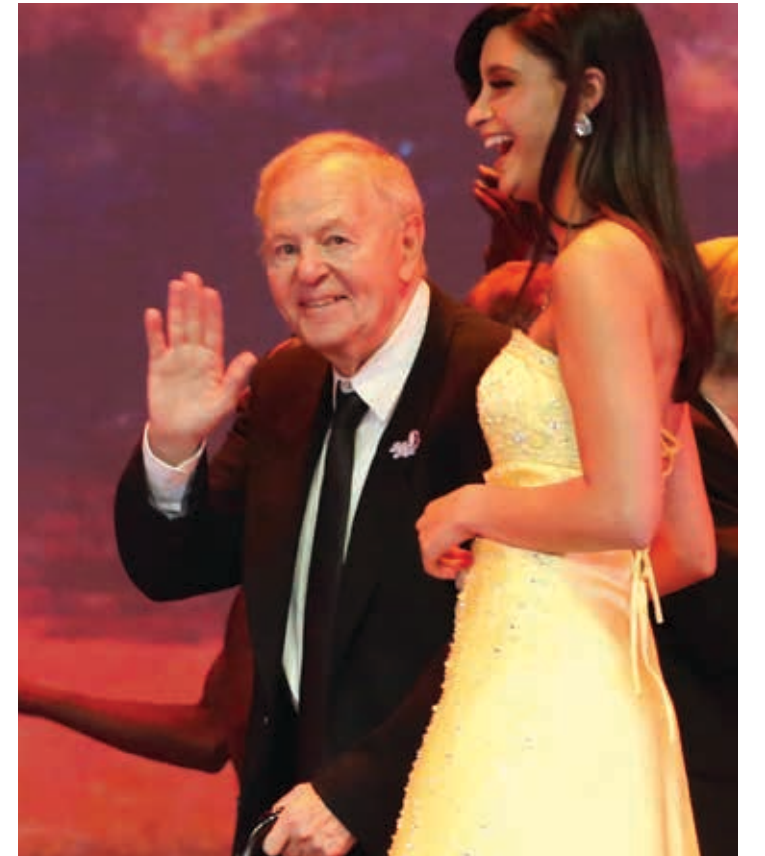
遞的訊息。它不是典型的音樂劇，但又是一齣音樂劇，因為有個故事情節。

**大衛·勞瑞爾：**所以這齣獨特的音樂劇不僅有美妙的音樂，而且還匯集了一些當今世上最優秀的人才，像茱蒂·華特莉和喬·斯卡達……十月底，所有這些傑出的人才將齊聚一堂，為大家帶來一個精采的夜晚。

**艾爾·卡夏：**是的，這是一齣會提昇人們心靈的音樂劇，是一齣探討希望與快樂的音樂劇。

**大衛·勞瑞爾：**即使對不熟悉無上師教理和教義的人來說，該劇也超越人們對宗教或靈性的看法。(艾爾·卡夏：絕對超越。)世界上真的很少有東西像音樂和詩這樣，能把每個人凝聚在一起。其他所有事物的設計幾乎都各自以其方式讓人類互相疏離，比如說變成不同的政治理念，或演變成不同的文化，或者我們願不願意接納、想不想學習其他文化等等問題。然而音樂、詩歌和藝術卻真的能把人聯合起來！

**艾爾·卡夏：**沒錯，確實如此。這齣音樂劇的內涵撼動各大洲，您將會聽到各種類型的音樂集錦，而這些音樂都是源自於一個聲音，那就是無上師的聲音。



艾爾·卡夏上台和劇組演員及創作團隊一起謝幕

**大衛·勞瑞爾：**她聽起來像是一位超凡的女士。

**艾爾·卡夏：**是的，而且正是這種音樂和詩歌的結合，讓大家團結一起，而那是我們迫切需要的。

**大衛·勞瑞爾：**我們每天都在逐漸老化，我很好奇您採取什麼樣的哲學觀點來看待老化。

**艾爾·卡夏：**我的信念是付出。誠如無上師所說：「把愛付諸行動，愛動物，而且持純素。」我堅信這三個原則。

由於希望和愛一直是艾爾·卡夏輝煌音樂生涯的主要元素，透過《珍愛沈默的眼淚》，他又再次幫助提高世人意識，並促使人類團結。



## 《珍愛沈默的眼淚》音樂劇特寫 作曲家 道格·卡薩羅斯

**讓**我們來認識道格·卡薩羅斯 (Doug Katsaros) 這位聲譽卓越的藝術家：他不僅是《珍愛沈默的眼淚》的作曲家之一，還擔任這齣音樂劇歌手的音樂指導與樂團指揮，同時也是音樂劇中所有歌曲的管弦樂編曲者！

所有演員及創作團隊的成員，任何人只要與卡薩羅斯先生一起工作過，都會因為他的風趣與充沛的活力而成為他的粉絲。《珍愛沈默的眼淚》另一位榮獲葛萊美獎的好萊塢作曲家南·舒瓦茲分享道：「我和道格·卡薩羅斯通過電話。即將能和他見面，我非常興奮！他似乎是一個活力充沛的人，而我也知道他才華洋溢。他來自百老匯，一個全然不同的世界，這令我激動不已！」

「道格是那種讓你永難忘懷的人！」阿拉伯裔的劇組成員卡蜜莉·阿布－歐達說。「他真是不可思議，精力非常旺盛！他必定保有一顆赤子之心，而且才華洋溢。他是個音樂才子！他的技巧純熟精練，任何時候



道格·卡薩羅斯：艾美獎得獎作曲家、  
《珍愛沈默的眼淚》作曲家、音樂指導、指揮及管弦樂編曲

只要心血來潮，（音樂）便從他腦海中傾瀉而出。我十分期待再次與他合作！」

而卡薩羅斯先生談到劇組演員時，則說：「這群人真是讓人驚歎！他們並非就住在附近，每個人都得飛十個小時左右才能抵達這裡。他們這些人都很特別，而我有幸成為這個驚喜之輪的軸心，真是再高興不過了。」

多年來，道格·卡薩羅斯在百老匯及外百老匯為許多劇作擔任指揮、作曲、管弦配樂及編曲，如《渾身是勁》(Footloose)、《生活》(The Life)、《洛基恐怖秀》(The Rocky Horror Show)、《聖壇男孩》(Altar Boyz)、《毒魔復仇》(The Toxic Avenger)、《似曾相識》(Somewhere

in Time)，以及《對了，我的名字是愛麗絲》(A... My Name is Alice) 等。他也曾為莎拉·潔西卡·帕克 (Sarah Jessica Parker)、勞勃·洛吉亞 (Robert Loggia) 和珊卓·布拉克 (Sandra Bullock) 等人主演的電影寫曲並配樂。在電視方面，卡薩羅斯先生曾因為幫電視卡通《踢克超人》(The Tick) 配樂而獲得艾美獎提名，也曾為《吉姆漢森的說書人》(The Jim Henson Hour)、《FBI 探員曼庫索》(Mancuso FBI)、《ABC 電視台週日電影院》(The ABC Sunday Night Movie) 等電視節目寫主題曲。他曾在公共電視網 (PBS) 製播的系列節目《偉大的表演》(Great Performances) 以及波士頓大眾管弦樂團 (Boston Pops Orchestra) 擔任指揮。另外，他幫許多藝人錄製過數十張金唱片和白金唱片的專輯，如葛洛麗雅·伊斯特芬 (Gloria Estefan)、法蘭克·辛納屈 (Frank Sinatra)、洛·史都華 (Rod Stewart)、茱蒂·柯林斯 (Judy Collins)、比比金 (B. B. King)、唐尼·奧斯蒙 (Donny Osmond)、邦·喬飛 (Bon Jovi)、雪兒 (Cher)、麥可·波頓 (Michael Bolton)、「彼得、保羅與瑪莉」三



重唱 (Peter, Paul & Mary) 等，不勝枚舉。卡薩羅斯先生也定期為梅西百貨公司 (Macy's) 的「國慶煙火秀」(4th of July Fireworks) 及「感恩節大遊行」(Thanksgiving Day Parade) 譜寫專曲，而「感恩節大遊行」的專曲還榮獲 2012 年艾美獎最佳原創歌曲獎。另外，他也寫過一支很紅、只用了三個音符的廣告歌曲——〈美能牌〉(By Mennen)。

這位傑出的音樂家曾分別於 2009 年及 2010 年為無上師電視台的三週年與四週年慶音樂會編曲。2010 年 12 月，卡薩羅斯先生參與在墨西哥坎昆 (Cancún) 舉行的頂尖環保英雄會 (Greenest Heroes Gala)，並在當地會晤清海無上師。2011 年，根據清海無上師的詩作改編的《真愛》音樂劇首演，劇中的音樂便是由卡薩羅斯先生及其他四位獲獎作曲家共同譜寫。

他在美國加州帕莎蒂娜 (Pasadena) 觀看《真愛》音樂劇首演時有感而發：「將整齣劇整合起來，這全部的過程無非就是創意。」「誠如無上師在 (現場直播) 致詞影片中所說，是藝術家們努力將歡樂傳播給整個星球。而我能天天參與這個創作過程，真是太棒了！」

透過卡薩羅斯先生的觀點，讓我們來一窺《珍愛沈默的眼淚》的創作過程：

### 創作團隊

我收到這些才華洋溢的作曲家們親自以鋼琴簡單彈奏的錄音後，就開始進行工作了。接著，我接到文生導演的電話，他的創意總是源源不絕。然後是 (編舞家) 邦妮·史朵莉，她也是很有創意，不過是在完全不同的層面。文生善於取捨和整合，而邦妮則善於創作和律動。重點是，很多種音樂我都接觸過一點。因為在成長過程中，我的父母玩各種不同的音樂，所以

我常聽管弦樂曲，也聽披頭四 (The Beatles) 的音樂長大。我還參加過搖滾樂團，後來還擔任波士頓大眾管弦樂團的指揮，所以懂得管弦樂、搖滾樂，還有爵士樂等等。因此，我們是個完美的團隊，共同攜手打造出今晚這樣的表演。

### 演員陣容

不僅展現多元文化，而且參與演出陣容強大：有「黑



上排：雪兒、洛·史都華、法蘭克·辛納屈、「彼得、保羅與瑪莉」三重唱、邦·喬飛  
下排：葛洛麗雅·伊斯特芬、唐尼·奧斯蒙、比比金、麥可·波頓



道格·卡薩羅斯指揮《珍愛沈默的眼淚》的二十一管弦樂團

色自由」樂團、茱蒂·華特莉、莉茲·卡洛薇、黛比·葛莉特、謝安琪和來自越南的胡瓊香等。喔，天啊！他們都是超級巨星。

### 擔任作曲

有一首〈內在明師〉，它有點不受世俗拘束的味道，本來想用朗誦的方式，但是我想：「如果加上一點節奏，然後讓每個人來吟誦，這樣不是蠻有趣的……」也就是讓它帶有趣味性。中東的那首三重唱也是我譜的曲，一開始只譜了一首歌，後來我想說：「就寫些帶有中東風格的曲調吧。」但是每位歌手都各有想法，於是我和他們一起構思，創作出一首非常棒的曲子！我認為這首曲子真的很有特色，我只是開了個頭，他們才是真正完成曲子的人。

### 關於詩人

清海無上師說：\*「我相信這場演出一定會很精采。」我很喜歡她這種信任。因為這並不是說：「喔！讓我們找幾個人合作，然後唱幾首歌……」之類的情況；這是她的詩作、她的歷程、她的訊息，可以傳播到世界各地。這不只是一個六千人觀賞的演出，而是一個世界性的活動。不過她很清楚地表示：

「我也無法預先知道節目的內容，我正專注於我的……」她正在做自己的工作，她在專心打坐，在閉關中。這對她的徒弟、對受益於她的人，或是不認識她但接受她幫助的人而言，都十分重要，就像這齣劇對於我們十分重要一樣。

\* 這些話出自清海無上師在活動當天的電話錄音致詞

### 擔任指揮

（在紅毯上）我覺得熱情澎湃！但我會冷靜下來，然後準備揮動我的臂膀兩個半小時。喔，天啊！洛杉磯的音樂家為了這場盛會齊聚一堂，還有舞台上精湛的表演者，這真是一個絕妙的夜晚。而我有幸參與其中一小部分，實在太興奮了！



與波斯歌手席耶瓦什·夏姆斯一起跟管弦樂團彩排

### 純素：激發創造力的能量

我在這裡的這段期間完全持純素，到目前為止，已經持續一個半月了。沒有理由再回到葷食，我覺得很棒！

### 展現和平的精神

這是來自全球藝術家的精采薈萃，他們攜手合作的方式在某些國家可能無法辦到，而我很榮幸能成為其中一員。今晚在這裡，如果我們能以這種小規模的方式展現和平的精神，我們無疑是朝更美好的世界又邁進了一步。

## 《珍愛沈默的眼淚》音樂劇特寫 作曲家 亨利·克列格



### 作曲家介紹

《夢幻女郎》(Dreamgirls)、《附帶的演出》(Side Show)、《跳踢踏舞的孩子》(The Tap Dance Kid)——百老匯音樂劇中這些膾炙人口的歌曲，都要歸功於一位傑出的作曲家：兩次葛萊美獎得主暨三次奧斯卡金像獎入圍者亨利·克列格(Henry Krieger)。《劇目》雜誌(Playbill)曾如此評論：「亨利·克列格是位少有的天才作曲家，他能將流行音樂的曲風成功地運用在劇場中。」

在美國紐約土生土長的亨利·克列格，音樂教育的啟蒙是聆聽父母的留聲機所播放的蕭邦(Frédéric Chopin)和李斯特(Franz Liszt)的曲子。隨著時間漸漸推移，在接觸了出色的節奏藍調(R&B)藝人，如胖子華勒(Fats Waller)和雷·查爾斯(Ray Charles)的音樂後，他的興趣開始轉向比較現代的表達方式。克列格先生從青少

「感謝清海無上師讓我有機會將她發人深省又富有洞察力的詩譜成歌曲。這對我來說是全新的創作方式，而我也樂在其中。希望這種詩與音樂的結合，能讓所有敬愛清海無上師的人喜歡。」

— 亨利·克列格  
兩次葛萊美獎得主暨三次奧斯卡金像獎入圍者

年時期就開始去百老匯看音樂劇，而劇中引起熱烈迴響的歌曲深深烙印在他心中，難以忘懷。加上他就讀的學校也有一個類似百老匯的劇場，更加深他對戲劇藝術的興趣。後來他進入華盛頓特區的美國大學(American University)，繼續接受藝術與人文教育。

克列格先生在二十幾歲時便開始為外外百老匯(Off-Off Broadway)的劇場作曲，在那裡他遇到劇作家暨作詞家湯姆·艾言(Tom Eyan)。他們兩人聯手打造了一齣在百老匯上演很久的熱門音樂劇《夢幻女郎》，該劇在1981年首演，並拿下六座東尼獎。克列格先生也因為幫該劇創作了如今家喻戶曉的歌曲，而獲得東尼獎提名，這些歌曲如今都是經典名曲。這齣音樂劇原聲帶專輯也為他贏得了一座葛萊美獎。



多年後，夢工廠電影公司 (Dreamworks) 於 2006 年推出由傑米·福克斯 (Jamie Foxx)、珍妮佛·哈德森 (Jennifer Hudson)、碧昂絲·諾里斯 (Beyoncé Knowles) 及艾迪·墨菲 (Eddie Murphy) 等人主演的電影版《夢幻女郎》再創佳績。這部電影是由奧斯卡獎得主比爾·康頓 (Bill Condon) 改編及執導，他也是歌舞片《芝加哥》(Chicago) 的編劇及導演。克列格先生為《夢幻女郎》電影版創作了四首全新的歌曲，而且極其罕見地，其中三首同時入圍當年奧斯卡獎——包括為他贏得第二座葛萊美獎的〈我是真的愛你〉(Love You, I Do)，及〈傾聽〉(Listen) 和〈耐心〉(Patience)。

1983 年，克列格先生的音樂劇《跳踢踏舞的孩子》在百老匯上演，這是一齣有關一個男孩夢想成為舞者的音樂劇，這齣劇為他贏得了兩座東尼獎。他的下一齣百老匯音樂劇《附帶的演出》，則是敘述一對連體孿生姊妹成為著名舞台表演者的心路歷程。該劇於 1997 年首演，曾獲得了四項東尼獎提名，其中包括最佳詞曲創作獎。

後來，克列格先生和康頓先生再度合作新版《附帶的演出》音樂劇，並於 2013 年上演。



東尼獎得主柯里爾·庫里什表演〈世界像漩渦〉

### 音樂劇

在《珍愛沈默的眼淚》音樂劇中，克列格先生將清海無上師《沈默的眼淚》詩集中的作品，譜成強而有力的舞蹈曲調，作為第一幕的最後一曲：〈世界像漩渦〉由東尼獎得主柯里爾·庫里什以英語和俄語演出。

世界像漩渦，充滿蠍子和毒蛇  
從貪瞋癡所生  
眾生沈溺其中自願  
有一天我師父會開蓮花飛機來  
帶他們放在，極樂的地方

摘錄自《沈默的眼淚》詩集  
清海無上師 1980 年代寫於福爾摩沙 (台灣)

在音樂劇第二幕靈性之旅的最後一站，具有靈性象徵意義的〈開悟〉這首歌曲，由飾演主角喬伊的東尼獎入圍女演員暨歌手佩蒂·寇依諾，與代表祖國悠樂 (越南) 的流行歌手胡瓊香以二重唱方式演出。克列格先生這首旋律優美如行雲流水般流暢曲調，讓人感覺要達到開悟也可能是以意想不到的簡單方式，就如同詩人所描述的：「但是我告訴您，我在睡覺的時候覺醒，在一個塑膠帳篷睡袋上，在一個熱鬧的觀光遊樂區。」

藉由《珍愛沈默的眼淚》，克列格先生巧妙地把詩中的意境轉化成引人入勝的歌曲，將讓人永誌難忘。

《珍愛沈默的眼淚》音樂劇特寫

## 作曲家 唐·皮蓬



東尼獎暨艾美獎得主唐·皮蓬 (Don Pippin)，是百老匯備受尊崇的音樂總監和作曲家，曾參與過百老匯最著名的一些音樂劇，如《歡樂梅姑》(Mame)、《歌舞線上》(A Chorus Line)、《孤雛淚》(Oliver!) 及《一籠傻鳥》(La Cage aux Folles) 等。



皮蓬先生曾於紐約著名的無線電城音樂廳 (Radio City Music Hall) 擔任音樂總監長達十多年。他率領過倫敦皇家愛樂管弦樂團 (Royal Philharmonic Orchestra) 演出《傑瑞·赫爾曼的音樂》(The Music of Jerry Herman)，也指揮美國國家交響樂團 (US National Symphony Orchestra) 演出《傑瑞·赫爾曼的百老匯》(Jerry Herman's Broadway)，以表達他對這位百老匯長期工作夥伴的敬意。皮蓬先生也曾與歌唱巨星如法蘭克·辛納屈、東尼·班奈特和女爵士

「能再度為清海無上師的詩作

譜曲，我深感榮幸！上次在《真愛》音樂劇中能為她的文字譜曲，是一個啟迪心靈的經驗。今年的演出必然會更成功，也更具有意義。感謝您，清海無上師。」

— 唐·皮蓬，東尼獎暨艾美獎得主

茱莉·安德魯斯 (Julie Andrews)，及電影明星麗塔·海華絲 (Rita Hayworth)、琴吉·羅傑斯 (Ginger Rogers) 和桃樂絲·黛 (Doris Day) 共同合作過。

2011 年，唐·皮蓬和其他四位百老匯和好萊塢作曲家為《真愛》音樂劇譜曲，此劇是根據清海無上師的真實故事改編而成，劇中歌詞皆取材自她的詩作。在美國加州帕莎蒂娜出席這齣門票銷售一空的音樂劇世界首演時，皮蓬先生說：「這是我生命中一個嶄新的體驗，因為像清海無上師筆下這麼美麗的詩文，我還不曾有機會為之譜曲。她所寫的詩如此優美，啟發了樂曲創作的靈感。」這位作曲家進一步表示：「我真的很欣賞她真摯的詩作，她無畏地傳遞很重要的訊息。我看了很多她對大眾的開示，她出現時





左起：東尼·班奈特、麗塔·海華絲、琴吉·羅傑斯、桃樂絲·黛、法蘭克·辛納屈

會有一股神奇力量，她的詩作中也蘊含這股力量。」他繼續說：「如能跟這位偉大的女士見面，應該是多麼殊勝。」

《真愛》音樂劇首演成功後不久，皮蓬先生有機會參與《珍愛沈默的眼淚》的製作，再次為清海無上師的詩作譜曲。皮蓬先生為開幕歌曲〈從未駐足〉以及義大利場景的〈印心〉譜曲。作曲時，唐·皮蓬也寫下他的感想：

「我想清海無上師來過我的夢裡，因為就在當下，我決定整個重寫這首歌。今晨醒來，我有個很棒的新點



義大利男高音馬克·亞尼契羅演唱〈印心〉

當世界的愛人結婚以後  
他們的熱情慢慢涼下去  
但是我跟您認識以後  
我的熱情才開始成長

摘錄自《沈默的眼淚》詩集  
清海無上師 1980年代寫於福爾摩沙（台灣）

子！沒錯，這樣會賦予開幕歌曲應有的節奏感和很好的速度感。我會說它的風格是活潑的進行曲加上搖滾的節奏，它有很多饒富趣味的樂句，讓樂曲更加鮮明有趣。」

「為馬克的歌譜曲是一項挑戰——我喜愛無上師的詩作，她真是一位思想家。」

「這首歌的風格是帶有歌劇色彩的義大利藝術歌曲。」

「我在譜曲時，越來越了解到清海無上師對於『愛』這個主題極有幽默感。」

皮蓬先生在接受採訪時談到：「這次我為開幕曲譜曲，真是太美妙了！我得說這齣劇從籌備到完成的方式，實在很令人驚歎。去年我也是為開幕曲譜曲，看來我已成為開幕曲作曲家。但真正令我開心的，是為馬克·亞尼契羅譜寫那首義大利歌曲。他很優秀！我上YouTube看了很多他的資料並聽他唱歌，所以我認為我很清楚他的歌聲。能為這種嗓音寫歌，真是太棒了！」

義大利男高音暨主要演員馬克·亞尼契羅，也在許多場合中表達對皮蓬先生的讚賞與感激。他說皮蓬先生的曲子很適合他的音色，「就像量身訂做一般」。亞尼契羅先生說：「我的音域達四個半的八度，從流行樂、貓王(Elvis)到女神卡卡(Lady Gaga)，什麼都唱。而他(唐·皮蓬)能使我歌唱和傳達的功力倍增，他將這一切都融入到這首令人讚賞的歌。這首曲子是專為我的音色所寫，太動聽了！讓我能完全發揮所長。我只能說：『唐，非常謝謝你！』」

在〈印心〉這首歌中，皮蓬先生也特別注重文化上的細節，所以前奏是以曼陀鈴彈奏的小夜曲——令人不禁想起古色古香的義大利場景。他藉由動人的旋律，來凸顯清海無上師詩句中微妙的意涵與聲調。

這位作曲家說：「她的詩最神奇的地方，(在於)你無法只讀過一次就說：『嗯，不錯』或者『就是這樣』。你必須在不同的心情下，確實讀很多遍，因為每次都會有不同的感受。特別是在那首開幕歌曲中，她的幽默感真強，又能在思考過程中變得這麼深入。這位女士真了不起。」

在〈從未駐足〉的頭兩行中，確實可以看出幽默感及深刻的意涵：

師父，聽說您無所不在  
可是只有我的地方您沒有去過  
這邊好像永掛一幅窗簾

摘錄自《沈默的眼淚》詩集  
清海無上師 1980年代寫於福爾摩沙（台灣）

當眾所期待的音樂劇世界首演時，無上師電視台訪問皮蓬先生他對這齣音樂劇的感受。

他笑容滿面地說：「那我得花兩個鐘頭才能說得完！」「這齣音樂劇不僅探討一般所謂的和平，還包括內在的和平，所以內容實在很豐富。這真是一場視覺的饗宴——太美妙了！而且演員們怎能這麼快就完全進入狀況……！就一場大型表演來說，他們的排練事實上只算稍微排練而已，成果卻令人大為激賞！」皮蓬先生也讚許劇中舞者的表現：「這整齣音樂劇真是一場舞蹈音樂會，載歌載舞，還有主角們的演出。這些舞者太出色了！」

最後，當談到下一齣音樂劇的可能性時，皮蓬先生講得很中肯：「我覺得清海無上師還會繼續寫新的詩作。希望很快能再為她作曲。」



唐·皮蓬走紅毯星光大道

## 《珍愛沈默的眼淚》音樂劇特寫 作曲家 南·舒瓦茲

她 被稱為是「好萊塢不為人知的祕密」、「深諳精簡之道的大師」以及「不用文字的說故事高手」。除此之外，葛萊美獎得主暨入圍七次艾美獎的南·舒瓦茲 (Nan Schwartz) 還被譽為女性作曲家的先驅。

舒瓦茲女士原本的職業是電視製作，後來才開始默默研習，以實現她埋藏心中的理想——電影配樂。畢生致力於音樂，又受過鋼琴和聲樂專業訓練，她的事業有成，包括為無數令人難忘的電影和電視劇譜曲和編曲，如《惡夜追緝令》(In the Heat of the Night)、《亞果出任務》(Argo)、《少年PI的奇幻漂流》(Life of Pi)、《班傑明的奇幻旅程》(The Curious Case of Benjamin Button)、《哈利波特：死神的聖物1》(Harry Potter and the Deathly Hallows, Part 1)、以及《槓上富家女》(Uptown Girls)。她的其他重要成就還包括幾次入圍葛萊美獎最佳編曲的作品，如為約翰·威廉斯 (John Williams)、波



葛萊美獎獲獎作曲家南·舒瓦茲

士頓大眾管弦樂團 (Boston Pops Orchestra) 和雷·查爾斯 (Ray Charles) 等許多知名爵士樂手所做的編曲等等。

在一片讚譽聲中，她幫娜塔莉·高 (Natalie Cole) 改編的樂曲，更為她贏得葛萊美獎。舒瓦茲女士在所有音樂領域，包括主題曲、歌曲、電視影集和電影配樂等，都留下非凡的作品，堪稱是一位聲譽卓著的世界級作曲家。



娜塔莉·高

無上師電視台採訪了舒瓦茲女士，談及她對自己的音樂作品、職業生涯，以及身為《珍愛沈默的眼淚》作曲家之一的想法。以下是這場訪談的摘錄。

問：您一生奉獻心力於音樂，這有一部分要歸功於您的父母。他們兩位都是傑出的音樂家，曾和法蘭克·辛納屈、湯米·多西 (Tommy Dorsey)、茱蒂·嘉蘭 (Judy Garland)、亨利·曼西尼 (Henry Mancini)、桑尼與雪兒二重唱 (Sonny and Cher) 合作過。在您作曲的職涯上，誰對您的音樂影響最大？

南·舒瓦茲：我很小的時候就開始出道唱歌，還被叫去與一位來自法國的新作曲家在一個電視節目中一起搭檔演出。他的名字叫米榭·李葛蘭 (Michel Legrand)，曾為歌舞片《秋水伊人》(Umbrellas of Cherbourg) 寫過配樂，還寫過許多優美動聽的歌曲。他給了我聲與旋律的概念，我想至今，這些仍深植在我的音樂創作中。

問：您是《珍愛沈默的眼淚》音樂劇的傑出作曲家之一。您對於參與這齣令人期待的作品有何感想？

南·舒瓦茲：我才剛開始接觸無上師，她的教理與哲學思想對我而言都是新的，但是當我深入研究她寫的詩詞時，我意識到自己是世界上一股強大的正向和善良力量的一部分。這是一個基於善良的、更崇高的、靈性的目的而把音樂聚集起來的力量，而我一直在尋找一個立意更崇高、能激發人類善良本質，並能帶來美好訊息的電影。要找到這樣的製作計畫並不容易，因為商業性的音樂、電影和電視並不注重這些靈性或建設性的層面。但這個製作計畫真做到了！我既能注入自己的人生觀跟表達對生命的感激，還能發揮自己的才華，這真是最棒的融合了！

問：能否談談您正在為《珍愛沈默的眼淚》譜寫的音樂？

南·舒瓦茲：我為《珍愛沈默的眼淚》所寫的每一首曲子，都是為世界上不同的地區而作。一首是為愛爾

蘭寫的，一首為法國，還有一首是為非洲寫的。因此每首都具有不一樣的挑戰性，嘗試要將無上師所寫的詩，譜寫成能具有該國風情的歌曲。所以我想讓這幾首歌有些形式和結構，讓人容易記住這些旋律，也產生心有戚戚之感，這樣日後也許還會不自覺地哼唱，或想起這些旋律，喜愛這些旋律。愛爾蘭那首，我使用了一把凱爾特豎琴與一支錫口笛，我寫的曲調極其高亢，類似恩雅 (Enya) 的風格。非洲那首由茱蒂·華特莉演唱，使用了非洲的打擊樂器。而法國那首，則使用了手風琴在裡面；至於歌詞，一開始有點悲觀質疑，接著又轉為昂揚豁達，因此我決定將它譜寫成宏大的場面，這樣也變得比較具有百老匯的風格。

問：可否談談您的音樂創作過程？

南·舒瓦茲：有時我會先找出一個架構，並開始在腦海中哼唱我所認為歌詞應有的節奏，然後就能找出搭配的旋律。有了這些之後，就能接著寫背景的和聲與和弦。當然，我知道我會在曲子裡加進這些民族樂器，於是就用我的音響合成器來模擬看看。然後將背景音樂放上去，唱一遍看看，接著再進行後續的工作。



芙蘿·安卡演出〈請接受我一切的好壞〉



南·舒瓦茲為《珍愛沈默的眼淚》譜寫三首歌曲，  
歌詞改編自清海無上師的詩作

問：我曾讀過，一位作曲家真正要做的，是嘗試透過音樂生動地表達情感。在《珍愛沈默的眼淚》音樂劇中，您是否也試著這樣做？

南·舒瓦茲：由於這些詩的關係，歌詞裡面已經蘊含豐富的情感，因為無論是就內容而言，或是要向更高的力量傾訴她或他的感受，都有很強烈的情感。其中一首就是為法國所寫的〈請接受我一切的好壞〉。這首歌充滿情感，因為歌詞中懇求那股力量，而情緒就在那裡。〈請接受我一切的好壞〉是我譜寫的最後一首歌，所以也許感情也最強烈，因為源源不絕的靈感泉湧而出，直到創作那首歌時已到巔峰。但是歌詞本身就蘊含熱烈的情感，歌詞中寫道：「噢！師父，您是天人之導師，無量愛心化身佛，超越世界的快樂和悲傷，您佔據我的心！」如此優美的訊息，觸動我們每個人，我自己就深受感動。「請接受我一切的好壞。您知道，您嚴格的考驗，我無法通過！」我們大家在生活中都會遇到難題，這首歌詞彷彿在懇求更高的力量，接受我一切的好壞。當中的感情如此豐沛，也許是我譜寫的三首歌中最富有情感的。

問：清海無上師提出一個和平的口號，即「純素生活，創造和平」。她相信和平始於我們每個人，所以我們應該檢視自己的生活方式，將和平擴展到包括動物在內的其他眾生，把和平帶入我們的生活。可否談談您對和平的看法？

南·舒瓦茲：我知道每個人都會經歷一些困難，每個人都有可能因為某種原因而成為難纏的人，也許是在公路上、商店裡，或路上偶然相遇的人。每個人都有自己的故事，都有自己的煩惱，也許比我面臨的情況還糟。所以我總是試著做正確的事，以和平、愛和諒解的方式對待人。但願如此小小的一步會引起迴響，並傳遞給下一個人，一個再一個的傳下去。希望我們大家共同努力維護和平並持純素，藉以改變這個世界，從一次一個人做起。

「參與此劇的人都是其各自領域的佼佼者，他們在自己的專業上都是頂尖的人物。看到所有這些人基於最高的良善而匯集起來作出努力，令我深受鼓舞。我們聚集在一起是為了最高雅的理想，所以表演廳必然充滿能量，我可以想像當晚的情形一定是這樣！這股能量和正向的氣氛，加上善良的人，全都凝聚在一起，看來將會非常具有震撼力！」

— 南·舒瓦茲，葛萊美獎獲獎作曲家

## 《珍愛沈默的眼淚》音樂劇特寫 作曲家 大衛·夏爾



奧斯卡金像獎暨兩次葛萊美獎獲獎作曲家大衛·夏爾

榮獲奧斯卡獎和兩次葛萊美獎的作曲家大衛·夏爾 (David Shire)，在百老匯和好萊塢都有非凡的成就，而且在戲劇、電影和電視領域都做出許多卓越的音樂貢獻。他也是《珍愛沈默的眼淚》的作曲家之一。



上起：芭芭拉·史翠珊、比利·普瑞斯登、茱莉·安德魯絲女爵士

### 作曲家介紹

夏爾先生曾因譜寫電影《諾瑪蕾》(Norma Rae) 中的主題曲〈本該如此〉(It Goes Like It Goes) 而榮獲奧斯卡最佳原創歌曲獎。他幫電影《週末夜狂熱》(Saturday Night Fever) 所作的原創音樂，更為他贏得兩座葛萊美獎。他曾為一百多部電影配樂，其中包括金·哈克曼 (Gene Hackman) 主演的《對話》(The Conversation)、勞勃·瑞福 (Robert Redford) 與達斯汀·霍夫曼 (Dustin Hoffman) 主演的《大陰謀》(All the President's Men)，以及傑克·葛倫霍 (Jake Gyllenhaal) 主演的《索命黃道帶》(Zodiac)。同時，他為著名的電視劇所寫的配樂，更使他五度入圍艾美獎。

此外，許多巨星都曾演唱和灌錄過大衛·夏爾譜寫的歌曲，如芭芭拉·史翠珊、茱莉·安德魯絲女爵士，以及比利·普瑞斯登 (Billy Preston) 與西莉塔·萊特 (Syreeta Wright) ——演唱〈因你重生〉(With You I'm Born Again) 等，不勝枚舉。

在百老匯，夏爾先生與著名作詞家小理查·莫特比 (Richard Maltby, Jr.) 有著成果豐碩的夥伴關係。透過雙方合作，夏爾先生譜寫了一些大受好評的音樂劇，如《嬰孩》(Baby) ——演員包括《珍愛沈默的眼淚》音樂劇明星莉茲·卡洛薇 (Liz Callaway)、《飛進未來》(Big)





左：大衛·夏爾與葛萊美得獎歌手瑪麗莎·曼徹斯特於無上師電視台四週年慶音樂會。右：與女高音林恩·溫特史黛拉 (Lynne Wintersteller) 於頂尖環保英雄會

——根據湯姆·漢克斯 (Tom Hanks) 主演的同名電影改編。《飛進未來》和《嬰孩》這兩齣音樂劇，都讓夏爾先生獲得東尼獎的最佳作詞作曲提名。他為外百老匯

劇目譜寫的音樂，則包括曾入圍葛萊美獎的《此時此地》(Starting Here, Starting Now)，以及獲頒外百老匯劇評人獎 (Outer Critics Circle Award) 的《從未這樣親近》(Closer Than Ever)，此劇曾於2012年在紐約成功地重新上演。

### 藝術的合作

近年來，這位作曲家開始了解清海無上師的事蹟，並數度在一些場合為她的詩譜曲。第一次是無上師電視台的四週年慶音樂會「布施和平」(Gifting Peace)。夏爾先生根據清海無上師的詩作〈午後漫步〉(For the

Afternoon Walk) 和〈單夜〉(A Lonesome Night)，譜寫了兩首扣人心弦的藝術歌曲，並由他的朋友——葛萊美獎獲獎歌手瑪麗莎·曼徹斯特 (Melissa Manchester) ——演唱。當時，他對這位詩人、靈性導師、慈善家和藝術家表達了欽佩之意，說：「我很熟悉她的靈性教理和詩作，但我也知道，她還涉足其他所有這些愛好。我向來對於這種所謂文藝復興類的人才感到敬佩。我想也許是由於無上師擁有偉大的靈魂，所以她才能有如此偉大的藝術才情。」

隔年，夏爾先生是新音樂劇《真愛》的五位傑出作曲家之一，該劇的歌詞是根據清海無上師的詩作改編而成。

他分享道：「這是一次獨特的經歷，因為我譜寫過許多音樂劇，但是這齣，大家都不知道其他人在做什麼。唯一的共通之處就只有劇本和無上師精采的詩作。而一來就看到一齣音樂劇突然呈現在眼前，而且非常精采，真是美妙的經驗。」

### 從詩作到歌曲

夏爾先生接著參與第二齣由清海無上師詩作所啟發的音樂劇《珍愛沈默的眼淚》。

韓國場景的〈讚歌〉，是他所譜寫的兩首曲子之一。隨著歌詞中充滿靈性的詩句訴說著師父「無盡的恩典」，夏爾先生創作了一首迴盪著東方神祕靈修氛圍的歌。他為這首歌注入韓國傳統歌曲深思冥想的特點，並在曲中織入具民族特色的笛聲，更建議歌手以「自由隨性」的方式來演唱這首歌。優雅華美的服裝、輕輕飄落的雪花、舞群優美的舞蹈，以及韓國歌手朱珉奎和朴希瑟的美妙歌聲，顯得這首歌在各方面都搭配得天衣無縫。

夏爾先生還展現出輕鬆轉換曲風的功力，譜寫了一首風格截然不同的曲目〈心猿意馬〉。這是一首快節奏的歌曲，特別有一段澳洲原住民樂器迪吉里杜管的間奏曲。這首曲子由榮獲艾美獎與入圍東尼獎的歌手暨女演員莉茲·卡洛薇演唱，她說：「音樂很精采！大衛·夏爾一直是很喜愛的作曲家，演唱他的歌就是會讓我開心。」

如同他的諸多創作一樣，夏爾先生透過他對《珍愛沈默的眼淚》的貢獻，真正地創造了音樂劇的奇蹟。

「很高興也很榮幸能再度合作——這次是為《珍愛沈默的眼淚》譜寫兩首歌。由於事先有約，以致我無法參加首演。謹向大家獻上我的愛，並由衷祝福再度在劇場大獲成功。」

— 大衛·夏爾，奧斯卡金像獎暨兩次葛萊美獎獲獎作曲家



朴希瑟和朱珉奎演唱〈讚歌〉

莉茲·卡洛薇演唱〈心猿意馬〉

2010年12月，夏爾先生於聯合國氣候變遷會議召開期間，搭機飛往墨西哥坎昆，參加頂尖環保英雄會。他獻上了自己榮獲奧斯卡獎的作品〈本該如此〉，和一首譜自清海無上師詩作的新歌〈訪心上人〉(Visiting You)，兩首都是由女高音林恩·溫特史黛拉演唱。以下是詩人和作曲家溫馨的交流，當中夏爾先生敘述他如何在兩天內就譜好〈訪心上人〉這首曲子：

大衛·夏爾：現在我們總共譜寫三首歌了。

清海無上師：我真不敢相信您在一兩天內就完成了，您真是一位天才。您是天才，您知道嗎？(大衛·夏爾：喔，不敢當。)您不僅是奧斯卡獎得主，更是一位天才！就這麼樣寫好了？

大衛·夏爾：星期一我還在鋼琴邊繞來繞去，因為我覺得寫不出任何東西。星期二上午，我選了一首詩，到下午就完成了。星期三，她已經在練唱。而現在，我已經在坎昆了。

清海無上師：即使奇蹟也不會那麼快發生。

大衛·夏爾：肯定是您傳了一些能量給我。



清海無上師在她的著作《和平曙光》上簽名，作為送給大衛·夏爾的禮物—於墨西哥坎昆(2010年12月5日)

清海無上師：是您自己創造了奇蹟。知道嗎？我們人是很有力量的！你只要相信，就能做任何事。您今晚來這裡，就是在幫助地球了。

大衛·夏爾：感謝您。

清海無上師：謝謝您，我非常愛您。

大衛·夏爾：謝謝您，您真了不起。

清海無上師：上帝保佑您。

《珍愛沈默的眼淚》音樂劇特寫  
編劇家 法蘭克·伊凡斯



由 創作量豐富的法蘭克·伊凡斯 (Frank Evans) 參與作詞的外百老匯 (Off-Broadway) 音樂劇《艾比的海島玫瑰》(Abie's Island Rose)，被《棕櫚灘郵報》(The Palm Beach Post) 列入 2000 年十大最佳劇作之一。由他作詞的音樂劇版《八點鐘晚宴》(Dinner at Eight)，也為他贏得傑瑞·巴克音樂劇獎 (Jerry Bock Award)。他的另一齣音樂劇《返鄉：戰爭新娘音樂劇》(Back



Home, the War Brides Musical) 除了榮獲精神獎 (Spirit Award) 的最佳新作獎，還入圍紐約音樂劇節 (The New York Musical Theatre Festival) 的最佳歌詞和最佳觀眾票選音樂劇獎。伊

「關於語言及用字遣詞，

你會意想不到這些特別的字詞能這樣銜接，然而經過無上師的鋪陳，這些我們有幸拜讀的字句忽然間都變得很有意義。所有的歌都是如此，

讓人不禁想要一窺堂奧、  
想踏上那個旅程。」

— 法蘭克·伊凡斯，獲獎作家暨作詞家

凡斯先生受到讚譽的作品還包括他所寫的音樂劇《雷文斯伍德鎮》(Ravenswood)、《孰人無過》(Nobody's Perfect) 和《不設速限》(No Speed Limit)，以及他所寫的一些著名戲劇，如傳記題材的《美洲豹》(Puma) 等。伊凡斯先生任職於曾獲頒東尼卓越戲劇榮譽獎的表演權益協會暨雷曼·恩格爾音樂劇坊 (BMI Lehman Engel Musical Theatre Workshop)，同時也是紐約週一音樂劇實驗坊 (Musical Mondays Theatre Lab) 的製作總監。他還完成一齣關於億萬富翁霍華·休斯 (Howard Hughes) 的音樂劇劇本和歌詞。

伊凡斯先生將清海無上師的詩集《沈默的眼淚》加以改編，以適合被譜寫成音樂劇《珍愛沈默的眼淚》中的歌曲。以下是摘錄自無上師電視台採訪，伊凡斯先生分享他參與這齣音樂劇的心得。



問：您是去年《真愛》音樂劇的其中一位編劇，那是有關清海無上師的生平故事。而現在您正在做的則比較偏向靈性旅程，一如她的詩集《沈默的眼淚》所表達的。

法蘭克·伊凡斯：去年《真愛》音樂劇首演之後，我很幸運收到無上師的來信，我真是感動莫名！不過其中最令我感動的是她說：「謝謝您發現我性格中幽默的一面，並將它呈現在舞台上。」這對我意義重大，因為我們盡力想讓觀眾知道，大家心目中所認為的非凡聖人，也是十分地風趣。

問：編寫《珍愛沈默的眼淚》音樂劇的情況如何呢？

法蘭克·伊凡斯：彙編和整合這場殊勝演出的過程，是一個奇蹟。我們在三天內就選好詩作，並找出它們在劇中應有的順序，而且找出當中的架構，這是前所未有的事。找出這齣音樂劇的基本框架、結構和輪廓，簡直有如神助。

問：對於《沈默的眼淚》詩集當中所指的「師父」，您如何解釋其涵義？

法蘭克·伊凡斯：詩集中有多處提及「師父」，很明顯地無上師並非指她自己。她指的是那個創造地球的造物主，那個讓地球得以果實纍纍、五穀豐登、擁有各種奇妙動物，並且衍生出各種不同文化和音樂的大力量。總之，有某個人、某個神、某種大力量，那就是「師父」。我們必須認知這點，也必須分享對於這個大力量、這個人人都蒙受其恩典的造物主的信仰。

問：請談談這齣音樂劇的名稱。

法蘭克·伊凡斯：有一首詩頗具主題的意味，裡面有一句「珍愛沈默的眼淚」，我們都覺得：「這就是劇名了！」眼淚是上蒼所賦予的奇妙禮物。不是只有傷心

時流淚，還有喜悅、慈悲的淚水；當你深受感動時，也會流淚，(那)不是因為傷心，而是由於感動。這正是我們想在這齣劇中達到的效果。

問：身為一位作詞家，您如何從詩集中挑選適合譜曲的詩作？請談談其中的過程。

法蘭克·伊凡斯：在這本不同凡響的詩集中，真正最打動我的是美妙的韻律，它們好像大聲吶喊著要被吟唱出來。除此之外，還有些絕妙的文字遊戲，也就是詞彙的組合方式。有些詩篇就是會映入我的眼簾並告訴我「它們必須譜成歌曲」。這首歌叫〈找不到地方給您〉。

這個世界充滿煩惱

但是我的心中充滿著您的容貌

如果我放您在世界上

所有煩惱一定消失

但是因為世界滿滿著煩惱

找不到地方給您

摘錄自《沈默的眼淚》詩集  
清海無上師 1980 年代寫於福爾摩沙 (台灣)

噢，多棒的一首歌！有時我們講的話和我們的意思正好相反，結果反而表達得更清楚明白。

問：還有一首歌叫〈開悟〉，描述一個人身處熱鬧的觀光遊樂區中，在塑膠帳篷裡睡覺的時候開悟，而不是一般人預期的偉大修行者應有的開悟方式。跟我們談談這首歌。

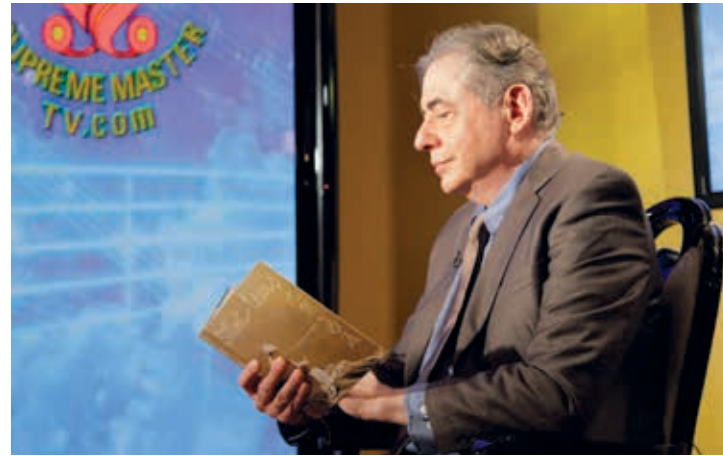
法蘭克·伊凡斯：這首歌也一樣，是它自己跳出來的。它說：「噢，一定要編寫成歌曲。」這首詩很可愛。



我們不知道自己何時會開悟，何時會得到啟示，我們也不知音樂的靈感何時會來。我和一位作曲家合作，她說：「不知何故，那些旋律就在空中，我必須去捕捉它們並寫下來，然後還必須要有個人把它們唱出來。」詩作也一樣。它們必須被讀出來、必須被唱出來，還要讓大家聽到，所以才會譜寫出這麼多的樂曲。

**問：**可否談談，您認為《珍愛沈默的眼淚》會留給世人什麼？

**法蘭克·伊凡斯：**我忘記是哪位政治家曾經說過：「你認為一個國家會因為他們所發動的戰爭而名垂千古嗎？不，一個國家只會因為他們所流傳下來的藝術和文化而長留人心。」所以我們是略盡綿薄之力，以《珍愛沈默的眼淚》來證明這句話。這就是我們要留給後人的。我們留給世人愛、善行、藝術、音樂的喜樂，歌曲和舞蹈所帶來的歡樂，詩詞所帶來的喜悅，這實在超出言語所能形容。我不斷想到，無上師對於藝術是多麼地大力支持。如果音樂和詩歌可以凝聚世人，這些詩中的理念可以將世界團結起來，而無上師



法蘭克·伊凡斯提到，從《沈默的眼淚》中選詩及改編都有如神助

的一些理念和信念可以促進世界大同，喔！我們的世界將會更加美好。

「歌是喜悅的，信念是喜悅的，  
而開展你的旅程也是喜悅的。還有什麼方式  
比音樂劇更能表達出這點？」

— 法蘭克·伊凡斯，獲獎作家暨作詞家



法蘭克·伊凡斯（最右）與演出人員和其他創作團隊成員在台上

《珍愛沈默的眼淚》音樂劇特寫

## 編劇家 辛蒂亞·露意絲·法羅

「看到這些詩文轉化為生動的演出，實在令人屏息。感謝你們對我的信任，言語不足以表達我對你們的讚賞。」

— 辛蒂亞·露意絲·法羅，獲獎劇作家

辛蒂亞·露意絲·法羅 (Cynthia Lewis Ferrell) 在接受無上師電視台專訪時說道：「我覺得我幾乎天生就是寫作的料。」這位屢屢在國際上獲獎的作家、劇作家暨作詞家還說：「我還未識字前，就會吟詩給家父聽了，他會坐下來幫我把詩打字出來，然後我再畫上插圖。我對子音、母音、聲調、節奏和語言之美非常著迷，一直都是這個樣子。」

法羅女士所創作的歌劇《袋鼠》(El Canguro) 於2011年加州國際戲劇節 (California International Theatre Festival) 首演。另外，2012年，她在卡拉威觀光花園 (Callaway Gardens) 設計的栩栩如生的「聖誕老人工作室」(Santa's Workshop) 燈秀，受《國家地理旅行雜誌》(National Geographic Traveler) 推選，並入選為世界十大最佳燈秀。她曾為迪士尼的動畫電影週年特展「目標：迪士尼」活動 (Destination: D) 編寫及製作了一部音樂影片《謝爾曼尼亞！》(Shermania!)，並在紐約為觀眾演出她自己所寫的獨腳戲《妻子不知道的事》(What a Wife Doesn't Know)，這齣戲也締造門票銷售一空的佳績。她的音樂劇作，包括與榮獲東尼獎的作詞家傑夫·馬克斯 (Jeff Marx) 合寫的《美國的合法君主》(The Rightful



Monarch of America)。法羅女士的獲獎劇作，包括贏得藝術與文學國際競賽獎 (Arts & Letters International Competition) 的《內有三具屍體》(3DB Inside)、獲得作家文摘雜誌國際競賽獎 (Writer's Digest International Competition) 的《卑劣的高潮》(Mean High Tide)，以及獲得傑羅姆·勞倫斯獎 (Jerome Lawrence Prize) 的《快照》(Snapshot)。這位饒富詩意、充滿活力的說故事高手，目前正在進行的工作計畫，包括小說《常春藤中的響尾蛇》(Rattler in the Ivy)，以及最新劇作《奧克斯納的聖牛》(Holy Cows of Oxnard)。

法羅女士為音樂劇《珍愛沈默的眼淚》創作了主角喬伊、彼特和火車列車長的故事，這個貫穿劇情故事，交織於由清海無上師的詩作改編的特別曲目之間。她說：「坦白說，《珍愛沈默的眼淚》最讓我感興趣的是詩詞。這些詩如此優美，它們所傳遞的訊息，在劇中始終前後呼應。其精微細膩令人讚歎，極為啟發人心，讓人滿心歡喜地參與這項創作。」

一開始，法羅女士發現自己面臨一項艱鉅的挑戰，那就是要在數週內寫好劇本。她形容這是「不可能的任務」，並解釋道：「一般來說，創作一齣音樂劇要耗費幾年的時間，真的是這樣。當然，我們已具備了主要的素材，有現成的歌詞，而且基本的理念、音樂劇的基調已經蘊含在這些動人的自由詩裡了。雖說如此，仍然需要花上好幾個月的時間，才能真正創造出劇中的人物，那些寫實、有趣、複雜的角色。但這齣劇只用了不到兩週的時間。創意合作有可能是很困難的事，因此這齣音樂劇就像一個奇蹟。大家都同心協力，堅信相同的可能性，知道事情可以辦到，目睹它匯集各方心力，並且做得這麼出色。所以只要接受一切的可能性和事實，它就可能會完成得那麼好、那麼快，而且結合起來又是如此有趣。」

法羅女士描述了在音樂劇創作期間所發生的其中一件奇妙的巧合：「其中最有趣的一次，是我們在與導演進行電話會議時，他一開口就談到關於歌與歌之間該有多少對話，也很高興得知我們編排的方式，然後他說：『俄羅斯那首歌應該作為第一幕的最後一曲。』我們說：『這個主意好極了。』我們在座的人當然都

（豎起雙手拇指）……因為我們已經這樣做了。這僅僅是眾多機緣巧合之一。大家對於所有這些詩、所有劇中人物可能被塑造的方式，都已有同樣的想法。在這齣劇的創作過程中，我們的觀點非常一致，真的很神奇！這真是一段非常美妙的時光，我無論如何都不會錯過。」

法羅女士描述這個故事是如此產生的：「我是藉由閱讀這些詩作來獲得創作這齣劇的靈感，詩中的哲理和韻味提供了所有的元素。我們想讓故事簡單，藉此凸顯故事背後的生命力——詩作。所以這是一個簡單的故事，但也是個寓意深遠的故事。我想這是最愛的部分。」



在紅毯上：辛蒂亞·露意絲·法羅與嘉賓麥可·迪馬泰 (Michael DeMattei)

談到全劇所蘊含的寓意，法羅女士指出：「『珍愛沈默的眼淚』是有如心跳般貫穿整齣音樂劇的中心概念：沈默的眼淚、渴望心、與上帝分離，接著是與上帝重逢的感覺和喜悅。」她還說：「當然，這些詩詞確實涵蓋了清海無上師的理念，所以有些歌曲是在講愛護動物，有些歌曲是在講和平與化解衝突之道，還有一部分的詩談到讚美自性、讚美生命、讚美所有形象的上帝。我認為這齣劇結合了所有這些主題。」

在音樂劇首演的紅毯活動上，法羅女士說：「我實在太興奮了！看了昨晚的彩排，太令人驚歎了，那是所有人努力的結晶！真的壯觀！我好高興。」

所有《珍愛沈默的眼淚》的觀眾，都有這份共同的喜悅，這是結合優美的詩作與動人的音樂，感人的故事情節與所有參與者絕佳才華的巔峰之作。

## 《珍愛沈默的眼淚》音樂劇特寫 導演 文生·派特森

「希望《珍愛沈默的眼淚》的演出效果，可以反映出我們在編排這齣音樂劇時感受到的所有愛、良善與正面的能量。」

— 文生·派特森，入圍東尼獎的導演暨編舞家

天才導演暨著名編舞家文生·派特森 (Vincent Paterson) 是位才華洋溢的藝術家，他的成就橫跨百老匯、歌劇、音樂會巡演、電影、音樂影片、電視節目以及廣告片等多個領域。

眾所皆知派特森先生曾與麥可·傑克森和瑪丹娜兩位巨星合作多年，是兩人演藝生涯中主要的創意來源。他曾在麥可·傑克森兩部最膾炙人口的音樂影片中擔任主要舞者。他回憶道：「我曾在〈避開〉(Beat It) 的音樂影片中跳舞，我在裡面扮演其中一個主要的幫派首領。還在〈顫慄〉(Thriller) 中擔任助理編舞，並扮演殭屍。你看，就像這樣。(示範〈顫慄〉裡面的殭屍舞步) 所以我對麥可非常了解。」

派特森先生接著又為這位流行天王打造最經典的音樂影片〈從容的罪犯〉(Smooth Criminal)。在往後幾年，他還為麥可·傑克森的《颯》(Bad) 世界巡迴演唱會，及其諸多令人難忘的演出擔任導演並設計舞蹈動作。至於瑪丹娜，他則為她的1990年世界巡迴



演唱會，以及在音樂電視網 (MTV) 頒獎典禮上的著名表演〈風尚〉(Vogue) 擔任導演和編舞，而且還為她的〈表現自我〉(Express Yourself) 這支音樂影片及其他許多表演項目編舞。

派特森先生也對百老匯戲劇界影響深遠，曾與百老匯知名製作人兼導演哈爾·普林斯 (Hal Prince) 合作，為《蜘蛛女之吻》(Kiss of the Spider Woman) 編排舞

蹈，並因此而入圍東尼獎。他的編舞和導演工作還拓展至國外：遠抵倫敦西區（West End），為彼得·霍爾爵士（Sir Peter Hall）執導的舞台劇《蘭尼》（Lenny）編舞；前往德國為柏林的第一齣原創音樂劇《小酒館》（Cabaret）編舞；以及前往捷克首都布拉格，執導《格列佛遊記》（Gulliver's Travels）。此外，他更創作並執導了太陽劇團（Cirque du Soleil）的表演《貓王萬歲》（Viva ELVIS）。

在歌劇方面同樣得心應手的他，也曾執導與編排馬斯奈（Jules Massenet）的《曼儂》（Manon）——由女高音安娜·聶翠柯（Anna Netrebko）演唱，並由普拉西多·多明哥（Plácido Domingo）擔任指揮。還因執導音樂紀錄片《安娜·聶翠柯－詠歎調精選》（Anna Netrebko: The Woman, The Voice）而入圍瑞士蒙特勒電影節（Montreux Film Festival）的最佳電視藝術節目獎。

同時，在電影界，派特森先生的編舞也受到肯定，包括瑪丹娜主演並榮獲奧斯卡獎的音樂歌舞片《艾薇塔》（Evita），以及一些著名導演執導的電影，如史蒂芬·史匹柏（Steven Spielberg）執導、達斯汀·霍夫曼（Dustin Hoffman）和羅賓·威廉斯（Robin Williams）主演的《虎克船長》（Hook）；悉尼·波拉克（Sydney Pollack）執導、勞勃·瑞福（Robert Redford）主演的《哈瓦那》（Havana）；麥可·尼科爾斯（Mike Nichols）執導的《鳥籠》（The Birdcage）；拉斯·馮·提爾（Lars Von Trier）執導、碧玉（Björk）主演的《在黑暗中漫舞》（Dancer in the Dark）。

除了參與過兩百五十多部電視廣告的製作，派特森

先生還為透納電視網（Turner Network Television，簡稱TNT）的一齣特別節目《尋找蘇斯博士》（In Search of Dr. Seuss）擔任導演與編舞，並因此榮獲艾美獎提名和五項有線電視卓越獎（ACE Award）提名。而他為家庭電影院（HBO）付費有線電視網播出的《喜劇救援第七季》（Comic Relief VII）編排舞蹈，更讓他再次入圍艾美獎。

對於自己跨越多種藝術形式的卓越才能，派特森先生分享道：「我的興趣很多樣。對歌劇和音樂影片同樣感興趣。我覺得懂得如何編舞和如何導演，以及學習演戲多年後，還曾當過演員一段時間等這些知識，為我開啟了許多不同的機會，因為我了解舞者、演員，也了解歌手。我想，具備這類知識為我提供了在各種藝術領域大展身手的美妙機遇。」

身為《珍愛沈默的眼淚》的導演，派特森先生透過提昇人心的歌曲，以及代表十六國文化的各式舞蹈，來呈現清海無上師的詩作，描繪出人道與和平的美好願景。

在《珍愛沈默的眼淚》進行首演前，他在紅毯上愉快並肯定地說：「我們一直努力做到最好。雖然無法預知觀眾的反應，但昨晚的彩排演出，觀眾似乎非常喜歡。所以今天下午我與所有明星見面時，我會告訴他們，如果觀眾不斷鼓掌，那你們就要回到台上，再鞠躬一次。」

以下是派特森先生在音樂劇首演前，接受無上師電視台採訪的內容摘錄。派特森先生談到他藝術生涯的起步、與麥可·傑克森和瑪丹娜的合作，以及他參與《珍愛沈默的眼淚》等精采故事。

我主修戲劇，確切地說，是劇場表演，與舞蹈全然無關。以前在上班途中，總會路過一個小型的舞蹈教室，我常會往教室裡面望去，看看孩子們在那裡跳舞之類的。那時我大約二十三歲。終於有一天我想：「我是從事戲劇的人，不做運動，不是經常運動。我這就進去，看看是否應該報名上舞蹈課。」結果他們沒有成年人的舞蹈課程。但是那位女士很友善，她說：「你如果喜歡，可以進來和這些年輕人一起上。」而那群孩子大概只有十一歲到十五歲。我學得非常、非常認真，經歷了四年的密集訓練。後來我盡一切努力參加各種甄選，九個月過去了，一直沒找到工作。最後終於有了突破，然後我的舞蹈生涯便開始起步了。從跟著莎莉·麥克琳（Shirley MacLaine）一起展開世界巡演，到製作商業宣傳片，幾乎什麼都做過。

我熱愛舞蹈，但我感覺自己比較喜歡成為一名雕刻家，而不是被捏塑的泥土。我一開始就非常幸運，當時正是音樂影片剛興起的階段，因此有人打電話問我：「你想不想試看看幫范海倫樂團（Van Halen）或大衛·李·羅斯（David Lee Roth）等等編舞？」我說：「當然，我很喜愛這類工作。」於是我開始嘗試，而且真的很喜歡。這份工作就是這麼開始的。



麥可·傑克森的《飆》世界巡演，由文生·派特森執導

我與麥可·傑克森合作了十七年之久。事實上昨晚我去索尼公司（Sony）參加了《麥可·傑克森：飆25週年典藏》（Michael Jackson: BAD25）紀錄片的試映會。《飆》是麥可的第一次個人巡迴演唱，在那之前，我就已經與他合作過幾個精采的工作計畫。他打電話問我，是否願意幫他一首名為〈從容的罪犯〉的歌構思並打造一支影片。後來，我還幫他創作了〈你給我的感覺〉（The Way You Make Me Feel）這首歌的音樂影片，以及《月球漫步》（Moonwalker）這支短片中的許多片段。之後就是他的第一次巡迴演出，他問我是否願意擔任導演和編舞，我接受了。這就是《飆》世界巡迴演唱會。此後我們的合作持續了許多、許多年，包括策劃他在葛萊美獎頒獎典禮或超級盃（Super Bowl）的演出，以及在日本的一些商業宣傳片。最後一次與他合作是在九十年代後期，我為他的一支影片擔任導演和編舞，後來這支影片在全世界排名第一。

我總是將那些讓我感興趣或賦予我靈感的事物，或是新的想法記下來。我不僅將這些運用在編舞上，而且也應用在導演工作以及我的構思和創作中。在編舞方面，麥可老早就告訴我一個很棒的觀念。他說：「不要將你的想法強加到音樂中，而要讓音樂向你傾訴，告訴你它想要怎樣。」因此身為一位編舞家，我一直都是這麼做的。我總是帶著耳機，讓音樂盤旋在腦海中很長一段時間。我會全身放鬆地坐

下來，讓自己完全沉浸在音樂中，就像打坐一樣；然後，當我走進工作室，那些模糊抽象的概念便開始化成具體的形象。

我指導人數最多的一次，就是為麥可·傑克森編排超級盃的那次演出（〈四海一家〉- We Are the World）。我必須對體育場裡所有參加超級盃的觀眾講話，因為當時我們運用了一種排字板的手法。……麥可喜歡孩子，所以我們做了一件事，就是讓所有觀眾舉起這些板子：當整個體育場的觀眾都依序舉起板子，就變成一連串的小孩手拉手的剪紙圖案。那次大概是人數最多的一次，差不多有五萬人吧！

瑪丹娜是另一位極具創造力的神奇人物，我有機會與她共事多年。大概有十二或十三年吧。當時我正在進行一部百事可樂的廣告片，那是一部歷史性的片子，歷時三分半，是當時最長的廣告片。他們請我去編舞，就在那時，我見到了瑪丹娜。我去的時候，她並不怎麼想要一個幫她編舞的人，對此我感到



有點尷尬。導演帶我進去。不過我還是決定：「好吧，那我來幫這些孩子、這些背景舞者編排。」於是，我開始和他們一起玩。有一天，當我們在排練時，他們全都朝向我，我看到他們的動作慢慢停下來。我想，他們為什麼停下來？我站在

他們面前，告訴他們該怎麼做。然後我轉過身，就看到了瑪丹娜。她穿著一件長袍和毛絨絨的兔子拖鞋，頭髮還上著髮捲。她說：「你在做什麼？」我說：「別擔心，我沒幫妳編舞，我什麼都沒替妳做。我只是在進行有關背景的編排。」她說：「不，我很

喜歡！我這就去換衣服，我要和你學這支舞。」於是我們就這樣開始合作，我們相處得非常、非常愉快。在那之後，又為她一支名為〈表現自我〉的影片編舞。後來，她請我編排並執導《金髮雄心》(Blond Ambition) 巡迴演唱會。我想我是她所採用的導演 / 編舞中，唯一一手包辦整場演出的。在那之後，她的其他演唱會均聘請了五至七個編舞的人。所以能單獨為她編舞，我很引以為傲。接著，還為她編排了電影《艾薇塔》，這確實是件很有趣的事。我還與她合作了許多其他項目，包括奧斯卡頒獎典禮等等，但過了一段時間之後，全都記憶模糊了！



太陽劇團請我為他們創作一齣舞蹈秀。因此我與他們合作了幾年，包括創作和編寫劇本，內容是有關貓王艾維斯·普里斯萊 (Elvis Presley)。演出在八月底結束，有超過一百萬人觀賞過。有機會與特技演員合作，我感到十分高興，這是我以前沒做過的。我總是喜歡接受挑戰，喜歡一直去嘗試沒做過的事。

我接到哈爾·普林斯的電話，他正在製作音樂劇《蜘蛛女之吻》。這齣劇由泰倫斯·麥可奈利 (Terrence McNally) 編劇，並由約翰·康特 (John Kander) 和弗雷德·艾伯 (Fred Ebb) 作詞、作曲。他想知道我是否有興趣擔任編舞。這個要求對我來說非常奇妙，因為在哈爾·普里斯來電的第二天，麥可·傑克森就打電話給我，問我願不願意執導他的下一場巡演。我必須在麥可·傑克森和百老匯音樂劇之間做抉擇。我想我已做過



麥可·傑克森的演唱會，也做過瑪丹娜的演唱會，所以我製作過兩場非常成功的演唱會。《飆》巡演打破了三項金氏世界紀錄，那是觀眾人數最多的現場演唱會，也是溫布利球場 (Wembley Stadium) 演出場次最多的表演，第三項紀錄我忘了。所以我想：「如今已製作過兩次演唱會了，但百老匯連一次也沒做過。」如果我想進軍百老匯，有誰會比哈爾·普里斯這位「百老匯王子」、約翰·康特和泰倫斯·麥可奈利更值得為之效力呢？此外，還有幸能與主演該劇的琪塔·里薇拉 (Chita Rivera) 合作。

關於執導《珍愛沈默的眼淚》這齣劇，我喜歡它的涵義。我喜歡這類表演的構想及其背後的涵義。我想：「噢，這並不困難。」因為一開始我以為差不多就像是一齣歌舞劇，因為詩已經譜成歌曲，只要加上舞蹈即可。但隨著我們繼續做下去，計畫變得越來越

大，後來演變成有歌曲還有故事情節，演出陣容也越來越龐大。因此，現在這齣劇講起來，如果連樂團、主演和舞群，以及我們另外請來的兩個舞團一起算在內，演出人員幾乎達到一百人，可能甚至超過一百人。所以從第一次洽談至今，我們確實擴展了整個計畫。

我們真的是跟著這場表演周遊列國。這場表演，可以說巡禮了十六個國家。我們是如何辦到的？我們想出一個裝備。我們設計了一列火車，那是象徵靈性開悟的列車。當我們身臨其境處在劇中場景，隨著兩人之間由第三人引導的劇情發展，他們所討論的一些事情，即便意思非常抽象，也都變得具體清晰起來，或是透過這些美妙的詩歌貼切地唱出來。它深刻到足以引起共鳴，我想現在一切都交織得很巧妙。



文生·派特森在聖殿劇院指導《珍愛沈默的眼淚》彩排

「在《珍愛沈默的眼淚》這個演出計畫中，每位參與的人，從第一次見面到現在，都非常肯定、非常親切、心胸非常開闊，而且對於如何彩繪生命，抱持非常美好的看法。毫無疑問的，這些東西會全部滲透到我們的創作中。

我希望，每個人都能領會我們製作這齣音樂劇的靈感來源、它對我們的意義，以及我們希望傳達的美好訊息。」

— 文生·派特森，入圍東尼獎的導演暨編舞家

### 文生·派特森接受「西貢海外廣播電台」(Saigon Radio Hải Ngoại)的採訪



「西貢海外廣播電台」是海外悠樂(越南)社區家喻戶曉的廣播電台，服務美國南加州一帶的聽眾朋友。

**西貢海外廣播電台：**文生·派特森先生，今天非常榮幸能與您對談。

**文生·派特森：**謝謝。首先，很榮幸接受夢蘭(Mông Lan)的採訪，真的很棒。有這麼多人收聽這個節目、喜歡這個節目，我感到很興奮。

**西貢海外廣播電台：**這些詩是否為清海無上師所作？

**文生·派特森：**這些優美的詩是她寫的，由美國一些傑出的作曲家譜寫成非常棒的歌曲。

**西貢海外廣播電台：**那麼派特森先生，您在籌劃這場戲劇演出前，是否認識清海無上師？

**文生·派特森：**不認識，這是我首度接觸這個組織，這是我第一次了解有關他們的資訊。我覺得他們很了不起，他們所主張的一些美好的事，像持純素與世界和平，以及努力找出原因以遏止全球暖化，這些都是我非常認同的。所以能和這樣一群人一起共事是很美妙的，他們心中有著強烈的使命感，想努力改變世界，把世界變成一個大家都覺得更美好的地方——特別是對動物，我也非常愛動物。

**西貢海外廣播電台：**越南民眾很榮幸歡迎您。

**文生·派特森：**說到越南民眾，我很喜愛與我們一同參與演出的胡瓊香。她很有才華，也很甜美。

**西貢海外廣播電台：**文生·派特森先生，您將與一流的藝術家合作，他們一共囊括了十五座葛萊美獎、四座奧斯卡獎、三座東尼獎、六座艾美獎。我想您一定很忙，因為他們都是世界頂尖的藝人，而且來自六大洲，是嗎？

**文生·派特森：**沒錯。最令人振奮的是，當你聽到這次美妙的……我們一直都是聽著錄音在創作的。前兩天，演出人員都到場了，在舞群伴舞下現場演唱。每個人都好興奮地說：「喔，天啊！我都起雞皮疙瘩了，因為親耳聽到他們美妙的歌聲，實在太令人振奮了。」這無疑會是一場令人驚歎的盛會！



《珍愛沈默的眼淚》製作會議

這些富有詩意的美麗禱詞，加以改編成樂曲，充滿著細膩的情感。我已讀過這些詩，覺得它們很美，但我們想要一些具有故事性的劇情，可以巧妙地將這些詩串聯起來。所以當時我建議，也許可以講述這樣一個故事：一個有點年紀的人和一個年輕人，他們都陷入困境，而在尋求某種開悟，這是大部分詩的主題。但這兩人不知為何產生了衝突，而解決彼此的爭端讓他們又得以敞開心靈，重新踏上靈性的旅程。

在這麼短的時間製作規模這麼龐大的表演，幾乎是不可能的事。我想：「喔！好吧，既然大家都認為我們能做到，那就盡力去做。我們都滿懷信心、全心投入，讓它實現！」我們有三週的時間編排二十二場舞蹈，以及將這些曲目串聯起來的場景。在極為有限的時間裡，這個工作量非常龐大。那天我開了第一次的製作會議，從頭到尾解說了一遍劇本，並討論了布景、音效、服裝等等所有事項。對於可支配的時間來說，這是個非常龐大的製作。



和法碧雅娜·帕索尼、路克·伊博在巴西場景一起工作

「劇院是個神奇的地方。

我認為，好的戲劇總是與靈性層面有關。當你體驗了一些東西，希望在你離開劇場時，你的內在以及某些DNA能有一點改變，這樣也許當你走出劇院大門後，可以產生一些正面能量，如漣漪效應般，

將這種能量傳遞到全世界。」

— 文生·派特森，入圍東尼獎的導演暨編舞家

參與一項新的演出計畫，你會遇見新的人，帶來新的能量，這是非常振奮人心的，人們總是會帶來新鮮的創意。我知道茱蒂·華特莉會參與演唱；喬·斯卡達會參與演唱；「黑色自由」樂團將演唱牙買加的部分。他們都是世界舞台上非常、非常有才華的藝人！而舞蹈演員的部分更讓我喜出望外，因為我

「大家好，我是文生·派特森，也是《珍愛沈默的眼淚》的導演，我想說：純素生活，創造和平。」

為太陽劇團創作的表演將於本月底結束，所以我們有幸請到美國一些最優秀的舞者，現在他們大多數都會來參與我們的演出。多數創意團隊的成員之前我並不認識。我們的布景設計師和燈光 / 投影設計師，這兩位我早已久仰大名，也對他們的工作欽佩已久，但從未與他們合作過。這就是創作的樂趣，也是我在工作中喜愛的部份，我可以和各個不同領域的專家一起工作，揀選他們腦中最好的想法，然後把它們集結在一起，使奇妙的事情發生，這就是當導演的樂趣。

這絕對會是個美妙的夜晚，觀眾將欣賞到動聽的音樂、一流的舞蹈。這將是個美好的戲劇之夜，你會度過一段快樂的時光，欣賞到絢麗的服裝、很棒的布景。我想這些只是來看這齣劇的原因之一而已。此外，我認為劇中所傳達的開悟和自我了悟的美好訊息，總是能讓人聽得很開心，且永遠是生命中良善的提醒。

「我度過了最開心的時光。我愛大家！感謝大家對我的信任，並讓我有如此殊勝的體驗。」

— 文生·派特森，於《珍愛沈默的眼淚》工作期間



文生·派特森與璐拉·華盛頓（左二）、茱蒂·華特莉、朱珉奎、路克·伊博、佩蒂·寇依諾一起謝幕

## 《珍愛沈默的眼淚》音樂劇特寫 編舞家 邦妮·史朵莉

「我覺得很榮幸能參與如此積極正面的活動，我想這是參與這場活動最讓我興奮的地方。這齣音樂劇積極正面、提振人心，帶領人們踏上向善的旅程。我覺得美妙極了！」

— 邦妮·史朵莉，艾美獎獲獎編舞家

編舞家邦妮·史朵莉（Bonnie Story）對於編排大型的精采表演很有經驗。她曾為扎克·埃夫隆（Zac Efron）、凡妮莎·哈金斯（Vanessa Hudgens）、艾希莉·提斯代爾（Ashley Tisdale）所主演的《歌舞青春》（High School Musical）第一至三集設計深受大家喜愛的舞蹈場面，而贏得艾美獎。這幾部超級賣座的電影不僅在全球有數億人看過，創下新的電影紀錄，而且其中一個場景的臨時演員更高達二千多人。此外，史朵莉女士也曾參與編排2002年冬季奧運開幕和閉幕典禮精采的演出；在大型體育場舉辦的美式足球賽糖盃（Sugar Bowl）和橘子盃（Orange Bowl）的中場表演；以及最近太陽劇團（Cirque du Soleil）的大型歌舞秀《貓王萬歲》（Viva ELVIS）。



接下來她開始著手《珍愛沈默的眼淚》音樂劇這個規模龐大的製作；此劇需要呈現十六個不同文化的舞蹈，在同一個舞台上製造出環遊世界的生動效果。而史朵莉女士也再度駕輕就熟地迎接這項挑戰。

她會參與，是受到這齣音樂劇的導演，也是她的恩師——文生·派特森延攬。多年來，他們已合作過太陽劇團的演出（派特森先生擔任編劇與導演）和其他專案。

## 對編舞家的看法

「我將編舞的事交給一位很了不起的女士，她和我有二十五年的交情，已在我身邊一起工作許多年了。她的芳名是邦妮·史朵莉，是一位很棒、很出色的編舞家。邦妮主要是負責為這些優美的詩篇編舞。」

— 文生·派特森  
入圍東尼獎的導演暨編舞家

「這位女士編了愛爾蘭踢踏舞、優美的法國華爾滋和以色列民族舞蹈，同時還幫肚皮舞者編舞……她對舞蹈的了解到底有多少啊？好像全部都知道！」

— 道格·卡薩羅斯  
榮獲艾美獎作曲家暨音樂指導

「（與邦妮·史朵莉合作）實在是太美妙了。她完成工作的速度很快，不過卻是最沒有壓力的方式進行。她有問必答，廣納各方建言。她很喜歡集思廣益，也會採納我們舞者的意見以克服難題，所以跟她工作充滿了樂趣。」

— 戴文·哈里斯 (Devinn Harris)  
舞者暨《珍愛沈默的眼淚》舞群成員

「我喜歡和邦妮一起工作！從上次和她合作至今已有一段時間，她總是讓人如沐春風。她真的很棒！」

— 凱特琳·施瓦爾貝 (Kaitlyn Schwalbe)  
舞者暨《珍愛沈默的眼淚》舞群成員



排練〈讚歌〉(韓國)

事實上，史朵莉女士在麥可·傑克森的音樂影片〈從容的罪犯〉中擔任舞者時，派特森先生正是該片的創作兼編舞，當時兩人首度合作。史朵莉女士回憶道：「〈從容的罪犯〉可能是我畢生最美妙的經驗之一。」「麥可太厲害了！他才華洋溢，而且很信任文生。和麥可合作的那段時光，真的很開心，能夠在這些工作中目睹文生和麥可合作，我很榮幸，也真的學到很多。」

邦妮·史朵莉敘述她對《珍愛沈默的眼淚》的看法如下：「對我而言，這是一段遍覽這些優美詩篇的旅程。我認為這些詩作很美，而且具有普世性，並非一定要特定的人才能心領神會。這些舞者是讓我得以揮灑的顏料，而文生則是導演，他們讓這個故事得以生動地呈現給觀眾。」

史朵莉女士表示，《珍愛沈默的眼淚》中的二十六位主要舞群成員包括「洛杉磯和紐約的一些頂尖舞者；許多舞者是文生和我在《貓王萬歲》中所選用的——因此我們也算是重聚，我們為此感到萬分雀躍。還有三位國際標準舞高手，他們曾贏得全球各類國際標準舞大獎。這群舞者在全劇的演出中佔了非常重要的一環」。

「這些都是全世界歷來最優秀的舞者！他們非常高興能共襄盛舉，有些舞者甚至婉拒了其它電視節目的邀約。他們知道自己可以回去參與那些精采的節目，如《歡樂合唱團》(Glee)，但他們卻很期待做一些與眾不同而又積極正面的事，和一些了不起的人一起為偉大的理想而努力。我接獲其中一位舞者的來電，她說：『喔，天啊！我看了這些資料，我為自己參加這場演出而感到十分驕傲！這場演出一定是美妙無比。』」

— 邦妮·史朵莉，榮獲艾美獎的編舞家



排練〈您的眼、您的耳、您的心〉(巴西)

史朵莉女士在編舞方面的成就，大半要歸功於她天生愛講故事，從孩童時期就開始創作與家人、鄰居有關的故事；還有她在獲得猶他大學 (University of Utah) 獎學金並以此攻讀芭蕾舞後，開始擔任舞者的早期職業生涯。曾經是猶他州西部芭蕾舞團 (Ballet West) 等舞團首席舞者的史朵莉女士，最後前往洛杉磯，在那裡展開了編舞的生涯。她說：「我覺得身為一位編舞



左：〈願眾生得享聖愛與寬恕〉(古巴)  
右：邦妮·史朵莉帶領舞群彩排

者，記得從前當舞者的情景、排練時的情景，一跳就是十個小時等等，這是很珍貴的，你會對舞者們的處境感同身受。」

另一方面，與史朵莉女士合作的舞者，包括參與這次演出的舞者，也表達了他們對她的感謝。舞者暨《珍愛沈默的眼淚》舞群成員艾芙莉·詹金斯 (Ivorie Jenkins) 表示：「邦妮是很陽光的人。與她合作一直都很愉快，因為無論她要求我們做什麼，她總是很開心並保持高昂的士氣。」

透過史朵莉女士精湛的編舞技巧及全心奉獻的舞群，代表法國、韓國、牙買加、巴西、美國、澳洲、中國、俄羅斯、古巴、義大利、愛爾蘭、伊朗、以色列、阿拉伯地區、非洲和悠樂 (越南) 傳統的絢麗繽紛舞蹈，依序穿插在劇中。



左：排練〈印心〉(義大利)  
右：〈真理、我執、靈魂與加持力〉(中東)



排練和正式演出〈我們師徒之間〉(愛爾蘭)

掌握世界各國舞蹈傳統的獨特精華與美感，是史朵莉女士很重視的部分，因此她進行了龐大的研究：「一開始很困難，因為我不想讓任何這些舞蹈看起來一樣，我只想確認自己對每一個國家都非常尊重。所以我去研究，做了很多研究。因此我認為每段舞蹈都擁有其特殊風格。」

史朵莉女士在編舞時，也必須讓每首曲目的舞蹈都要反映出清海無上師的詩作，她說：「某方面來說是相當艱巨的，因為我想確定能把這些詩的深意呈現出來。不過詩實在是太美、太美了，所以我很榮幸能為這些詩編舞。」

談到與世界各國演員的合作，且這些演員的動作必須與舞者的舞步配合，這位編舞家說：「他們都非常優秀，天啊！我好喜愛這種經驗，與這麼多來自不同國家、不同背景各種藝術家合作。這是千載難逢的機會，一個人什麼時候能這樣做？這種機會太難能可貴了！」

在紅毯上，她還說：「昨晚我們觀賞了正式的彩排，我非常滿意。每段演出的表現都令人欣喜振奮，我認為確實呈現了每個國家的特色，所以我很興奮。視覺上真的是美輪美奐——而且真的很有趣！」

演出之後，這位編舞家立即接受無上師電視台的採訪，她興奮地表示：「舞群和所有演員，每個人都好極了，大家都傾注全力做到最好。」

史朵莉女士以其廣泛才華和藝術創意，協助將詩人振奮人心的詩文具象化，她也分享了對這位詩人的看法：「我要感謝（清海無上師）在世界各地所做的許多美好的事和善行義舉，我對此敬佩不已。我認為這整個團體做了許多了不起的慈善工作，並提倡正確的事。他們提倡和平、團結。看到這些國家同時出現在舞台上，讓我激動不已！場面好感人，我們一起透過藝術表達我們的感受，這是很美好的事。」

## 《珍愛沈默的眼淚》音樂劇特寫 明星 卡蜜莉·阿布—歐達

八歲時，卡蜜莉·阿布—歐達（Camellia Abou-Odah）曾在學校清唱了一首席琳·狄翁的歌〈愛無止盡〉（My Heart Will Go On），那是她第一次在大眾面前表演。此後，卡蜜莉就在美國堪薩斯城（Kansas）一帶到處演唱，包括十五歲時為饒舌歌手洋·賈克（Yung Joc）的演唱會開場，以及在市長的年度慈善音樂會中演唱。

卡蜜莉移居洛杉磯並進入南加州大學（University of Southern California）就讀後，與饒舌歌手AMG合寫與錄製了一首歌，這首歌曾出現在美國HBO有線電視網2010年當季的電視影集《我家也有大明星》（Entourage）中。她也曾在中國2010年上海世界博覽會（Expo 2010 Shanghai China）演唱過。

卡蜜莉優美的阿拉伯演唱風格與技巧，結合西方樂器和元素，創造出一種獨特的音樂風格。

關於《珍愛沈默的眼淚》，阿拉伯報紙如《阿拉伯報》（Al-Arab）、《歐瓦頓報》（Al Watan）和《貝魯特時報》（Beirut Times），都與有榮焉地刊登了多篇有關這位歌手參與演出的報導。她也接受了加州第9頻道電視台播出的《最佳交易電視節目》（Best Deals TV Show）等電視媒體，以及《好萊塢週刊》（Hollywood Weekly）的採訪。以下是摘錄自這些訪談中，有關她的背景和這齣音樂劇的相關內容。

**問：**請跟我們談談您獨特的出身背景。您是具有黎巴



歌手卡蜜莉·阿布—歐達在《珍愛沈默的眼淚》中代表她富麗的阿拉伯傳統

嫩和巴勒斯坦血統的第一代美國人，您相信穆斯林的價值觀嗎？

**卡蜜莉·阿布—歐達：**我相信這些價值觀是具有普世性的。我自幼就被教導每天要祈禱五次，這有點像是與自己內在溝通，並嘗試專注於某個中心點的時刻，你可以把那個中心點想成是神。但在現實生活中，它其實就是讓你與自己連結，並藉此增進你與周遭一切的聯繫。



**問：**您曾與榮獲葛萊美獎的製作人丹尼·森貝羅 (Danny Sembello) 合作。他讚美您說：「我很少遇到年輕藝人能穿透各種音樂流派的界線。她的歌充滿原始的生命力，而且發自內心。」您的歌曲靈感從何而來？

**卡蜜莉：**是這樣的，我聽音樂。如果覺得跟這音樂產生共振，我就有種禁不住想要創作的衝動，旋律自然出現在腦海裡。我不確定它是來自周遭環境或哪裡，反正它就這麼出現了。

**問：**跟我們談談您與傳奇歌手史提夫·汪達 (Stevie Wonder) 會面的情形。

**卡蜜莉：**那是在一次當代傳奇獎 (Living Legends Award) 的頒獎典禮上，他們頒發一個獎給史提夫。我們當時聊起了人生，最後他說，我擁有花朵般的心靈，非常純真又誠摯，而且他能聽到我的心靈。這點我很感激。

**問：**這次在《珍愛沈默的眼淚》中，我們得以欣賞您精采的演出，對此，您有什麼想法？

**卡蜜莉：**《珍愛沈默的眼淚》是個令人難以置信的恩澤，因為我發現自己有時壓力很大，可能跟這個行業的種種有關。我很渴望去做一些全然正面的事，結果就心想事成了。所以我真正感受到宇宙是個非常奧妙的地方。

**問：**正如妳所了解的，這些歌的歌詞都是出自清海無上師的詩集《沈默的眼淚》。

**卡蜜莉：**清海無上師是位走在時代尖端的女性，對於人性的共通點，她完全了然於心。她在許多方面都貢獻良多，比如鼓勵純素飲食，提醒人們顧及動物的生存與感受，關懷地球的處境，或是了解何以肉食會摧毀地球等方面。她的慷慨大度，發揮了強大的力量。



與音樂總監道格·卡薩羅斯 (彈奏鋼琴者) 以及同台演唱的麗兒·庫莉特和席耶瓦什·夏姆斯一起排練

我衷心認為她是值得我效法和景仰的人。

**問：**您拿到那首由艾美獎得主道格·卡薩羅斯改編成歌曲的詩——〈真理、我執、靈魂與加持力〉時，您有什麼感想？

**卡蜜莉：**當你去除了這首詩中所說的我執後，你就能找到平靜、和平、幸福、布施、無條件的愛。我認為這對於即將合作演出的藝術家以及他們所代表的地區，是非常合時宜的。

**問：**跟來自以色列歌手麗兒·庫莉特和來自伊朗的席耶瓦什·夏姆斯同台演出，對您的意義為何？

**卡蜜莉：**從個人層面來說，我看到他們都是很出色的人；我知道在他們自己的祖國裏，也還有其他優秀的人。不幸的是，一旦被我執蒙蔽，我們就會開始產生一種錯覺，有你我的分別，這也是我們所唱的歌曲以及整齣音樂劇的主題。反過來說，在現實中，我們都是可獨立存在的個體，但也是相同整體的一部分。因此，我們三人將攜手合唱一首歌，讓大家對這場盛會有更充分的感受。希望人們能領會這個訊息，並在日常生活中付諸實行。

《珍愛沈默的眼淚》音樂劇特寫

## 明星 芙蘿·安卡

**距**離參與演出《珍愛沈默的眼淚》還有將近兩週的時間，芙蘿·安卡 (Flo Anka) 就已搭機飛抵加州，開始加入這場大型表演的排練。她在劇中代表祖國法國，演唱〈請接受我一切的好壞〉，這首歌改編自清海無上師的詩作，並由葛萊美獎獲獎作曲家南·舒瓦茲譜曲。

安卡小姐是一位多才多藝的表演者，她在幾齣深受好評的表演《愛迪·琵雅芙重現》(Edith Piaf Alive)、《飛向美國》(Floin' to America) 和《愛充滿法式風情》(Love Is French) 中，以現代手法演唱原創歌曲和經典老歌。她也是一位演員，曾和奧斯卡影后海倫·杭特 (Helen Hunt)、大導演吉姆·賈木許 (Jim Jarmusch) 及強納森·戴米 (Jonathan Demme) 合作演出。獲獎藝人芙蘿·安卡曾上過「全國公共廣播電台」(NPR) 的《只說給你聽》(For Your Ears Only) 節目，以及法國國營電視台的「法國電視第5台」(France 5)、「大都會電視第6台」(M6) 與「五大洲法語電視頻道」(TV5 Monde)。

她在洛杉磯停留期間，曾接受數家媒體專訪，如網路雜誌《法國早晨》(French Morning)、電視節目《早安90210》(Good Morning 90210)、廣播節目《與東尼·斯威特在空中相會》(On Air with Tony Sweet) 等等。《法國早晨》報導：「《閒暇》雜誌 (Time Out) 稱她是『法國瑪丹娜』，其他人則視她為新生代的愛迪·琵雅芙……以獨特的音色及充滿感情的嗓音而受到青睞的芙蘿·安卡說，她『很榮幸能受邀參與這場演出』。……



法國歌手芙蘿·安卡從容自信地在《珍愛沈默的眼淚》中獨唱〈請接受我一切的好壞〉

芙蘿·安卡的表演才華和精湛的導演功力，受到了評論家的讚賞。」

以下是安卡小姐敘述她在《珍愛沈默的眼淚》演出所獲得的靈感與體驗：

### 藝術熱情

我發現透過研習不同的藝術技巧，能使我獲得成長；我也發現，能夠藉由自己的創造力回饋社會，是件多麼美好的事。因為我認為藝術真的是至關重要，能讓人們的生活更加美好。每個人都有不同的生活困難及

挑戰，但是如果我們能創造一些美好的事物，來撫慰別人的靈魂，那麼我會很樂於參與。

### 關於她在音樂劇中的角色

我本質上是十足的法國人，所以法國曲風真的能讓我產生連結並且猶如置身其中，和我所熟知的法國產生共鳴。當我拿到這些歌詞時，我真的很喜歡，曲名是〈請接受我一切的好壞〉。每個人原本的樣子都應該受到接納，包括他們所有的缺點及能力，因此從個人的觀點來看，我確實跟這些歌詞很能呼應。我手上有些小氣球分送他人，當下的情境真是美極了。



《與東尼·斯威特在空中相會》廣播節目主持人東尼·斯威特和艾迪·康諾（Eddie Conner），對參與《珍愛沈默的眼淚》演出的明星芙蘿·安卡與馬克·亞尼契羅進行了一場精采的訪談：



**東尼·斯威特：**兩位即將在《珍愛沈默的眼淚》中演出。光是欣賞一些精采預告，就讓我在很多方面為之動容，因為這齣音樂劇匯聚了世界各地的人製作而成，我真是喜歡。我是說，這齣劇真的很啟迪人心。嗨，馬克，我知道您在世界各地做了很多表演，是什麼吸引您參加這齣音樂劇的演出？

**馬克·亞尼契羅：**老實說，我也很驚訝。在商業性劇場的演

出，很少會有任何層面涉及到靈性，頂多只是最粗淺表面的。而這裡，清海無上師的詩作談到，我們大家都渴望與高等力量、與上帝溝通，無論你怎麼稱呼祂。他們請來了葛萊美獎、奧斯卡獎、東尼獎和艾美獎的得獎作曲家，將這些詩改編成歌曲，而這些詩本身就相當優美。

**艾迪·康諾：**這樣多少會提高能量，您不覺得嗎？

**芙蘿·安卡：**沒錯，會形成一股動力，我認為這場表演會非常壯觀。

**馬克·亞尼契羅：**週二我看了整場預演，這是第一次預演。舞蹈部分令人歎為觀止！有標準舞、爵士舞、嘻哈街舞。還有，你會看到在我演唱的那首曲目中跟我一起表演的那位舞者；席琳·狄翁在拉斯維加斯登台時，一直都是由他伴舞！

**艾迪·康諾：**您不覺得這齣劇徹底消除了各種偏見？您不覺得當我們去執行此生任務時，就可以完全療癒這個星球？

**芙蘿·安卡：**當然。讀了劇本之後，我第一個想到的就是，它有如一個無疆界的世界。劇中有一首曲子的演出者，他們所代表的國家是從不正視對方的。

**馬克·亞尼契羅：**我認為清海無上師和她的追隨者的這個團體，整體目標就是要藉由展現不同文化之間能共同合作、一

### 第一天彩排

我很高興來到洛杉磯，因為我原本來自法國，只是現在住在紐約。這裡很溫暖，不只氣候暖和，而且參與音樂劇演出的每個人，心胸都很開闊。我昨天才抵達，不知道情況會如何，結果一切都很令人驚喜。我們才剛開始彩排，我不會去期待我的表現是否優於預期。有點像是在夢境中，感覺很美好，每個人都有非常純淨的嗓音，感覺有如心靈之音的奧林匹克殿堂。我何其有幸，能和這些傑出的音樂家合作！我喜歡每個人的熱忱奉獻及親身參



首演前在紅毯上留影

與。大家都很全心投入！

### 在紅毯上

我很高興能參與這項有靈性意涵的盛會，而且我認為製作一齣盡力啟迪、提昇世人的百老匯音樂劇，是很棒的一件事。我相信這是很有意義的創作，因此我欣然參與。儘管它與音樂的結合有如道地百老匯

（風格）音樂劇，但每個國家都有實際來自那個國家的代表參與演出，而且我覺得那首法文歌很美，我很榮幸能夠參與，並代表我的國家演出。

起歌唱，來促進不同文化間的了解。這是所有藝術家在任何情況下都想追求的目標。

**東尼·斯威特：**我很高興他們在美國做這樣的演出。

**馬克·亞尼契羅：**當然，這裡是世界的媒體中心。而且我認為他們很有理想抱負，也十分慷慨大方，整個表演非常豐富多采。這齣音樂劇會讓大家驚歎不已。

**芙蘿·安卡：**我覺得當今娛樂界有一個傾向，讓大家都朝向一套同樣的標準。就像在這齣劇中，例如第一天，我們和所有歌手一起排練，我真的是為之驚豔，因為每個人的歌聲都充滿靈性和感情。

**馬克·亞尼契羅：**我們有「黑色自由」樂團，他們是第一個榮獲葛萊美獎的雷鬼樂團。這些人是雷鬼音樂的傳奇人物。當我在那裡排練我的大型歌劇曲目時，這些人就坐在排練室裡，因為他們喜歡我演唱的方式。他們說：「噢，哇！你唱得太美妙了。」我說：「是我對你們佩服得五體投地。」那是一種彼此仰慕的交流，因為我們都很尊敬其他人。我們還有一位來自香港的謝安琪，她是流行音樂天后，在劇中與芙蘿和我一起合唱。

**艾迪·康諾：**但事情本來就該如此。當你執行此生任務時——而你們兩位都正是如此，你將會與地球上其他志同道合的

人相遇，他們比一般人敢於懷抱更遠大的夢想、目標及抱負。你們會在地球上找到彼此，會在像洛杉磯這樣的城市找到彼此，然後你們會改變及轉換地球的頻率。你們會使地球提昇、再提昇。

**馬克·亞尼契羅：**我覺得有點震撼，因為這真的很感人。

**東尼·斯威特：**艾迪是個靈媒，他在這方面有很多深刻的洞見。

**艾迪·康諾：**因此我很好奇，當你們獲得全場觀眾起立喝采，你們大家要如何把持住自己。當全體演出者站在台上鞠躬謝幕時，你們淚流滿面，而觀眾臉上也滑下淚水。我的意思是，這將進入另一個超凡的境界。

**芙蘿·安卡：**每個人，觀眾和表演者都一樣，在當下大家的心都凝聚在一起了。

**馬克·亞尼契羅：**是的，我真的覺得這是上天給我、給洛杉磯、給我們每個人的禮物。

**東尼·斯威特：**我認為有這樣的表演對我們很重要。可能有很多表演在全美巡迴演出，但是我認為像這樣的表演，不僅匯聚各方人才，還投注所有的心力到舞台上。誠如您所言，能讓我在觀賞時動容的音樂劇並不多見。

### 對芙蘿的看法

「她大約六小時前才抵達這裡，就立刻拿起樂譜，在錄音室閱讀，註記錄音事項，錄製法語及英語兩種版本，並保留若干她的譯文，因為她希望能完美地詮釋這首歌。接著來到這裡，又馬上排練舞蹈、歌唱、舞台表演，使自己完全融入這首歌曲。她就是另一種極致的專業表現。」

— 道格·卡薩羅斯  
艾美獎得獎作曲家與《珍愛沈默的眼淚》作曲家暨音樂總監

「您真是一位秀外慧中的大美女，而且很有才華。能欣賞您的演出，並能與您同台表演，芙蘿，這真的很幸運！」

— 朱珉奎  
韓國流行歌手暨《珍愛沈默的眼淚》劇組成員

### 正式演出

當時我感覺自己更有力量，覺得自己能夠為晚會做好開場表演，而這正是我那首歌在劇中所扮演的角色。當時有股不可思議的動力，而且每支曲子都展現了自己的文化及特色。參與這場表演，讓我能省察自己。很高興去挑戰演出文生與邦妮的作品，以真正提昇自己的表演。當我返家時，對自己靈性的開展更有信心。

### 對詩人的欣賞

我非常喜歡這些詩所探討的主題：無疆界的世界、音樂以及打坐修行。清海無上師蘊含於詩句中的訊息是具有其真實性的，而這將會有法文版本，我期待聽到的人能產生共鳴。我認為由靈性如此開展的人投入藝術創新是很棒的，我們這個世界需要這樣的訊息。這些是非常不凡的訊息，每個人都展臂擁抱，而且每個人參與這場演出，因為他們深信這樣的志業。我要跟清海無上師說，非常感謝您！這真是我的榮幸。



芙蘿·安卡參與〈無止盡的迷藏〉大合唱

## 《珍愛沈默的眼淚》音樂劇特寫 明星「黑色自由」樂團

牙買加擁有多種流行音樂類型，對全世界文化產生影響，例如雷鬼音樂即發源於此。這個美麗的島國也是雷鬼傳奇樂團「黑色自由」(Black Uhuru)的誕生地。該樂團不僅在2012年慶祝成立四十週年，而且還參與了《珍愛沈默的眼淚》音樂劇的盛大演出。

「黑色自由」代表其熱愛的祖國，在《珍愛沈默的眼淚》中演唱〈做一項交易〉。樂團創始人德瑞克·「達吉」·辛普森(Derrick "Duckie" Simpson)在談到樂團這次特別的機會時說：「因為我看過去年的表演(《真愛》音樂劇)，我認為這次也會非常振奮人心。這對我們

來說，就像一個嶄新的領域。首次代表牙買加，我從來不曾如此全球性地代表牙買加；也不曾演過音樂劇。而這一切都是緣於一種大愛。」

辛普森先生在《珍愛沈默的眼淚》音樂劇紅毯上，接受加勒比海電視網「邁奇電視」(myKEEtv)採訪時，更對啟發這齣音樂劇的詩文作者表示欽佩，說道：「謹向清海無上師致上萬分的敬意。」

### 雷鬼樂傳奇

「黑色自由」是樂壇老將，1972年成立於牙買加首都京



榮獲葛萊美獎的傳奇雷鬼樂團「黑色自由」代表牙買加，演唱〈做一項交易〉  
左起：凱伊·斯達、德瑞克·「達吉」·辛普森、安德魯·比斯



為《珍愛沈默的眼淚》專輯錄唱原聲帶

斯敦 (Kingston) 的沃特豪斯區 (Waterhouse)，最初名為「烏呼魯」(Uhuru)，即斯瓦希里語 (Swahili) 的「自由」之意，由辛普森先生與加思·丹尼斯 (Garth Dennis) 及唐·卡洛斯 (Don Carlos) 共同成立。多年來，「黑色自由」樂團發行了許多成功的專輯，一直是世上重要的雷鬼樂團。其專輯《紅色》(Red) 不單在英國專輯排行榜排名第二十八，也在《滾石雜誌》(Rolling Stone Magazine) 的 1980 年代百大專輯中名列第二十三。「黑色自由」樂團更憑藉〈生命是什麼？〉(What is Life?) 這首歌，登上英國單曲排行榜的冠軍。「黑色自由」是第一支以雷鬼音樂專輯贏得葛萊美獎的樂團，自此聲名大噪，不僅打開與滾石樂團合作的大門，也與警察合唱團 (The Police) 同台演出。

在接受無上師電視台採訪時，辛普森先生說：「我們在 1984 年憑藉專輯《聖歌》(Anthem) 贏得葛萊美獎，而且入圍過五次。我們也曾在美國華盛頓特區榮獲卓越鑽石獎 (Diamond Awards of Excellence)，我們是唯一曾獲得該獎項的雷鬼樂團。」

「黑色自由」樂團的成員達吉·辛普森、安德魯·比斯 (Andrew Bees) 和凱伊·斯達 (Kaye Starh) 持續在世界各地巡迴演出，與一流的音樂家同台獻唱，其中經常合

作的音樂家是「斯萊和羅比」(Sly & Robbie)。他們致力於保持樂團獨特的嗓音，同時探索新的領域，這點在《珍愛沈默的眼淚》音樂劇中，是顯而易見的。

### 音樂劇

談及這次演唱音樂劇中由清海無上師的詩作譜成的歌曲時，辛普森先生說：「這非常有趣，我正是這樣開始的，我的歌曲是詩篇。(道格·卡薩羅斯) 把曲子做得非常好。這是一次嶄新的經驗，像是斯卡曲風 (ska) 和卡利普索爵士調 (calypso) 的混合。能走出傳統雷鬼樂進入一個新領域是件好事。」

為音樂劇的 CD 錄製完〈做一項交易〉這首歌後，凱伊·斯達談到這首歌的歌詞如何令她感動：「它幫助我更往內。在錄音過程中，那種謙卑和活力澎湃，真的令人深受鼓舞！」她還在推特 (Twitter) 上說：「清海無上師那些被改編為歌曲的詩，令我肅然起敬。」

同樣，安德魯·比斯也評論說：「這首歌打開我的心扉，使人從全新的角度接近上帝。我是這麼看的，這



「黑色自由」樂團與音樂總監道格·卡薩羅斯 (左) 以及錄音師安德魯·舒瓦茲 (Andrew Schwartz) (右三) 在錄音室中

首歌是為靈魂吶喊，為那些多年來，在精神上和肉體上飽受欺凌、忽視及其他種種折磨的可憐靈魂吶喊。既然上帝存在，為什麼祂不去處理這一切的殘酷壓榨？但這首歌仍指出希望所在，傳達要為人類、人權著想的訊息。」

排練前，當被問及他們是否見過音樂劇其他演出明星時，辛普森先生回答說：「不，我們還沒見過其他人，但我們更期待見到師父——第一無上女士。我等著感受她的磁場和她的『能量』。祝清海無上師長命百歲！」

### 活力飲食的生活方式

由於活力飲食的生活方式 (Ital living) 在牙買加有悠久的歷史傳統，因此，「黑色自由」樂團的成員對於純素主義和善待動物的概念非常熟悉。

辛普森先生解釋說：「這太神奇了，因為我們所想的幾乎一模一樣。」「我們是活力飲食最早的倡導者，食物中不加鹽、不含肉類，這是最好的飲食方式。從 1930 年起，我們就一直在推廣，我們稱之為活力飲食 (Ital)，而你們則稱為純素，所以這是我們正規的傳統。而清海無上師寫詩的方式，以及她談論的事物……這齣音樂劇代表一種自然的生活型態和天然的飲食方式，這是最好、最健康的生活方式。清海無上師，我們向您致敬！」

### 散播愛

在音樂劇演出後的純素饗宴上，安德魯·比斯談及清海無上師捐款三十萬美元表彰三個慈善團體，而其中有兩個是致力於改善動物生活的團體時，說：「我對此心有戚戚焉！照顧動物就像是『無上的榮耀』，

**聽**說您有智慧眼

趕快來找我

您有天耳！

怎麼聽不到我祈求？

您的口是最大！

怎麼沒叫我一聲？

搖醒我，從這個大夢！

我只要一次請問

您一天到晚在天堂，

一個人會不會太孤單？

摘錄自《沈默的眼淚》詩集  
清海無上師 1980 年代寫於福爾摩沙 (台灣)

因為世界各地有這麼多動物受虐，太悲慘了。看到有人在照顧動物，我內心深受感動！無上師，動物們以您為榮。」

在紅毯上，凱伊·斯達說：「傳播和平與團結的理念，看到清海無上師和劇組其他人也在傳達相同的訊息，我感覺很棒！」

辛普森先生也補充道：「我敬愛她 (清海無上師)！真希望能坐下來，就這樣看著她——因為對我而言，她就像現代的德蕾莎修女。」

「黑色自由」的音樂都是與和平、團結有關，他們有一個訊息要與大家分享：「純素生活，創造和平。」

## 《珍愛沈默的眼淚》音樂劇特寫 明星 莉茲·卡洛薇

莉茲·卡洛薇 (Liz Callaway) 透露：「我八歲時，就知道自己可以唱歌，但當時我並不想唱。」

「我是一個喜歡私下默默唱歌的人，所以沒有人在家時，我才會開口唱。」聽到她如水晶般清澈的嗓音迴盪在表演廳，我們真為所有熱愛音樂的人慶幸，因為卡洛薇女士終究實現她的命運，成為一位歌手。



她在百老匯首度登台演出史蒂芬·桑坦 (Stephen Sondheim) 譜寫的音樂劇《歡樂歲月》(Merrily We Roll Along) 之後，就因演出《嬰孩》(Baby) 而入圍東尼獎。

關於這個經歷，卡洛薇女士在接受無上師電視台訪問時談到：「那是個很棒的角色，有很動聽的音樂。事實上，那是大衛·夏爾所譜的曲；我在《珍愛沈默的眼淚》中所演唱的那首歌，也是由他作曲。能夠再次演唱他寫的曲子，我感到萬分興奮，因為我非常崇拜他，他是一位很偉大的作曲家。」

卡洛薇曾經在音樂劇《貓》(Cats) 中飾演葛麗茲貝拉 (Grizabella) 這個角色長達五年之久，她也是音樂劇《西貢小姐》(Miss Saigon)、《三劍客》(The Three Musketeers) 和《深情的目光》(The Look of Love) 的原班卡司。她曾主持哥倫比亞廣播公司 (CBS) 波士頓電視台每日直播的兒童節目《準備出發》(Ready to Go)，



榮獲艾美獎並入圍東尼獎的百老匯明星莉茲·卡洛薇在《珍愛沈默的眼淚》中演唱〈心猿意馬〉

並因此而榮獲艾美獎。卡洛薇女士開演唱會和灌錄唱片的事業如日中天，她與著名的音樂人才伯特·巴哈拉赫 (Burt Bacharach)、狄昂·華薇克 (Dionne Warwick) 和史提夫·汪達 (Stevie Wonder) 也一起合作過。

發行過四張個人專輯的卡洛薇女士，也曾經為許多動畫電影配唱，如《美女與野獸》(Beauty and the Beast)、《阿拉丁和大盜之王》(Aladdin and the King of Thieves)、《賈方復仇記》(The Return of Jafar)、《獅子王 II：辛巴的榮耀》(Lion King II: Simba's Pride) 等，還演唱了《真假公主：安娜塔西亞》(Anastasia) 榮獲奧斯卡獎提名的歌曲〈回到過去的旅程〉(Journey to the Past)。

2010年，莉茲·卡洛薇在無上師電視台四週年慶「布施和平」音樂會 (Gifting Peace) 演唱〈夜夢〉(Dream in the Night)，觀眾聽得如痴如醉，此歌改編自青海無上師的詩作，並由兩次奧斯卡獎得主艾爾·卡夏譜曲。之後，艾爾·卡夏得到靈感，根據青海無上師的詩集《沈默的眼淚》創作了音樂劇，卡洛薇女士也有機會參與其中。她說：「我之所以參與，是因為在之前的無上師電視台特別節目中有過非常快樂的時光，留下很多深刻的印象。這是一個龐大的製作團隊，有一流的人才，大家為了共同的精神和宗旨而匯聚一堂。他們除了擁有卓越的天賦外，每個人似乎都是非常特殊的靈魂。大家來這裡，不只是因為他們能唱，我想還有別的因素，就是基於他們的靈性。」

談到這齣音樂劇的主軸，她解釋道：「音樂劇主題是關於尋求內在的和平。我研讀了劇本，內容是講述一列火車上一位中年婦人和一名年輕人的故事，他們兩人都是迷失的靈魂。我不知道他們是否知道自己正在尋找某些東西，但我想我們每個人都是如此，盡自己最大的努力，尋找內在和平與領悟。」

適逢卡洛薇女士即將到澳洲巡迴演唱，因此由她代表澳洲在《珍愛沈默的眼淚》中演出，真是天作巧合。她說道：「我很喜歡澳洲，事實上我一月份將要去澳洲，因此我想我注定要演出這個角色。」「三年前我也在那裡。我用簡訊將歌詞傳給一個在墨爾本的女性朋友，我說：『妳可不可以幫我一個忙，用妳的口音幫我唸出歌詞？』」

卡洛薇女士獨唱的這首歌是〈心猿意馬〉。藉由背景、服裝和舞蹈，觀眾在她的歌聲詮釋下，被帶到了另一洲。她在表演前分享道：「這首歌是說一個人試

圖尋找和平，並希望能處於和平的狀態。這是一首優美的詩，音樂也很棒，是非常有趣的歌。他們告訴我，舞者將在我身後隨興影舞，歌曲中還有迪吉里杜管 (didgeridoo) 演奏。我的背景是澳洲內陸的荒涼之地，(服裝) 非常具有澳洲風格，帶點閃閃發亮的飾品，因為我們要在聖殿劇院演出。」

這場表演也讓卡洛薇女士有機會和榮獲奧斯卡獎暨兩次葛萊美獎的作曲家大衛·夏爾再度在音樂上一起合作。她興奮地說：「我認為他真的抓住了澳洲的精髓，音樂非常歡樂，也非常令人提振和興奮。」

關於青海無上師的詩作，卡洛薇女士說：「身為一個不曾寫作的人，我很欽佩那些會寫作的人。那些詩非常優美，所有的內容都深具啟發性，尤其是對那些準備好要接受啟發，讓自己成為更好的人，成為世界上更良善人類的人。我經常到世界各地旅行，但是能和許多來自不同文化、不同經驗的人共聚一堂，一起分享對音樂的熱愛以及劇中的理念，真的非常美好、非常特殊。」

卡洛薇女士特殊、動人且令人難忘的聲音天賦，真切蘊含著人類對於更高力量的渴望。

### 您可以變改整個宇宙

倒海移山

您可以變改餓鬼成慈悲的天使

師父，為什麼

您忘記變改這個壞的心？

摘錄自《沈默的眼淚》詩集  
青海無上師 1980年代寫於福爾摩沙(台灣)

《珍愛沈默的眼淚》音樂劇特寫

## 明星 朱諾·凱斯

朱諾·凱斯 (Junior Case)，正式全名為小蓋瑞特·尤金·凱斯 (Garrett Eugene Case, Jr.)，是一位才華洋溢的藝術家，無論台上台下都平易近人。他在《珍愛沈默的眼淚》音樂劇中飾演列車長。

朱諾·凱斯在九個兄弟姊妹裡排行中間。他的表演生涯始於小學五年級，在學校舉行的班級話劇裡飾演一隻龍的左腳。朱諾先在楊百翰大學愛達荷分校 (Brigham Young University-Idaho) 學習戲劇和商業管理，再到楊百翰大學普羅沃分校 (BYU-Provo) 專修戲劇和電影。

在接受無上師電視台採訪時，朱諾回憶起自己認識舞臺劇魅力的重要時刻，他說：「那時我還在讀高中，正在排演一齣劇叫《仙納度》(Shenandoah) 的表演，其中有一場戲，劇情扣人心弦，父親正試圖要抓住兒子、搶救兒子。就在那一刻，我生命中的當下在舞台上好像變得真實起來，它在我的生命中為我上了強而有力的一課——愛的功課。」

朱諾的電影作品包括參演米高梅公司 (MGM) 的《金法尤物2》(Legally Blonde 2)，以及獨立製作的影片《米西》(Missy) 和《碰碰運氣》(Take a Chance) 等；舞臺劇作品包括在日本環球影城 (Universal Studios Japan) 的《藍調兄弟》節目 (Blues Brothers Show) 中飾演傑克·布魯斯 (Jake Blues)，在日舞協會 (Sundance Institute) 與東尼獎得主麥可·魯珀特 (Michael Rupert) 合作演出《屋上提琴手》(Fiddler on the Roof)，以及在由美國作家約



朱諾·凱斯在《珍愛沈默的眼淚》音樂劇中，飾演友善的列車長

翰·斯坦貝克 (John Steinbeck) 的小說改編的音樂劇《人鼠之間》(Of Mice and Men) 中飾演雷尼 (Lennie)。1999年至2008年，他以特約藝人的身分，隨著奧德賽舞蹈劇團 (Odyssey Dance Theatre) 在全球巡迴演出。

2009年7月至2012年2月，他與太陽劇團 (Cirque du Soleil) 合作，在內華達州拉斯維加斯的《貓王萬歲》(Viva ELVIS) 中擔任重要角色——劇中旁白兼貓王經理湯姆·帕克上校 (Colonel Tom Parker)。

在參與《珍愛沈默的眼淚》音樂劇時，他與太陽劇團才華洋溢的導演文生·派特森和編舞家邦妮·史朵莉再度合作。他說：「文生這位導演，徹底改變了我的生命。他基於愛而從事戲劇工作，和他一起工作，你真的會感受到那股愛力。我太愛邦妮了，她看得到

我的潛力，知道我可以做什麼。所以在我的職業生涯中，她真的是我很大的支持。」

朱諾解釋列車長的角色在音樂劇裡的重要象徵意義時說：「他讓我們踏上旅程，並一路帶領我們，引導我們找到生命所需。我認為，如果我們每個人在生命旅程中願意真心傾聽的話，就會發現那些能夠幫助我們進步、前進的事物，繼而成為更好的人。」

這齣音樂劇的歌曲取材自青海無上師的詩集《沈默的眼淚》，全劇因而充滿靈性的意涵。朱諾說：「我不斷閱讀這些詩，詩中有豐富的思想，啟迪我深思人生，以及反省自己的想法。你知道，我們都是靈性眾生；我想我們都渴望多了解宇宙和周遭萬物，以及如何更融入世界。我覺得，如果我們讀這些詩，思路就會開闊起來，就能了解更多東西，也能靜下心去思考生活和周遭的事物，這樣會給我們的生活帶來平靜。青海無上師是一位了不起的女性；我看了她的一些談話，僅僅她的精神，就給世界帶來了極大喜樂。聽她講話，我禁不住地高興起來，因為她所說的和所表達的方式就是如此打動我；我好像就是能看得到她的喜悅，並沉浸其中。所以，能和她一起慶祝，我太高興了！」



與夫人夏江及劇組夥伴法碧雅娜·帕索尼和路克·伊博在紅毯上留影



與導演文生·派特森一起排練

音樂劇裡有一首歌叫〈印心〉，由東尼獎得主唐·皮蓬譜曲，義大利男高音馬克·亞尼契羅演唱，並由一位舞者裝扮成牽線木偶在一旁舞蹈。在歌曲結束時，木偶從綁線的束縛中被釋放出來，這代表印心時歡樂的時刻，因為自此，靈魂就解脫了輪迴。演出結束後，朱諾和他美麗的妻子夏江 (Natsue) 參加純素饗宴時，談到了這首歌給他的印象：「那首義大利歌，還有木偶表演，以及解脫綁住我們的東西……我們每個人生命中都有一些小事情綁住我們，不讓我們向前邁進；如果我們最終能夠真正放下，就能到彼岸。」

正如《珍愛沈默的眼淚》劇中，列車長在旅途中對兩位主角的幫助，願我們都跟隨自己的心，接受「眾生最偉大的列車長」的指引。

師父：一個名稱，象徵圓通的智慧

不要誤會成凡夫法師

她是佛菩薩化身的

在宇宙上，她有最大的權力

她的慈悲心

無邊無量

摘錄自《沈默的眼淚》詩集  
青海無上師1980年代寫於福爾摩沙(台灣)

## 《珍愛沈默的眼淚》音樂劇特寫 明星 佩蒂·寇依諾

東尼獎入圍女演員暨歌手佩蒂·寇依諾 (Patti Cohenor) 在《珍愛沈默的眼淚》中，深刻地詮釋了主角喬伊這個角色。她發揮演技，帶領觀眾與她一起進入喬伊深切感人的心路歷程，看起來似乎不費吹灰之力。其實，這除了歸功於她卓越的天賦，還得力於寇依諾女士的豐富演藝經驗。

身為一位不折不扣的劇場老將，她在百老匯創造並演出了眾多角色，包括在林肯中心 (Lincoln Center) 上演的音樂劇《晴光翡冷翠》 (The Light in the Piazza) 中詮釋納卡瑞麗夫人 (Signora Naccarelli) 和瑪格麗特·強森 (Margaret Johnson)，以及在音樂劇《德魯德疑案》 (The Mystery of Edwin Drood) 中飾演蘿莎·巴德 (Rosa Bud)，並因此拿下克萊斯·德溫獎 (Clarence Derwent Award)，而且入圍東尼獎和劇評人獎 (Drama Desk)。她還憑藉在音樂劇《大河》 (Big River) 中飾演瑪麗·珍·威爾克斯 (Mary Jane Wilkes) 而獲得戲劇世界獎 (Theatre World Award)，並入圍劇評人獎。

她演過的許多知名角色，包括在百老匯上映檔期最長的音樂劇《歌劇魅影》 (The Phantom of the Opera) 原班卡司中的克莉絲汀·黛伊 (Christine Daaé) 一角，之後並隨該劇展開加拿大的全國巡演。她回憶道：「十個月後，我終於有機會為安德魯 (洛伊·韋伯爵士) (Sir Andrew Lloyd Webber) 演唱。還記得試鏡後，我回到當



入圍東尼獎的百老匯明星佩蒂·寇依諾  
在《珍愛沈默的眼淚》中飾演喬伊

時寄宿的朋友公寓，然後電話響了，裡面傳來《歌劇魅影》劇中小猴子音樂盒的聲音。有人播放了那個音樂盒的曲子，然後就掛了電話，至今我仍不知道那人是誰。大約五分鐘後，當時的經紀人打電話告訴我：『妳拿到那個角色了！我們好興奮。』」

寇依諾女士還有幸在音樂劇《真善美》 (The Sound of Music) 重新上演時，飾演修道院院長，並因為在芝加哥的杜里街劇院 (Drury Lane Theatre) 重新演活該角色，而獲得2012年傑夫獎 (Jeff Award) 提名。她的音樂會演出，曾有許多傑出的音樂界大師指揮過，如羅伯·費雪 (Rob Fisher)、彼得·尼洛 (Peter Nero)、保羅·傑姆納尼 (Paul Gemignani)、馬文·漢姆利胥 (Marvin Hamlisch)，以及約翰·丹克渥斯 (John Dankworth) 等。她還有幸

和美國底特律交響樂團 (Detroit Symphony) 及拉脫維亞 (Latvia) 的利帕雅交響樂團 (Liepaja Symphony) 合作，演出伊曼茨·卡寧斯 (Imants Kalnins) 的第四號搖滾交響曲 (Rock Symphony No. 4) 世界首演。

在《珍愛沈默的眼淚》排練期間，這位多產藝術家還有其他工作計畫正在進行，包括準備執導她與別人合寫的一齣全新音樂劇《我將等著你》 (I Will Wait for You) 的劇坊演出。談到音樂，寇依諾女士說：「我熱愛原創的作品。我喜愛所有過去的音樂，但是對我來說，新的原創作品更令人興奮。就像《珍愛沈默的眼淚》中的音樂，劇中有一些精采非凡的音樂，非常感人。」

誠如寇依諾女士在接受娛樂部落格「理查·史基波讚譽」 (Richard Skipper Celebrates) 採訪時說的，她在《珍愛沈默的眼淚》中的角色，就是將清海無上師的所有詩串聯起來，而這些詩就是劇中每一首曲目的歌詞。藉由她所飾演的喬伊來詮釋每首詩。喬伊是一位因多年前喪失愛子，而對上帝失去信心的冷漠中年婦女，她一直緊抱著過去的生活日記不放，而今卻發現自己踏上了生命的列車。她的旅伴包括一位有智慧的列車長 (朱諾·凱斯飾)，以及一個和她處不來的年輕人彼特 (路克·伊博飾)。寇依諾女士解釋道：「當這輛列



佩蒂·寇依諾振奮人心地演唱〈開悟〉

「我真的很喜歡那位飾演母親的佩蒂·寇依諾。她擁有美妙的嗓音、個性鮮明；她溫暖、有魅力，擁有個人特質。與一百個人同台表演，還能吸引觀眾的目光，不是一件容易的事，但她做到了。這很不可思議！」

— 凱瑞·布朗 (Cary Brown)  
榮獲三次艾美獎的製片 (純素者)

車駛遍全世界的同時，我們也深受清海無上師的詩作潛移默化。在此影響下，我們藉由觀看其他人如何尋獲開悟，而找到自己內在的開悟。這非常特別。」

經過一段高潮迭起又刺激的旅程，喬伊終於擺脫內心的抗拒，找到了與上帝重新連結的道路而走出絕望。此時，茹純素的悠樂 (越南) 流行歌手胡瓊香出場，與寇依諾女士一起演唱〈開悟〉，這首歌是由兩次葛萊美獎得主暨奧斯卡獎入圍者亨利·克列格譜曲。寇依諾女士在談到與她進行二重唱的搭檔胡瓊香時，真摯地說：「她是個天使，內外皆美！我知道她在越南是個巨星。我不會說越南話，但我們之間很能互相理解，有一種意氣相投的情誼，相當奇妙。」

你有聽說

大修行的人在蓮花座的時候開悟

在樹的蔭影下

在神聖的山林

在喜馬拉雅

或者在孤單沙漠

或是在祕密山洞裡面

等等

但是我告訴您

我在睡覺的時候

覺醒

在一個塑膠帳篷

睡袋上

在一個熱鬧的觀光遊樂區

摘錄自《沈默的眼淚》詩集  
清海無上師 1980年代寫於福爾摩沙（台灣）

佩蒂·寇依諾對詩有著敏銳的鑑賞力。她曾發行個人詠詩專輯《前往水中島：威廉·巴特勒·葉慈詩選》（To an Isle in the Water: The Poetry of William Butler Yeats），由十二次葛萊美獎得主湯瑪斯·席帕德（Thomas Z. Shepard）製作。寇依諾女士表示，清海無上師的詩令她感動：「這又是原創作品。詩是非常個人的表達，而她是位出色的詩人，儼然是一道指引內在的光芒。我會很高興見到她！顯然上帝深深加持了她，使她能夠在世界各地影響如此眾多的人。我只希望（觀眾）會喜歡這些音樂和詩，他們的心靈能因此而受到觸動，就如同它們觸動我一樣。」

回顧她參與《珍愛沈默的眼淚》演出的經驗，寇依諾女士說：「身為一名演員，當這樣的機會出現，你就要抓住它，並踏上這個旅程。所以我也經歷了自己小小的奇妙神祕之旅。這實在太棒了！而且我遇到了很多優秀的人，他們非常善良。」稍後她在她的部落格中寫道：「我吃了一整個月的純素餐點，發現食物很棒。」

演出當天，在紅毯上，光采照人的寇依諾女士分享了這趟非凡的戲劇之旅：「我會想念這齣音樂劇……我會想念每個人。這是相當特別的經驗與恩典！」



為紅毯增光

「佩蒂·寇依諾是我在紐約結交的好友，飾演劇中主角。她是極為傑出的歌手，曾在音樂劇《歌劇魅影》中與莎拉·布萊曼（Sarah Brightman）輪流與麥可·克勞福（Michael Crawford）同台表演，並在《德魯德疑案》音樂劇擔任主角。而在《珍愛沈默的眼淚》這齣劇中，她的演技勢必會讓全場動容。光是在預演時，她就已令我感動流淚。」

— 馬克·亞尼契羅  
義大利男高音暨《珍愛沈默的眼淚》劇組演員（純素者）

《珍愛沈默的眼淚》音樂劇特寫

## 明星 路克·伊博

在《珍愛沈默的眼淚》音樂劇中飾演其中一位主角的路克·伊博（Luke Eberl），是位深具天賦的演員和年輕的電影導演，曾入選「美國十大受矚目青年」。他說：「在《珍愛沈默的眼淚》裡，我扮演彼特。他由父親帶大，一直被教育成要像個大男人。他很年輕，也比較天真，自認為什麼都知道，這多少出於自身的不安全感和從小的教養。而婦人喬伊正經歷人生中巨大的心靈創痛，他們兩人偶然碰在一起，共同踏上尋找內心平靜的旅程。」

路克的電影表演生涯，早在克林·伊斯威特（Clint Eastwood）執導的奧斯卡獲獎影片《來自硫磺島的信》（Letters from Iwo Jima）中就大放異彩；之後在提姆·波頓（Tim Burton）的《決戰猩球》（Planet of the Apes）中，亦擔任主要角色。他在接受無上師電視台的採訪時說道：「我非常喜歡參演《來自硫磺島的信》，也引以為榮。」他又說：「我熱愛電影及舞台劇工作的原因，是因為有機會去揣摩電影或舞台劇裡每個角色獨特的一面，並深切體會其中。」

他憑藉在《糖山》（Sugar Mountain）中出色的演出，在著名的麥瑟獨立電影節（Method Fest）獲選最佳短片男主角。他參演的短片，均在世界各地的電影節放映過。2008年，由他執導的長片《選擇康納》（Choose Connor）在費城國際電影節（Philadelphia International Film Festival）贏



獲獎演員路克·伊博於《珍愛沈默的眼淚》中飾演熱衷物欲的彼特

得美國最佳獨立電影（Best American Independent Film）的評審團獎。

路克在科羅拉多州長大期間，曾在許多劇場作品演出過，《珍愛沈默的眼淚》使他有機會重拾最初喜愛的舞台表演。

談到自己的經驗時，他說：「在我演過及合作過的所有戲劇中，這一次的演出劇院最大，演員陣容最堅強、最負盛名，劇組陣容最優秀。文生·派特森才華橫溢，我很喜歡與他合作，他是演員心目中優秀的導演。」



佩蒂和朱諾也都是很出色的合作夥伴。」經過一個月與演員和舞者的共同排練，路克見識到製作這齣音樂劇引人入勝的過程。「當我回想這齣音樂劇，它的製作過程簡直帥呆了，不同層面是逐步添加進來的。起初，我只是與其他演員排練，他們真的非常棒。之後舞者也加入排練，他們簡直令人難以置信，舞蹈樣式那麼多，跳得又那麼好。歌手們陸續加進來後，更是令人驚豔了。世界各地許多的表演者齊聚一堂，展現各自不同的文化風格。」

談到清海無上師的詩作，路克還說：「我非常喜歡這些詩；第一次拿到我要表演的部分時，完全不知道樂曲會是什麼樣子。我先讀過詩，排演時才第一次聽到音樂；看到詩句譜上曲後煥發出新的生命，真的非常有意思。」

對於他所飾演的角色，路克成功地將彼特詮釋得維妙



與劇組夥伴一起排練

維肖。有位觀眾觀賞後表示：「彼特失去所有物質財產後，學到了寶貴的教訓，回復人的善性。畢竟當生命終了時，物質世界其實並不重要。」

路克生動地詮釋彼特內心的掙扎，完美演繹全劇主題，也就是永久的快樂無法外求，而是必須往內才找得到。



路克·伊博與劇組成員合唱〈珍愛沈默的眼淚〉

《珍愛沈默的眼淚》音樂劇特寫

## 明星 黛比·葛莉特

美聯社 (Associated Press) 稱她為「百老匯最優美的嗓音之一」。《綜藝》雜誌 (Variety) 寫道：「充滿魅力的舞台表演。」《紐約時報》(The New York Times) 則稱：「毫無疑問的，她會在百老匯屹立不搖！」

東尼獎得主黛比·葛莉特 (Debbie Gravitte) 是百老匯備受喜愛的名人，也是《珍愛沈默的眼淚》音樂劇中的美國代表。

在成功的職業生涯中，她在《傑洛姆·羅賓斯的百老匯》(Jerome Robbins' Broadway) 劇中的演出，使她榮獲極享盛譽的東尼獎最佳音樂劇女演員。她還曾與全球一百多個管弦樂團合作演唱，並和傳奇喜劇泰斗喬治·伯恩斯 (George Burns)、脫口秀主持人傑·雷諾 (Jay Leno) 及演員哈利·安德森 (Harry Anderson) 等人同台演出過。

在接受無上師電視台專訪時，葛莉特女士談到讓她難忘的演唱經驗，以及這齣音樂劇《珍愛沈默的眼淚》。她在劇中所演唱的歌〈找不到地方給您〉，歌詞出自清海無上師的詩集《沈默的眼淚》，並由兩度榮獲奧斯卡獎的艾爾·卡夏譜曲。以下為這段採訪的節錄。

**採訪者：**請您跟我們談談過去一些很棒的合作經驗。

**黛比·葛莉特：**我的第一場表演是和馬文·漢姆利胥 (Marvin Hamlisch) 合作演出。我在演出《傑洛姆·羅賓斯的百老匯》時，認識了倫納德·伯恩斯坦 (Leonard Bernstein)。我也參與電影《小美人魚》(The Little Mermaid) 的配唱工作，作曲家亞倫·曼肯是我的友人。而譜寫音樂劇《壞女巫》(Wicked) 的史蒂文·



榮獲東尼獎的百老匯巨星黛比·葛莉特在《珍愛沈默的眼淚》中代表美國

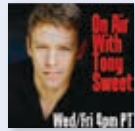
舒瓦茲 (Stephen Schwartz)，我和他共同舉辦過幾場音樂會。我應該也是首位演唱〈對抗地心引力〉(Defying Gravity) 這首歌的人。參與演出《珍愛沈默的眼淚》，是一段極其曼妙的經驗，與來自全球各地不同族群的人一起表演，真的很驚喜！

**採訪者：**您個人如何詮釋這齣音樂劇？

**黛比·葛莉特：**我們的導演文生·派特森無疑是位才華洋溢的人，他告訴我們一個簡單的觀念，那就是我們都在尋求內在的和平，經由開悟、透過學習，不管你要怎麼稱呼它。我想這就是這齣音樂劇對我的意義。毫無疑問，這整個參與的經驗以及從中學習到這麼多，真的讓我感到非常幸運。

**採訪者：**您能告訴我們您在劇中扮演什麼角色嗎？

**黛比·葛莉特：**我代表美國。代表三億人口，我並未感受到任何壓力，我和他們大多數人看起來並不一樣，但那無傷大雅。我代表美國演唱的這首歌曲，是劇中很有意思的一段，因為它並不屬於歡樂的橋段。



洛杉磯地區的廣播節目《與東尼·斯威特在空中相會》(On Air with Tony Sweet)，也訪問了葛莉特女士。以下是摘錄自他們的談話：



**東尼·斯威特：**有關《珍愛沈默的眼淚》，我讀越多廣告文宣、看越多預告，就越加愛上它，但我連看都還沒看過。

**黛比·葛莉特：**嗯，那正是我的感覺。我是說真的。頭一天去排練時，就愛上了所有的一切。看到室內滿滿都是來自全球各地極其優秀且才華出眾的人，比方有來自越南的頂尖流行歌手、韓國的流行歌手，以及茱蒂·華特莉和「黑色自由」樂團，還有來自以色列、阿拉伯及波斯裔的歌手，套句話說：「這真是太不可思議了！」

**東尼·斯威特：**太棒了！

**黛比·葛莉特：**唱出有關愛心善待別人並尋找靈性之路，這對大家而言就是雙贏的局面。

**東尼·斯威特：**是的，稍早我們提過本劇只演出一場。

但有時黑暗的東西會引出光明，我想這就是如此安排的原因。我所唱的這首歌的歌詞，有一個宗旨，亦即：「這個世界充滿煩惱，但是我的心中充滿著您的容貌！」基本上這是我個人的解釋，但是如果每個人都認識你，那麼這個世界會變成一個更美好的地方。

而要匯集所有這些明星長期演出一齣音樂劇，是十分困難的，因為你們每個人都非常忙碌，你知道，像喬·斯卡達、茱蒂·華特莉，他們這些人總是在全球各地巡迴演出。而且你們總是有工作計畫在進行，以及新的百老匯演出……由於只演一場，壓力會很大嗎？

**黛比·葛莉特：**我可以在27日晚上9點音樂劇結束後再告訴你嗎？(笑)壓力確實很大。但我必須說，製作這齣劇的那群人真的非常有組織。因為每位表演者都有參與過慈善演出。當然，你也知道，一場慈善演出，參與的人來來去去，而你無法確定當晚真正會出現的是哪些人。你大概只在排練時出現，而且只排練自己那一部分，通常也只了解這一部分。所以必須進行很多組織編排。但像這種陣容，要匯集這麼多人……實在令我驚歎不已！真的，它讓我感覺自己屬於一個更大的群體。我真希望能傳達頭一天在排練室碰到所有不同人時的感受，我一想到就會流淚！因為世界到處都有衝突，並非每個國家人人都能有平等的立足點；但能使我們所有人團結一致的，就是擁有更美好的生活，而其中一部分就是藉由音樂。

**東尼·斯威特：**音樂是絕佳的聯繫橋樑。我很高興《珍愛沈默的眼淚》能在洛杉磯上演。據我所知，此劇不曾在其他城市演出。

**黛比·葛莉特：**是的，這是首演，所以是前所未見的。

**東尼·斯威特：**這就是為什麼我很高興他們能想到洛杉磯的原因，有需要選在這個地方。因為我認為洛杉磯已改變很多，更何況有這麼多才華洋溢的人在這裡，他們把百老匯頂尖的人才帶到洛杉磯來。

《珍愛沈默的眼淚》音樂劇特寫

## 明星 胡瓊香 (純素者)

為了呈現清海無上師的詩文和悠樂語文之美，悠樂(越南)頂尖歌手胡瓊香(Hồ Quỳnh Hương)參與演出《珍愛沈默的眼淚》，在這齣音樂劇中代表自己的國家。

胡瓊香說：「這就像是上帝賜予我的。」「這真是一件偉大的作品，而且是我這輩子有機會參與的表演中最偉大的製作。很榮幸能代表我美麗的國家，與這些傑出的藝人一起演唱清海無上師優美的詩作。」

為慶祝「清海日」十九週年而舉行的《珍愛沈默的眼淚》音樂劇首演，匯集了美國與其他國家最傑出的人才，藉由音樂劇來表彰這位慈善家、靈性導師、藝術家和詩人。幾十年來，清海無上師的藝術才華和她在全球各地無條件的慈善援助，為她的祖國悠樂帶來榮耀。由於風聞有一齣新音樂劇是受到清海無上師的詩作啟發而創作，而且有位悠樂(越南)的流行歌手參與演出，因此來自南加州和美國最大的悠樂(越南)媒體大幅報導這項消息，並採訪胡瓊香，請她談談這齣音樂劇。報導的媒體包括小西貢電視台(Little Saigon TV)、西貢娛樂電視台(Saigon Entertainment TV，簡稱SET)、西貢電視台(Saigon TV)、西貢廣播電視網(Saigon Broadcasting Television Network，簡稱SBTN)、美國越語電視台(Vietnamese America TV，簡稱VNA)、西貢海外廣播電台(Saigon Radio Hải Ngoại)、《越人日報》(Người Việt Daily News)、《西貢時報》(Saigon Times)、《越報》(Việt Báo)以及澳洲的《朝陽日報》(Sunrise Daily Newspaper)。



悠樂(越南)流行歌手胡瓊香在《珍愛沈默的眼淚》中演唱〈開悟〉

素有「獲獎天后」之稱的胡瓊香，發行過許多張金榜專輯，曾三次榮膺黃杏獎(Yellow Apricot Award)最受歡迎流行音樂藝人、五次榮獲藍波獎(Blue Waves Award)最受歡迎歌手。她也常在國際音樂慶典中代表悠樂(越南)，並在世界各地許多國家演出。

她於2011年所舉行的現場演唱會《胡瓊香的色彩》，場場爆滿。她在演唱會中，唱了一首由清海無上師的



身為悠樂（越南）的流行歌曲天后，胡瓊香在演唱會中令在場觀眾如癡如醉

同名詩作譜成的歌曲，曲名為〈我的明月〉。這場演出大獲好評，得到許多媒體的肯定，使她所演唱的靈性歌曲特別受到矚目。

在2012年，胡瓊香成為悠樂人氣選秀節目《越南星光大道》（The X-Factor Vietnam）的評審，有許多懷抱夢想的歌手參賽。

在日常生活中，胡瓊香已然採行慈悲的純素生活方式。她在接受無上師電視台採訪時說：「當我決定持純素並練習打坐後，幾乎徹底改變了我的生活。我領悟到內邊恢宏的慈悲心，這是以前不曾意識到的。我唱歌是因為想要有所貢獻，想要多愛人們一些。只要是對社會有利的，任何事我都願意去做。」



與編舞家邦妮·史朵莉和舞群一起排練

胡瓊香很高興加入《珍愛沈默的眼淚》明星陣容，在彩排過程中，透露了創作團隊的一些想法：「他們說，最初接下這個計畫時，並未料到陣容會越來越大，變成現在這麼龐大的演出計畫。而且他們一旦加入這場演出計畫，便立即感受到自身有非常奇妙的事發生。彷彿為他們帶來了某種啟發，所有藝人都感覺被大幅提昇。在一場所有表演者都出席的會議中，導演做了一些陳述，而當他在談論時，我可以感受到他深受感動。那些作曲家及編舞者，甚至我自己與其他藝人，全都感受到一股無邊的愛力進入我們的生命中。」



悠樂（越南）媒體大幅報導音樂劇

〈開悟〉這首歌，是由兩次葛萊美獎得主暨三次奧斯卡獎入圍者亨利·克列格譜曲，由胡瓊香以悠樂文演唱，並由音樂劇中飾演主角喬伊的佩蒂·寇依諾以英文演唱。

胡瓊香指出：「這首歌需要演唱者更深刻的體悟。」「在我看來，這首歌談到我們靈魂內邊的東西，就像是我們靈魂裡面有個真正美麗高貴的部分需要被喚醒。唱這首歌時，我希望自己內在那個美麗高貴的部分，也能以最強而有力的方式被喚醒。」

她還說：「每天我都必須祈禱、都必須練習，如此才能清楚傳達這首詩所談到的內容，亦即清海無上師想要告訴全世界、全人類、所有有情眾生的訊息。」

為了演唱這首歌，胡瓊香穿上一襲典雅的白色長衫，這是悠樂的傳統服飾，而她背後的布景則有一朵巨大的蓮花，代表開悟。由於這是這齣音樂劇中最後呈現的國家，所以導演精心安排讓場面看起來非常壯觀，而且出動了幾乎所有的舞群，讓他們分別穿上具有地方色彩的服裝，以代表悠樂的北部、中部和南部。

這位歌手回憶道：「沒料到舞群在表演越南舞蹈時，會是如此迷人。」「感覺彷彿他們真的呈現出越南人的所有魅力、越南年輕男女的優雅。我真的很感動，想不到越南文化之美，會被搬上這次音樂劇的舞台。」

當被問及她認為觀眾對這齣音樂劇會有何感想時，胡瓊香說：「在觀賞過這齣音樂劇後，相信每個人的內心將會有很大的變化。首先，他們的愛心將被喚醒；其次，他們對於世界和平將有所了解，他們會明白。或許觀眾回家後會問：『這是真的嗎？有美麗的靈魂這種事嗎？我是美麗的靈魂嗎？我真的是偉大的眾生嗎？那麼我得去找找看，要如何找到它呢？』相信如果他們有這些疑問，上帝必然會顯現給他們看，告訴他們找到真我的方法。」



在《越南星光大道》電視節目中擔任評審

### 「感覺這齣音樂劇

彷彿是世界的縮影，因為全世界所有的美音、所有的文化均匯集於此。我覺得這是愛與和平之音，這種愛是我從不知道的，而我將為這種愛表演。這就像『藝術是和平之音，藝術是愛之聲』。」

— 胡瓊香，悠樂（越南）流行歌手（純素者）



在天藝展覽廳內

《珍愛沈默的眼淚》音樂劇特寫  
明星 **馬克·亞尼契羅** (純素者)



在《珍愛沈默的眼淚》音樂劇中，義大利男高音馬克·亞尼契羅演唱〈印心〉的歌聲響徹聖殿劇院

**馬**克·亞尼契羅 (Mark Janicello) 是著名演員，也是多才多藝的藝術家。他演過超過二十齣音樂劇、三十齣歌劇、十二部戲及十四部電影，並上過一百多個國際電視節目。亞尼契羅先生與法蘭克·辛納屈曾一起錄製歌曲，並曾與許多電影明星和音樂家同台演出過，包括：安·班克勞馥 (Anne Bancroft)、麗莎·明妮莉 (Liza Minnelli)、比爾·寇斯比 (Bill Cosby)、蜜雪兒·菲佛 (Michelle Pfeiffer) 以及奇克·柯瑞亞 (Chick Corea)。



馬克·亞尼契羅扮演「搖滾樂之王」艾維斯·普里斯萊

馬克·亞尼契羅在紐約著名卡內基音樂廳 (Carnegie Hall) 首度登台演出後，就一直在世界各地的音樂廳表演。1992年，他將盧奇亞諾·帕華洛帝 (Luciano Pavarotti) 和貓王艾維斯·普里斯萊 (Elvis Presley) 的唱腔與表演風格巧妙地融合在一起，因而從三千名參賽者中脫穎而出，被封為「美國最佳街

頭藝人」。後來，他在《貓王音樂劇傳記》(Elvis: A Musical Biography) 中獲選擔綱飾演主角。

有多家媒體報導亞尼契羅先生參與《珍愛沈默的眼淚》的演出，包括《義大利裔美國人週報》(L'Italo-Americano)、《美國今日報》(America Oggi)、唐·喬凡尼廣播電台 (Don Giovanni)、電視節目《早安90210》、廣播節目《與東尼·斯威特在空中相會》、鮑伯·林登 (Bob Linden) 主持的《吃純素廣播電台》(Go Vegan Radio)、談話性廣播節目《健全環境廣播電台》(Environmentally Sound Radio)、「流行驛站電視網」(PopStop TV) 和《時代新聞報》(Times-News) 等等。以下是這位藝術家對這齣音樂劇的一些感想。

### 表達力豐富的藝術家

我在每一種藝術形式中去尋求交流，我繪畫、寫作、

唱歌、跳舞，並擁有兩家畫廊。我也寫過幾本詩集、七齣音樂劇，還錄製過二十九張專輯。我就是喜歡交流，我想這是最貼切的說法。

### 音樂的力量

音樂可以和靈魂對話。音樂超越頭腦、超乎人們的理解力，它在一個非常基本的層面，好比細胞的層面上，與我們、與人類對話。我喜愛音樂的地方在於它有波長：如果你在電腦上播放聲音，你就看得見波長；它時小、時大。這個波長具有穿透力，當我唱歌的時候，無論是貓王還是帕華洛帝的歌，它都直接深入人的靈魂、觸動心靈，使人感動。

### 健康飲食

我相信如果讓身體攝取適當的物質，它就能自我療癒。久而久之，我不再吃任何動物性蛋白，成為嚴格的純素者。我的家人看到我減掉不少體重，氣色看起來好極了。而且當然，你遠離動物性產品的時間越久，就越了解其中所牽扯的業力。我很高興自己的世界不再有那種產品。

### 第一印象

清海無上師的詩讓我留下非常、非常深刻的印象，她的用字遣詞充滿人性。這個故事講述的是，對我們世俗生活以外某些東西的追求，它有一個靈性的主軸，我覺得這點非常引人入勝。

昨天很晚才抵達洛杉磯。我的房間太舒適了，《珍愛沈默的眼淚》的工作人員還在我的房間放了一個很大的迎賓花籃，真令我喜出望外。說到受歡迎的感覺，真是太感謝你們了！

**您** 教我如何博愛

沒有您

我永遠不了解真正的博愛是什麼？

但是如果我告訴世界的人

他們會想我發瘋

的確，我在您的聖愛力量中沈醉

摘錄自《沈默的眼淚》詩集  
清海無上師 1980年代寫於福爾摩沙 (台灣)

### 作曲者

我把我的幾首歌寄給製作人，他們把這些曲子拿給唐·皮蓬聽——他是艾美獎暨東尼獎得主。我的天！不僅如此，他和傑瑞·赫爾曼 (Jerry Herman) 一起製作過音樂劇《歡樂梅姑》(Mame)，他也監製過音樂劇《歌舞線上》(A Chorus Line)。這位紳士聽了我的錄音後，便將清海無上師的其中一首詩〈印心〉譜寫成歌，這首歌很適合我的音色，就像是量身訂做一般。



欣賞清海無上師的優美詩詞

### 靈感來源

我父親和我的兩個兄弟都是五旬節教派（Pentecostal）的牧師，我祖父也是五旬節教派的牧師，我母親是福音歌手。我生長在一個對人的靈性本質非常有自覺的家庭。我自己甚至也曾冒著生命危險，投入宗教自由和人權問題的事務中。清海無上師的詩作是關於愛與和平，關於追求與更高力量的聯繫，但它也是有關個體行為的責任。每個動作都會產生與其力道相同的反作用力，這就是物理。我相信當我們作為個人、作為一個團體、作為一個國家、作為人類時，如果我們願意去承擔我們個人行動的責任，例如成為一名純素者，消除動物的痛苦，諸如此類，那麼無論是個人、人類，都將更快邁向和平的康莊大道。

### 義大利血統

我的祖父母都出生於義大利的巴里（Bari）、拿坡里（Napoli）和巴勒摩（Palermo），我唱義大利歌曲三十年了。這次我的表演有一部分採用義大利語。我喜歡義大利語，它是唱起歌來最美妙的語言，也是最容易唱的。還有，亞尼契羅（Janicello）是我的名字，你知道，我的名字裡面甚至有大提琴（cello）這個字！這是一種樂器，而我的名字裡面就有這個字。

### 導演和編舞家

這齣音樂劇的人才，不論深度或廣度，都是一時之選。合作的編舞家、導演，都是專業上的頂尖人士。如果你與麥可·傑克森合作長達十七年，那肯定是那方面的佼佼者。文生是一位和善又有愛心的人，是溫文儒雅的紳士。還有邦妮，她真是可愛！她長得嬌小迷人，像隻小鳥，卻蘊藏著像山一樣的能量。

對我而言，身體必須傳達出文字的感情。我不是那種

光是站在那裡唱的歌手，我喜歡扮演一個角色，而我有文生和邦妮這兩位很傑出的編舞高手。文生作為導演，就是要讓每個動人的時刻都有很好的詮釋。對我而言，則是要讓每分每秒都看起來生動、生活化，並儘可能真實。與米格爾（Miguel Perez，表演〈印心〉這首歌的舞者），及飾演喬伊的佩蒂同一體，如果我們這樣做——由於這是劇中一首溫和的曲目，它會讓觀眾深受感動。當我在唱這首歌時，自己也很感動，所以我知道：如果我對它有感覺，觀眾也會對它有感覺。

### 歌曲

我很喜愛這首歌和它的內容。我唱的這首歌叫〈印心〉，它和這齣音樂劇中所有的詩一樣，也是講述一個人對和平的追求。它是一個人的（獨白），我要如何開始？要從哪裡開始？我對印心的感受是什麼？這是個人與上帝同一體的心路歷程，而我要從何說起？要如何開始？要從哪裡開始？它將靈性生活與世俗生活做對比。這些詩非常生動有力，而且不具批判性，它確實打開你的視野：「看看我們所謂的成功，一個人如何定義成功？」

### 彩排

我觀看了第一場從頭到尾的預演。編舞的部分真是美不勝收，優秀的舞者、精湛的舞藝，將清海無上師的詩、歌詞、音樂美妙地呈現出來。我總是不厭其煩地參加排練，因為我喜歡和他們每個人在一起。看到人們如此熱情地投入當下的工作，真是令人欣喜。

在劇院中，通常排練時會有許多「碰碰撞撞」（紛爭），但在《珍愛沈默的眼淚》中卻完全沒有這種情況。我們的製作群非常賣力地工作，讓每個人都有賓至如歸的感覺。去工作是件多麼愉快的事！

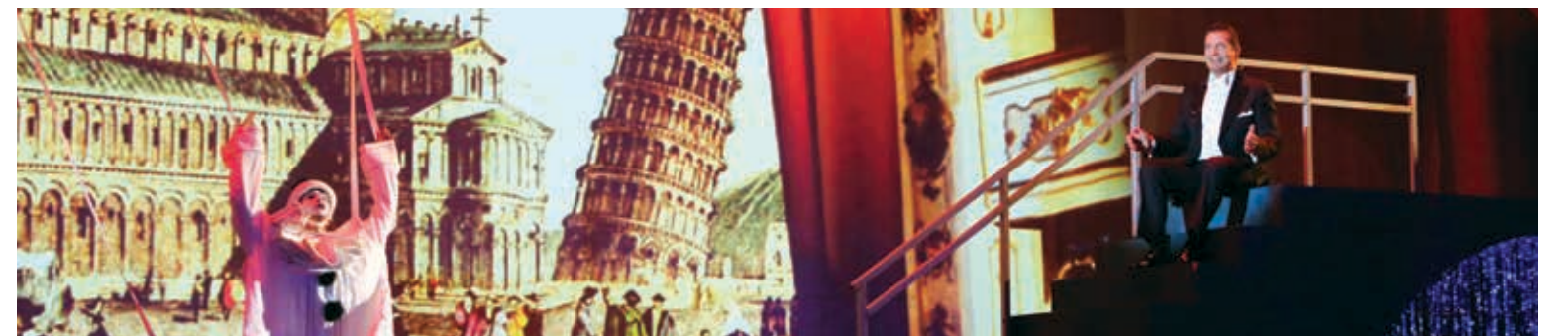
### 劇組人員

像這樣的人才匯集，在我四十多年的職業生涯中是絕無僅有的。我很榮幸，也很興奮能與一群這麼高水準的專業人士一起工作。這輩子做過許許多多精采的工作，但從來沒有與這麼多不同專業、不同文化的優秀人才合作過。茱蒂·華特莉和喬·斯卡達，還有佩蒂·寇依諾和黛比·葛莉特！天啊，我就像一個走進糖果店的小男孩在說：「看！看！看我四周的一切。哇！」

### 音樂劇

我認為《珍愛沈默的眼淚》中很美妙的是無上師的詩作，它講述一個人追求與上帝、與更高力量、與宇宙能量的關係。它不只是關於愛、金錢、名聲，它所探討的事物超出任何個人的範疇，它是有關與上帝的連結、與靈性開悟的連結。這齣劇中所有的人物都在尋求此一連結，我覺得它令人耳目一新。

我們所有人一起來參與這齣音樂劇，努力傳達那些超越我們在物質領域所看到的事物。在這齣音樂劇中，清海無上師的詩談到了「你是誰？你內邊的那個人是誰？你想要過什麼樣的生活？你對你的永恆生命有何計畫？」而不只是「我今天看起來怎樣？我的髮型合適嗎？或是我的牙齒整齊潔白嗎？還是我的體態完美嗎？」在這個社會，人們越來越在意這些。我們的心



舞者米格爾·裴瑞茲（Miguel Perez）飾演牽線木偶，詮釋馬克·亞尼契羅在《珍愛沈默的眼淚》所演唱的歌詞

思總是牽繞在美麗的外表，而非往內心追尋，成為更完美的人。這就是我喜歡這齣音樂劇的原因：（它是在講）「我如何成為一個更好的人，如何成為一個更完美的人、一個美麗的靈魂！」

### 不可磨滅的印象

相信這齣音樂劇是宇宙給我的回饋。從第一天起，就感受到滿滿的愛心和慷慨。在舞台上表演了四十六年，我從未經歷過這麼豐富的心靈啟迪；從參與演出《珍愛沈默的眼淚》這齣音樂劇的每個細節，一直到現在，我都有這樣的感受。清海無上師的詩詞，顯然已觸動這齣劇每一位參與者的思想、內心和靈魂。

「這齣劇不具批判性，超越宗派；

它所表達的是，無論你來自何方，無論你講哪一種語言，無論你崇拜什麼神、如何崇拜，都是在追求更好的生活。能參與這樣一齣劇，

將那些觀點完美地呈現出來，

實在令人振奮。」

— 馬克·亞尼契羅，義大利男高音（純素者）  
談及《珍愛沈默的眼淚》

《珍愛沈默的眼淚》音樂劇特寫

## 明星 朱珉奎

「我從沒想過會參與如此高水準的演出。音樂一直成就了我，能夠和這麼多才華出眾的藝術家同台演出，就像是見到清海無上師本人一樣。這真的讓我比以往任何時候都變得更加謙卑，我迫不及待想知道今晚的演出效果。讓我們旅程開始吧！」

— 朱珉奎，韓國流行歌手



韓國流行歌手朱珉奎在《珍愛沈默的眼淚》音樂劇中演唱〈讚歌〉

自從朱珉奎 (Brian Joo) 的粉絲發現他將演出在美國的第一齣音樂劇《珍愛沈默的眼淚》後，他們支持與充滿興奮之情的留言就不斷從世界各國湧入。

他參加演出音樂劇的消息，在國際媒體間也引起不少騷動。不僅在韓國，就連日本、新加坡、印尼、馬來西亞、泰國、菲律賓和巴拿馬等地，以及像 AllKpop 之類的韓國流行音樂新聞網站，都造成轟動。

為了這齣音樂劇，朱珉奎專程從韓國首爾過來。他非常熱忱，一抵達洛杉磯，便透過社群網站記錄製作過程，並在推特向粉絲發布行程的照片，包含他抵達洛杉磯、第一天彩排以及在後台等各項活動的照片。在接受無上師電視台專訪，談到音樂劇排練的經過，他說：「有誰會在工作時說：『啊，我很喜歡



粉絲「諾咪萊特小姐」 (@MissNomelette) 的畫作

在推特 (Twitter) 上發布的一些推文

- 「朱珉奎要演音樂劇？耶！超棒！！！」
- 「迫不及待想看《珍愛沈默的眼淚》，看珉奎再度演出音樂劇。」
- 「剛剛在螢幕上看到你了！！啊~！！！！真是太棒了！！！」
- 「珉奎，我們好為你驕傲啊！！\*擁抱\*！今晚在《珍愛沈默的眼淚》表現超讚！！^^V\*表演得真好\*」
- 「恭喜你！韓國為你感到驕傲！我們（珉奎的家人和朋友）更為你們兩位感到驕傲！最好的祝福！」
- 「演得太棒了！你穿上傳統服裝看起來很優雅 :) 與朴希瑟的二重唱非常動聽。讚！」

工作』？其實沒有人會一直這樣說。但我去排練時的心態確實就是：『我們去排練吧，我們開始吧！』因為真的有很多樂趣！」

朱珉奎原本是在美國紐澤西州長大的普通孩子，卻一躍成為耀眼的明星。有位深知他對音樂懷抱熱情的朋友，在沒有知會他的情況下，替他報名參加一場試音。當時十七歲的朱珉奎突然被叫去試音，當下非常驚訝，但隨後又欣喜若狂，因為他幾乎是連夜搭機被送往韓國，與韓國的大唱片公司「星館娛樂」(SM Entertainment) 簽下合約。

1999年，珉奎以韓國流行音樂 / 節奏藍調雙人組「飛行青少年」(Fly to the Sky)，與歌手黃倫碩 (Hwanhee) 攜手踏入歌壇，一鳴驚人。在接下來的十年間，這支相輔相成的雙人組合獲得了空前的成功，贏得許多獎項和多支熱門單曲冠軍寶座。近幾年來，朱珉奎的事業焦點放在個人的演唱事業，也同樣一開始就大獲成功。他的第一支單曲〈不要走〉(Don't Go) 榮登排行榜第一名，他的專輯《告白》(Unveiled) 也進入 iTunes 在美國、加拿大和日本的節奏藍調類排行榜。

朱珉奎說：「對我來說，感覺依然像作夢一樣。我想這是讓我在這一行變得謙卑的原因：早上醒來時，發現自己在做一直夢想要做的事。而最重要的是，一切都順利。」

這些年來，他擄獲了全球粉絲的心。這位藝人說：「我收到粉絲的電子郵件來自俄羅斯、秘魯、日本、冰島，一些意想不到的地方。我的音樂甚至傳到像土耳其這樣的地方。我心想：『真的嗎？你在土耳其也知道我？！』哇！還有羅馬尼亞和德國……」



朱珉奎 (右) 與歌手黃倫碩搭檔組成雙人團體「飛行青少年」

2011年，朱珉奎以演員的身分，在韓國製作的音樂劇《吉屋出租》(Rent) 中，飾演一位炙手可熱的明星。對於這位明星而言，這不啻是另一個夢想成真，因為自從他在青少年時看了原創的百老匯演出後，就愛上了音樂劇。他說：「這齣音樂劇也一樣。」「當時想：喬·斯卡達！茱蒂·華特莉！天啊，麥可·傑克森和瑪丹娜的編舞家！我馬上一口答應。心想：『哇，上天終於回應了我的禱告！』」



媒體報導朱珉奎在音樂劇中所扮演的角色

## KpopStarz

朱珉奎在《珍愛沈默的眼淚》盛會中展現柔情的一面



2012.10.29

朱珉奎一向給人酷勁十足和幽默風趣的印象。在加州一個陽光明媚的日子，他選擇展現更多柔情和溫馨的一面。

他在音樂劇中扮演一個看似古代的韓國人，卻有著與現代人相似的需求，就是找到內在的和平與快樂。他和朴

希瑟一起表演一首二重唱，希瑟用英語演唱，他則以韓語唱第二部，用更柔和的聲調和聲。他們的歌聽起來，像是同一個靈魂在訴說心中遙遠角落最真誠的祈禱和讚美。這首歌改編自清海無上師的一首詩。而這齣音樂劇就是為了向清海無上師表達敬意。藉由演唱這樣一首歌，朱珉奎流露出更多靈性上的自我。

當天在音樂劇上演前，朱珉奎豪邁地走在紅毯上，身穿黑色西裝，顯得風采翩翩與自信十足，尤其他的手臂還挽著一位特殊的人物——他的母親。在這樣一個重要的里程碑，與全球娛樂界明星一起演出，他帶的「伴」是這樣一位關心他、最愛他的人，那是最合適不過了。所以朱珉奎不負眾望地帶著母親走紅毯……。

他在分享參加這個盛會的心得時，說道：「這真的讓我比以往任何時候都變得更加謙卑，我迫不及待想知道今晚的演出效果。」這證明了他對自己的事業生涯前景，依舊抱持著開闊樂觀的態度。他以謙卑為基礎，胸懷溫柔與慈悲，朱珉奎的旅程確實才剛剛開始。

發表於 [www.KpopStarz.com](http://www.KpopStarz.com)

朱珉奎此行排滿了媒體採訪，包括各大電視台，如韓國的文化廣播公司（MBC）、首爾廣播公司（SBS）、24小時韓語電視台（TVK24）；好萊塢媒體，如《好萊塢週刊》和流行驛站電視網；廣播電台，如韓國廣播電台（Radio Korea）、1230韓語廣播電台（Radio K 1230）、首爾廣播電台（Radio Seoul）；以及平面媒體，如《中央日報》（Korea Daily）、《韓國日報》（The Korea Times）、《週刊演藝》（Korea Sunday News）、《女性中央》雜誌（Lady Joongang）、《韓美雜誌》（KoreAm Journal）和日本的《韓國娛樂情報雜誌》（KEJ Magazine）等，都為朱珉奎和他在音樂劇裡飾演的角色做了專題報導。

《中央日報》報導：「『飛行青少年』歌手朱珉奎和韓裔美籍歌手朴希瑟，一起與眾多榮獲奧斯卡獎、葛萊美獎、東尼獎和艾美獎等殊榮的巨星，在一齣美國製作的音樂劇中演出，吸引了眾人目光。」

當韓國廣播電台問他這次表演有什麼特別引人期待的地方時，朱珉奎表示，觀眾應特別注意劇中那些獨特的歌詞，那是出自清海無上師的詩。他開玩笑地補充說，另外一個非常重要的地方，當然就是那幕他和希瑟會出現的場景。



與劇組夥伴朴希瑟和音樂總監道格·卡薩羅斯一起排練

活動當天，一些朱珉奎的粉絲不遠千里，從紐約、日本、韓國到現場支持，在他走紅毯時大聲呼喊他的名字。他還帶了一位特別嘉賓——專程從美國紐澤西過來看他演出音樂劇的母親。

朱珉奎和朴希瑟在《珍愛沈默的眼淚》音樂劇演出的二重唱歌曲〈讚歌〉，歌詞是改編自清海無上師的詩集《沈默的眼淚》裡的詩，並由榮獲奧斯卡獎和兩次葛萊美獎得主大衛·夏爾譜曲。

朱珉奎在接受《亞太藝術雜誌》（Asia Pacific Arts）採訪時，如此描述這場表演：「我們所演唱的歌曲，實際上是清海無上師的詩，這些歌大致是說，我們的世界還是有希望，有信心與和平。在同一首歌中，我會以韓文演唱，而希瑟用英文唱，像是一種延遲音的效果。如果希瑟唱了什麼，她一唱完，我就緊接著以韓文演唱，就好像我們是同一個人，一起讚美上帝。」

身為一名虔誠的基督徒，朱珉奎強調專注於靈性的重要性，他說：「很多人在錯誤的地方嘗試尋找平靜與慰藉。我年輕一點的時候也一樣，譬如，我認為平靜來自於適當的教育、合適的學校；或是很多人認為平靜要從金錢中獲得。對我來說，我了解到它並不在於個人的人氣、光環或魅力；它和自我有關，你必須找到自我。如果你仔細想想，它實際上就在這裡（內在）。」

演出結束後，這位明星回到韓國的家，在交通廣播公司英語調頻電台（TBS English FM）他所主持的一個極受歡迎的節目《免下車服務》（The Drive-In）中，分享此次的經驗：

「我很榮幸能在這齣音樂劇中演出，和一群卓越的人

我師父是最慈悲的  
我永遠找不到語言讚歎她  
只有在我深心裡  
默默掉幾滴眼淚

摘錄自《沈默的眼淚》詩集  
清海無上師1980年代寫於福爾摩沙（台灣）

一起合作，有些藝術家甚至是我從小聽他們音樂長大的。對我而言，這真是一個充滿樂趣的夜晚。能夠見到這些人，自然是興奮不已；而能親眼見到這些名人，並成為他們的朋友，真是太不可思議了！事實上，這齣音樂劇是為了慶祝清海無上師的「清海日」十九週年，她寫的這本詩集，裡面的詩非常優美。現在來聽一下我在這齣音樂劇中所演唱的歌曲，也就是朴希瑟唱的〈讚歌〉。（播放CD曲目，用韓語跟著唱）是的！考量到那些錯過音樂劇的人，我剛才唱了幾句韓文的歌詞，與我們當時所呈現的一模一樣。……對於那些前來現場觀看表演的人，非常感謝你們。這是一齣偉大的音樂劇，也是一次很棒的經驗！」



與劇組成員在後台合影

## 《珍愛沈默的眼淚》音樂劇特寫 明星 麗兒·庫莉特

自 從十二歲那年在歐洲才藝大賽獲得優勝以來，以色列歌手麗兒·庫莉特 (Liel Kolet) 的音樂生涯就開始蒸蒸日上，世界各地演出邀約不斷。

在《珍愛沈默的眼淚》紅毯上接受《好萊塢週刊》採訪時，麗兒興致高昂地說：「今天能夠參與這齣精采的音樂劇，並與伊朗、黎巴嫩歌手同台表演，我很高興，也很興奮。這對我來說，是一個非常震撼的時刻！能夠與他們同台演唱，證明我們可以共享這個世界，並且和平共處。」

這齣音樂劇的導演文生·派特森以一個歷史性的場面，來描述麗兒演唱的這首名為〈真理、我執、靈魂與加持力〉的歌：「在中東部分，我們讓伊朗、黎巴嫩和以色列的代表首度同台演出」。

這位二十三歲的歌手，在以色列北部一個集體農場生長，她同時也是一位和平倡導者，要完全了解她參與這場表演的重大意義，我們需要回顧一下她的過去。在接受無上師電視台採訪時，麗兒解釋道：「小時候，我經歷過戰爭，親眼目睹了孩童的痛苦。事實上有好幾次，我與家人、妹妹，還有哥哥，不得不躲到避難所去。」

十四歲時，麗兒在獲頒諾貝爾和平獎的以色列總統西蒙·裴瑞茲 (Shimon Peres) 八十歲生日慶典中，即興邀請一位特別嘉賓加入她與四十位阿拉伯兒童和四十位猶太兒童所組成的合唱團，一起演唱約翰·藍



獲獎歌手麗兒·庫莉特在《珍愛沈默的眼淚》中代表她的祖國以色列

儂 (John Lennon) 著名的和平歌曲〈想像〉(Imagine)。關於這個難忘的經歷，她說：「當我邀請比爾·柯林頓總統 (Bill Clinton) 與我同台演唱時，每個人都在想：『她在做什麼？！』所有人都一陣錯愕。但是我想，這就是為什麼這場表演會如此震撼的原因，因為他到台上來與我一起唱〈想像〉。那確實是我生涯的轉折點，因為他幫助我，使我的和平呼聲更為有力。」

麗兒曾因致力於實現和諧的世界，而獲頒德國著名



與第四十二任美國總統比爾·柯林頓 (純素者) 一起為和平而唱

的廣播電台獎 (Radio Award)。此外，她還與一些國際知名人士錄製過和平歌曲，如賀比·漢考克 (Herbie Hancock)、胡立歐·伊格雷西亞斯 (Julio Iglesias)、佩蒂·拉貝爾 (Patti LaBelle)、天蠍合唱團 (Scorpions) 和安德烈·波伽利 (Andrea Bocelli)。「我和安德烈·波伽利一起錄製了一首歌曲，我們一起合唱，歌名叫〈希望的曙光〉(Ray of Hope)，歌詞是由以色列總統西蒙·裴瑞茲所寫，我很榮幸能為這首歌譜曲。」麗兒剛與知名音樂製作人暨多次葛萊美獎得主漢貝多·葛提卡 (Humberto Gatica) 錄製完她的專輯《希望的曙光》，緊接著就參加《珍愛沈默的眼淚》音樂劇的演出。

在加州第9頻道電視台播出的加州冒險電視台節目採訪時，麗兒說：「音樂是一種世界性語言，無論你在哪裡，無論你來自何方，它都會使你感動。我認為這齣音樂劇就具備了所有這些特點。」

她還說：「我認為清海無上師非常特別，我想世界上依然有人關注這樣的訊息是很美好的。讀了清海無上師的詩作，發現這些詩非常富有啟發性。它們有如此美麗的故事，有互相包容的美好訊息；不只是關於世界和平而已，還觸及內在和平及心靈的平靜。我何德何能，有幸參與這場表演，並演唱她優美的詩作。」

音樂劇結束後，希伯來文月刊《我們身在美國》(We Are in America) 將這位以色列歌手作為雜誌的封面人物，並以整整兩頁篇幅刊登了一篇專題報導。這篇文章還放上音樂劇演出前，麗兒在聖殿劇院紅毯上所拍攝的照片。

我們期望這齣音樂劇中有關愛與和諧的訊息，能透過麗兒天使般的歌聲傳遞下去，成為在這個世界上締造和平的工具。

當 您投視一眼到海裡的時候  
噢！高貴的真師  
所有的魚都馬上變成龍  
他們飛到雲上，倒下法雨  
令人福田開花

摘錄自《沈默的眼淚》詩集  
清海無上師1980年代寫於福爾摩沙(台灣)



與同台演出的阿拉伯歌手卡蜜莉·阿布一歐達合照





在《珍愛沈默的眼淚》演出結束後的純素饗宴上，猶太新聞媒體「洛杉磯新聞網」(What's New LA)採訪了麗兒·庫莉特，請她談談演出這齣音樂劇的感受。以下是訪談的摘要。

**採訪者：**您今晚過得如何？

**麗兒·庫莉特：**我過得好極了！在這場盛大活動中表演，我度過了一段美妙的時光，這齣大型的表演叫《珍愛沈默的眼淚》。我們演唱由清海無上師的優美詩作譜寫而成的歌曲，都是有關和平、相互包容、彼此關愛，以及熱愛大自然並尊重我們居住的世界。

我昨天才第一次看到印好的，剛剛才出廠，所以為此非常興奮。我目前正在進行公共電視網(PBS)的特別巡演，拜訪他們在全國各地的電視台。希望人們會喜愛我的音樂和專輯。

**採訪者：**順便提一下，我喜歡您的服裝——藍白相間。

**麗兒·庫莉特：**這是代表以色列的國旗，所以我非常、非常驕傲能穿上這件服裝演出。



**採訪者：**祝您好運！我們進來時，在門口他們給了我們一本書。在這本書中，每位即將在這齣動人的音樂劇中演唱的藝人都有一頁介紹。您那頁介紹您是和平倡導者，看上去非常精采。

**麗兒·庫莉特：**這對我來說確實很重要。因為你我皆來自以色列，我們都經歷過戰爭，都知道在中東地區長大是什麼情形。所以傳播和平的訊息，並與世

人分享這個故事，讓他們知道我們最終只是想要生活在和平的世界，這對我來說真的很重要。

**採訪者：**這齣音樂劇，主要是倡導純素、保護動物、要和平。是嗎？

**麗兒·庫莉特：**是的，這就是她(清海無上師)的詩作和她的訊息所要傳達的。這是她透過歌曲所要傳達的訊息。

**採訪者：**這將是僅此一場的演出嗎？

**麗兒·庫莉特：**這齣音樂劇匯集了世界各地優秀的表演者，真的非常殊勝！他們每個人都代表一個不同的國家，共有十六個國家，我想這是前所未有的。這是僅此一場的演出，是為了向清海無上師致敬，獻給她。

**採訪者：**您擁有令人驚歎的歌聲！我想問一下有關您的新專輯。

**麗兒·庫莉特：**我的新專輯名為《希望的曙光》。事實上，



象徵和諧的三重唱：左起，以色列歌手麗兒·庫莉特、阿拉伯歌手卡蜜莉·阿布一歐達、波斯歌手席耶瓦什·夏姆斯

《珍愛沈默的眼淚》音樂劇特寫

## 明星 柯里爾·庫里什

**根**據《珍愛沈默的眼淚》音樂劇的專業舞者們表示，〈世界像漩渦〉是劇中最耗費體力的曲目之一。但主唱者柯里爾·庫里什(Kiril Kulish)在進行幾乎不可能辦到的現場同步演唱時，以快速移動的舞步豔驚四座。他更以自己的兩種母語——英語和俄語，娓娓唱出歌詞。年僅十八歲的柯里爾是劇中最年輕的主角，在他令人振奮的表演後，他氣喘吁吁地表示，他感覺：「非常棒！……這是一項艱難的任務，但我很開心。」

東尼獎得主柯里爾·庫里什不僅是位舞蹈神童及鋼琴天才，同時也是演員和歌手。2008年，他在艾爾頓·強爵士(Sir Elton John)和李·霍爾(Lee Hall)製作的《舞動人生音樂劇》(Billy Elliot the Musical)百老匯首演中，擔綱演出劇中主角比利(Billy)，獲得了各界好評。柯里爾在該劇的出色表演，更為他贏得美國戲劇界的最高榮譽東尼獎。

柯里爾在無上師電視台的一場專訪中回憶道：「我以《舞動人生》拿下東尼獎時才十五歲。」「實在是不可思議！因為那是我第一次在百老匯登台，和我們一起角逐獎座的演員，都是超過三十年資歷的百老匯老將……相當敬業又傑出的演員。但是當我們獲得提名，而且又抱回東尼獎時……真的是令人驚喜不已！」



此外，柯里爾還榮獲過弗雷·亞斯坦獎(Fred Astaire



榮獲東尼獎的柯里爾·庫里什在《珍愛沈默的眼淚》中演出〈世界像漩渦〉，令人著迷

Award)、戲劇世界獎(Theatre World Award)，以及外圈劇評人獎的特殊成就獎(Outer Critics Circle Special Achievement Award)。這些榮譽堪稱實至名歸，此外他也從其他方面得到了回饋。

「有時我會在表演結束後露面，有些小朋友——大約五歲左右，會說：『就是因為觀賞了這齣劇，看到你的表演，我才開始學踢踏舞的。』能夠鼓動其他小孩和人們去做自己想做的事，真的是很激勵人心。」

才十二歲稚齡，柯里爾就在美國青年大獎(Youth America Grand Prix)摘下最佳整體表現潛力獎(Hope Award for Best Overall Performance)，這是全球規模最大的學生芭蕾舞競賽，參賽者包括世界各地最優秀的年輕

如果您旋律的眼光投視某些人  
他就馬上相信您最疼愛他的  
師父啊！如果這樣的話  
多投視我千萬次

摘錄自《沈默的眼淚》詩集  
清海無上師 1980年代寫於福爾摩沙（台灣）

舞蹈菁英。十三歲時，他又再度贏得該項比賽的最高榮譽——青年大獎。而在那之前，他已贏得一場國家比賽，榮登美國標準舞（Ballroom Dance）冠軍。

這位才華洋溢的舞者，持續隨著聖地牙哥芭蕾舞團學院（San Diego Academy of Ballet）的青少年劇團（Junior Company）在全球各地巡迴表演，而某些全球最負聲望的芭蕾舞學校也樂意提供獎學金給他。柯里爾還曾和百老匯名伶佩蒂·盧波恩（Patti LuPone）、克莉絲汀·肯諾維斯（Kristin Chenoweth）一起領銜演出，並曾與美國芭蕾舞團（American Ballet Theatre）在墨西哥首都墨西哥市的八場大型音樂會中合作演出。

作為一名鋼琴演奏家，他在墨西哥與歐洲的表演也是場場爆滿。目前，柯里爾正積極參與各類型電影、電視與戲劇的演出計畫。

2011年，柯里爾曾在《真愛》中客串演出。這齣門票銷售一空的音樂劇，其創作靈感是源自清海無上師的真實人生故事與詩作。關於那場盛會，柯里爾說：「去年是個奇妙的體驗，這次我也很開心能共襄盛舉！」

在《珍愛沈默的眼淚》音樂劇中，柯里爾在六千名觀眾面前精湛演出〈世界像漩渦〉，他一邊踏步、旋轉，和舞群同步凌空跳躍，一邊唱著歌。這首歌是改編自清海無上師的詩集《沈默的眼淚》裡的詩，並由兩次葛萊美獎得主暨奧斯卡獎入圍者亨利·克列格譜曲。

柯里爾說：「清海無上師（在詩中）傳遞所有這些訊息，是件非常了不起的事！很少有音樂劇是像這樣全然傳遞正面訊息。」

談到和這群卓越的舞者一起共舞，這位年輕明星繼續說道：「超級有趣！舞者們非常傑出，所以我跳得很盡興。編舞家邦妮·史朵莉所編排的舞，令人十分激賞！」

在這場音樂劇中做了淋漓盡致的演出後，柯里爾·庫里什坐下來享用音樂會後豐盛的純素晚餐。他說：「這裡所嚐到的每道食物都令人垂涎三尺，我一定會儘量少吃肉，多吃這類蔬食！太美味了。」

因為他持續在藝術上不遺餘力的努力，柯里爾自當鼓舞著其他人，追尋自己的夢想。



與同台演出的凱蒂·麥克曼（左）和朴希瑟在紅毯上留影

## 《珍愛沈默的眼淚》音樂劇特寫 明星 凱蒂·麥可曼

凱蒂·麥可曼（Katie McMahon）最廣為人知的，可能是她在原始版的〈大河之舞〉（Riverdance）單曲中，精妙絕倫、響徹雲霄的女高音獨唱，這支單曲曾高踞愛爾蘭各大排行榜的冠軍。《愛爾蘭時報》（The Irish Times）形容她的嗓音「像詩一般、純淨而完美無瑕」。

麥可曼女士出生於都柏林，她在加入踢踏舞劇《大河之舞》前，曾受過聲樂和豎琴的正統訓練。在演藝生涯初期，她加入艾紐納合唱團（Anúna），並在他們所發行的前兩張CD專輯中以獨唱為號召。她說：「那個時候，我們開始經常受到許多電視報導，連U2合唱團的人也來看我們節目。」



當《大河之舞》的作曲家比爾·韋倫（Bill Whelan）聽說有這麼一位才華洋溢的傑出藝術家與艾紐納合唱團搭檔演出，便邀請她在1994年歐洲歌唱大賽（Eurovision Song Contest）中場時表演獨唱。這場表演後來演變成大獲成功的踢踏舞劇《大河之舞》。麥可曼女士在接受無上師電視台訪談時說：「《大河之舞》第一次演出時，波諾（Bono）有到都柏林來觀賞，他還去了一場艾紐納的演唱會。U2合唱團的成員都非常怡然自得、親切友善，不過在愛爾蘭他們就像天神一般。我們都爭相與波諾合影，他說：『噢，妳的聲音太美妙了！』」

許多名流顯貴也都欣賞過麥可曼女士的表演，包括第



愛爾蘭女高音凱蒂·麥可曼在《珍愛沈默的眼淚》音樂劇中演唱〈我們師徒之間〉

四十二任美國總統比爾·柯林頓。她解釋道：「遇到柯林頓總統是在一個盛大的宴會上。」「他在愛爾蘭有許多有關促進愛爾蘭和平的事務要處理，他派來的參議員喬治·米歇爾（George Mitchell）居中斡旋，促使雙方進行和談。因此，這是為了向參議員喬治·米歇爾致意而舉辦的晚宴。當比爾·柯林頓入場時，他撥冗和我聊天，說他有多麼喜歡《大河之舞》，真是太令人振奮了！」

## 世界的人會想

只有他們才知道什麼叫真愛  
 啊天！但是他們深深地犯錯  
 都是因為他們還不了解  
 我們師徒的關力

摘錄自《沈默的眼淚》詩集  
 清海無上師 1980年代寫於福爾摩沙（台灣）

在美國演出時，麥可曼女士遇見了她的丈夫班·克瑞格（Ben Craig），因而從此定居在明尼蘇達州。麥可曼女士組成了她自己的樂團和愛爾蘭舞團，專門表演古典風格的愛爾蘭傳統音樂。她發行過五張備受好評的獨唱專輯CD。在2009年，她被《愛爾蘭之聲報》（Irish Voice）提名為「美國愛爾蘭裔社區最具影響力的七十五名女性」。麥可曼女士還榮獲明尼蘇達音樂協會（Minnesota Music Academy）頒發最佳民謠和聲樂藝術家的獎項。



強而有力的踢踏舞群與凱蒂·麥可曼所演唱的愛爾蘭曲目相輔相成

由於她在《珍愛沈默的眼淚》音樂劇中代表她的祖國，因此有幾家愛爾蘭媒體也前來採訪她，如「愛爾蘭中心」網站（IrishCentral）以及紐約WTBQ廣播電台的節目《愛爾蘭人掠影》（A Drop of the Irish）。她說：「我很高興能在《珍愛沈默的眼淚》中代表愛爾蘭。」

在紅毯上，興奮的麥可曼女士稍微透露了一點她的演出內容，驚歎道：「噢，我好喜歡這場表演，我也喜歡他們幫我設計的服裝造型，太迷人了！我在高空中演奏豎琴並唱歌，還有自己的愛爾蘭舞團。真的，就像女皇一般。我表演得很開心！」

她所獨唱的〈我們師徒之間〉，改編自清海無上師的詩集《沈默的眼淚》，由葛萊美獎獲獎作曲家南·舒瓦茲譜曲，並以英語及蓋爾語（愛爾蘭的語言）演唱。這位藝術家解釋說：「她的詩貫穿了整齣音樂劇的主題——尋找生命的意義。我唱的這首歌，是關於試圖與師父，或至高無上的存在、或上帝溝通，不管您想怎麼稱呼它。它類似一種對話，嘗試更接近那個靈性的存在。」

在凱蒂·麥可曼空靈曼妙的嗓音、優美的音樂、深遠的詞意，以及舞群靈動的舞步結合下，音樂劇中這首愛爾蘭曲目的表演，令人宛如置身仙境。

「當我在明尼亞波利斯市（Minneapolis）

錄製這些歌曲時，錄音師問道：  
 『這些歌是誰寫的？它們真是太出色了！』」

— 凱蒂·麥可曼，愛爾蘭女高音

## 《珍愛沈默的眼淚》音樂劇特寫 明星 朴希瑟（純素者）

「朴希瑟和韓國流行歌手

朱珉奎合唱的曲子是一帖催淚劑，  
 在整齣音樂劇中配上雪花飄落的效果，  
 十足的夢幻迷人。」

— 茱蒂·華特莉  
 榮獲葛萊美獎的流行樂歌手暨《珍愛沈默的眼淚》劇組成員

被譽為首爾女神的韓國歌手朴希瑟（Heather Park），最早是在美國紐約市的曼哈頓區，被嘻哈（hip-hop）和節奏藍調熱門音樂電台「熱力97」（HOT 97）的節目經理所發掘。在他的協助下，希瑟旋即開始為史達許音樂公司（Stush Music）錄製歌曲，不出數月，她的歌唱事業便開始起飛。



2005年，她的首張專輯《畫中夢境》（Dream in Pictures）問世，很快便贏得國際間的賞識。隔年，希瑟的〈就是這樣〉（Is What It Is）這首歌，被愛貝克思唱片公司（Avex Records）選中，取得日本的發行版權。2007年，她的一首抒情歌〈讓我留在夢裡〉（Leave Me To Dream），獲選為電影《西32大街》（West 32nd）的插曲，該片是由康麥可（Michael Kang）執導、趙約翰（John Cho）及朴敏慶（Grace Park）



節奏藍調歌手朴希瑟在《珍愛沈默的眼淚》音樂劇中代表韓國

主演。此外，她也在全美和英國各地熱情的觀眾面前公開表演。

以下是朴希瑟接受無上師電視台的採訪，談及她對《珍愛沈默的眼淚》這齣音樂劇的看法。

問：能否談談您最早的一些歌唱經驗，以及是什麼讓您意識到要把音樂當作職業？

# 我的心，已久渴望

今天忽然開花

生生世世的煩惱和障礙

消滅！

摘錄自《沈默的眼淚》詩集  
清海無上師1980年代寫於福爾摩沙（台灣）

**朴希瑟：**我的雙親工作非常、非常辛苦，所以事實上他們把我送回韓國，跟祖父母生活了一陣子。只記得自己很小的時候，跟姑姑一起唱過歌。大學畢業後，學校所有的歌唱活動也戛然而止，並從我的生活中消失。那時才真正了解到，歌唱表演是我生命中不可或缺的一部分。

**問：**我們迫不及待要看您在即將演出的《珍愛沈默的眼淚》音樂劇中的表演。請問您和這麼一群才華洋溢又風格迥異的表演者一起工作，有什麼想法？

**朴希瑟：**老實說，我很緊張。因為之前看過所有參與製作演出的名單全是一時之選，想到自己也能和這些菁英共同參與演出，就好害怕。第一天，當我們全員到齊時，現場洋溢著不可思議的溫馨感覺，每個人都很親切友善，不會自以為是，而且彼此有種默契——我們聚在一起是為了一場慶祝活動；互相慶祝，以及慶祝清海無上師的詩作。

**問：**這齣音樂劇的歌詞是改編自清海無上師的詩集《沈默的眼淚》。請問您對這本詩集以及您所主唱的〈讚歌〉有何感想？

**朴希瑟：**美極了。當我拿到歌詞後，感覺歌詞真的非常、非常美，也非常動人。特別是第三段及最後一段，那麼謙卑，就像是將自己全然託付給上天。覺得這很像藝術家在表演時的體驗，將自己全然付出。所以我覺得這首〈讚歌〉，彷彿是我們實際將演出這齣戲的一個美麗縮影。

**問：**聽起來好動人。您主唱的這首歌其實是二重唱，能不能和我們談談這首歌以及與您一起唱的搭檔？

**朴希瑟：**朱珉奎和我一起演唱這首歌。我唱英文，他唱韓文，歌詞一樣。就像是一種美妙的呼喚與回應，他就像是這個國家的靈性本質。我們倆會穿上傳統服飾，韓國的服裝及髮型。這首曲子搭配的舞非常穩重莊嚴，舞者在我們身後，表演美麗的舞蹈。他們跳得真的非常出色！

**問：**是的，整體而言，這齣音樂劇延伸了清海無上師和平與和諧的訊息。

**朴希瑟：**我覺得她的訊息和詩集都非常美，也非常具有普遍性。文生（派特森）第一天就對我們說了，這就像一個祝福，祝福人人都能找到內在的和平！這是個很美的訊息，超越了不同國籍、種族和宗教的背景等等。這整齣音樂劇簡直就是她的訊息的具體呈現！

「能和眾多風格不同、才華洋溢的  
優秀表演者並肩工作，真是萬分榮幸！  
我從小就是喬（斯卡達）和茱蒂  
（華特莉）以及「黑色自由」樂團的歌迷。」

— 朴希瑟，韓國歌手（純素者）



朴希瑟在洛杉磯停留期間，接受幾家規模最大的韓文媒體的訪問，如《韓國日報》、韓國廣播電台、24小時韓語電視台，和《吃純素廣播電台》主持人鮑伯·林登。

**採訪者：**似乎通常是人家在您去試音前就主動找到您，我聽說在紐約您也是被發掘出來的。對於這次參加演出，您感覺如何？

**朴希瑟：**十分榮幸，覺得受寵若驚！

**朱珉奎：**希瑟的聲音很優美，也很悅耳，所以我認為她的歌聲非常適合這齣音樂劇。

**採訪者：**您被封為首爾女神，是因為您是韓裔美國人嗎？

**朴希瑟：**是的！

**採訪者：**看來您主要演唱創作的都是靈魂音樂，而且您的靈性很美，因為您也是純素者。您是怎麼變成純素者的？

**朴希瑟：**兩年半前，我決定做一次排毒，那時我體驗到不可思議的清晰頭腦和充沛活力，我從來不曾有這種經歷。我也信了佛教。此外，我換了一家瑜伽中心，他們大力推廣純素生活，甚至不准人們將毛皮帶進他們的瑜伽中心。當你和這樣的團體在一起，就很容易像其他人一樣，過著這樣的生活方式。



《韓國日報》採訪朴希瑟和一起演出的朱珉奎

**採訪者：**您怎麼會參與在聖殿劇院演出的《珍愛沈默的眼淚》音樂劇？

**朴希瑟：**我很希望自己所做的每件事情都具有某種意義，因此，我想了解清海無上師的訊息。當你聆聽她的訊息，去瞭解她，那真是一個十分美好、具普世性、提振人心又正面積極的訊息。能夠參與這樣的演出，真的非常榮幸。有這麼多來自世界各地的人，這麼多不同年齡層的人聚在一起，透過美妙的音樂和藝術，將這個美好的訊息具體呈現並分享出去，老實講，這真的非常罕見。這真是我生命中最難忘的經驗之一！

**採訪者：**是，我也這麼認為。那麼，您覺得所聽到的訊息是什麼？

**朴希瑟：**那是一個放諸四海皆準的訊息，即是人人都能找到自己內在的和平，人人都做得到，而且我們自己內在就都擁有。這一切跟純素主義都非常契合，她訊息中所關心的問題都如此息息相關。



朴希瑟與全劇組同台演唱壓軸曲

## 《珍愛沈默的眼淚》音樂劇特寫 明星 法碧雅娜·帕索尼



巴西獲獎歌手法碧雅娜·帕索尼在《珍愛沈默的眼淚》音樂劇中分享她祖國的歡樂精神



媒體大幅報導法碧雅娜·帕索尼首次參與音樂劇演出

「她的人生故事充滿挑戰，同時也很成功。法碧雅娜·帕索尼是女性的優秀楷模，能兼顧個人和專業領域、樂觀開朗、對未來抱持光明美好的展望，為大家樹立奉獻和堅毅的典範。」

這段話是以巴西為主題的廣播節目《與巴西對談》(Talk 2 Brazil)，在提名帕索尼女士(Fabiana Passoni)為「2012年度風雲人物」時，對她的陳述。也難怪來自巴西波蘇斯德卡爾達斯市(Poços de Caldas)的法碧雅娜，會受到巴西國際新聞獎(Brazilian International Press Awards) 2012年評審團的賞識，獲頒為旅居美國的「巴西最佳女歌手」；第二年，她再度入圍了同一個獎項。

她的專輯和單曲廣受好評，曾蟬聯時尚爵士樂(Smooth Jazz) 排行榜數月之久。在她輕柔嗓音酣暢淋漓的詮釋下，法碧雅娜·帕索尼的現場演出，將爵士樂(Jazz fusion)和傳統的巴西旋律巴薩諾瓦(bossa nova) 結合一起，這確實是對巴西文化的一種禮讚。

帕索尼女士在《珍愛沈默的眼淚》劇中，展現她獨特的歌喉和正面的性格魅力。穿著一襲亮麗的服飾，踩著森巴舞步，加上輕快悠揚的獨唱曲〈您的眼、您的耳、您的心〉，她創造的氛圍，讓人聯想到歡樂的巴西嘉年華會。她演唱的這首歌，是由六次葛萊美獎得主和奧斯卡獎入圍者喬治·卡拉卓利所譜曲。

媒體頻繁地報導帕索尼女士和她飾演的角色，包括《洛杉磯新聞》月刊(La Prensa de Los Angeles)、在加州第9頻道電視台播放節目的加州冒險電視台、伯里亞展望電視台(Bereavision TV)、流行驛站電視網、《與巴西對談》廣播節目、《巴西時刻》廣播節目(Brazilian Hour Radio)、巴西數位頻道(Brazilian Digital Channel)、《歐帕瓦雜誌》(Opaua)、《好萊塢週刊》、《動態雜誌》(Acontece Magazine)、《巴西心靈雜誌》(Soul Brasil Magazine)、《巴西精華報》(BrasilBest)，以及帕索尼引以為榮的祖國巴西當地的《曼奇奎拉報》(Jornal da Mantiqueira)等。

以下摘錄自法碧雅娜·帕索尼在《珍愛沈默的眼淚》過程中分享的內心感受。

### 靈感來源

我認為那就是樂觀積極，我必須時時保持積極的態度。我的人生經歷過許多奮鬥與掙扎，因此越來越相信，一旦能從逆境或任何你正在歷練的情況中破繭

而出，事情就能獲得解決。我喜歡坐在工作室裡，如果我說：「我現在想寫一首歌。」我馬上就可以做到。也許這就像是上帝賜予的禮物吧。所以我很樂觀，而且認為世界上每個人都應如是！

### 在劇中的角色

能在《珍愛沈默的眼淚》中代表我的祖國巴西，我深深引以為榮。劇中有一些歌詞，甚至在我唱的那首歌(〈您的眼、您的耳、您的心〉)，都描寫到內在的掙扎。誰沒有掙扎呢？因此，我認為(清海無上師)對自己非常坦誠。她讓人們知道，人生難免會有掙扎，而且這是很稀鬆平常的，只要繼續不斷尋找那個能帶給你快樂的事物就好了。我對她的話深有共鳴，因此，在音樂劇中演唱時，我想我會表達出很真摯的感情。

### 音樂劇

我很興奮能參與演出《珍愛沈默的眼淚》，因為我真的可以和清海無上師(的詩作)產生共鳴。因為我經

法碧雅娜·帕索尼演唱〈您的眼、您的耳、您的心〉



歷過，我在過去的生命歲月中曾多次奮力掙扎要尋找快樂。我得過癌症，而且不只一次，是兩次。所以這麼說好了，當你在死亡邊緣，你會開始改變對生命的看法，會開始多注意所呼吸的空氣，或是那些過去經常因為忙碌而忽略的事，就像是：「哇！原來我完全忘了我的靈性生活、我的本性。」

這可不一樣的，這是從內在的本性尋找真正的快樂，因此，它是非常靈性的。我認為大家必須多注重人類靈性的一面，因為那是改變世界的力量。

### 在紅毯上

我覺得心情非常愉快。這是一趟美好的旅程，真的很期待這場演出。這齣音樂劇在許多方面改變了我的生活，我身邊圍繞著很多善良的人，所以真的很棒！我會表演巴西舞蹈和森巴。是的，這場表演將會非常有趣！



### 合唱〈請執手相握〉

我的眼淚幾乎奪眶而出，可是我忍住並說：「好，我們來唱！」每個人都覺得深受啟發，都好喜歡這首歌。我很榮幸，也很高興能置身於此。



劇組演員合唱壓軸曲〈請執手相握〉

## 師父，如果您真的失掉人心

拿我的！

摘錄自《沈默的眼淚》詩集  
清海無上師 1980年代寫於福爾摩沙（台灣）

### 展現多元文化的舞台

我想因為這齣音樂劇主要只在傳達一個訊息——就是和平與快樂，所以不管你是來自巴西、韓國、日本或越南，收到的訊息是相同的。我們希望每個人都找到自己內在的和平，並且幸福快樂。

### 演出結束後

這場演出很精采，有苦有樂。你知道，我們為這齣劇投入了大量的心血，天天排練，而且是整天。在這裡，我們就像是一家人。我認為（劇組）每個演員，不知何故，內心都深受這齣音樂劇的訊息所感動。每個人都非常優秀、非常專業，而且大家都將自己的愛和靈魂投注其中，我想這就是演出極為成功的原因。而且你知道嗎？我母親也在巴西觀賞這齣音樂劇，有網路直播太棒了！非常酷，太好了！

### 感謝詩人

我現在是清海無上師的忠實粉絲，因為她真的很酷！我認為清海無上師正在從事很有意義的工作，我很高興能參與這場積極正面的表演，真的很棒！清海無上師，請您繼續您的使命，因為這真的很美好！

《珍愛沈默的眼淚》音樂劇特寫

## 明星 喬·斯卡達

知名創作歌手喬·斯卡達（Jon Secada）曾為全球一些深受歡迎的藝人寫出排名冠軍的歌曲，包括葛洛麗雅·伊斯特芬、珍妮佛·羅培茲、瑞奇·馬汀和曼蒂·摩爾（Mandy Moore）等。事實上，他早期的職業生涯，就是幫葛洛麗雅·伊斯特芬寫歌，最後更和她共同創作了一首由她演唱的冠軍歌曲〈走出黑暗〉（Coming Out of the Dark）。誠如瑞奇·馬汀所說：「喬不僅是位了不起的人，而且天賦異稟，擅於創作動聽的歌曲。所有我們這些跟他合作過的藝人，都打從心底佩服他。」

除了無懈可擊的作曲技巧，喬·斯卡達也擁有絕佳的嗓音。對此，後來成為他歌迷的葛洛麗雅·伊斯特芬說：「自從聽過喬的美妙歌聲後，我就成為他的忠實粉絲了。他是少數幾位能讓我感到震撼的歌手之一！」事實上，自從他在國際流行樂壇迅速崛起後，全球專輯銷量已逾兩千萬張。

### 慈悲的訊息

在《珍愛沈默的眼淚》音樂劇中，這位榮獲葛萊美獎的流行樂偶像演唱他自己作曲的〈願眾生得享聖愛與寬恕〉。這首歌的歌詞，是出自清海無上師的詩集《沈默的眼淚》裡的詩，並結合了另一首她所寫的詩〈一個孩子的心聲〉（Words from a Child）。這首詩收錄於她的國際冠軍



上起：葛洛麗雅·伊斯特芬、珍妮佛·羅培茲、瑞奇·馬汀



在國際上備受推崇的創作歌手喬·斯卡達代表古巴，在《珍愛沈默的眼淚》音樂劇中演唱〈願眾生得享聖愛與寬恕〉

暢銷書《今生有你——我的狗寶貝》（The Dogs in My Life）和《真愛奇遇——我的鳥羽兄弟》（The Birds in My Life）。

斯卡達先生說：「我很榮幸能譜寫這麼一首歌，當然，歌詞是由無上師所寫的。」「我覺得自己很幸運，能以這種方式貢獻己力。這首歌的旋律是自然而來的，很容易寫，尤其是順著她的歌詞。」



在〈願眾生得享聖愛與寬恕〉曲目中，喬·斯卡達展現他的拉丁風情，同時傳達慈悲的重要訊息

當進一步被問到為音樂劇這首曲目寫歌的過程時，他說：「創作歌曲對我來說是很神奇的，有時很難解釋。這首歌在我腦海中所浮現的曲調，剛好與無上師的詞搭配得天衣無縫。」

出生於古巴的斯卡達先生，也賦予這首歌明快活潑的古巴傳統風格。他解釋說：「尤其我在這首歌中代表的是古巴傳統，而我表現的方式，就是特別強調節奏這項要素，還有音樂，這種足以呈現我在這個國家身為一名古巴裔兼西班牙裔美國人，與拉丁美洲產生連結的要素。」

### 如日中天的事業

2012年是喬·斯卡達首張同名專輯創下銷量達三百萬張並獲得三白金認證的二十週年。專輯中多首紅極一時的熱門單曲，包括〈又是另一天〉(Just Another Day)、〈你相信我們嗎〉(Do You Believe In Us)、〈我是自由的〉(I'm Free)和〈天使〉(Angel)，使這位創作

歌手瞬間成為美國、拉丁美洲和世界各地家喻戶曉的人物。

憑藉著對流行樂、爵士樂和拉丁風格音樂的精通，加上獨特嗓音的演唱方式，喬·斯卡達曾以一首〈又是另一天〉，以及備受好評的專輯《愛》(Amor)，拿下兩次葛萊美獎。他的歌也被精選在一張葛萊美獎的獲獎專輯《羅傑斯先生的街坊鄰里》(Mr. Rogers' Neighborhood)裡。除此之外，他也和法蘭克·辛納屈錄製過二重唱，及和盧奇亞諾·帕華洛帝一同表演過，並曾應已故教宗若望·保祿二世的私人邀請，為其獻唱。



### 噢！師父

對自己我沒有什麼要求  
但是為了萬物眾生  
請您隨願加持

我們可愛的動物朋友們  
無論是身在陸地上、天空中或海洋裡  
他們的生活應該像這樣  
他們應該得疼愛、得保護、得珍惜  
過著一如我們人類所嚮往的生活

摘錄自《沈默的眼淚》詩集  
以及收錄在《今生有你——我的狗寶貝》和  
《真愛奇遇——我的鳥羽兄弟》兩本書中的詩作〈一個孩子的心聲〉

### 「(清海無上師的) 詩作

給我的印象，就是它蘊涵了誠實  
與正直，智慧、深度與和平的省思，它  
充滿魅力且絲毫不帶宗派色彩，所以每個人都  
都能產生共鳴。我想，它之所以對我別具  
意義，就是因為它超越了任何宗教信仰，  
直接從我們人類的角度來描述。」

— 喬·斯卡達，兩次榮獲葛萊美獎的流行歌手

值得一提的是，斯卡達先生，從年輕時就對音樂劇這種藝術表演方式情有獨鍾，在這塊領域也頗有成就。他曾在百老匯重新改編的音樂劇《火爆浪子》(Grease)、《小酒館》(Cabaret)，以及音樂劇《約瑟夫與神奇的夢幻彩衣》(Joseph and the Amazing Technicolor Dreamcoat)的全國巡演中擔任要角，全都備受好評。

斯卡達先生分享道：「對我而言，在百老匯演出，是我身為藝人在演藝生涯中最困難的一項挑戰，甚至比巡迴演唱會還難。」「我必須連唱帶跳，還要演，全部都要同時進行。我想如果沒有經歷過這些，不會成就今日舞台上的我。不過事實上我就是熱愛舞台劇。」

除了這些成就外，斯卡達先生也在國際熱門的歌唱選秀節目《拉美偶像》(Latin American Idol)中擔任名人評審，他的正直和客觀獲得高度的讚賞。他也曾經參加過環視電視台的選秀節目《看誰在跳舞！》(¡Mira Quién Baila!)。



喬·斯卡達在演出前曾接受多家媒體採訪，其中之一就是環視電視台(Univision)。「環視」是具有舉足輕重地位的西班牙語電視頻道，也是全美第五大電視網，擁有五千兩百萬名觀眾。



環視：請談談這首歌。

喬·斯卡達：這首歌是無上師所要傳遞的訊息，這些訊息實在非常美好——我是指關於愛、和平與和諧，而這些也是該組織的宗旨。這首歌反映出愛——對世界的愛，人與人之間的愛，以及對宇宙本體的愛。

環視：這正是當今世界最需要的，不是嗎？

喬·斯卡達：正是因為這個(需求)，所以才需要把無上師的訊息傳達得這麼簡單明瞭、美不勝收，而且這麼直接；也正因為如此，我才會參與演出。

環視：屆時您也會和許多其他卓越的藝人、音樂家等人同台演出，是嗎？

喬·斯卡達：真的是太精采了，這場表演將令人驚歎連連！舞群加上所有的一切，還有一支傑出的樂隊，這將會是一個非常美好的夜晚。最重要的是還有一個訊息，一個非常、非常特別的訊息。

環視：喬，真的很高興您能參與演出。

對於自己在諸多領域都能獲得一番成就，斯卡達先生表示沒有什麼祕訣，除了一樣：「有件事我一直設法做到，那就是盡我所能努力工作，並且嚴格自我要求及做出許多犧牲，以便竭盡全力做到最好，成為最棒的音樂人，至於其他方面就交由上帝安排。也許這就是所謂的祕訣，雖然我認為這不是什麼祕訣，只不過是我的處世原則罷了。每天結束前，我都為自己感到慶幸，也對自己擁有這些機遇心存感激，除此之外，別無他求。」

### 慈善義舉

多年來，喬·斯卡達除了忙於各種事業，也不斷透過自己的組織「喬·斯卡達慈善基金會」(Jon Secada Charities)，在世界各地協助慈善工作。他曾在募款音樂會及地方社區活動中表演，也支持一些健康和教育志業。

斯卡達先生表示：「我始終堅信，支持慈善志業，是我個人成就的一種延伸，也是一種責任。」「任何時候，只要有機會，只要時間允許，我都很樂意去做。」細心負責又關懷備至，喬·斯卡達具體實踐了音樂劇所讚揚的利他精神。



莎莎舞者圍繞著喬·斯卡達

「我感到十分榮幸能參與這場表演，這齣音樂劇不但精采，而且傳遞了美好的訊息。這些訊息的深刻意涵，以及簡單明瞭、優美雋永，使得這場表演如此精采、如此透澈真誠。我認為《珍愛沈默的眼淚》將會成為一部曠世鉅作；它本來就是一部偉大的傑作。」

「嗨，我是喬·斯卡達，我還有一件事想說：純素生活，創造和平。」

— 喬·斯卡達，兩次榮獲葛萊美獎的流行歌手



與莉茲·卡洛薇及路克·伊博合唱〈請執手相握〉

## 《珍愛沈默的眼淚》音樂劇特寫 明星 席耶瓦什·夏姆斯



波斯巨星席耶瓦什·夏姆斯為《珍愛沈默的眼淚》帶來他獨特的嗓音及風格

在全球歌迷心目中，席耶瓦什·夏姆斯(Siavash Shams)是名副其實的超級巨星。二十二歲那年就以首張專輯《鄰居》(Hamsayeha)一炮而紅，夏姆斯先生被認為是波斯樂壇的偶像。

在接受無上師電視台採訪時，他表示：「當一位藝人第一次站上舞台，看著全場觀眾，即刻感覺到自己與觀眾之間的聯繫，以及站在台上的自在感，此時你會明白，這就是上帝要你做的事。而我也一直希望能藉由和平、快樂的情歌來傳道。有幸做這份工作，我很感恩，也很樂在其中。」

席耶瓦什·夏姆斯率先將中東/波斯音樂的傳統旋律及歌詞，融合西洋音樂的節奏，開創這種音樂現代化的先河。他的成就啟迪了新一代的伊朗流行音樂及節奏藍調歌手。

席耶瓦什·夏姆斯是少數自己作曲的波斯藝人，已製作七張暢銷專輯，全球銷量逾百萬。同時間他在全球各地的多場演唱會，門票都銷售一空。他的熱門流行曲〈波斯女郎〉(Dokhtar Irouni)，讓他在一夕之間成為家喻戶曉的人物；而《薩赫內》(Sahneh)這張專輯，更鞏固他在波斯音樂史上的地位。談到他走紅歌壇，這位明星歌手謙遜地表示：「音樂可以幫我們突破真正需要突破的一切障礙。透過音樂，我們可以帶給人們希望。如果我使某個人的生命變得不同，一切都值得了。如果每個人都這麼做，幫助一個人就好，我想我們的世界會很美好。」

席耶瓦什·夏姆斯和他的夫人卡洛琳(Caroline)領養了兩個小孩——諾亞(Noah)和洛可(Rocco)，他們是以孩子為榮的父母親。



首張暢銷專輯《鄰居》





席耶瓦什·夏姆斯魅力十足，歌迷湧入他的演唱會，聆聽他的情歌

這位歌手的人生觀包括：「超越私心，多加善用上帝賜予我們的力量、財富和名望。我認為上帝賜予我們這些資產的唯一理由，就是要我們去幫助別人，否則枉然虛度人生，永遠找不到真正的快樂。」

因為他運用天賦才華來為世界做出正面貢獻的信念，促使他前來參與《珍愛沈默的眼淚》音樂劇的演出。

在這齣音樂劇中，和席耶瓦什·夏姆斯一起演唱中東曲目的還有兩位才華洋溢的年輕女歌手，分別是以色列歌手麗兒·庫莉特和巴勒斯坦 / 黎巴嫩裔歌手卡蜜莉·阿布－歐達，他們共同演唱震撼人心的歌〈真理、我執、靈魂與加持力〉，此歌改編自清海無上師的詩作，並由艾美獎得主道格·卡薩羅斯作曲。夏姆斯先生表示：「當如此多元的文化融合在一起，就有一種難以形容的能量油然而生，尤其歌詞和振動力是如此正面，都是關於和平、愛與人道精神。」

席耶瓦什·夏姆斯演唱歌曲第一段，為這首中東曲目開場。他將這段歌詞譯成波斯語，並使之具有波斯古典曲風，以完美傳達詩中的深刻涵義。

接著，由麗兒·庫莉特和卡蜜莉·阿布－歐達以英語及她們的母語——希伯來語及阿拉伯語——演唱該曲的其他段落。

對於這首歌，席耶瓦什·夏姆斯說：「我對它的看法是：一想到存在於每個人心中的至高無上的上帝，就會覺得其他事都不足為道。我知道我們愛自己的兒女、妻子、家庭、朋友和其他的事物，但是有這個至高無上的力量，才能讓這一切實現。我們只需往內心尋找，就會找到。我認為這首歌詞曲俱佳，是上乘之作。」

最後他總結對《珍愛沈默的眼淚》音樂劇的感想：「清海無上師的詩，無論是關於生命、愛或和平，都寫得很美。她提醒我們要往內尋找和平、尋找上帝，尋找那超越人生所有愛戀的實相。我認為當我們不以自我為中心，並能夠去除自私的念頭，才會有所成長。這樣我們就可以同心協力建造更美好與和平的世界。」

## 對世界的人

說妄語是一種很舒服的習慣

我有可能要學他們的藝術

不過每次我的口一開

真理就自動跑出來

摘錄自《沈默的眼淚》詩集  
清海無上師 1980年代寫於福爾摩沙（台灣）



全球聽眾估計多達一億兩千三百萬的美國之音（Voice of America，簡稱VOA），是美國政府設立的國際廣播電台。美國之音波斯電視台大幅報導這齣音樂劇，不僅在音樂劇演出前採訪席耶瓦什·夏姆斯，並在盛會結束後進行專題報導。

以下摘錄自席耶瓦什·夏姆斯接受沙巴汗（Shabang）節目現場訪問的內容：

**美國之音：**另一位聽眾問到：過去席耶瓦什也曾演唱過英語及西班牙語歌曲。對此，他是否感到滿意？未來他是否會再演唱這類歌曲？

**席耶瓦什·夏姆斯：**如您所知，10月27日在聖殿劇院將有一場超大型的音樂劇表演，我受邀代表伊朗參加演出，也用英語演唱，這對伊朗和伊朗人民都有利益。我認為，如果某些事或某些人能對伊朗帶來正面的啟發，這會十分重要。我一直很樂於做這樣的工作，因為我成長於此，同時也用不同的語言來創作歌曲。

**美國之音：**請您談談這場表演的主題是什麼？

**席耶瓦什·夏姆斯：**這齣音樂劇名稱是《珍愛沈默的眼淚》，它要傳達的訊息是和平與愛。主辦單位積極而正面，所以當他們邀請我參演，一方面是因為許多著名藝人也參加演出，包括茱蒂·華特莉等等葛萊美獎得主，還有來自世界各地的藝人都來參與演出，於是我很高興受邀參演。加上他們立意良善，因此我將共襄盛舉！

**美國之音：**我們一定會製作一個專題來報導這場音樂劇，並在沙巴汗節目中播出，這樣您的樂迷就可以了解這場音樂盛會的內容。



媒體報導席耶瓦什·夏姆斯參與音樂劇的演出

這次音樂劇的主題之一是和平，倡導藉由慈悲的純素飲食，來推展與動物、萬物和諧共存的理念。夏姆斯先生說：「事實上，我一直非常喜歡素食，我和內人正考慮要開始吃素。我真的很想吃純素，因為純素確實有助於挽救自然生態、許多物種，以及美麗的地球。」

演出前，席耶瓦什·夏姆斯說：「我要感謝所有參與者的努力付出，促成了這場美麗的盛會；這很不容易，但卻很有意義，因為我們用音樂打破政治造成的藩籬！我會全力以赴，希望我的演出能彰顯這齣音樂劇的靈性意涵。」

從現場觀眾的如雷掌聲，以及對〈真理、我執、靈魂與加持力〉這首曲子的熱烈迴響，顯然席耶瓦什·夏姆斯、麗兒·庫莉特與卡蜜莉·阿布－歐達的全心演出，已深深感動了全場六千多位觀眾的心。

「能參加演出是一份榮耀，  
這是一個改變人生的神奇經歷！」

— 席耶瓦什·夏姆斯，波斯超級巨星

《珍愛沈默的眼淚》音樂劇特寫

## 明星 謝安琪 (素食者)



香港白金級流行歌手謝安琪在《珍愛沈默的眼淚》音樂劇中演唱〈與石頭佛谈心〉

「您是東方的一顆明珠。」

— 奧黛莉·弗格森 (Audrey Ferguson)  
美國亞美尼亞媒體集團 電視台 (AMGA TV) 記者

謝安琪 (Kay Tse) 是香港流行歌壇天后。在眾多歌手之中，謝安琪能脫穎而出，因為她所呈現的不僅是才華與美貌，更是一位深具洞察力的創作型歌手，她的歌曲抒發思想寓意，歌聲充滿深摯情感。

被稱為「粵語流行樂天后」的謝安琪，當初是在一次大學歌唱比賽中獲勝而被一位音樂製作人發掘，並迅速成為亞洲流行樂壇的傑出藝人。她接連發行幾張專輯都大受好評，曾囊括香港四大音樂獎項，並在中國大陸贏得電視及電台的音樂大獎。

這位擁有白金唱片銷量的藝人之所以事業平步青雲，因為她的音域寬廣、曲風多變，而且也因為她發人深省的歌曲，提昇了大眾對於像「貧窮」這類社會議題的覺知與希望。

謝小姐因此被譽為「平民歌后」，也是一位活躍的演員，她最近拍過的電影包括：《人約離婚後》、《大追捕》和《敦煌傳奇》。她更利用自己的名氣支持環保意識、動物保護及其他公益活動，因而聲名遠播。謝安琪說：「音樂才華固然必須追求，但是真誠想與他人分享的心也



不可或缺。因為我的日常生活中除了音樂工作，也希望能夠把握機會從事慈善活動。這次的音樂劇也一樣。」

由於渴望能參與《珍愛沈默的眼淚》這齣僅演出一場的音樂劇，這位忙碌的明星特別排出了兩週排練時間，將正在中國大陸巡迴演唱的行程及其他工作暫停，包括電視節目錄影和兩部即將上檔的電影宣傳活動。謝安琪解釋：「(《珍愛沈默的眼淚》劇組演員)他們很多人在自己國內肯定非常忙碌，但是他們仍然抽空來參與這次演出。即便我也很少會為了一場演出花這麼長的時間。例如，我在香港籌備一場演出，彩排加上正式演出前的現場調整，大約只需要兩天或三天的時間，最多三天。(但是)這次的演出機會非常難得。」

謝安琪的音樂劇處女秀，在香港及國際上都成為熱門話題，許多媒體紛紛以粵語、中文或英文採訪



港星劉德華在他的演唱會中與謝安琪合唱

這位能流利使用這三種語言的歌手。報導來自香港的《香港雜誌》(HK Magazine)、《東方日報》(Oriental Daily News)、24小時網上電台 (OnAirPower Radio) 和有線寬頻電視頻道 (i-CABLE.com); 美加



歌迷爆滿的謝安琪演唱會

地區的東森美洲衛視 (ETTV)、中天電視 (CTI)、無綫電視 (TVB)、電視節目《哈囉！好萊塢》(Hello Hollywood)、銀視數碼電視網 (WCETV)、《世界日報》(World Journal)、《星島日報》(Sing Tao Daily)、《國際日報》(International Daily News) 和《時代週刊》(Asian Weekly); 以及其他中國大陸、福爾摩沙 (台灣)、馬來西亞、印尼等地的媒體。

她說：「我很榮幸能夠參與並代表亞洲地區。我將在這齣音樂劇中扮演一位中國仙女，出場演唱一首歌，希望能撫慰那些不幸的人。我覺得這很有意義！此外，扮演一位仙女，不是所有女孩夢寐以求的嗎？」

謝安琪在《珍愛沈默的眼淚》音樂劇中的演出，除了



謝安琪在《珍愛沈默的眼淚》音樂劇中的角色，在媒體上引起轟動



參觀天藝展

參與開場曲目〈從未駐足〉以及閉幕曲的合唱外，還有一首非常特別的獨唱曲〈與石頭佛談心〉，是清海無上師於2007年作詞、作曲。

以下是她接受各家媒體記者採訪，分享她的生活及參與這齣音樂劇的個人體驗。

### 擁有崇高理想的藝人

這場活動的主題是慈悲博愛，讓我深受感動。此外，演出的收入將全數捐給三家不同的慈善機構，以協助不同需求的人及保護動物。

「事實上，我所演唱的是一首很特別的歌，因為它是由清海無上師作詞、作曲的。我很榮幸能參與演出。」

— 謝安琪，華人白金級流行歌手（素食者）

### 有愛心的素食者

從去年開始，我先生（華語流行歌手張繼聰）也開始吃素了，他是純素者。

今年發生了一件奇妙的事。當我在練團室彩排時，不知何故覺得自己的感官好靈敏。然後我聽到了貝斯、吉他、節奏樂器、鋼琴、鍵盤樂器，所有的聲音我都聽得一清二楚，然後覺得好奇怪，每種聲音我都聽得很清晰。很多東西我都聽得好清楚又很仔細！回家後，我和張繼聰分享。他說：「是啊，我告訴過妳了。」因為茹素，你會經歷一種淨化的過程；它會淨化心智，讓以前比較遲鈍的感官變得靈敏。我絕對認為吃素以後會有很多身體的反應，而這就是其中之一。



與胡瓊香、馬克·亞尼契羅等劇組演員第一次見面



ICN國際衛視（International Chinese Network，簡稱ICN TV）是一家提供中、英文節目的電視聯播網，透過有線電視頻道、衛星頻道和無線電視頻道在北美地區播放。



ICN：今天的節目非常特別。首先讓我們歡迎一位國際巨星：謝安琪！安琪，妳好！

謝安琪：你好！你這樣介紹我，我會害羞啊。

ICN：是真的。為什麼我說妳是國際巨星，因為安琪來美國是要完成一項非常具有挑戰性，而且很大的任務。

### 音樂劇的主題

這是一齣關於大愛，關於如何和諧共存的音樂劇。在我們（這些劇組演員）當中，有不同的宗教信仰、不同的語言，以及不同的膚色和文化。大家齊聚一堂，就是要為全世界樹立一個典範，讓世人知道我們可以生活在一個和諧、團結的大同世界。這並不只是一個夢想，而是每個人都可以付諸行動的！這就是這齣音樂劇的涵義。

### 音樂劇的名稱

我覺得《珍愛沈默的眼淚》對我而言就像是一則訊息：世界上有些不幸和苦難也許是你沒看到的，有些可能存在於世界的另一個角落，或是一些你不知道的地方；但我們仍然應該隨時準備好我們的愛心，一旦遇到需要幫助的人，就要準備伸出援手。所以我很喜

謝安琪：是啊。事實上，這次我來洛杉磯，是為了一齣音樂劇，叫《珍愛沈默的眼淚》。

ICN：我覺得妳是一個很有福報的人，有非常好聽的聲音，是一位極為成功的歌手。有這個機會和這麼多巨星同台演出，與得過多項獎項的導演合作，還有眾多得過獎的人士，包括妳自己在內。我認為這是極為難得的人生經驗！

謝安琪：是的。而且人生沒有太多這種大好機會，與擁有一流的製作水準，及最優秀的人一起工作。所以我在舞台上要拋開一切，不去擔心技巧問題，不給自己太多壓力。我只需要真誠地把歌唱出來，就像在說故事一樣。

ICN：光看這齣音樂劇的名字《珍愛沈默的眼淚》，我認為「珍愛」這兩個字就讓人感動！

歡這齣音樂劇的名稱，我覺得這個名稱意味深長。

### 第一次彩排

在（音樂劇）開場，有一首由全體歌手合唱的歌，叫〈從未駐足〉。還記得我們第一次一起彩排這首曲子，那是我們第一次彼此見面，我還在努力憑節目單去記住每個人的長相！第一次和一群人像中學生一樣坐在一起，這是很不可思議的事。一開始，以為這麼多知名的歌手同台演唱，沒有衝突或困難是相當不可能的事。有些是男中音，有些是很出色的女高音，我們的音域大不相同。但我不知道第一次彩排怎麼回事，我們竟然辦到了！那就像：「哇！就是這樣。太棒了！」我們只是用心去唱，快樂地唱，而聽起來竟是如此美妙。即使在那之前我們素不相識，但是基於音樂這個共同語言，我們第一次彩排就成功了。這令人十分感動！

佛 陀吉祥，為何哭泣？

石頭心中，多少渴望？

為何眼淚流向海洋？

為何您的愛在卵石間蕩漾？

摘錄自《曠世情人》詩集  
清海無上師2007年3月譜寫於福爾摩沙（台灣）

### 代表中國

事實上，百老匯的音樂劇鮮少放進中國或東方的元素，現在我們正好有這個機會。因此我真的很想和大家分享他們想聽到、想被感動的中國風音樂。

### 與舞者一起排練

你知道嗎？我幾乎哭出來。看到他們第一次在我面前表演整首曲子，喔！我拼命想嚥住淚水，因為實在是太美了！我感受到我們彼此之間的連結，尤其是當我們舞蹈時，彼此凝望著對方。哇！我實在太感動了。

剛開始我有點僵硬，因為我不習慣加上太多舞蹈動作，所以（導演）拼命提示：「妳只要做這樣的手勢，就像在抹去淚水。」所以整個情景彷彿充滿了感情。那不是「舞蹈」，而是一個訊息：我在你面前擦拭眼淚，請你看著我，我有話要說。所以，哇，整首歌太美了！

我期待（DVD）能早日問世，因為我也想看這齣音樂劇。當天我無法欣賞，因為得唱歌！所以希望DVD趕快出來，就可以好好欣賞。

### 造型服裝

我想他們希望把我塑造成像是一位公主，或是真的有很重大的訊息要轉告大家，所以戲服有助於加強這個訊息。它真的是一個有關生命、愛以及地球萬物之美的重要訊息。

### 歌曲：〈與石頭佛談心〉

這齣音樂劇的所有曲目我都喜歡，當然，尤其最喜歡我唱的那首歌，因為它非常特別。事實上還是清海無上師所寫的歌。它彷彿在引領觀眾敞開心扉，每



謝安琪與舞群一起排練她的獨唱曲目

一滴眼淚，每一個微笑，背後都有其涵義——它源自於愛。這首歌也帶給我內心平靜。找到內在和平，並不是很多人做得到；因此，我要將這首歌獻給所有聽眾及所有忙碌的人，比如那些生活在城市裡的人。

這一幕的場景很詩意。這是一首非常肅穆又充滿靈性的歌曲。

### 表演結束後

我很滿意今晚的表演！雖然許多觀眾可能不懂中文，但是我覺得他們了解歌詞的涵義；當我在唱這首歌時，他們與我心靈相通。這種感受很美妙！

這齣音樂劇並非注重這些富麗堂皇的場面。它給世人真正的訊息是：這是一個如此重要又值得擁護的活動，許多名流都很願意全力支持。

音樂劇結束後，這位粵語流行樂天后回到香港。她的

行程排滿了演唱會表演，而且還有更多有關她參與音樂劇演出的媒體報導，讓這齣音樂劇所引起的正面迴響也能傳回她的家鄉。當年十二月，在她琳瑯滿目的眾多獎項中，又添加了三項著名的新城勁爆音樂獎——包括新城勁爆我最欣賞女歌手和新城勁爆亞洲歌手大獎。在頒獎典禮上，謝安琪以其剛在美國參加了一齣音樂劇演出，而且是劇中唯一的華人代表，為華人增光而備受讚譽。

事實上，謝安琪憑著自己用心努力，不僅光耀華人，而且也榮耀了全人類。

「這場演出太棒了！

我真愛這些觀眾！他們都非常支持，

我想他們真的很喜愛這首歌。

（情緒激動）我流淚了，抱歉！」

— 謝安琪，華人白金級流行歌手（素食者），於個人演出後



在開場曲目〈從未駐足〉中隆重登場

## 《珍愛沈默的眼淚》音樂劇特寫 明星 茱蒂·華特莉

**榮**獲葛萊美獎的流行樂暨節奏藍調偶像茱蒂·華特莉 (Jody Watley)，在其演唱生涯中，結合創新的音樂製作和引領潮流的時尚，並在影片和舞蹈中做出大膽先進的嘗試，不僅令觀眾耳目一新，也為未來藝術家帶來許多靈感。她曾受到《時尚》(Vogue)、《精品》(Essence) 和《浮華世界》(Vanity Fair) 等主要時尚雜誌的讚賞，更被《人物雜誌》(People Magazine) 評選為「最美麗的人」。在無上師電視台的採訪中，她說：「我一再強調，美其實是從內在流露出來的，因為外在就是我們內在品質的顯現。」

過去三十年中，華特莉女士在流行樂、舞曲、節奏藍調和電子樂等音樂類型中，累計有三十二支單曲進入排行榜前十名，另有十三支單曲高踞排行榜第一名，成績斐然。而她的一支由著名導演大衛·芬奇 (David Fincher) 所執導的音樂影片〈真正的愛〉(Real Love)，使她仍是音樂電視網 (MTV) 音樂獎入圍獎項最多的紀錄保持者之一。她融合不同音樂類型的熱門單曲包括：〈追求新的愛情〉(Looking for a New Love)、〈你不想我嗎〉(Don't You Want Me)，以及抒情歌〈你是我的全部〉(Everything) 等等。其中〈追求新的愛情〉這首歌，歌詞中那句「掰掰了，寶貝」(hasta la vista, baby)，儼然成為時下流行的口頭禪。至於她與饒舌音樂雙人組艾瑞克·B (Eric B) 和拉吉姆 (Rakim) 合作的單曲〈朋友〉(Friends)，更是引領樂壇進入由饒舌藝人與歌手共同擔任主唱的新時代。如今這位高度活躍的藝人，仍透過舉辦現場演唱會、發行新專輯及參與慈善計畫，持續為世人帶來啟發。



榮獲葛萊美獎的流行樂創作歌手茱蒂·華特莉，在《珍愛沈默的眼淚》音樂劇中描繪非洲

華特莉女士在《珍愛沈默的眼淚》這齣音樂劇中，代表壯闊的非洲大陸。她的粉絲不介意舟車勞頓，長途跋涉前往美國加州洛杉磯，觀賞她在《珍愛沈默的眼淚》這齣僅演一場的音樂劇。原本就喜歡在臉書 (Facebook) 這種社交網站和其他人分享「美好感覺」的華特莉女士，也透過臉書親切地感謝歌迷們的支持：「我也很高興看到，其中一

名最年輕的粉絲愛歐娜 (Iona) 和她媽媽從拉斯維加斯趕來 (謝謝妳們)，也很感謝派翠克·布特曼 (Patrick Butman) 從東岸飛過來。」



華特莉女士在接受多家媒體採訪時，就自己的演藝生涯及這齣音樂劇發表了她的看法，這些媒體包括：《聖瑪利諾論壇報》(The San Marino Tribune)、《摩爾雜誌》(More Magazine)、《觀察家報》(The Examiner)、流行驛站電視網，以及在加州第9頻道電視台播出的加州冒險電視台節目等等。

**問：**您曾獲得葛萊美獎的最佳新人獎 (Best New Artist)。可否和我們談談那次經歷？  
**茱蒂·華特莉：**贏得葛萊美獎是每個歌手夢想達到的巔峰，獲頒最佳新人獎那晚，可能是我音樂生涯中最棒的時刻。能獲獎是極大的榮耀！而身為藝術家，我想這個獎帶給我的是信心，忠於自己的感受、表現真實的自我，就能獲得成功。

**問：**您多才多藝又樣樣精通，令人難以置信！請問這些才華源自何處？

**茱蒂·華特莉：**這是一段從不安於現狀、永遠想要精益求精的心路旅程。我寫了很多關於愛情和自強不息的歌，主要是想鼓勵女性。

**問：**您還曾在百老匯的劇院演出過。

**茱蒂·華特莉：**我首次在百老匯登台，那也是我第一次演出音樂劇。當時我有機會在非常熱門的音樂

**我**不要長大

更不願意變成出名的老師

雙肩擔負重任

又沒有時間和您接近

但是師父

如果我應該做什麼，我會做

為了要報答您的恩業

摘錄自《沈默的眼淚》詩集  
清海無上師 1980年代寫於福爾摩沙 (台灣)

劇《火爆浪子》(Grease) 中飾演莉佐 (Rizzo)，那是一次非常棒的經驗。所以當有機會演出《珍愛沈默的眼淚》時，我就想：「哎呀，這太棒了！」這將是我第二次出演音樂劇，以前我以為沒有比《火爆浪子》更棒的了，所以我非常期待這次的演出。所有那些參與過上一齣音樂劇《真愛》的人，我聽他們說，那也是一次啟迪心靈的經驗。因此，這次也會是……反正令人讚不絕口就是了。我會盡百分之五萬的努力，全力以赴！

**問：**在這齣音樂劇中，清海無上師所寫的一些詩將被改編成歌曲，我很期待看到舞台上的演出。您呢？

**茱蒂·華特莉：**這就像是把詩文具象化一樣。那些詩的主題從開悟到和平，全部都是非常重要的訊息，我想觀眾看過後一定會深受啟發。清海無上師的慈善工作，實際上是在世界各地傳播和平的訊息。我覺得《珍愛沈默的眼淚》是用另一種方式，向宇宙發布、傳播這項訊息。

**問：**清海無上師的詩作有哪些方面特別引起您注意？  
**茱蒂·華特莉：**首先，我向來喜歡思考，一直都很喜愛詩。我是一個寫歌的人，從小到大都在寫詩與讀詩，而且喜歡寄卡片給朋友，鼓勵他們。我的朋友們常說：「妳有種天賦，總是知道我需要什麼」，比如正向積極的感覺，或只是給予激勵。我從她的詩作中就感受到那些，非常振奮人心，同時又有豐富的層次，因為其中不乏我們不時都會有的失落感。

**問：**除了美好的主題和詩的靈感來源外，《珍愛沈默的眼淚》這齣音樂劇還有什麼讓您感到振奮的？  
**茱蒂·華特莉：**超讚的演員陣容以及超強的音樂家團隊，匯集了這麼多風格迥異的奧斯卡獎、艾美獎、東尼獎和葛萊美獎獲獎作曲家！擔任編舞和導演的文生·派特森，我很期待與他合作。他曾為麥可·傑克森與瑪丹娜編舞，他為瑪丹娜設計的舞蹈動作，我相當喜愛。他的每一件作品都令人難忘，很經典且歷久彌新。每個人都大有來歷，所以我真的非常期待參與這項集體創作。音樂劇以壯觀的場面，傳遞靈性、愛與和平的訊息，想想看能參與這樣盛大的活動，真是彌足珍貴，我們真的需要傳播給更多人知道。因此，這場盛會不容錯過。

**問：**這齣音樂劇對您個人有什麼影響嗎？  
**茱蒂·華特莉：**我現在比較少吃肉了，因為純素和愛心的觀點——我愛動物。反正我本來就吃肉不多，不過這也許是宇宙的安排，促使我朝那個方向邁進。

舞台上，茱蒂·華特莉身著精緻的非洲服裝，在隨著節奏翩翩起舞的璐拉·華盛頓舞蹈團伴舞下，她的演唱中穿插祖魯語的合唱，讓觀眾聽得如痴如醉。



在踏出豪華轎車、步上紅毯的那一刻，茱蒂·華特莉跟許多明星有著相同的感覺。她在網路上寫：「我們都感到很驚喜，因為有那麼多粉絲穿著正式的传统服裝，簡直如夢幻般美麗！」眾多媒體記者也踴躍爭取時間採訪華特莉女士，其中包括廣受歡迎的新聞網站《觀察家報》(Examiner.com)。



**觀察家報：**我是《觀察家報》的貝琳達(Belinda)。您總是看起來那麼美麗！  
**茱蒂·華特莉：**謝謝。

**觀察家報：**首先，您能否告訴我們參與這齣音樂劇的感覺如何？

**茱蒂·華特莉：**太美妙了！它彷彿是藝術家的聯合國，而且我們密切合作，相處也很愉快。我太喜愛文生·派特森了，我一直很崇拜他，像是麥可·傑克森在超級盃的表演，還有瑪丹娜。他太了不起了！《歌舞青春》的邦妮·史朵莉，還有其他每個人、艾爾·卡夏、音樂……太精采、太精采了！

**觀察家報：**您怎麼會參與演出的？我讀到介紹時，就在想：「我非看不可！」

**茱蒂·華特莉：**要吸引我(去做一件事)，要有創意才行。這齣劇，它既有創意，又與靈性有關。這不是一齣宗教劇，而是關於博愛，而且場面浩大。我演過百老匯，但不曾演過這種，這齣劇完全不同。它很壯觀，很令人驚歎，而且只演一場！

她描述說：「我出場的『非洲』場景已接近表演的尾聲，是故事情節發展的關鍵時刻。這是一首關於感恩的歌，非常具有震撼力！」

為華特莉女士的這首獨唱譜曲的葛萊美獎得主南·舒瓦茲表示：「當初得知我為非洲所譜的那首曲子，是

由茱蒂·華特莉來演唱時，我好興奮！我認為她會為我所譜的歌帶來完美的風格和氛圍，所以非常期待聽她詮釋這首歌。」

音樂劇結束後，全場觀眾都起立熱烈鼓掌，而粉絲們也紛紛在網上發表熱烈的評論。例如，克里斯·基恩(Chris Keen)回信給華特莉女士說：「茱蒂，我也好喜歡這場活動的純素主題！看起來好精采，看得出妳一直在提昇。」

艾莉西亞·凱伊(Alicia Kaye)寫道：「好極了，茱蒂！妳看起來好漂亮，歌聲非常美妙!!!故事感人，場面也很壯觀！真希望我能在現場觀看，我五歲的女兒一定會喜歡的！」

思朗·路易斯(Silawn Lewis)緊接著在留言中表示：「茱蒂，今晚妳看上去是如此尊貴。現在我明白這齣劇為什麼只演一場了。誠如艾莉西亞所說的，場面十分『壯觀』！我無法想像要如何將如此盛大的演出再度搬上舞台。這麼多優秀的藝術家、美麗的場景和服裝，我也很喜歡這種用一場一場的表演將故事串連起來的方式。希望能找到這齣劇的影片，這樣我就可以在社交網站中與人分享，也可以和positiveatmosphere.com網站中的會員分享。」

據說劇院的魅力，就在於表演者和觀眾能同時分享演出的喜悅。這句話對華特莉女士來說一點也沒錯，因為她說：「新音樂劇《珍愛沈默的眼淚》，是2012年我最喜愛的一場專業表演，也是我職業生涯中最有趣、最美好，也最有收穫的經歷之一，這樣講已經非常清楚了！」

「**華**特莉女士，我喜歡

妳參與這樣一個具有開創性的

表演計畫！《珍愛沈默的眼淚》被列為有史以來最優秀的音樂劇之一，不光是因為主題(具有超現實的美感)，而且也因為所有參與其中的人。我迫不及待想看到完整的DVD發行！我手邊有《沈默的眼淚》

這本詩集，因為我一直都非常喜愛

清海無上師的哲理。這齣音樂劇

不僅是藝術創作，而且無疑

是給所有觀賞這齣劇

的人一份獻禮。」

— 默文·馬龍(Mervin Malone)，美國德州的一名粉絲



茱蒂·華特莉以耀眼炫目的表演詮釋〈真正的傻瓜〉

《珍愛沈默的眼淚》音樂劇特寫  
布景設計師 約翰·艾可威利

約翰·艾可威利 (John Iacovelli) 曾在全美各地為三百多部戲劇設計布景。他所設計的百老匯音樂劇《小飛俠彼得潘》(Peter Pan) 電視版的布景，為他贏得了艾美獎；該劇是由藝術和娛樂電視網 (A&E) 播出，由東尼獎入圍者凱西·雷格比 (Cathy Rigby) 主演。他也曾獲頒洛杉磯劇評人獎 (Los Angeles Drama Critics Circle) 的終生成就獎、十四座劇評獎 (Drama-Logue Award)、灣區劇評人獎 (Bay Area Drama Critics Circle Award) 和幕後西加蘭獎 (Back Stage West Garland Award)。

艾可威利一向站在整合數位藝術創新風潮的前端，對電影和電視布景設計有豐富而廣泛的經驗，包括擔任電影《親愛的，我把孩子縮小了》(Honey, I Shrunk the Kids!) 和電視劇《天才老爹》(The Cosby Show) 的藝術指導、德萊門多電視網 (Telemundo Network) 西岸業務的藝術總監，以及電視劇《美國大西部》(The Wild West) 和《國家諷刺雜誌社》(National Lampoon) 電視劇的製作設計等等。其他頗受好評的設計案，還包括國家廣播公司 (NBC) 的電視劇《丹尼爾神父》(The Book of Daniel)、聯播電視節目《全球大驚奇》(Ripley's Believe It or Not!)、透納電視網 (TNT) 的《五號戰星》(Babylon 5)，以及為美國太空總署 (NASA)、迪士尼世界 (Disney World) 和亞



艾美獎獲獎布景設計師約翰·艾可威利

特蘭大奧運 (Atlanta Olympics) 所做的工業設計。

這位布景設計大師說，為《珍愛沈默的眼淚》創作，是「獨一無二的挑戰」。讓我們來回顧艾可威利先生職涯中的一些重要作品，以及他為《珍愛沈默的眼淚》音樂劇所帶來的創意。

**問：**您為1999年精采重演的《小飛俠彼得潘》設計布景。接著在2001年，因擔任藝術和娛樂電視網所播出的《小飛俠彼得潘》的藝術指導，而榮獲艾美獎。請跟我們多談談這個部分。

**約翰·艾可威利：**我很幸運能在我的職業生涯中，一直為百老匯的招牌音樂劇做設計。由我和凱西·雷



從比例模型到實際舞台：《珍愛沈默的眼淚》的舞台設計令人印象深刻

格比所共同設計的《小飛俠彼得潘》獲得了東尼獎提名，這種戲會令人驚歎：多神奇的世界啊！《小飛俠彼得潘》贏得艾美獎在某方面來說令人驚訝，因為說實在的，它是一齣巡迴演出的百老匯音樂劇。那一年我很幸運。當時和我一起角逐的有太陽劇團 (Cirque du Soleil) 的一齣表演，以及一些葛萊美獎和奧斯卡獎頒獎典禮的布景設計師。而我認為《小飛俠彼得潘》脫穎而出的關鍵，是在於它的故事性。這是莫大的榮幸！對我而言意義非凡，因為它是我的事業在戲劇和電視兩種領域的交會。這就好比某個戲劇作品後來竟然獲得了電視的獎項。真是不可思議，但是又非常美妙！

**問：**請談談您最有趣的一些電視節目設計工作。

**約翰·艾可威利：**我大約在十五年前開始參與電視劇《五號戰星》的設計工作。那是一部以未來為背景的科幻影集，我們是首創利用電腦繪圖，並嘗試將人物融入背景裡的電視劇。

**問：**製作設計師打造了所有這些夢境和引人入勝的場景，真了不起！

**約翰·艾可威利：**的確，打造這些夢境場景需要將許多構想付諸實行。所以它有點像是結合戲劇、節目或劇本的構想，然後嘗試帶領觀眾進入一個神奇或嶄新

的世界。如果是一個虛構的故事，好比《珍愛沈默的眼淚》這個例子，它就是以一趟美妙的旅程，將一系列詩作交織在一起。

**問：**您對於參與《珍愛沈默的眼淚》有何感想？

**約翰·艾可威利：**《珍愛沈默的眼淚》是一項獨一無二的挑戰，因為它只演一場，所有能量需貫注其中，然而要做到一次完美到位是很困難的。我們從這些優美的詩著手。文生和幾位編劇採用了火車之旅的構想，讓它成為一場幻想與靈性層面的旅程。所以，我設計了一個美麗的弧型舞台裝置，讓布景可以滑進滑出。我們有一列道具火車，大概就像電影《雨果的冒險》



約翰·艾可威利所畫的草稿 (小圖) 與奇幻列車實景



約翰·艾可威利與《珍愛沈默的眼淚》創作團隊會面

(Hugo) 或其他奇幻電影中沒有鐵軌的火車一樣。

我們為開場設計了一個美麗的弧型布景，一些輕柔、有點像薄紗一樣的入口，後方是一個可以投影的華麗銀幕。我們以視覺特效，來呈現不同的文化精華和理念，以及採用與這些有某種情感連結的事物來表現不同文化。例如：中國那段會搭配大紅燈籠。

**問：**真是美妙極了！請多與我們談談那列神奇的火車。  
**約翰·艾可威利：**在風格方面，我選用了十九世紀的老式蒸汽火車頭和1930年代具現代藝術感的流線造型，將兩者融合在一起。然後在基本架構裡添加了些許科幻色彩，因此感覺上應該會讓人很想踏上這趟精采絕倫的火車之旅。



不同文化的場景設計，如義大利（左）和中東，加深了造訪世界不同地區的印象

**問：**這齣音樂劇取材自清海無上師的詩集《沈默的眼淚》。您是否有從這些詩中汲取構想或靈感？

**約翰·艾可威利：**這些詩很美，是整齣音樂劇的靈感；最不同凡響的是，這些詩本身就是敘述一趟旅程。我想，如果你進入這些如夢般的詩境，和僅僅只是閱讀文字比起來，它們會在更深邃的層次上吸引你。我發現自己每次閱讀它們時，都會有種感覺像是：「噢，我之前沒領悟到這點。」所以當一首詩不只是在表象上傳達意涵，那就是好詩。

**問：**音樂劇舉行世界首演時，也會表彰詩人清海無上師在全球各地的人道貢獻。

**約翰·艾可威利：**無上師，還有那些犧牲很多個人生活的人，我視他們為造福人類的偉大人物，因為基本上，他們為大眾的利益犧牲了自己的生活。所以我得到的訊息就是：我們在某種程度上都能做到這樣。我覺得她給我的訊息，就是關於我們要如何讓世界變得更美好。我很高興能更了解詩中的涵義及教理。我認為，藉由這齣藝術創作來體現她的訊息，在音樂劇落幕後，這齣戲仍會生生不息地將這些訊息傳播出去，這是令人感到振奮的地方。

《珍愛沈默的眼淚》音樂劇特寫

## 音效設計師 柯瑞琪特·邁爾斯 (素食者)

**音**效設計師扮演著迷人的角色，他們用聲音為空盪的表演廳創造真實的氛圍，讓觀眾實際感受到彷彿進入不同的時空。好的音效設計會讓觀眾完全察覺不到各種聲音的增減。在音效師巧妙的構思努力下，每一幕的演出都能帶來震撼。

柯瑞琪特·邁爾斯 (Cricket Myers) 單在洛杉磯就曾為兩百多齣劇作設計音效，她的才華在全美深受肯定。2011年，她首次為百老匯設計的作品《巴格達動物園的孟加拉虎》，榮獲戲劇委員會最佳音效設計獎，

以及東尼獎最佳音效設計提名。該劇由摩西·考夫曼 (Moisés Kaufman) 導演，羅賓·威廉斯 (Robin Williams) 主演。她獲獎無數，諸如百老匯世界獎 (Broadway World Award)、洛杉磯戲劇現場舞台獎 (Scenie Award from StageSceneLA)，該獎多次封她為年度音效設

計師；此外，還有洛杉磯劇評人獎 (Los Angeles Drama Critics Award) 與幕後花環獎 (Back Stage Garland Award)。生活設計雜誌 (Live Design Magazine) 稱她為「傑出年輕設計師」，洛杉磯舞台雜誌 (LA Stage Magazine) 則將她列為「值得關注的藝術家」。

在一次接受無上師電視台訪談時，邁爾斯說：「演員對我表示他們真的很喜歡有音效，音效有助於他們感受四周環境，也幫助他們感受那一場景的張力和情緒，他們經常利用音效來協助自己的演出。」

2011年，邁爾斯女士加入《真愛》音樂劇的創意團



柯瑞琪特·邁爾斯，入圍東尼獎的音效設計師

隊，《真愛》音樂劇是一齣由清海無上師真實生平故事改編的音樂劇。邁爾斯的音效作品使每個場景栩栩如生，像是忙碌的德國醫院、喜馬拉雅山的曠野、悠樂 (越南) 的戰火，以及印度熙攘的市集等。隔年，她再度參與《珍愛沈默的眼淚》的製作。談起為這齣巨型音樂劇設計各種音效的過程，邁爾斯女士說：



「我在《珍愛沈默的眼淚》音樂劇中和文生合作，先和他討論他想呈現的聲音效果和氛圍，尤其是那輛火車，因為它是最突出的舞台布景。約翰·艾可威利的火車非常複雜又獨特，它會發出許多不同的汽笛聲，有些汽笛聲只有些微不同，有些則是長短不一，有些聽起來像來自遠方。我們在聖殿劇院裡四處測試，以找出最佳的聲音，和最能搭配舞台布景的效果。」

此外，邁爾斯也與音樂總監道格·卡薩羅斯合作，協助設計規劃二十一人管弦樂團在樂池演奏時，音效在寬闊的聖殿劇院中能發揮完美的效果。

「《珍愛沈默的眼淚》音樂劇真的有許多獨特的地方。首先，聖殿劇院約有六千個座位，我們的表演需要兼顧錄影和現場觀眾，製作人要求收錄到的聲音，無論是在劇場內或工作車內，都要既清晰又純淨。我們選用市面上最小的麥克風，這樣比較不顯眼。麥克風的數量很驚人，一般表演平均會使用四到十二支麥克風，十五支就算是很多了，但這齣戲我們使用了近三十支！」

劇中的歌曲來自世界各國，每首歌都有其獨特的演唱風格與樂音的文化特色，每一首都需要特別考量。邁爾斯回憶說：「非洲的鼓聲很重，接著是愛爾蘭清脆的豎琴，有些人的聲音能表現出的力度範圍很廣。這點很棒，但對工程師而言卻是一大挑戰：在他們低聲演唱時，必須確保他們的聲音仍能凌駕於樂團之上；當歌聲嘹亮時，也不會令觀眾震耳欲聾。一般音樂劇的歌曲會傾向多點一致性，而在這齣戲，每首歌絕對都是獨一無二的，對工程師而言是截然不同的混音過程，所以這是一個很棒的挑戰！」



在聖殿劇院為音樂劇組合音效提示

雖然這齣劇的音效設計非常繁複，邁爾斯女士表示：「事情進行得很順利，一切都很好，那歸功於一個了不起的團隊與多方的支持！」

特別值得一提的是，柯瑞琪特·邁爾斯喜歡周遊列國，去過五大洲，看過二十三個國家。她也是愛護動物的素食者，自願擔任一家兔子救難所的中途媽咪。

回憶她幼年決定不再吃肉的決定，邁爾斯女士說：「我父母並非素食者，在我還是幼兒時，他們第一次餵我吃肉，當時我咬了幾下後吐出來，說我不要吃這個。而這是我孩童時期常說的話。」

她的父母很快就學會如何為這位寶貝女兒準備營養的素食，邁爾斯自己也是烹調豆腐與各種植物蛋白美食的高手。她說：「那些都是極好的食物，是我知道我可以安心食用，不會讓我生病的食物。我覺得很好，我想有很多人並不了解素食能烹調得多好吃，也不了解不吃肉你真的不會錯過任何美食！」

## 《珍愛沈默的眼淚》音樂劇特寫 致詞嘉賓 喬治·卻克里斯 (素食者)



知名男演員喬治·卻克里斯 (George Chakiris) 在國際影壇、電視和戲劇界都達到了卓越的成就。

他在百老匯熱門音樂劇改編的經典影片《西城故事》(West Side Story) 中飾演柏納多 (Bernardo) 一角，出色的表演為他贏得了奧斯卡獎和金球獎；片中其他領銜主演的明星還有娜妲麗·伍德 (Natalie Wood)、理查·貝瑪 (Richard Beymer)、羅斯·坦布林 (Russ Tamblyn) 和麗塔·莫瑞諾 (Rita Moreno)。

深具歌舞天賦的喬治·卻克里斯，曾與賽德·查里斯 (Cyd Charisse)、黛比·雷諾 (Debbie Reynolds)、平·克勞斯貝 (Bing Crosby) 等多位巨星同台演出，並曾參演經典電影《銀色星光》(There's No Business Like Show Business)、《白色聖誕》(White Christmas)，以及改編

「首先，欣賞一場音樂劇晚會，本身就是一種享受，此外還能看到這場殊勝晚會的靈感來源，我覺得真是棒極了！這場音樂劇令人感受到極美好的啟發。」

— 喬治·卻克里斯  
奧斯卡金像獎獲獎男演員 (素食者)

自音樂劇的電影《蓬島仙舞》(Brigadoon)，和由瑪麗蓮·夢露 (Marilyn Monroe) 主演的《紳士愛美人》(Gentlemen Prefer Blondes)。他在接受無上師電視台採訪時描述了這段經歷：在這部深具代表性的電影中，夢露女士演唱〈鑽石是女孩最好的朋友〉(Diamonds are a Girl's Best Friend) 一曲時，他擔任伴舞。「這段歌舞極為精采。編這支舞的傑克·科爾 (Jack Cole) 是歷來最傑出的編舞巨匠之一。我記得瑪麗蓮·夢露當時站在那裡，我們都在她後面，她出色極了，視覺上非常搶眼。當時我們所有人都是舞群，我們非常幸運能參與歷史性的電影音樂劇演出。」

卻克里斯先生當年獲選加入百老匯音樂劇《西城故事》在英國倫敦的演出，飾演瑞夫 (Riff) 這個角色。之後，該劇享譽盛名的創作者傑洛姆·羅賓斯 (Jerome Robbins) ——他也是《西城故事》電影版的共同導演兼編舞——邀請卻克里斯擔綱演



出柏納多一角，他也因此贏得奧斯卡獎。

這位明星在歐洲也日益走紅。他在義大利主演電影《烽火戀人》(Bebo's Girl) 和《騰龍劫鳳》(The Mona Lisa Has Been Stolen)，並和凱薩琳·丹妮芙(Catherine Deneuve)、金·凱利(Gene Kelly) 合演法國電影《柳媚花嬌》(The Young Girls of Rochefort)。卻克里斯先生還曾榮獲法國文化部長授予「法國藝術與文學勳章」的軍官勳位(Officer of the Order of Arts and Letters)。

在《珍愛沈默的眼淚》盛會中，卻克里斯先生擔任致詞嘉賓，介紹、表揚清海無上師。他談到這場音樂劇首演的重要意義在於慶祝「清海日」十九週年。「清海日」是由前檀香山市長法蘭克·花士(Frank F. Fasi) 先生於1993年宣布。

卻克里斯先生在台上說：「今天很高興向大家介紹一位對藝術具有極高鑑賞力的人。她本人也是一位很有造詣的詩人和藝術家，然而卻以靈性導師和慈善家的身分蜚聲於世。她也熱愛藝術，因為藝術使人們團結在一起。清海無上師的訊息是：所有眾生，不論人類或動物，都有權利在這個美麗的星球過著和平及有尊嚴的生活；而且每個人都可以盡自己的心力來拯救生命、改善我們的星球，成為英雄。而我個人成為英雄並拯救這些寶貴生命的方式，就是茹素。」

卻克里斯先生也談到《珍愛沈默的眼淚》深具普世性的主題——「願眾生皆得平和」，一如音樂劇歌詞中所表達的。這些歌詞都是改編自清海無上師的詩集



(上) 喬治·卻克里斯在《西城故事》中令人難忘的場景；(下) 與瑪麗蓮·夢露一起演出《紳士愛美人》

《沈默的眼淚》。卻克里斯先生說：「如果地球上每個人都能知道要努力尋求內在和平，那就太好了。我認為只要大家朝這個方向去尋求並有所成就，和平就會透過他們擴展開來。你會從他們的所作所為和工作方式，以及他們待人接物的種種情況中看到。」

由於這齣音樂劇倡導和平與純素的重要性，卻克里斯先生也對清海無上師提出的「純素生活，創造和平」口號發表了如下的見解：「『純素生活』和『創造和平』是兩句金石之言，我們在日常生活中和做每件事情上都應該加以考慮。『純素生活』對我而言，不僅是指我們要吃有益健康的食物，而且也要尊重地球上的所有生命，這很重要。而『創造和平』也很重要，和平真的必須從我們每個人做起。」

卻克里斯先生也是一位成功的珠寶設計師和製造商，他將自己那些精美珠寶的創作靈感，歸功於他養的第一隻狗——義大利靈緹犬「山米」(Sammy)。他解釋說：「我非常疼愛這隻小狗。我外出演戲時，每次都會離開八九個月。最後一次外出工作後，我回到家，看著我的小狗山米，心想：『九個月對他的生命而言是很長的一段時間，我不會再這麼對待他了，我要留在家裡，陪在山米身邊。』之後我甚至開始去上銀飾製作課程。逐漸地，我開始打造首飾，結果不知不覺竟累積了不少成品。這一切都源自我的小狗山米。」

喬治·卻克里斯在演藝界創下了令人難忘的事蹟。他溫和與謙恭的特質，也是他精神不可磨滅的原因之一。

《珍愛沈默的眼淚》音樂劇特寫

## 主持人 蘇西·卡斯蒂洛 (純素者)

「我感到非常榮幸與自豪，能在此參與這場宣揚地球和平與愛的盛會。」

— 蘇西·卡斯蒂洛  
電視主持人、演員暨前美國小姐 (純素者)

擁有波多黎各與多明尼加血統的佳麗蘇西·卡斯蒂洛(Susie Castillo)，於2003年成為史上第三位贏得美國小姐選美后冠的拉丁美洲裔人士，《西班牙語時人雜誌》(People en Español) 因此將她名列「全球二十五位最美麗的女人」，而她也就此展開了演藝生涯。

她最受矚目且知名度最高的一項工作，就是每天在廣受歡迎的青少年娛樂頻道「音樂電視網」主持節目。音樂電視廣播網(MTV Radio Network) 更製作了在美國和波多黎各播出的《拉美裔完全點播》廣播節目(TRLatino)，由卡斯蒂洛女士主持。她也主持了美國哥倫比亞廣播公司體育頻道(CBS Sports) 和國家廣播公司(NBC) 的節目《舞蹈巨星》(Superstars of Dance)，並客串主持脫口秀節目《雷吉斯與凱莉現場秀》(Live! with Regis and Kelly)，以及主持美國小姐選美實況轉播。除此之外，她也共同主持了美國國家廣播公司的系列節目《校園聲譽》(School Pride)，以協助振興全美各地的社區。身為一名演員，蘇西·卡斯蒂洛曾參與許多節目的演出。例如，在透納廣播公司(TBS) 的熱門喜劇《泰勒·派瑞的作品：佩恩一家》(Tyler Perry's House of Payne) 中飾演梅賽德斯·赫南德斯(Mercedes Hernandez) 一角。她也曾參與演出賀曼頻



道(Hallmark Channel) 的電影《喜在佳節》(A Holiday Engagement)，並擔綱演出獨立製作電影《驛馬星動》(More Than Stars) 以及迪士尼的劇情片《超狗任務》(Underdog)。

卡斯蒂洛女士目前住在洛杉磯，秉持綠色、純素的生活方式，將時間投注在她所喜愛的非營利工作，幫助兒童和動物。

關於音樂劇《珍愛沈默的眼淚》，流行驛站電視網、《吃純素廣播電台》以及《健全環境廣播電台》等媒體都專訪了卡斯蒂洛女士，請她談談她的工作事業、慈悲的生活方式，以及這齣她共同主持的音樂劇。

**問：**您每天主持音樂電視網廣受歡迎的節目《完全現場點播》(Total Request Live, 簡稱TRL), 曾採訪了一些演藝圈的重量級名人。可否談談其中一位最令您難忘的巨星？

**蘇西·卡斯蒂洛：**我訪問過許多人，從珍妮佛·羅培茲 (Jennifer Lopez) 到克莉絲汀·阿奎萊拉 (Christina Aguilera)、夏奇拉 (Shakira)，但在音樂電視網工作時訪問過的人當中，我想我最喜歡的是湯姆·克魯斯 (Tom Cruise)。他對每個人都很親切，整個節目他從頭待到尾，包括每段廣告時間，他都留在那裡和孩子們交談，真的讓人覺得很愉快。



2003年美國小姐冠軍，注重健康並持純素的蘇西·卡斯蒂洛女士也同時散發出內在美

**問：**有很多青少年粉絲崇拜您，以您為榜樣；事實上，他們促使您寫了第一本書《信心才是王道：藉由正念達到極致之美的四個關鍵》(Confidence is Queen: The Four Keys to Ultimate Beauty through Positive Thinking)。請與我們分享您在書中所要傳達的訊息。

**蘇西·卡斯蒂洛：**基本上這個訊息就是「美」，真正的美，是發自內在的。當你早晨醒來照鏡子時，你審視自己是在追尋自己的夢想嗎？你正在做靈魂真正想做的事嗎？因此我鼓勵讀者要先想清楚這點，而首要關鍵就是靈性，我相信這是生命的基礎。如果你與靈性連結並獲得開悟，那麼就能在堅實的基礎上建立人生。

**問：**您鼓勵年輕人過有意義的生活，真的很令人欽佩。說到這點，我們知道10月27日不僅是《珍愛沈默的眼淚》音樂劇首演的日子，而且也是您的生日！對於以擔任主持人的方式過生日，您的感覺如何？

**蘇西·卡斯蒂洛：**我想不出有什麼比參與這場向大眾宣揚和平與純素主義的盛會更好的慶生方式！我認為

這是很重要的訊息，同時也讚揚清海無上師和她美妙的詩歌。

**問：**您是受到什麼因素影響，而發展出對動物的愛與尊重？

**蘇西·卡斯蒂洛：**我記得小時候我祖母就不斷灌輸我們，不論你認為自己擁有的是多麼少，這個地球上始終有人和眾生受苦，而且擁有的比我們更少。隨著我年紀漸長，這份愛也持續擴展到所有眾生。當我看到動物受虐時，我的心都碎了！我們都知道，在農業方面，美國境內動物所承受的凌虐最為不堪。我越了解這個問題，就越能在生活中做出更明智而理性的決定。

**問：**透過您的部落格宣導，並真正由自己樹立健康生活的優良典範，您幫助許多人在生活中做出有益的改變。您為何要投注

時間讓別人了解純素生活呢？

**蘇西·卡斯蒂洛：**我只是覺得這非常重要。我們這輩子就這麼一個身體，應該善待它，而不是糟蹋它；很多人都在糟蹋自己的身體，包括我自己，我在教育自己之前也是那樣。不過改採植物性飲食後，六年來我看到自己在健康方面一些極大的正向改變，所以我想與世人分享。我甚至不感冒了！光是這點就是一種恩賜，所以我想要大聲宣揚。

**問：**您有奉行的人生座右銘或原則嗎？

**蘇西·卡斯蒂洛：**我所奉行的金科玉律是：「己所不欲，勿施於人。」對我來說，這也包括動物在內。他們應該被愛，他們和我們一樣，都是這個星球上有靈性的眾生。

《珍愛沈默的眼淚》音樂劇特寫

主持人 **柯里·費爾德曼** (素食者)



獲獎演員柯里·費爾德曼

**在** 青少年時期，柯里·費爾德曼 (Corey Feldman) 拍過一百多支廣告片和大約五十部電視劇，包括《外星驕客》(Mork and Mindy)、《八寶喜事》(Eight Is Enough)、《隨遇而安》(One Day at a Time) 及《歡樂酒店》(Cheers)。他的電影處女作是迪士尼公司的《兩世奇人》(Time After Time)，接著又為動畫電影《狐狸與獵狗》(The Fox and the Hound) 配音。之後，他一連主演了十五部賣座電影，包括《七寶奇謀》(The Goonies)、《站在我這邊》(Stand by Me)、《黑色星期五：終結篇》(Friday the 13th: The Final Chapter)、《地獄來的芳鄰》(The 'Burbs) 和《小精靈》(Gremlins)。費爾德曼先生也與柯里·海姆 (Corey Haim) 聯袂演出《粗野少年族》(The Lost Boys)、《駕駛執照》(License to Drive) 與《哈拉拍檔亂夢》(Dream a Little Dream)，獲得許多好評及得獎的肯定。

**「當** 柯里·費爾德曼走上台，後來又到後台和我談話，我當時想：『我是《七寶奇謀》的頭號影迷，而您居然和我在同一個房間，真是太榮幸了！』我還拍了他的照片，放在我的 Instagram (照片分享社群) 頁面上，這實在太令人驚喜了！」

— 朱珉奎，韓國流行歌手

「我是柯里·費爾德曼的頭號影迷。看著他的電影長大，如《地獄來的芳鄰》，而《七寶奇謀》是我一直以來非常喜愛的片子。」

— 蘇西·卡斯蒂洛  
電視主持人、演員暨前美國小姐 (純素者)

費爾德曼先生也是一位音樂人，發行過兩張個人音樂專輯。之後，柯里·費爾德曼和他的樂團「真相行動」(Truth Movement) 又推出了兩張專輯，並在全美各地開演唱會，門票皆銷售一空。

他陸續在不同電影中演出，在重要的國際影展中榮獲最佳男演員獎。2005年，費爾德曼先生首次在外百老匯登上劇場，演出舞台劇《致命的吸引力：希臘悲劇》(Fatal Attraction: A Greek Tragedy)。他還為迪士尼公司的動畫片《衝鋒：超級機器猴警衛隊》(Super



Robot Monkey Team Hyperforce Go!) 其中的一個角色「火花77」(Sparx-77) 配音。2007年，柯里·費爾德曼與柯里·海姆搭檔，開始在藝術和娛樂電視網 (A&E) 演出電視真人秀節目《兩個柯里》(The Two Coreys)，並由費爾德曼先生擔任執行製作。



獲獎演員柯里·費爾德曼與同樣茹素的主持人蘇西·卡斯蒂洛一同炒熱現場氣氛

空。不論我們是否擁有這些東西，我們最終結果都是一樣的。所以要緊的是，我們有什麼在這裡（指著自己的心）及這裡（指著自己額頭的智慧中心）。因此只要我們在自己的心中及靈魂中保有它，就不會有問題。」

這位深受大家喜愛的演員、音樂人兼製作人已堅持茹素二十七年，在這段期間，他曾與許多環保及動物保護慈善團體合作。身為《珍愛沈默的眼淚》音樂劇首演的四位茹素主持人之一，他說：「能在這裡參與這場慶祝清海日十九週年的盛會，我覺得很榮幸，也受寵若驚。這個活動旨在傳遞一個訊息：為地球上的所有生物、所有眾生帶來和平與和諧，能夠參與其中，真的十分美好。這是我們所能做的最重要的事。因為到頭來，我們所留戀的這些東西或這個物質的世界都不重要，這些東西都可能轉眼成

有了費爾德曼先生強力聲援促進人類及動物和平的崇高理想，我們又多了一個理由可期待——期待一個充滿愛心的純素世界將會很快實現。



在《珍愛沈默的眼淚》音樂劇首演的紅毯活動上，柯里·費爾德曼接受時代電視 (Time TV) 的採訪，它是全球衛星電視網。

**時代電視：**您對今天的活動有何感想？

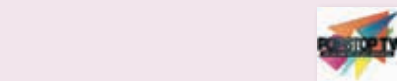
**柯里·費爾德曼：**我覺得今天的活動是一場美妙、深具靈性又提昇人心的非凡旅程，我非常興奮能到場欣賞演出並參與盛會。

**時代電視：**是什麼原因讓您想要參與這樣的活動？

**柯里·費爾德曼：**當然是來慶祝美好的清海日十九週年。主辦單位能想到我，讓我很感動，也感到很榮幸。我覺得備受福佑！

**時代電視：**對於那些不知道的人，您可以告訴他們《珍愛沈默的眼淚》音樂劇背後所要傳遞的訊息嗎？

**柯里·費爾德曼：**這個訊息是告訴大家「我們必須和地球上的所有同胞和所有生靈，一起生活在和平、愛與和諧裡」，我認為這似乎是我們一直以來忽略的事。我們都身陷於所有的世俗煩惱、負面力量和各種障礙中，而社會與政治所有的事情，也灌輸種種恐懼的思想在我們的頭腦裡，讓我們相信自己必須依從那些方式過活。事實上，那些才是我們應該忽略、應該杜絕的事物。我們應該打開心扉，接納內邊真正的愛力、上帝之愛及和平！



每個月擁有六百萬觀眾的好萊塢線上媒體「流行驛站電視網」，也在音樂劇首演開始前訪問柯里·費爾德曼。



**流行驛站電視網：**您在好萊塢出席過各式各樣的紅毯活動，您認為這次活動最與眾不同的地方在哪裡？

**柯里·費爾德曼：**這場盛會太美妙了！您看過像這樣的活動嗎？

它就像是真實版的「小小世界」。

**流行驛站電視網：**我就是這麼說的。

**柯里·費爾德曼：**的確如此，真是令人讚歎！今天所有這些美麗的國家和各大洲的代表都在此——這是世界和平，及所有眾生同一體、團結一致、和平且和諧共處的真實體現。實在太太好了！

## 《珍愛沈默的眼淚》音樂劇特寫 主持人 凱莉·派可 (素食者)

**大** 主演熱門電視劇《海灘遊俠》(Baywatch) 而聲名大噪的凱莉·派可 (Kelly Packard)，是《珍愛沈默的眼淚》世界首演的四位茹素主持人之一。

眼睛閃爍著興奮光芒的派可女士表示，她很樂於參與這場慶祝「清海日」的紅毯活動，因為它傳遞了獨特、慈悲的訊息。在接受時代電視採訪時，她說道：「當時我只知道那是一場關於和平與愛的盛會，而且他們支持動物權益。我說：『讓我加入吧！』而現在我才真正對 (清海無上師) 和她的教理有所認識——真的很美好！」



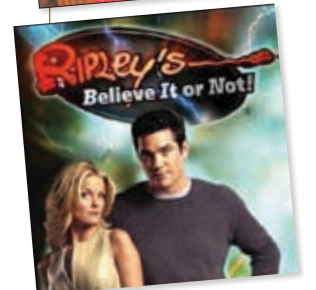
演員及電視主持人凱莉·派可



1988年，在贏得加州小妙齡小姐 (Miss California Pre-Teen) 頭銜之前，凱莉·派可在八歲時就拍了電視廣告，開始了她的演藝生涯。她很快就獲邀客串演出



《純真年代》(The Wonder Years)、《小淘氣看世界》(Boy Meets World)、《妙家庭》(Step by Step) 及《真人玩偶》(Living Dolls) 等電視劇。她的



第一個正式角色，是演出國家廣播公司 (NBC) 的電視喜劇《加州夢》(California Dreams)，由《救命下課鈴》(Saved by the Bell) 的製作人彼得·恩格爾 (Peter Engel) 擔任執行製作。年僅十六歲的派可女士在劇中飾演衝浪女孩蒂芬妮 (Tiffani)，並連續演了五季。

然而，這位女演員最廣為人知的，也許還是在長期熱播的電視劇《海灘遊俠》中飾演的救生員；她回憶道：「演出這部全世界最叫座的電視劇，使我的靈性提昇至全然不同的層次。意識到我可以影響其他人，從那之後，我每天都在努力這麼做。」

派可女士也在電視節目主持中展現自然的魅力與才華，《全球大驚奇》(Ripley's Believe It or Not!) 是她主持

過最著名的節目之一，為了這個節目，她周遊世界，報導各地令人難以置信的奇人異事。

凱莉·派可一生都很愛護動物，她談到自己是如何選擇了更慈悲的生活方式：「我是素食者。八年前，我就很想嘗試吃素，但那時我很擔心，也很害怕。我想嘗試的理由是，身為一個愛動物的人，又是動物保護人士，若不吃素，覺得自己像個偽君子。因此，我真的去參加了亞曼達基金會（Amanda Foundation）的一場（動物救援）活動，離開時我決定：『好吧！就是今天晚上！』而我真的做到了。很驚訝吃素比我原先想像的容易多了！在心靈上，我感覺很棒！因為做到了自己一直想做的事。」

《珍愛沈默的眼淚》音樂劇與派可女士的理念不謀而合，談到參與這次盛會的感受，她分享道：「我很興奮能參與這場盛會，參與其中一個小環節。我拿到一



凱莉·派可與茹素男演員克里斯多夫·聖約翰，共同主持音樂劇首演

本《沈默的眼淚》詩集，拜讀後真令我驚歎。我想：『喔！這本詩集改編的音樂劇一定會很美！』我很高興能先睹為快。」

這位女演員也表達了她對自己擔任共同主持人的期望，她說，主持人只需要「有能力傳達訊息、享受當下，並以自己的方式分享訊息」。

當被問及這場盛會要傳遞什麼訊息時，派可女士馬上回答說：「就是全然的和平與愛。我的意思是，（清海無上師）身體力行，而她所寫的一切，也切合這項宗旨。這是推廣這個訊息多麼好的時機！不是嗎？」

經由許多與派可女士一樣志同道合的人士參與，他們共同將音樂劇的願景，即一個和諧的世界，推廣出去，並發揚光大。

## 《珍愛沈默的眼淚》音樂劇特寫 主持人 克里斯多夫·聖約翰（素食者）

「我們是高度進化、有智慧的人類。  
我們對於吃進嘴裡的食物有選擇權。  
至少對我而言，不會選擇吃肉。」

— 克里斯多夫·聖約翰  
兩次艾美獎獲獎男演員（素食者）

八歲時，第一次在電視情境喜劇《那是我媽》（That's My Mama）中亮相的克里斯多夫·聖約翰（Kristoff St. John），是哥倫比亞廣播公司（CBS）二十三年來收視率最高的日間電視劇《不安分的青春》（The Young and the Restless）的主要演員，他在劇中飾演家喻戶曉的人物尼爾·溫特斯（Neil Winters）。



聖約翰先生曾八次榮獲艾美獎提名，並因為在《不安分的青春》中的傑出表現，兩次贏得艾美獎。他曾八次榮獲美國全國有色人種協進會（National Association for the Advancement of Colored People，簡稱NAACP）形象獎（Image Award）的日間電視劇最佳男演員。克里斯多夫·聖約翰也客串過超過二十多部電視劇，包括：《我愛蘇珊寶寶》（Suddenly Susan）、《馬丁》（Martin）、《我的女友》（Living Single）及《天才老爹》（The Cosby Show）等等。除此之外，這位備受喜愛的演員，還是一位很有才華的導演及電視節目主持人。

聖約翰先生是一位真正熱愛生命並堅持茹素的人，他



在慶祝「清海日」十九週年的《珍愛沈默的眼淚》音樂劇盛會中擔任共同主持人。他分享了對自己的生活和《珍愛沈默的眼淚》這場盛會的美妙想法：

我們一家人很親密，而且都吃素，吃生食也有一段時間了。我早年讀了很多書，現在還清楚記得七歲時就

讀了托爾斯泰 (Leo Tolstoy) 的《戰爭與和平》(War and Peace)，不僅讀，而且還能理解它的內容。我的父母非常重視英文、語言和教育。家父是位不拘一格又非常有創造力的作家、導演和演員，家母是英國的演員，曾就讀於皇家戲劇學院 (Royal Academy of Dramatic Arts)，因此我算是生長在一個演藝世家。在我意識到這點時，我已經能夠記住 (表演台詞) 了。我不確定是怎麼辦到的，也許是一直不斷複誦的關係。就像我的第二天性。它並非是世界上最容易的工作，但我樂在其中。

我是 1991 年加入《不安分的青春》劇組。拍完第一集後，這齣戲的製作人打電話問我：「簽份合約怎樣？」「當然好，為什麼不呢？」我很興奮，也很驕傲。老實說，當時覺得自己在該劇不會待超過三年，而現在居然已經二十二年了！從早期開始，我記得跟《歡樂時光》(Happy Days) 劇組合作過，當時《歡樂時光》是非常熱門而且收視率第一的電視劇。我在電視影集《根》(Roots) 中飾演 (名作家) 艾力克斯·哈利 (Alex Haley)，因此和艾力克斯·哈利以及詹姆斯·厄爾·瓊斯 (James Earl Jones) 共事過。我是看《霹靂嬌娃》(Charlie's Angels) 長大的，非常喜歡這部電視劇，所以當我有機會和他們合作時……！不僅如此，《神力女超人》(Wonder Woman) 在七十年代也是紅極一時的影集，那時我有機會和琳達·卡特 (Lynda Carter) 合作。在這個我們稱為「人生」的旅程中，一路走來得以結識這麼多人，簡直太令人開心了！

喔，去年的《真愛》音樂劇真是太棒了！我在海報上看到廣告，還清楚記得海報上寫著：「《真愛》音樂劇與特別來賓唐·麥克林 (Don McLean) 演唱會」。我們聆聽無上師談論了好幾個主題，其中的精華都是



2011年，克里斯多夫·聖約翰出席《真愛》音樂劇首演，而清海無上師擔任榮譽嘉賓，以視訊的方式出席

有關愛與服務世人，而且她用很柔和的方式表達了她的理念。當音樂劇開始演出——實在太精采了！表演精湛、製作精良。歌手們的表現令人激賞，還有舞蹈……但更重要的是劇情，那位年輕女士在印度對靈性的追尋，著實觸動我的心；因為我也去過印度，而且知道那是無上師的人生經歷。非常值得 (到場觀賞)，真的如是。

我覺得清海無上師表達她的理念的方式是如此平衡、如此溫和。對我而言，這有很大的意義！我接觸印度教已經十年了，身為印度教徒，我很清楚她內在的層次。當她開示結束時，感覺有如看到一位女聖人，一位天賦異稟、與眾不同的聖人。

這次我的角色不一樣，屬於劇組這邊，而非僅僅當個觀眾。這次會有喬·斯卡達、茱蒂·華特莉，還有很多大人物、有音樂才華的人，我是指得過奧斯卡獎的人士。據我所知，舞者、整體的製作水準，甚至高於去年的音樂劇；可能的話，今年的音樂劇應該是可以登上百老匯舞台的。所以我很興奮，真的很興奮！

現在吃素以後，感覺自己更輕盈、更自在，也更神清氣爽，而且可以睡得比以前少，但做得卻比以前多。我聽到許多素食者與純素者都有類似的體驗。我開始覺得更輕鬆，體力更旺盛、思路更清晰。這些只是心理作用嗎？不，這是當時身體上實際發生的化學變化，因為身體排出毒素不需太多時間。

找到內在和平是最重要的，如果沒有內在和平，就不能好好活著，每個人都有各自的路要走。我個人尋求內在和平的旅程，似乎是從出生那天就開始了。我的子女教會了我許多有關內在和平的功課，應該說是耐心多過於和平；但是經由耐心，你找到了和平！我做過許多研究，但尋求內在和平的旅程是個人的內心渴求，因人而異。我認為很多人並沒有覺察到他們在這個世界上所為何事。我們都是有能力的，而這就是找到內在和平的關鍵。難道我們在還沒找到內在和平前，就要這樣離開世界？當然希望不是。我認為它就在眼前，但是你必須真心去尋找。



偕同他邀請的來賓走紅毯

這是一場莊嚴、盛大的活動。清海無上師在我心目中有崇高的地位，任何人以愛心、和平、善意侍奉大眾與同胞，在我看來都很偉大！劇中會有高空特技等等令你難以置信的表演。這齣劇匯集六大洲於一堂，涵蓋世界各地多元的文化、不同族裔背景，體現世界大熔爐的真義。因此洛杉磯這個美好的城市，是該劇最理想的演出地點。

到場欣賞《珍愛沈默的眼淚》音樂劇的觀眾會有什麼收穫？這是娛樂表演，所以你會度過生命中美妙的一晚。我是說，這也是我從事演藝工作的原因，因為那些心情低落、悲傷的人，他們可以前來欣賞這樣的表演，散場時就會感覺自己已將煩惱拋諸腦後；同時，他們的靈魂還會得到一些額外的靈糧。不，應該說：「靈魂會得到很多額外的靈糧！」

大家好，我是克里斯多夫·聖約翰。我要告訴大家：純素生活，創造和平。要友愛，不要戰爭；要回饋，而非奪取；要讚賞、擁抱你的同胞。因為，老兄，這正是我們需要的——更多的愛。

「我現在在後台，今天是音樂劇最酷炫的一天，因為今天就要演出了！這是個吉祥幸運的日子，這場盛會都是有關和平、愛與良善，所以今晚我就是這三項的大使了。真棒！」

— 克里斯多夫·聖約翰  
兩次艾美獎獲獎男演員 (素食者)



第五章

# 媒體報導

## 《珍愛沈默的眼淚》媒體報導

「美不勝收!」「充滿活力又振奮人心!」「一個精采非凡的夜晚!」

《珍愛沈默的眼淚》以橫跨六大洲史詩般的旅程為特色，也因此透過國際媒體的報導，消息觸及全球觀眾，遠至澳洲、牙買加、日本、印尼、泰國及香港等地。社群網站也開始建立起來，透過臉書 (Facebook)、推特 (Twitter) 與許多其他的社群媒體，音樂劇的消息迅速傳給全球各地的粉絲。包括報紙、雜誌、電視、廣播、網站在內的各大主流媒體，更是紛紛熱烈發布消息，並針對這齣僅上演一場的音樂劇進行報導和評論。所知媒體包括當

地的《洛杉磯時報》(Los Angeles Times)、《好萊塢報導》雜誌 (The Hollywood Reporter)、加州第9頻道電視台 (KCAL) 等，還有幾家最大的族裔媒體集團，如「環視」電視網 (Univision) (西班牙語)、《世界日報》(World Journal) (中文)、美國之音 (Voice of America) (波斯語)、文化廣播公司 (MBC) (韓語) 等，總共有遠超過三百家媒體在《珍愛沈默的眼淚》演出前後，協助告知大眾相關的消息。以下是這些報導內容的部分摘要：



紅毯上熱鬧非凡：愉快的明星、媒體記者和歡呼的人群

## 演出前的相關報導



百老匯和全球劇場表演的資訊來源《劇目》雜誌 (Playbill) 資深編輯安德魯·甘斯 (Andrew Gans) 寫道：「這場音樂劇的靈感來自青海無上師的詩集。眾多作曲家齊聚一堂，為這些動人的詩篇譜曲。」



洛杉磯備受歡迎的電台「西岸廣播電台」(KOST, 調頻 103.5), 播報了這次盛會的消息，形容這齣音樂劇「別具一格且振奮人心」。



世界首屈一指的青年娛樂頻道「音樂電視網」(MTV), 在網站上刊登了一篇由珍寧·鮑爾 (Janine Bower) 撰寫有關這齣表演的專題報導：「你會想錯過這場音樂劇盛會嗎？答案是：你絕不會！因為這齣百老匯式的音樂劇匯集了一些國際樂壇最負盛名的藝術家。《珍愛沈默的眼淚》的演員陣容包括從雙人組『飛行青少年』單飛的韓國流行音樂偶像朱珉奎、以深度震撼的節奏藍調風格知名的『首爾女神』朴希瑟、以及一批在各自音樂領域佔有一席之地的巨星。」



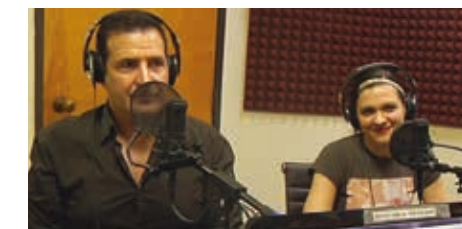
加州冒險電視台 (California Adventure TV) 採訪兩次奧斯卡獎獲獎作曲家艾爾·卡夏，與巴西歌手法碧雅娜·帕索尼，談及這齣音樂劇



美國主要電視網「環視」(Univision) 採訪榮獲兩次葛萊美獎歌手喬·斯卡達



《聖瑪利諾論壇報》(The San Marino Tribune) 採訪葛萊美獎得主暨劇組演員萊蒂·華特莉



廣播節目《與東尼·斯威特在空中相會》(On Air with Tony Sweet) 採訪劇組演員 (上左起) 黛比·葛莉特、莉茲·卡洛薇、馬克·亞尼契羅及芙蘿·安卡





《最佳交易電視節目》(Best Deals TV Show) 特別報導 (左起) 麗兒·庫莉特、席耶瓦什·夏姆斯及卡蜜莉·阿布-歐達



中文電視頻道「東森電視台」( ETTV)採訪香港流行歌手謝安琪



朱珉奎和朴希瑟接受《韓國日報》(The Korea Times) 訪談



「美國之音波斯電視台」(Voice of America Persian TV) 安排現場訪問波斯裔巨星席耶瓦什·夏姆斯



悠樂(越南) 流行歌手胡瓊香於「西貢娛樂電視台」(Saigon Entertainment TV) 接受專訪



《吃純素廣播電台》(Go Vegan Radio) 採訪榮獲兩次艾美獎演員暨素食者克里斯多夫·聖約翰



紐約的「溫徹斯特之聲廣播電台調幅1460」(WVOX 1460 AM) 與電視節目主持人暨前美國小姐蘇西·卡斯蒂談論這齣音樂劇

### BEVERLY HILLS COURIER

在加州比佛利山莊一帶擁有超過十八萬讀者的《比佛利山莊信使報》(Beverly Hills Courier) 刊登了一篇標題為「《珍愛沈默的眼淚》化詩句為戲劇」的文章。摘錄片段如下：「即將於10月27日在洛杉磯舉行首演的新音樂劇《珍愛沈默的眼淚》，將帶給觀眾一個人類追求真正快樂的精采故事。喬·斯卡達也將首演一首他根據清海無上師的詩作，為這齣音樂劇譜寫的歌曲。」

### Best Deals TV Show

在洛杉磯主要電視頻道「加州第9頻道電視台」播出的《最佳交易電視節目》(Best Deals TV Show) 是南加州收視率最高的消費者報導節目，為觀眾介紹最物超所值的產品及服務，包括娛樂項目在內。節目主持人琳達·哈利根 (Lynda Halligan) 報導：「我們獲悉《珍愛沈默的眼淚》將匯集遠超過三十位活躍於美國的最優秀舞者。如果這還不夠的話，您還會聽到來自全世界的迷人歌聲——從歌劇到森巴到中東風格的旋律。這齣音樂劇的全球性主題，與『清海日』所彰顯的世界性與高雅的價值觀吻合。這場盛會是為了慶祝此一特別節日十九週年。由於聖殿劇院舉行過多屆奧斯卡頒獎典禮，而且是北美最大型的劇院，可想而知這次的演出將會何等引人入勝。」



### Awareness

擁有逾七萬名讀者的《意識雜誌》(Awareness Magazine)，是美國西南地區蔚為風尚的生活意識指南，報導指出：「一齣星光熠熠並充滿好萊塢魅力的新音樂劇，即將把我們的意識向上提昇。看看這齣音樂劇有多麼輝煌——不僅有眾多名人，還有高尚的意識，很可能又是和平愛好者心目中的另一部傑作。」

### LIFE AFTER 50

《50歲後人生》雜誌 (Life After 50) 的大衛·勞瑞爾 (David Laurell)，在採訪榮獲兩次奧斯卡獎作曲家艾爾·卡夏時，談到這齣音樂劇：「它超越了人們的宗教信仰。不論你怎麼想，就算你不熟悉無上師的教理或教義也無妨，該劇超越了人們對宗教或靈性的看法。這齣獨特的音樂劇不僅有絕妙的音樂，它更匯聚了全球最卓越的人才。十月底，這些天賦異稟的人才將齊聚一堂，帶來令人難忘的夜晚。」



《與東尼·斯威特在空中相會》(On Air with Tony Sweet) 是全球之聲廣播電台 (Global Voice Broadcasting) 每月擁有逾兩百萬聽眾的娛樂脫口秀。在播音室內採訪過幾位劇組演員的主持人東尼·斯威特表示：「單單是欣賞一些精采的預告片，就讓我在很多方面為之動容，因為這齣音樂劇匯集了世界各地的人才製作而成，我很喜歡；這齣劇真的很有啟發性。我覺得這類型的演員組合和這類型的表演活動，對當今這個世界是極好的，因為我們需要更多像這樣的盛會，將人們聚在一起，以增進理解，而音樂永遠是最有效的途徑。」



加州帕莎蒂娜市 (Pasadena) 的月刊《雜誌》(THE Magazine) 報導：「今年秋天我們將會收到一份非凡的大禮，由百老匯明星、流行樂偶像及好萊塢作曲家共同打造的一齣新音樂劇名為《珍愛沈默的眼淚》，這齣具有百老匯規模的全新音樂劇，預期將會相當恢宏壯觀且與眾不同。」



紐約「溫徹斯特之聲廣播電台」(WVOX) 脫口秀《健全環境》(Environmentally Sound) 主持人鮑伯·雷本索德 (Bob Lebensold)，在訪問這齣音樂劇參演明星時說：「下一位來賓是馬克·亞尼契羅。他是義大利裔的美國男高音，出生於布魯克林區，在北卡羅來納州長大，目前定居荷蘭，他在荷蘭接受我們的採訪。馬克是即將上演的一齣音樂劇的演出明星之一。這齣音樂劇是根據我們的好朋友清海無上師的詩作改編而成，本節目曾經訪問過清海無上師，她是一位偉大的女士，令我景仰不已。這齣音樂劇名為《珍愛沈默的眼淚》，它結合了戲劇的魅力、傳統舞蹈的神祕美感、動人心魄的詩歌意境等等。哇！而且此劇演出僅此一場。」



「環視」(Univision)，是美國主要的西班牙語電視網，亦為美國五大電視網之一。環視報導：「《珍愛沈默的眼淚》音樂劇將在洛杉磯上演，為此，本次製作所網羅的演員陣容，大多數成員都是在這個國家的

娛樂界榮獲過最重要、最著名獎項的人士，如葛萊美獎或奧斯卡獎。喬·斯卡達便是其中之一。古巴歌手喬·斯卡達是第一位在百老匯音樂劇《火爆浪子》中擔綱主角的拉丁美洲人，而他最新的演出，就是參與《珍愛沈默的眼淚》音樂劇。」

### FRENCH MORNING

《法國早晨》(French Morning) 是法語網路雜誌，每月造訪人次多達八萬。記者加利亞·卡迪力 (Ghalia Kadiri) 報導了別名芙蘿安 (Floanne) 的劇組演員芙蘿·安卡。摘錄片段如下：「《閒暇》雜誌 (Time Out) 暱稱她是『法國瑪丹娜』，許多人則視她為新生代的愛迪·琵雅芙 (Edith Piaf)。芙蘿·安卡是當今難得一見的法國歌手和女演員。熟諳紐約舞台和現場歌舞表演的芙蘿安，即將參與演出精采可期的音樂劇《珍愛沈默的眼淚》。這齣音樂劇其實是根據一部迄今從未改編成戲劇的作品，那就是清海無上師的詩集《沈默的眼淚》，它所探討的主題正是對快樂、內在和平的追求。以其獨特音色及充滿情感的嗓音而雀屏中選的芙蘿安表示，她『很榮幸能夠入選，參與這場演出』。」



中文電視頻道「東森美洲電視」(Eastern Television America，簡稱 ETTV America) 是福爾摩沙 (台灣) 同名母公司在美國當地的電視台，該台報導：「香港知名歌手謝安琪受邀參加美國新音樂劇《珍愛沈默的眼淚》演出。她不僅是全劇當中唯一的華人主要劇組成員，還與其他國際知名的藝人同台獻藝。南加州許多華裔美國人皆對她的演出引頸期待。」



韓語電視網「24小時韓語電視台」(Television Korea 24，簡稱 TVK24) 主持人，在採訪韓國劇組演員朱珉奎和朴希瑟時說：「今天的節目中，我們要來談談《珍愛沈默的眼淚》，這是一齣被視為在音樂劇史上豎立一個新紀元的不朽劇作。我們即將訪問兩位韓國藝人，他們在這齣音樂劇中的角色將榮耀地介紹韓國文化。如今全世界正逐漸形成一個文化共同體，因此出現了新型態的音樂劇《珍愛沈默的眼淚》。希望透過此音樂劇，會有更多人了解韓國文化。」

### La Opinión

《輿論報》(La Opinión) 是洛杉磯地區讀者群僅次於《洛杉磯時報》的第二大報，也是美國數一數二的西班牙文報紙。記者盧塞羅·艾馬多爾-米蘭達 (Lucero Amador-Miranda) 針對《珍愛沈默的眼淚》，與喬·斯卡達進行電話訪談。他寫道：「喬·斯卡達為新音樂劇《珍愛沈默的眼淚》譜寫了一首歌，據這位古巴裔歌手指出，這是一首『很有節奏感並帶有熱帶風格』的曲子，他在接受本報娛樂版《哈囉洛杉磯》(iholaLA!) 的電話採訪時解釋道。……他說，在他的演藝生涯中，對劇院的表演環境並不陌生，因為他正是從劇場開始對藝術的探索歷程……」該報還在其娛樂雜誌《氛圍》(La Vibra) 中陳述：「喬·斯卡達近來參與了許多慈善志業，這次活動也一樣，是為了意義深遠的和平理想。……您可以成為最早欣賞到喬·斯卡達新歌〈願眾生得享聖愛與寬恕〉的人，並參加這場啟迪人心的盛會。」





美國地區的愛爾蘭裔報紙《愛爾蘭先驅報》(The Irish Herald) 在一篇文章中預告這場表演如下：「她的歌聲，在最初的《大河之舞》這齣踢踏舞劇中，令全世界如痴如醉，該劇重新開啟了人們對愛爾蘭藝術的鑑賞之情。如今，這位在都柏林土生土長並曾與艾紐納 (Anúna) 合唱團錄製專輯而知名的凱蒂·麥可曼，這次將在美國上演的一場精采非凡的製作——眾星雲集的音樂劇《珍愛沈默的眼淚》中，光榮地代表她的愛爾蘭文化。」

### TEHRAN

主要的波斯文刊物《德黑蘭國際週刊》(Tehran International Weekly Magazine) 也發表一篇報導指出：「席耶瓦什·夏姆斯將在一齣新音樂劇《珍愛沈默的眼淚》中，與一群美國傑出的藝人一起攜手宣揚和平。……鑒於席耶瓦什在伊朗流行文化中舉足輕重的地位，實在很難再想到比他更適合代表伊朗文化的人選了。」



### L'Italo-Americano

義大利文和英文雙語報紙《義大利裔美國人週報》(L'Italo-Americano)的亞歷桑德拉·馬斯楚安尼 (Alessandra Mastroianni) 撰寫了一篇文章，標題為「《珍愛沈默的眼淚》——男高音馬克·亞尼契羅將在一齣精采的音樂劇中表演」。文章寫道：「洛杉磯即將上演《珍愛沈默的眼淚》，這齣音樂劇是根據世界知名的靈性導師、慈善家、詩人及藝術家清海無上師的詩作改編而成。她的詩經由作曲家艾爾·卡夏改編成樂曲，並製作成一齣劇。這場表演將帶領您遨遊十六個不同國家的靈性層面，必會令您驚歎連連。這齣音樂劇由一些超級巨星擔綱演出，如葛萊美獎得主喬·斯卡達、茱蒂·華特莉和『黑色自由』樂團。當然，還有男高音馬克·亞尼契羅。」



悠樂(越南)語數位電視頻道「小西貢電視台」(Little Saigon TV)，在一個節目中採訪了悠樂流行歌手胡瓊香。主持人在介紹她和她即將演出的新角色時，表示：「親愛的觀眾朋友，今天我要在這裡為大家介紹一場非常獨特的娛樂表演，也就是一齣名為《珍愛沈默的眼淚》的新音樂劇。一群備受推崇的歌手和藝人將同台獻藝，為您帶來他們的創作表演。我們越南人也將參與這場演出，我們的代表是一位來自越南充滿魅力的女歌手。」

### mantiqueira

巴西當地的《曼奇奎拉報》(Jornal da Mantiqueira) 寫道：「有一位來自波蘇斯德卡爾達斯市 (Poços de Caldas) 的歌手在美國功成名就。作品在國外受到賞識，還獲頒巴西旅美最佳歌手的法碧雅娜·帕索



尼，現在將參與演出一齣大型音樂劇，並在劇中代表她的祖國。……她在美國音樂界日益受到矚目，並獲得巴西國際新聞獎 (Brazilian International Press Awards) 所頒發的巴西最佳旅美女歌手，這使她獲邀代表巴西在《珍愛沈默的眼淚》中演出。這齣音樂劇是根據一位倡導和平的越南女士清海無上師的詩作改編而成。」



在猶太社區，擁有十萬讀者的《洛杉磯猶太新聞》(Los Angeles Jewish News) 報導：「從小就迅速走紅的二十三歲以色列天才歌手麗兒·庫莉特，即將加入眾星雲集的流行偶像和百老匯明星陣容，一起演出《珍愛沈默的眼淚》。……對於能在這齣劇中代表祖國以色列，麗兒非常引以為榮；該劇將展開橫跨六大洲、歷經十六個國家的一段神奇旅程。」

### 演出後的相關報導

這場活動結束後，各家媒體的評論也隨處可見。以下摘錄部分報導。



被視為規模最大、內容最完整的劇場網站「百老匯世界」(Broadway World)放上了這場活動的精采片段，並評論道：「這場演出以人類普遍對內在快樂的追尋為主題，比大多數類似的活動更有深度，而此劇的靈感則是來自清海無上師的詩集《沈默的眼淚》。」



《帕莎蒂娜雜誌》(Pasadena Magazine)是每個月擁有高達兩萬五千名讀者的生活月刊，記者莫利·卡爾森(Molli Carlson)撰文道：「10月27日週六，空氣中到處瀰漫著歡樂的氣氛，人群聚集在洛杉磯著名的聖殿劇院外面，準備觀賞一齣獨特的音樂劇《珍愛沈默的眼淚》世界首演。……該劇是敘述兩位身陷困境的主角，以及他們追尋人人嚮往的內在和平的故事。三十位演員在現場樂隊的伴奏下演出，完美的製作帶領觀眾身歷其境，橫跨十六個國家，踏上

一段視覺和聽覺的靈性旅程，這一切只能用『以音樂作為催化劑的大熔爐』來形容。舞台經過精心設計，表演者皆一時之選，而且慈善精神就如同那些歌曲一樣美好，總計三十萬美元的捐款，頒贈給三個慈善組織，以榮耀這場盛會。對於所有參與的人而言，這個豐足的下午，充滿了藝術氣息及樂觀利他的精神。」



「加州冒險電視台」(California Adventure TV)——不但專門尋找值得留意的景點與活動，更是在洛杉磯「加州第9頻道」播出的獲獎節目，報導：「10月27日，一齣非凡的新音樂劇證明了它本身不愧是洛杉磯音樂和戲劇愛好者的一大福音。《珍愛沈默的眼淚》是一場不同凡響的表演，匯集了百老匯和流行音樂領域的眾多超級巨星，還有世界各地的歌謠和文化；更重要的是，它傳遞了一份美好的訊息，那就是關於人類對內在快樂的永恆追尋。」



「關注群星」(Look to the Stars)是一個報導名流參與慈善的可靠消息來源網站，它刊登了一篇文章，標題為「眾星現身參與《珍愛沈默的眼淚》」，文中寫道：「參加的明星有喬·赫爾塔斯(Jon Huertas)、柯里·費爾德曼(Corey Feldman)、詹姆士·凱森(James Kyson)、克萊格·羅賓森(Craig Robinson)、AJ·巴克利(AJ Buckley)、克里斯多夫·聖約翰(Kristoff St. John)、凱莉·派可(Kelly Packard)等等，不勝枚舉。……許多名流、顯要和特別嘉賓也出席了這場別開生面、僅此一次的慶典，活動收入則用來嘉惠『百老匯關懷/對抗愛滋平等會』(Broadway Cares/Equity Fights AIDS)、『國際動物保護者協會』(Animal Defenders International)以及『世界獸醫服務』(Worldwide Veterinary Service)。每個組織均收到十萬美元，總計捐出了三十萬美元給慈善機構。」

### Canyon News

服務於比佛利山莊地區《峽谷新聞報》(Canyon News)的伊維塔·芭德詹妮恩(Ivetta Babadjanian)總結了她對這場表演的感受：「該劇致力於表達一種信念，那就是永遠不要低估善良的力量，而且要善待所有不同文化的人。……晚會結束了，許多人仍忍不住與其他賓客討論他們最喜歡的劇中場景，或是他們與整體主題之間的情感聯繫。清海無上師對社會的貢獻，啟發人們透過藝術傳達她的訊息，從而激勵觀眾也回饋社會。她從事的工作形成了人道主義生生不息的循環，勢必對世界的未來帶來利益。」



《好萊塢週刊》(Hollywood Weekly)採訪(上起)演員路克·伊博、東尼獎入圍者佩蒂·寇依諾及阿拉伯歌手卡蜜莉·阿布-歐達



「加州冒險電視台」發表這次活動的完整報導，包括紅毯訪談





好萊塢媒體「流行驛站電視網」報導在紅毯的採訪(上起)流行巨星喬·斯卡達、演員柯里·費爾德曼,以及路克·伊博



兩度榮獲艾美獎的演員克里斯多夫·聖約翰接受「觀察家報網站」(Examiner.com)的採訪



「時刻電視台」(Time TV)採訪六次葛萊美獎獲獎作曲家喬治·卡拉卓利(上)與女演員暨電視主持人凱莉·派可



平均每月全球造訪人次逾六百萬的「流行驛站電視網」(PopStop TV),在紅毯上採訪了其中幾位明星,並刊登在網路上。採訪者楊西西(Xixi Yang)在與網站的關注者分享此次採訪經歷的感想時說:「我在好萊塢採訪過無數次的紅毯活動,但是10月27日週六,這場經歷完全出乎我的意料!想想看,一場盛大到足以將十六個國家一些最有名的明星聚集在一起的活動!是的,我說的就是《珍愛沈默的眼淚》音樂劇!我在參加這齣音樂劇的紅毯活動時,度過了很棒的時光。除了受到來自泰國、中國、越南和其他國家人們的歡迎外,我還有機會採訪大名鼎鼎的葛萊美獎得主茱蒂·華特莉、華人白金級歌手謝安琪、韓國流行歌手朱珉奎等等!」



在南加州發行的《亞太藝術雜誌》(Asia Pacific Arts)上,記者阮梅(Mai Nguyễn)評論道:「在觀賞來自清海無上師詩集啟發而創作的音樂劇《珍愛沈默的眼淚》時,所流下的眼淚,一點也不『沈默』。……詩原本就已經是憑著藝術的獨到眼光,字斟句酌來傳達訊息了。如果再結合音樂的旋律,把這些具有深刻涵義的語詞轉化成歌曲,將會使傳遞的訊息達到一個全然不同的境界。這兩種藝術結合後,形成一種混合的媒介,進而傳遞給新的觀眾群。而每場表演的服裝所帶來令人歎為觀止的視覺饗宴,更是無法言喻。一款款絢爛多彩的服飾,呈現出每個國家的文化特色,一路帶領觀眾,隨著每個場景的表演進入一個又一個嶄新的天地。……故事隨著音樂劇的主角展開,他們漸漸地探索那普遍存在、卻又不斷具有挑戰性的難題,最後終於在簡單但又意味深長的啟示中找到他們的答案。觀眾忍不住鬆了一口氣,淚水與掌聲迸發而出。《珍愛沈默的眼淚》讓人更加相信,即使沒有一列神奇的火車,我們在這個世界上也能隨處找到和平與快樂——因為和平與快樂就在我們心中。」



「美國之音」(Voice of America)是美國政府設立的國際廣播服務網。美國之音波斯電視台(Voice of America Persian TV)在其節目《沙巴汗》(Shabahang)中,對這齣音樂劇做了大量的報導。該節目的主持人用波斯語作開場介紹時說:「接下來是許多聽眾期待已久的報導。幾週前,洛杉磯的聖殿劇院上演了一齣由各國知名藝人和歌手演出的音樂劇。這齣名為《珍愛沈默的眼淚》音樂劇,受到藝術愛好者的高度讚揚。深受喜愛的波斯裔流行歌手席耶瓦什·夏姆斯代表伊朗,和其他歌手在劇中演出不同的情節。……該劇的演出,是為了慶祝舉世敬重的靈性導師清海師父的『清海日』十九週年。這位被稱為清海無上師的作家、詩人、畫家、音樂家以及珠寶和時裝設計師出生於越南。……由於她在世界各地所從事的慈善與和平活動,使她獲得各國許多知名人士頒發的獎牌和獎項。」



洛杉磯線上報紙《洛杉磯加州回顧》(CAL Review LA),旨在向世界各地讀者報導該市所發生的趣聞和活動。該報刊登了一篇專文,文中提到:「新音樂劇《珍愛沈默的眼淚》由備受讚譽的文生·派特森執導,他曾榮獲東尼獎提名,並執導過麥可·傑克森和瑪丹娜的兩場世界巡迴演唱會。該劇的演出陣容,包括榮獲葛萊美獎的音樂偶像喬·斯卡達、榮獲葛萊美獎的節奏藍調暨流行歌手茱蒂·華特莉,以及許多榮獲艾美獎和東尼獎的演員。但如此眾星雲集的演出陣容,並未掩蓋住全劇所要傳達的簡單而又深刻的訊息。仁慈、慈悲、慷慨、愛心,以及逆境中的靈性成長,是這齣戲的課題與主軸,交織成這場充滿活力、美好、又振奮人心的精采表演。」



《拉奇蒙特紀事報》(Larchmont Chronicle)服務洛杉磯歷史最悠久的其中一個住宅區,其讀者超過七萬七千人。該報的派翠西亞·福斯特·萊伊(Patricia Foster Rye)寫道:「這齣只演一場的《珍愛沈默的眼淚》音樂劇,以持純素的詩人清海無上師的詩作為特色,並由七位作曲家改編成各種不同的音樂曲風。在聖殿劇院的舞台上,有來自許多國家的表演者,為數驚人,而且幕後的組織工作達到了爐火純青的境界。」





義大利文報紙《美國今日報》(America Oggi) 在撰文報導義大利男高音馬克·亞尼契羅時，特別強調了他對這齣音樂劇的感想。《美國今日報》的朱塞佩·格雷科 (Giuseppe Greco) 還寫道：「這場奇妙的音樂劇首演，是『清海日』十九週年的歡樂慶典。『清海日』是當年令人尊敬的美國夏威夷檀香山市長法蘭克·法蘭西斯·花士 (Frank Francis Fasi) 所頒布，以表彰清海無上師在人道和靈性方面對世界的傑出貢獻。她曾在義大利發生災害時伸出援手，也曾應邀到羅馬演講。2006年，她還頒發『全球優秀領導獎』給義大利前衛生部長吉羅拉莫·西爾奇亞 (Girolamo Sirchia)，以表彰政府成功實施禁菸令。」



海外最受歡迎的中文報紙之一《星島日報》(Sing Tao Daily)，刊登了一篇標題為「謝安琪在《珍愛沈默的眼淚》音樂劇表演感動人心」的文章。文中報導：

「謝安琪日前在洛杉磯《珍愛沈默的眼淚》一劇當中演出，這是一齣頌揚世界各國文化之美的新音樂劇。……當她以中國仙女般的公主之姿出現時，台下響起了熱烈的掌聲。為她伴舞的舞蹈是由艾美獎得主邦妮·史朵莉所編排。歌詞讓在場的許多人感動流淚：『佛陀吉祥，為何哭泣？石頭心中，多少渴望？為何眼淚流向海洋？為何您的愛在卵石間蕩漾？』」



在全美及國際間發行的《貝魯特時報》(Beirut Times)，是為黎巴嫩裔與阿拉伯裔美國人發行的最大報。該報重點報導了歌手卡蜜莉·阿布－歐達以及音樂劇中所呈現的中東文化：「這齣音樂劇呈現出十六個國家的輝煌文化，而卡蜜莉很光榮地展現了她所代表的阿拉伯文化，以英語和阿拉伯語雙語演唱。演出中，她與波斯裔歌手席耶瓦什·夏姆斯和以色列歌手麗兒·庫莉特合唱一首歌，藉此傳遞和平的感人訊息。為他們伴舞的舞群中還包括多位出色的肚皮舞者。」



獲獎報紙《巴西精華報》(BrasilBest) 對於代表巴西的劇組演員法碧雅娜·帕索尼尤感驕傲，並報導說：「在洛杉磯聖殿劇院上演的《珍愛沈默的眼淚》音樂劇，與巴西的嘉年華會一樣精采。在這齣美妙的音樂劇中，法碧雅娜·帕索尼以充滿熱情的動感表演，讓觀眾為之陶醉。這是一場迴盪著愛與世界各國文化音樂的難忘盛會。」



在加州發行量達一萬份的俄文月刊《事實雜誌》(FACT Magazine) 寫道：「演過百老匯音樂劇《舞動人生》(Billy Elliot the Musical) 的十八歲東尼獎得主柯里爾·庫里什，在新音樂劇《珍愛沈默的眼淚》中大放異彩。該劇於10月27日在洛杉磯聖殿劇院六千多名觀眾面前演出，現場座無虛席。在活力四射的舞群以俄羅斯民族舞蹈伴舞下，柯里爾一部分以英文、一部分以俄文表演了一首獨唱歌曲。音樂劇中的舞者，是從國內最優秀的舞者中精心挑選出來的，當中有很多才剛參加完太陽劇團的演出。本身也是獲獎舞者的柯里爾·庫里什，邊唱邊跳地加入舞群，展現了一些凌空跳躍和快速旋轉的舞藝——確實是一場令人印象深刻的表演。」



國際頻道「安迪謝電視台」(Andishev TV) 採訪(上起)「黑色自由」樂團歌手達吉·辛普森、編舞家邦妮·史朵莉，與導演文生·派特森



「美國之音波斯電視台」在其《沙巴汗》節目中報導這齣音樂劇，並專訪波斯劇組演員席耶瓦什·夏姆斯





加勒比海娛樂媒體「邁奇電視」(myKEEtv) 採訪「黑色自由」的安德魯·比斯作為音樂劇活動報導的一部分



猶太人的新聞來源「洛杉磯新聞網」(What's New LA) 在演出結束後，請以色列劇組演員麗兒·庫莉特分享她的想法



北美最大中文電視網「國際衛視」(ICN TV) 進行現場報導，並採訪香港流行歌手謝安琪



「24小時韓語電視台」(TVK24) 在新聞節目中報導這齣音樂劇，在紅毯採訪韓國流行歌手朱珉奎



美國首屈一指的韓文報紙《韓國日報》(The Korea Times)，在洛杉磯發行量達三十萬份，涵蓋了美國十個主要城市。在一篇標題為「朱珉奎和朴希瑟主演的《珍愛沈默的眼淚》音樂劇演出成功」的評論中，記者河恩善(Ha Eun Sun)寫道：「呈現多元文化的音樂劇《珍愛沈默的眼淚》，10月27日才剛在洛杉磯聖殿劇院上演，觀眾爆滿，『飛行青少年』的韓國歌手朱珉奎和『首爾女神』朴希瑟都參加了演出。當天，朱珉奎和朴希瑟身著優雅美麗的傳統宮廷服裝登場，演唱第一幕的第五首曲目。他們代表韓國，以韓語和英語一起演唱，歌聲動人心弦，獲得了觀眾的歡呼和掌聲。」



「西貢廣播電視網」(Saigon Broadcasting Television Network，簡稱 SBTN) 是在北美有線電視上播出的悠樂(越南)電視網。主持人潘水(Thùy Phan)在《焦點》(In Focus)節目中介紹《珍愛沈默的眼淚》時，她是這樣開場的：「如果世界和平的理念要在舞台上用一種方式呈現出來，那麼應該就是以《珍愛沈默的眼淚》音樂劇這種形態。為了表彰清海無上師的善行義舉，《珍愛沈默的眼淚》不僅是一場音樂盛會，而且也是一個支持慈善事業的良好時機。……《珍愛沈默的眼淚》在表達國際間必須和平與團結方面，是目前為止最全面性的範例之一。透過藝術、音樂和詩，各行各業的人可以為共同的理想凝聚在一起。」



西班牙文刊物《洛杉磯新聞》(La Prensa de Los Angeles) 的伊麗安娜·薩爾格羅(Iliana Salguero)，在一篇標題為「《珍愛沈默的眼淚》、文化與明星」的評論中寫道：「洛杉磯市除了是世界上最容納眾多不同族裔和文化的地區之一，還以超級巨星的大本營聞名於世。……正因如此，迅速匯集起來的多元文化，為《珍愛沈默的眼淚》增色不少，而且來自十六個國家的世界知名藝人，也將一個敘述追尋和平與快樂的故事活生生地展現在舞台上；這個故事的靈感是來自靈性導師、藝術家

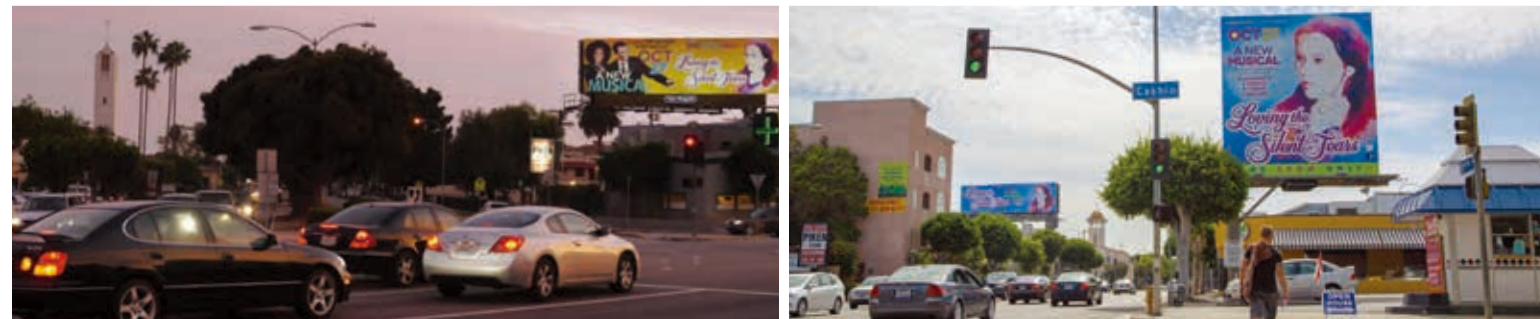
和詩人清海無上師所創作的詩集。隨著美妙的音樂節奏，世界各國的……歌聲唱出充滿夢想與希望的神奇世界，同時讓在場所有觀眾為之震撼，屏氣凝神、悄然無聲地欣賞音樂劇每一場景的表演。……這場表演實在太精采了。不但有絢麗色彩、多元文化及眾多人才，而且還有完美燈光、布景和氛圍，使當晚的活動成為令人難忘的盛會。這些藝術家在此傳遞和平、愛、希望和包容的訊息，觀眾對他們每一位的表演，皆報以不斷的掌聲。演員陣容包括喬·斯卡達、法碧雅娜·帕索尼、黛比·葛莉特、麗兒·庫莉特以及馬克·亞尼契羅等等，這齣音樂劇使洛杉磯整個聖殿劇院的觀眾神怡心醉。」



透過網路介紹加勒比海藝人動態的《加勒比海風采雜誌》(Karibbean Expressions) 以及旗下的「邁奇電視」(myKEEtv)，以專題文章和影音報導榮獲葛萊美獎的傳奇雷鬼樂團「黑色自由」參演《珍愛沈默的眼淚》。文章中寫道：「《珍愛沈默的眼淚》是一場擁有崇高理想、無與倫比的文化慶典。這是一齣具有百老匯風格的製作，敘述的故事是有關慈悲、人性，還有世界共通的語言——音樂。」

儘管礙於篇幅，我們無法在此刊登所有媒體的相關報導摘錄，但我們仍要感謝這些媒體，與其讀者、觀眾分享《珍愛沈默的眼淚》令人振奮的體驗。上演前的報導，有助於音樂劇表演成功；而演出後的報導，則有助於音樂劇愛與和平訊息的傳播。





珍愛沈默的眼淚  
268



珍愛沈默的眼淚  
269



## 出版品



### 《珍愛沈默的眼淚》音樂劇

**DVD**：彰顯十六國特色的國際型音樂劇；由葛萊美獎、奧斯卡獎、東尼獎及艾美獎得主合力擔綱的鉅作，於美國洛杉磯聖殿劇院首演；附有特別收錄的音樂劇製作花絮（4片裝）



### 《珍愛沈默的眼淚》音樂劇

**原聲帶 CD**：原卡司的錄音專輯（2片裝）



### 《珍愛沈默的眼淚》音樂劇

**現場 CD**：現場錄製的音樂劇專輯（1片裝）



### 《沈默的眼淚》

**書籍**：詩集；中文版、英文版、悠樂（越南）文版、菲律賓文版、韓文版、蒙古文版、葡文版、西班牙文版（各 1 冊）、英文＋德文＋法文版（合 1 冊）



### 《真愛》音樂劇

**DVD**：為慶祝無上師電視台五週年，由東尼獎得主之百老匯巨星所演出的音樂劇，外加美國音樂偶像歌手唐·麥克林（Don McLean）的演唱會，於美國加州帕莎蒂娜市的帕莎蒂娜市立音樂廳舉行（3片裝）



### 《真愛》音樂劇

**書籍**：收錄了音樂劇的完整劇本、歌詞、樂譜與全彩劇照；中文版、英文版（各 1 冊）



### 《真愛》音樂劇

**現場表演 CD**：表演現場錄製的音樂劇 CD（1片裝）



### 《頂尖環保英雄會》

**DVD**：於墨西哥坎昆舉辦之音樂會，由亞蘭·嘉登（Al Jardine）、艾爾·卡夏（Al Kasha）、大衛·夏爾（David Shire）譜寫歌曲；菲麗帕·喬坦諾（Filippa Giordano）、梅爾芭·摩爾（Melba Moore）、凱莉·沃許（Kerry Walsh）、林恩·溫特史黛拉（Lynne Wintersteller）擔綱演出（3片裝）



### 《布施和平》

**DVD**：無上師電視台四週年慶音樂會，由艾爾·卡夏（Al Kasha）、比爾·康迪（Bill Conti）、比爾·肯利夫（Bill Cunliffe）、大衛·夏爾（David Shire）、唐娜·路易斯（Donna Lewis）等作曲；莉茲·卡洛薇（Liz Callaway）、瑪麗莎·曼徹斯特（Melissa Manchester）、梅爾芭·摩爾（Melba Moore）、凱倫·辛巴（Karen Ziemba）、艾瑞克·羅勃茲（Eric Roberts）、約翰·沙里（John Salley）、麗莎·布盧姆（Lisa Bloom）擔綱演出（2片裝）



### 《喜慶翠綠世界，眾生安樂》

**DVD**：無上師電視台三週年慶音樂會，歌曲由比爾·康迪（Bill Conti）、唐·戴維斯（Don Davis）、亞蘭·嘉登（Al Jardine）、鮑伯·庫利克（Bob Kulick）所譜寫；並由喬琪亞·芙曼蒂（Giorgia Fumanti）、凱莉·沃許（Kerry Walsh）、黛比·雷諾（Debbie Reynolds）、克里斯·狄羅斯（Chris DeRose）、黛博拉·威爾森（Debra Wilson）擔綱演出（2片裝）



### 《尊重所有生命》

**DVD**：無上師電視台二週年慶音樂會，由備受讚譽的音樂家表演原創歌曲，電影製作人柏尼·威廉斯（Bernie Williams）擔任主講嘉賓（3片裝）



### 《和平之音·四海一心》

**CD**：於美國洛杉磯聖殿劇院所舉辦的音樂會，樂曲部分由比爾·康迪（Bill Conti）、菲德·卡林（Fred Karlin）、彼得·鮑約（Peter Boyer）、瑪麗雅·紐曼（Maria Newman）及六十五人文藝樂團擔綱演出



### 《和平之音·四海一心》

**書籍**：現場音樂會之精裝樂譜及作曲家講評；中文＋英文＋悠樂（越南）文版（合 1 冊）



### 《鳥羽天堂——想飛就飛》

**DVD**：動畫片，靈感來自清海無上師和她的鳥羽家人的真實故事，搭配令人懷念的歌曲以及得獎動畫師的藝術創作



### 《皇帝與百官》

**DVD**：清海無上師親自編著並從遠端執導的原創戲劇集，故事內容是關於一位皇帝和他滑稽喧鬧的朝廷；為觀眾詳述「肉、酒、菸、毒品」的危害（6片裝）



### 《高貴的野生》

**DVD**：極珍貴的影片專輯，收錄了清海無上師與愛摩拉湖畔野生動物的愛心互動



### 《高貴的野生》

**書籍**：清海無上師親筆著作之國際冠軍暢銷書，展露愛摩拉湖畔野生動物富足的內在生活中，搭配作者拍攝的精美照片；中文版、英文版、悠樂（越南）文版、法文版、德文版、韓文版（各 1 冊）



### 《我的狗寶貝和鳥羽兄弟》

**DVD**：收錄清海無上師和她的狗狗、鳥羽家人的生活影片



### 《真愛奇遇——我的鳥羽兄弟》

**書籍**：清海無上師親筆著作之國際冠軍暢銷書，介紹她獨一無二的鳥兒伙伴，及他們深刻的思維和情感；中文版、英文版、阿拉伯文版、悠樂（越南）文版、法文版、德文版、印尼文版、韓文版、蒙古文版、俄文版（各 1 冊）



### 《今生有你——我的狗寶貝》

**書籍**：清海無上師親筆著作之國際冠軍暢銷書，分享她十隻狗兒伙伴的感人故事；中文版、英文版、悠樂（越南）文版、德文版、日文版、韓文版、波蘭文版、西班牙文版（各 2 冊）

### 《一縷芬芳》

由知名歌手所唱的悠樂（越南）歌曲：CD

### 《往昔今朝》\*

悠樂詩歌吟唱：CD

### 《永 駐》\*

悠樂詩歌吟唱：CD

### 《請溫柔體貼》\*

悠樂歌曲：CD

### 《晚安寶貝》\*

英文歌曲：CD

### 《步入情史》\*

悠樂語吟唱著名悠樂詩人的詩篇：CD（1、2、3）

### 《前身足跡》\*

悠樂詩歌吟唱：CD（1、2、3）、DVD（1、2）

### 《祖國之愛》\*

悠樂語吟唱著名悠樂詩人的詩篇：DVD

### 《時光隱蹤》\*（《超越時空》）

悠樂歌曲：CD 和 DVD

### 《金銅回憶》

詩集；中文版、英文版、悠樂（越南）文版（各 1 冊）

### 《前身足跡》

詩集；中文版、英文版、悠樂文版（各 1 冊）

### 《蝴蝶夢》

詩集；中文版、英文版、悠樂文版（各 1 冊）

### 《失落的回憶》

詩集；中文版、英文版、悠樂文版（各 1 冊）

### 《往日時光》

詩集；中文版、英文版、悠樂文版（各 1 冊）

### 《無 子 詩》

詩集；中文版、英文版、悠樂文版（各 1 冊）

### 《曠世情人》

詩集；中文版、英文版、悠樂文版、法文版、韓文版、德文版、蒙古文版、西班牙文版（各 1 冊）

### 《S. M. 天衣》

中文＋英文版（合 1 冊）

## 詩歌影音系列

### 《亙古之愛》\*

悠樂詩歌吟唱：CD 和 DVD

### 《夜 夢》\*

悠樂歌曲：CD 和 DVD

### 《金 蓮 花》\*

悠樂詩歌吟唱：CD 和 DVD

清海無上師悅耳動人的嗓音，吟唱德高望重的釋滿覺法師的優美詩集；無上師同時也吟唱了她創作的兩首詩，〈金蓮花〉和〈莎啞娜啦〉，獻給釋滿覺法師。

### 《瑰 寶 集》\*

悠樂語吟唱著名悠樂詩人的詩篇：CD（1、2）和 DVD（1、2）

### 《清海無上師歌曲創作專輯》\*

英文、中文、悠樂歌曲：CD 和 DVD

### 《菩 薩 愁》

悠樂歌曲：DVD

### 《愛 之 生》

悠樂歌曲：DVD

\* 由詩人清海無上師吟唱，或親自譜曲、歌唱

## 叢書系列

### 《清海無上師藝術創作專輯》

畫冊；中文版、英文版（各 1 冊）

### 《天 藝》

中文版、英文版、悠樂文版（各 1 冊）

### 《即刻開悟之鑰》講經系列

中文版、英文版、悠樂文版、芬蘭文版、法文版、德文版、匈牙利文版、印尼文版、日文版、韓文版、蒙古文版、波蘭文版、葡文版、西班牙文版、瑞典文版、泰文版、藏文版

### 《即刻開悟之鑰——問答錄》系列

中文版、英文版、悠樂文版、保加利亞文版、捷克文版、法文版、德文版、匈牙利文版、印尼文版、日文版、韓文版、波蘭文版、葡文版、俄文版

### 《即刻開悟之鑰——1992年禪七專輯》

英文版、悠樂文版（各 1 冊）

### 《即刻開悟之鑰——1993年全球弘法專輯》

中文版、英文版（各 6 冊）

### 《師徒內信》系列

中文版、英文版、悠樂文版、西班牙文版

《師父講故事》

中文版、英文版、悠樂文版、日文版、韓文版、西班牙文版、泰文版（各1冊）

《上帝與人類的故事——聖經故事的靈思》

中文版、英文版、悠樂文版（各1冊）

《清海無上師智慧漫畫集——上帝照顧一切》

中文版、英文版、悠樂文版、法文版、日文版、韓文版（各1冊）

《清海無上師開悟笑話集——光圈太緊了！》

中文版、英文版（各1冊）

《為生命上彩》

中文版、英文版、悠樂文版（各1冊）

《輕鬆修行的秘訣》

中文版、英文版、悠樂文版（各1冊）

《和平之道——直接和上帝連線》

中文版、英文版（各1冊）

《帶我回家》

中文版、英文版、阿拉伯文版、悠樂文版、保加利亞文版、捷克文版、法文版、德文版、希臘文版、匈牙利文版、印尼文版、義大利文版、韓文版、蒙古文版、波蘭文版、羅馬尼亞文版、俄文版、西班牙文版、土耳其文版（各1冊）

《了悟健康——回歸自然健康的生活方式》

中文版、英文版、悠樂文版（各1冊）

《甘露法語》

中文版、英文版（各2冊）；悠樂文版、韓文版（各1冊）；合訂本：中文+英文版、英文+日文版、西班牙文+葡文版、法文+德文版（各1冊）

《和平曙光：有機純素化解危機》

中文版、英文版、悠樂文版、法文版、印尼文版、韓文版、波蘭文版、葡文版、羅馬尼亞文版、俄文版、西班牙文版（各1冊）

歡迎到書店網站下載最新出版品的目錄及內容摘要介紹：[www.smchbooks.com](http://www.smchbooks.com)

歡迎上網選購或下載各類出版品：

[www.theCelestialShop.com](http://www.theCelestialShop.com)

[www.EdenRules.com](http://www.EdenRules.com)（數位媒體）

[www.OceanofLoveEntertainment.com](http://www.OceanofLoveEntertainment.com)（藝文產品）

無上師電視台

[www.SupremeMasterTV.com](http://www.SupremeMasterTV.com)

[peace@SupremeMasterTV.com](mailto:peace@SupremeMasterTV.com)

## 照片來源

第 135 頁：

葛洛麗雅·伊斯特芬（Michele Eve 提供）

麥可·布雷（Dallas Bittle 提供）

席琳·狄翁（Anirudh Koul 提供）

波諾（David Shankbone 提供）

胡立歐·伊格雷西亞斯（Roberto Santorini 提供）

史汀（Nikita 提供）

貝蒂·米勒（Alan Light 提供）

保羅·麥卡尼爵士（Oli Gill 提供）

強尼·馬賽斯（Dwight McCann 提供）

艾爾頓·強爵士（David Shankbone 提供）

巴瑞·曼尼洛（Matt Becker 提供）

凱蒂·蓮（Charlie Llewellyn 提供）

喬許·葛洛班（Christopher Simon 提供）

昆西·瓊斯（Gorup de Besanez 提供）

艾爾·賈若（Stig Ove Voll 提供）

瑞奇·馬汀（感謝 Presidencia.gov.ar 提供）

東尼·班奈特（Tom Beetz 提供）

亞圖洛·山多瓦（Ataelw 提供）

馬友友（感謝世界經濟論壇 提供 / Andy Mettler 攝）

第 142 頁：

洛·史都華（Gorri 提供）

邦·喬飛（David Shankbone 提供）

葛洛麗雅·伊斯特芬（Ron van Rutten 提供）

比比金（Tom Beetz 提供）

麥可·波頓（Alterna2 提供）

第 147-148 頁：

無線電城音樂廳（Matt H. Wade 提供）

東尼·班奈特（Peter Chiapperino 提供）

第 150 頁：

娜塔莉·高（dbking 提供）

第 163-164 頁：

麥可·傑克森（Zoran Veselinovic 提供）

麥可·傑克森與舞群（Drew H. Cohen 提供）

瑪丹娜（Pascal Mannaerts 提供）

第 217 頁：

葛洛麗雅·伊斯特芬（Michele Eve 提供）

珍妮佛·羅培茲（Firdaus Latif 提供）

瑞奇·馬汀（感謝 Presidencia.gov.ar 提供）

經銷：Ocean of Love Entertainment, Inc.

[www.OceanofLoveEntertainment.com](http://www.OceanofLoveEntertainment.com)

地址：122-A East Foothill Blvd. #306, Arcadia, CA 91006 USA

# 「一場史無前例的嶄新音樂劇體驗！」

— 百老匯世界 (Broadway World)



頂尖藝術家與創作團隊連袂合作

**15 座葛萊美獎 · 4 座奧斯卡金像獎 · 3 座東尼獎 · 6 座艾美獎**

世界聞名的靈性導師、人道主義者、藝術家與詩人清海無上師，她動人詩句啟發了世界卓越的作曲家，將她的哲思譜成《珍愛沈默的眼淚》音樂劇。在這齣劇中，觀眾於短短的一夜，踏上鼓舞人心的火車之旅，橫跨六大洲、五大洋。每到一站都有超群絕倫的歌手以優美的歌聲相迎，唱出人類對內在和平的永恆追尋。

透過這本紀念精裝套書，讀者可體驗這趟非凡的旅程。此套書包含完整劇本、歌詞、劇組成員與創作團隊暢談音樂劇製作過程的心得，以及四片收錄了精采音樂劇和幕後花絮的 DVD。

「我真的很榮幸能參與製作這齣精采絕妙的音樂劇，  
這齣音樂劇會帶給每個觀賞的人有關靈性、愛與仁慈的深刻訊息！」

— 喬治·卡拉卓利 (Jorge Calandrelli)

六次葛萊美獎得主暨兩次奧斯卡金像獎入圍作曲家  
(《臥虎藏龍》- Crouching Tiger, Hidden Dragon)



OCEAN OF LOVE ENTERTAINMENT, INC.  
WWW.OCEANOFLOVEENTERTAINMENT.COM

122-A EAST FOOTHILL BLVD. #306  
ARCADIA, CA 91006 USA

印刷於加拿大 (PRINTED IN CANADA)



## 環 保 說 明

Ocean of Love Entertainment 使用無氯的  
再生紙來印製這套書，節省了以下資源：

大樹	水	能源	垃圾	溫室氣體
214 棵	376,815 公升	28,135 千瓦小時	3,029 公斤	8,343 公斤



以上環保數據的計算是使用「環保紙張網路紙張計算機 3.2 版」  
(Paper Network Paper Calculator 3.2) 並根據第一版的印刷量所做的  
估計。欲知更多資訊，請參閱此網站：[www.papercalculator.org](http://www.papercalculator.org)

